

# Proyecto “Memoria Gráfica”

Recuperando la historia de  
Maipú

Diarios de la Voz del año 1949  
Meses de agosto, septiembre y diciembre





DIRECTOR  
Ludovico M. Filiaudunas  
Administración y Redacción  
Barrileto 357  
TELÉFONO MAIPU, 22

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida

Concesión N° 60

## La construcción de los Mataderos es de imperiosa necesidad

El vecindario conoce bien las instalaciones actuales del matadero local que funciona en precarias condiciones de higiene y de trabajo, importando ello un evidente atraso para nuestra población y que contrasta con el progreso edilicio y de población de nuestro medio.

Por eso que el anuncio de la construcción del nuevo Matadero—a raíz de la aprobación del Plan Trienal del gobierno provincial y en el que figura con un presupuesto de \$ 85,537,60 m/n,—el vecindario lo recibió con beneplácito ya que ponía solución a un problema de permanente gravitación para la salud de la población.

La Asociación Rural de Maipú colaboró eficazmente en la iniciativa y con tal motivo hizo donación de un terreno, contiguo a su local feria, para que allí se construyera el nuevo Matadero. Dicho terreno fué ya escriturado.

Ahora el mes pido el D. E. ha enviado al Concejo Deliberante el proyecto de acogimiento para la construcción del nuevo Matadero y según nos hemos informado extraoficialmente la Comisión de Obras Públicas del Concejo ya se ha expedido favorablemente por lo que se descuenta que el Cuerpo Deliberativo dará su aprobación definitiva del proyecto.

Será de desear que se acelerarán los trámites correspondientes para que el proyecto de construcción de Matadero, obra de imperiosa necesidad pública y que tiene atinencia directa con la salud de la población pueda convertirse pronto en realidad.

## Aumenta la circulación monetaria

BUENOS AIRES.—Según los informes del Banco Central de la República la circulación monetaria ha aumentado de \$ 6,857,7 millo-

nes que era al 30 de Junio a \$ 7,017,5 millones al 31 de julio.

## Ciudadana:

Vuestra colaboración en favor

## Dr. G. Gandolfo

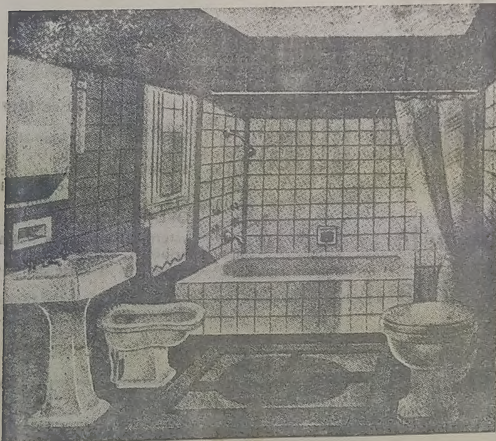
MEDICO OCULISTA  
De las Universidades de Génova y Nacional de Buenos Aires  
ENFERMEDADES DE LOS OJOS y OPERACIONES  
Chacabuco 823 CAPITAL

Atenderá en MAIPU en el consultorio del Dr. FELIPE GOENAGA únicamente el día

**Miercoles 24 de Agosto**

DE 10 A 18 HORAS a enfermos de la especialidad  
NOTA—Informes en el Hotel Vasconia

## Para Sanitarios



## OLARIAGA Y CIA S. R. L.

Cap \$ 500,000 — Ramos Mexia y Alsina. T E 22, MAIPU

## Inauguración del ramal Madariaga—Pinamar

Se inaugura el 30 del Ete

El 30 del corriente se inaugura en Gral Madariaga el nuevo servicio ferroviario de Gral Madariaga a Pinamar, el que contará con la presencia del Ministro de Transportes de la Nación y alias autoridades del Directorio del F. C. N. Gral Roca.

El programa preparado es el siguiente:

A las 10,30: Discurso de bienvenida a cargo del Intendente municipal doctor Abelardo Costa.

11,30: Inauguración de la línea, discurso a cargo del ministro de Transportes de la Nación. A las 12,30: Almuerzo servido en el Hotel Pinamar y discurso ofrecido por el representante de los balnearios; Discurso del gerente general del F. C. N. Gral Roca.

A las 15: Visita del Ministro por los alrededores del balneario y playas y viaje a la nueva estación en Tio Domingo y regreso a Gral Madariaga. A las 20,30: Lunch en la Municipalidad y discurso de despedida por el intendente municipal doctor Abelardo Costa.

A las 21,30: Partida de la delegación hacia la Capital.

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

del pronto cumplimiento de la Ley 13010 de Empadronamiento Femenino redundará en beneficio propio y de nuestras instituciones. Múnase sin demora de la documentación necesaria y habrá cumplimiento con un llamado imperativo de la Patria.—DISTRITO MILITAR 22

## Deportes

La última suelta de la temporada se corre el Domingo desde Juarez

Gran interés ha despertado entre los aficionados a la combóla la última suelta que se disputará el domingo próximo de Juarez, distante 180 Km por la «A. Línea Mixta» en la que se han empatados en el primer puesto los palomares «El Mirador», «Julio Giacosa» y «El Casal» de Raul Lamarque.

## Hotel Bellino desafía a Pensión Castro

Los del Hotel Bellino, que se han quedado con la «sangre en el ojo» luego del empate con que terminó el match que el domingo pudo sostener con los de la Pensión Castro, los desafía a jugar nuevamente «por el ensillado» el miércoles 17 (festa).

## Policiales

Grave suceso en Mar del Plata

En la vía pública de Mar del Plata ocurrió un dramático suceso de la que fueron actores Víctor Hagard de Ragaglia, argentina de 25 años y Víctor Urbani, de 33 años, empleado de tienda.

Según declaraciones de la mujer, ambos mantenían relaciones íntimas y luego esta descubrió que su amante le era infiel, por lo que luego de una discusión con aquel al llegar a la esquina de Libertad y Guido extrajo un revolver de su cartera y descargó dos tiros a Urbani que le dieron en la cabeza y la región dorsal, determinando su fallecimiento.

La mujer fugó y dos horas después se presentó detenida.

## LA VOZ

Con motivo del feriado de mañana—Día de la Reconquista—LA VOZ siguiendo una costumbre establecida no aparecerá por lo que nos despedimos de nuestros lectores hasta el sábado próximo.

## Pro Niños Pobres agradece por estas líneas la importante donación recibida por parte de la Comisión Cooperadora y Dirección de las escuelas No 1 y 8 del distrito, gesto que testimonia el amplio sentido de cooperación que los anima

ENLACE SALABERRY—RODRIGUEZ DEL RIO

Hoy a las 20 horas será conagrada, en la Basílica San Carlos, de la Capital Federal, la boda de la Sta. María Cristina Salaberry con el joven Uberto Jorge Rodríguez del Río, quienes se hallan

## Loterías de hoy

NACIONAL

Con 200,000 pesos

**No 41,043**

Provincia

**27.615**

ampliamente relacionados en nuestro medio.

Apadrinarán la ceremonia religiosa la Sra. María A. del Río de Moschini y Dr. Antonio J. Moschini y Sra. Josefina Marino de Salaberry y Sr. Rubén Salaberry.

EL BAILE DEL DOMINGO EN NEWBERY

Actúa la Orquesta Galletti

El domingo próximo de 17 a 24 horas se realizará en los salones del Club Jorge Newbery una gran reunión danzante, habiéndose establecido como interesante innovación, que la orquesta Galletti que amenizará la reunión, actu de 19 a 24 horas.

CINE JOCKEY CLUB

Para las funciones de hoy se anuncia el siguiente programa: Continúa la grandiosa película en serie «La Araña Mortal» con los episodios 7º «Las Ruedas de la Muerte» y 8º «Información Fatal».

Johnny Mc Brown en la película de cowboy «Un Sermón a Tiro».

Una comedia en 2 actos Cosmos Film presenta a Massimo Girotti y Clara Calamai en la Sta. María Cristina Salaberry película de acción «Los Prata de la Masía».

## Cine Jockey Club

T. A. 21

JUEVES Tarde y Noche

Continúa la formidable película en series

## La Araña Mortal

DOMINGO Tarde y Noche

**Ante El Temblaba Toda Roma**

Gran producción italiana

## La Gran Tentación

Grandioso estreno nacional



# ¿ALPISTE?

Palabra de Lujo. Dele a sus pájaros

## MIJO

Que lo reemplaza íntegramente Y ES MUCHO MAS BARATO

Forrajera y Semillería 'La Unión'

Felix Josey Cia

Donde la Calidad y el Menor Precio es norma

Haganos una visita o llame al teléfono 235 y se convencerá

BELGRANO 741

MAIPU

## CASA SALE

ALSINA 386

MAIPU

Tienda, Mercería, Ropería y Anexos

Anuncio al público que HA ABIERTO su casa en la localidad, esperando contar con el favor del público, teniendo para ello un extenso surtido de mercadería de los ramos citados.

A Precios Muy Acomodados

## MADERAS

Del País ó Importadas

- PINO PARANA
- PINO SPRUCE
- LAPACHO
- INCIENSO
- VIRAPITAI
- CURUPAY
- QUEBRACHO BLANCO

ARTICULOS RURALES

POSTES - ALAMBRES - VARILLAS

Fava Hnos. S.A.

MAR DEL PLATA

Sr Productor Rural

La firma J MARTINEZ LARIZABAL E HIJOS pone en conocimiento de los productores que cuenta con un stock permanente de semillas de papa Kaia din seleccionadas de la Zona de Rosario para entrega inmediata. Por informes dirigirse a nuestro domicilio Lavalle 995, MAIPU

## Lechones

Tengo para la venta lechones especiales. Tratar en Seguros y San Martín, Quinta de Guerrini FLORENCIO GALLO

## Se Venden

3 radios—16 voltios muy buen est. do y 2 eléctricos ambas ondas Tratar A Vazquez, Cine J Club

Lorenzo Berdina y Cia.

AGENTE DE

## TIRIBELLI Hnos.

DE MAR DEL PLATA

Corralón de madera, Materiales de construcción, Sanitarios, Artículos Rurales, Carpintería, Ferretería y Pinturas. Venta Permanente de Cal Hidráulica

Calle Julian Lynch 450

MAIPU

Reparto a Domicilio T. E. 234

## F. A. ISEAS

Casa Central: LASTRA 383 T E 122 CHASCOMUS

## Campo Desocupado

UBICADO A DOS KILOMETROS DE GENERAL PIRAN, apto para ganadería y agricultura, compuesto de

51 Hectáreas, 43 as 41 cs.

con población de material, de 3 piezas y cocina, galpón de zinc cercada en tejido, dividido en DOS POTREROS

Lo remataré por orden de su dueño Don BENARDO BERROGAIN, en mi remate de haciendas generales a realizarse en mis instalaciones de

G. Pirán el sábado 3 Setiembre

A LAS 16,30 HORAS

Con la base de \$ 45.000

Amplios detalles en carteles. Para su revisión, etc dirigirse a mi escritorio en Chascomús T E 122 o en G Pirán T E 11

## Luis Alfredo Calabrese

MARTILLERO Y CORREDOR MATRICULADO

Madero y Rivadavia

U. T. 175

MAIPU (Bs.A)

## EN MAIPU

El Sábado 13 de Agosto a las 14

En mi salon sito en las calles Pell grilli y Julian Lynch

## Remate de muebles y utiles

El sábado 20 de Agosto a las 14

## Remate de Plantas

Del vivero EL AGRICULTOR MODERNO de Ayacucho

Dr. Julio I. Guma

Cirujano - Dentista

es practicante Interno del Hospital de Niños de Córdoba.

Belgrano 317

MAIPU

Angela C. de Muliero

PARTERA

Diplomada en Bueno. Aires—Atiende en el pueblo y en la campaña Moreno 407—U. Telé. 24—Maipú

## Un Vagon

4 ruedas, 2000 kilos. Tratar Clementino Córdoba

Vicente A di Martini

Martillero Público

Representante del Dr Ismael H Repetto

Trámites en el Banco Hipotecario Nacional Belgrano 191

MAIPU

T E 231

## Forrajera Maipú

Comunica a sus clientes y amigos que sus pedidos telefónicos serán atendidos con su habitual formalidad, precios y peso exacto

NELIDA N GOYER

Profesora de Corte y Confección

Sistema Rodríguez

Ofrece su trabajo de modista y se reciben alumnas

LAVALLE 587

MAIPU

HOMENAJE AL Dr SAMUEL ORTIZ BASUALDO

El día 14 del corriente a las 10,30 la C D del Club Sportivo Las Armas rendirá un homenaje a la memoria de su ex presidente Honorario Dr Samuel Ortiz Basualdo, descubriendo una placa recordatoria en el sepulcro que guardan sus restos en el Cementerio de la Recolecta.

Se invita por intermedio de esta a sus socios y simpatizantes

## Se vende una casa

semi nueva, compuesta de 3 dormitorios, baño, hall, garage y cocina, tiene instalación de luz y agua corriente, situada en Ramos Mexía 105. Tratar en R Mexía y Ayacucho e2a

Teodora G. de De Biase QEPD

Falleció el 12 de Agosto de 1948

Su familia invita a sus relaciones a la misa que en sufragio de la extinta se oficiará el día viernes 12 del corriente a las 8,30 horas en la Iglesia Parroquial de Maipú

Atención que se agradecerá Unica invitación

## Julio Chaar

Realiza viajes en el pueblo y la campaña.

Calle Colón 644

T. A. 181

## Se ofrece

Para cualquier trabajo en el campo. Cocinero, ayudante, quintero o peón parquero, Tratar Martín Benítez, Belgrano 102

## Club Social

Maipú, Julio 30 de 1949

Señor socio,

Se invita a Vd a la Asamblea General Ordinaria, (Artículo 24 del Reglamento General) que se realizará en el local social, el domingo 14 de Agosto próximo

ORDEN DEL DIA

1º—Lectura del acta de la Asamblea anterior

2º—Memoria y Balance del Semestre

3º—Prestamo del Salón Social

4º—Nombramiento de dos socios para reemplazar el acta

EL SECRETARIO

"La Chacra" enseña a emplear bien el dinero y las energías, multiplica la producción, aumenta las ganancias. No cría plantas y animales sin leer "La Chacra", porque pierde el tiempo y el dinero.



# MACCHI, CARRANO & CIA.

CASA CENTRAL  
Madero 390/92 T. A. 128  
MAIPU F. C. S.

REMATES GENERALES

Asociados a Jullianelli, Arhex, Oroqueta y Cia.

Sucursales: Maderiaga T. A.  
65 G. Guido T. A. 13  
Labarden T. A. 7

El Domingo 28 de Agosto  
**600 VACUNOS**

El sábado 20 de Agosto

Extraordinario remate de todas las existencias de Ferreteria, Materiales de Construcción de la firma

**Peluso, Sanchez y Cia**

**700 LOTES-700**

de artículos diversos

El Remate comenzará el 20 DE AGOSTO  
A LAS 14 HORA

**Domingo R. Marzelino**

Comerica a sus clientes y favorecedores que ha trasladado su domicilio a la calle Moreno 653, frente a la Barraca Di Gerardo, donde seguirá atendiendo con la misma deferencia

**Ya llegaron!**

Los muestrarios de Sobretodos y Trajes en la nueva Sastria

**BUFARINI**

Al cumplirse este mes el primer aniversario de nuestra fundación, enviamos a nuestros favorecedores y amigos un cordial saludo

**BUFARINI HNOS.**

Al Lado del Hotel Bellino

**Cocinas**

Reparación y Limpieza de cocinas, fogones, estufas, planchas y artefactos de nafta y kerosene

Comunico al público que he adquirido toda la existencia de REPUESTOS de «Casa Perotto»  
LUIS H. PILLEAUDEAU  
Sarmiento 357 MAIPU

**Carro Volcador**

SE VENDE Tratar en escritorio de Macchi, Carrano

**Almacen 'EL PLATA'**

- DE -

**Goenaga Hermanos**

**Pasta Universal de YOUNG**

'1 en 1000'

Úsela para los próximos baños y verá su Mas gran propagnadista

Av. de los Naranjos

T. A. 18

MAIPU 2

**Dr. Juan P. Robbio Campo**  
DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

**Oido, Nariz y Garganta**

Juncal 2725 Buenos Aires U. T. 44-4027

Anuncia una nueva visita a esta localidad para

**Miercoles 13 de Julio**

Atenderá en el Consultorio de los Dres. Monti y Goenaga

Anuncia que atenderá periódicamente el primer miercoles de cada mes

**Fiambreteria "GALANTE"**

Fiambres - Quesos - Dulces  
Vinos - Conservas - Frutas

Se ha anexado la venta de pollos al horno, ravioles y pastas frescas y fabricación de pizza, para lo cual se cuenta con una cocina especial para elaborarlos a la vista de los clientes.

SE ATIENDEN PEDIDOS POR ANTICIPADO

Madero 14

U. Telef. 23

MAIPU

**Forrajeria 'MAIPU'**

**Ramos Mexia 561**

Al lado de la CARNITERIA GIANNEO

Comunicamos al público en general que se ha abierto este negocio donde sus gratos órdenes y pedidos merecerán preferente atención

**Calidad y precio**

**Reparto a Domicilio**

**MUEBLERIA "AIDA"**

- DE -

**ELIAS KATZ**

**Muebles Modernos**

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Artículos de mimbre, guardarrropas, sillas, elásticos, etc. y en esa forma podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

**Muebleria 'AIDA'**

renueva el surtido y da por muy poco dinero DISTINCION CALIDAD.

Visiten mi salón Exposición convencerá

Aisina y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)

**LIBRERIA LA VOZ**



## PROFESIONALES

**Dr. Antonio J. Moechini**  
Médico Cirujano  
Cirujano del Hospital Fernández  
Ex-Jefe del Instituto del Cáncer  
Ex-Jefe de Traumatología del Hospital Bern  
Madero 310 U. T. 15

**Dr. Luis Carlos Giorgi**  
Médico Cirujano  
Rivadavia 849 U. T. 57 Maipú

**Dr. Horacio A. Fahey**  
ABOGADO

**Luis A. Calabrese**  
MARTILLERO PÚBLICO  
Madero y Rivad. — U. T. 175 — Maipú

**Dr. Luis R. Ventimiglia**  
ABOGADO

En Maipú: Laprida 475  
En Dolores: J. B. Alberdi 443

**DR. JORGE SAID**  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
horas y de 15 a 19 horas  
LAVALLE 1257 MAIPU

**Anibal F. Rappellini**  
Escribano Nacional  
Escribano del Banco Provincia  
Madero 473 U. T. 19 Maipú

**A. M. Pensa de Gibbons**  
PARTERA  
Embarazos, partos, curaciones. Apli-  
ca inyecciones.  
Tratamientos modernos. Se reco-  
ben pensionistas  
Sarmiento 311 — U. T. 161 — Maipú

## Asociación Rural de Maipú

En venta permanente para sus Accionistas

En su local de Sarmiento y Lavalle  
**REMEDIO ANTISARNICO**

## HERMAXON

A base de Hexacloruro de Benceno

## 1 EN 1.000

Para baños, cura a MANO y en cualquier época del año

**Señor Ganadero:** Procure las ventajas de este remedio.  
Dará cura al trabajo y contribuye con su  
preocupación a eliminar la sarna, que ocasiona graves perjuicios

ASOCIACION RURAL

## J. Eduardo Macchi

ECOCIO - MARTILLERO DE LA FIRMA

## Macchi, Carrano y Cia

Madero 300 al 92 — U. T. 128 — MAIPU P. C. S.

Director Filial MAIPU—Gral. PIRAN—Chel. VIDAL

## Contadores - Auditores

Contabilidades—Liquidaciones de Impuesto a los Ráditos

Representantes

## Estudio Jurídico P. R. Peñoñori

Sucesiones—Testamentarias—Cobros

Agentes

## Cia. La Continental

Seguros de Accidentes—Vida—Incendio—Automóviles

Ventas y Arrendamientos de Campos

Casas—Terrenos—Chacras

## Tintorería y Sombrereria

— D E —

## Macchi y Dattola

Taller de limpieza y planchado de trajes y prendas de v-  
tir en general—Teñidos—Sombreros.

Se dan vuelta sobretodos, perramus y sacos

Trabajo especializado y garantido. Seriedad y precios modicos

Belgrano 288

MAIPU, P. C. S.

## Raul M Flaoué

Abogado

Ex abogado del Banco de la Na-  
ción.—Asesor de Menores.—Juez  
en lo Civil y Comercial y Fie. de  
la Cámara en los Dtos. Norte y  
Sur.—Asuntos judiciales y adminis-  
trativos. — Contratos y Arrenda-  
mientos Rurales.

Estudio: Bmé. Mitre 111—T. A. 80  
Dolores, F. C. S.  
Representante en MAIPU:

**Oscar Sasiain**  
Alsina 533

LA CARRERA COMERCIAL es  
hor, la preferida por la juventud  
que necesita conocimientos prác-  
ticos, de aplicación inmediata—El  
INSTITUTO COMERCIAL

MAIPU  
es hoy el preferido por la juven-  
tud, pues ha sabido conquistar su  
nombre gracias a su sistema de  
enseñanza Moderno, Breve y adap-  
tado a la mentalidad de cada  
alumno

## Carlos M. Corti

Perito Asesor Contable  
Madero 311 — MAIPU, F.C.S.

## Edicto Judicial

El Juez Civil doctor Raul H. Cos-  
ta Aldao cita por treinta días bajo  
apercibimiento a herederos y acree-  
dores de FRANCISCO LOSTRA—  
Dolores, Junio 30 de 1949—Dr  
Camilo Antonio Ricci, secretario  
e8jr13a

## REVISTAS, DIARIOS

## Domingo Fantini

## Compro

Botellas, Vidrios y Fierro Viejo  
Huesos, revistas y trapos viejos.  
Mayores informes a

**Antonio P. Gisondo**  
T. A. 157 MAIPU

## Sirvienta

UNA CHICA, SE NECESITA  
Informes en este diario

## Ganaderos de Ayacucho, S. A.

Remates, Comisiones y Consignaciones

Casa Central: AYACUCHO, 25 de Mayo y Sarmiento—Casa de Consignaciones: BUENOS AIRES:  
Cangallo 315 — Sucursal en MAIPU Sarmiento esquina Julian Lynch, T. A. 84

## Confiteria 'TRINEO'

La acreditada confiteria TRINEO cuya casa Central se halla  
establecida en DOLORES

## ABRIO

una sucursal en esta localidad calle ALSINA 366; la misma  
expende los famosos

## Café y Té 'Richmond'

como así mismo un variado surtido de golosinas y en especia-  
lidad finisimos CARAMELOS y BOMBONES

En ella encontrará ATENCION y CALIDAD.

## La Espiga de Oro

Panaderia y Fábrica de Masas

Especialidad en Confituras, Sandwichs y Bombones

— D E —

## Toribio Goyache

Por francés, Galleta para campo, Productos para diagnóstico  
Factura de todas clases

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

## Fábrica de Soda 'El Progreso'

— D E —

## Martina E. G. de Capitani e hijos

Concesionario de la naranja Bilz y Bebida Bilz y de la Cervon-  
ria QUILMES. Agua mineral COPELINA

Lynch y Rivadavia T. E. 73 Maipú

## ROMAN BUCZACK

HOJALATERIA y PLOMERIA

## Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunica a su clientela y público en general que con fecha 1  
de Setiembre de 1946 está inscripto en A.N.D.A. como OFICIAL  
PLOMERO, bajo carnet No. 12294. Con tal motivo ofrece sus  
servicios para los trabajos de conexión de agua corriente.

ARREGLO DE MOLINOS, Etc. MAIPU  
Calle Pellegrini 287

En MAIPU el Viernes 12 de Agosto

1400 CABEZAS



DIRECTOR  
Ludovico M. Pillaud  
Administración y Redacción  
Barrileto 357  
TEL. 1 - MAIPU, P.

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida

Circulación N° 609

## POLICIALES

### En un grave accidente en el camino afirmado, hubo varios heridos

Ayer siendo aproximadamente las 14 horas se produjo a la altura del Km 296 y 297, cerca de Las Armas un grave accidente automovilístico que dejó como saldo lamentable varios heridos.

Circulaba en dirección a la Capital un automóvil Chevrolet, conducido por Roberto Jorge, a quien acompañaba su esposa Susana Silveyra de Jorge y cuatro hijos Susana, Norberto, Alfredo y Cesar Eduardo, todos menores de edad. En dirección contraria, de la Capital Federal, venía un furgón fúnebre manejado por Pablo Gliemmo y como acompañante a Valentín Sotelo y en cuyo interior acompañando a un cadáver, viajaba la Sra Jacinta Montenegro de Bernal e Ignacio Ferreyra.

Parece ser que uno de los vehículos se adelantó a otro, en el camino y fué en esa forma que sobre un puente se encontró con el otro vehículo, no pudiendo ninguno de los dos realizar ninguna maniobra, por lo que se produjo una violenta colisión.

A consecuencia del choque todos los ocupantes de los dos vehículos sufrieron lesiones de diversa importancia, resultando

con una fuerte conmoción cerebral la Sra de Jorge y uno de sus hijos con la fractura de una pierna, siendo los heridos internados en el Hospital local, donde se encuentran en asistencia.

Tomó inmediata intervención la policía local instruyendo el sumario de práctica.

## Salarios para la cosecha de maíz 1949

La Comisión Paritaria N° 2, Tandil, nos hace conocer las retribuciones fijadas para la recolección de maíz, cosecha 1949, por medio de una resolución emanada de la Comisión Nacional de Trabajo Rural.

Para la misma disposición que comentamos se ha tomado en cuenta la compensación de treinta centavos por cada cien kilos, acordada a los productores de maíz por el Superior Gobierno de la Nación, cuando el producto lo adquiriera el Instituto Argentino de Promoción del Intercambio.

## Los actos en homenaje al Libertador

Se cumplieron ayer, como estaba anunciado, el programa de actos preparado por la Comisión Permanente de Festejos Populares para evocar la figura del Gran Capitán en el 99 aniversario de su muerte, los que dieron lugar a lucidos actos, que conlugaron con el concurso de numeroso público.

—Por su parte en la Escuela N° 1 se realizó el acto escolar programado con motivo de la bendición de un busto del Gral San Martín, donado por la Comisión de Ex Alumnos y la bendición de la bandera oficial de la Cruz Roja Juvenil, donado por la asesora de la misma Sra María Cruz M. de Di Gerardi.

Luego de guardarse un minuto de silencio en homenaje al proceso, se ejecutó el Himno Nacional y fué coreado por la concurrencia y luego la Sra Adela Antuña hizo entrega del busto en nombre de los ex alumnos, el que fué bendecido conjuntamente con la bandera de la Cruz Roja Juvenil por el R P Gole. Luego se colocaron ofrendas florales y después la Directora de la Escuela N° 1 Sra Luisa Raquel F. de Bufarini, agradeció la donación. Siguió el festival con algunos números a cargo de escolares y luego usó de la palabra la asesora de la Cruz Roja Juvenil Sra de Di Gerardi quien explicó las finalidades de bien social que inspiran a la Cruz Roja Juvenil de la Escuela N° 1. A continuación se realizó la toma del juramento a los miembros de la C. Directiva y pronunció breves palabras la presidenta de la misma, alumna María Aida Rago.

De la resolución damos a conocer la parte dispositiva más interesante.

Art 1º—Fijar las siguientes retribuciones para la recolección de maíz, cosecha 1949 en reemplazo de las establecidas en el artículo 1º del decreto 10,008/48.

Por bolsa rastrojera de 120x0,75 cualquier rendimiento, sin comida \$ 2.

Por bolsa cualquier tipo, de 1,00x0,075 con cualquier rendimiento, sin comida \$ 1,60.

Art 2º—Cuando las bolsas difieran de las medidas mencionadas se buscará la equivalencia por la capacidad, tomándose a la rastrojera de 1,30x0,75, como base para la proporción.

## Hoy no hubo clase en las escuelas

De acuerdo a disposiciones del Reglamento General de Escuelas Comunes, con motivo de los actos realizados ayer en las escuelas primarias en homenaje a San Martín, hoy hubo asueto en las escuelas locales.

De la resolución damos a conocer la parte dispositiva más interesante.

Art 1º—Fijar las siguientes retribuciones para la recolección de maíz, cosecha 1949 en reemplazo de las establecidas en el artículo 1º del decreto 10,008/48.

Por bolsa rastrojera de 120x0,75 cualquier rendimiento, sin comida \$ 2.

Por bolsa cualquier tipo, de 1,00x0,075 con cualquier rendimiento, sin comida \$ 1,60.

Art 2º—Cuando las bolsas difieran de las medidas mencionadas se buscará la equivalencia por la capacidad, tomándose a la rastrojera de 1,30x0,75, como base para la proporción.

## Hoy no hubo clase en las escuelas

De acuerdo a disposiciones del Reglamento General de Escuelas Comunes, con motivo de los actos realizados ayer en las escuelas primarias en homenaje a San Martín, hoy hubo asueto en las escuelas locales.

## SOCIALES

LA ELECCION DE LA REINA DEL PERFUME Y DE LA FLOR

Patrocinado por el Ministerio de Hacienda, Economía y Previsión y organizado por la Intendencia Municipal, se activan los trabajos para la selección final de la Reina de la Flor y del Perfume.

## Deportes

### Prosiguen el sábado y domingo los Campeonatos locales de Fútbol

La Liga local de Fútbol en su reunión de anoche, programó los encuentros para los Campeonatos Locales y designó los referees. Vista la renuncia de los referees que venían actuando, la Liga local ha solicitado la colaboración de los conocidos referees Corbalán y Pavón—que no actuaban—ya que vista la situación creada han dispuesto prestar su concurso para que pueda proseguir el torneo superior igualmente e complacer señalar que vista la actitud de los referees renunciados, otros referees y aficionados han ofrecido su colaboración para dirigir los matches de divisiones inferiores, actitudes que la Liga y la afición deportiva ha recibido con simpatía, ya que no es posible aceptar las actitudes extemporáneas de los referees renunciados.

Los matches programados son los siguientes:

SABADO a las 13 horas: Deportivo v Newbery (terceras); Referee Hilmari Galante.

A las 15: Independiente v Ferroviario (segundas); Referee José M Varela.

DOMINGO, a las 13: Newbery v Independiente (primeras); Referee Corbalán.

A las 15: Ferroviario v Deportivo (primeras) Referee Pavón.

Empatearon Hotel Bellino y Pensión Castro. Otro Desafío.

Ayer jugaron nuevamente por el «ensillado», Hotel Bellino y Pensión Castro y nuevamente no pudieron vencerse, ya que empataron. Jugarán nuevamente el domingo a la mañana.

—Un conjunto del Oremio de Gastronómicos desafía al ganador del match Hotel Bellino—Pensión Castro, como anteriormente Pensión Urquiza así lo hizo.

## Fué dejado cesante de médico del Hospital, el Dr Goenaga

El médico del Hospital Dr Felipe Goenaga ha recibido del Interventor del mismo Dr Said, la noticia que a continuación transcribimos:

«Maipú, Agosto 13 de 1949—Dr Felipe Goenaga—El Interventor de la Asociación Damas de Beneficencia de este Distrito en uso de sus facultades lo declara cesante del cargo de médico del Hospital local controlado y administrado por esta Sociedad intervenida, por razones de mejor servicio—Saluda atte—Dr Jorge Said, interventor».

Abandona así sus tareas el Dr Goenaga, de médico del Hospital luego de veintinueve años de actuación en el cargo, el que supo desempeñar con dedicación y acierto profesional.

de la localidad:

La Reina local que resulte, concurra con todos los gastos de traslado y estadía pagos, a la selección a efectuarse en Tandil, por el circuito denominado Mac y Sierras, donde se elegirán tres representantes para la Selección.

## Lotería de hoy

Provincia  
Con 100,000 pesos

No 5,674

Con \$ 10.000 27,530

Con \$ 5.000 15,443

de la que resulte Reina de la Provincia de Buenos Aires.

Las señalitas que deseen pueden solicitar su inscripción en la Secretaría General de la Municipalidad.

## VIAJEROS

A Buenos Aires Sta de Tesorero  
—De Olavarría Sr Giritibaldi.

## CINE JOCKEY CLUB

Para las funciones de hoy se anuncia el siguiente programa: Continúa la grandiosa película en serie «La Araña Mortal» con los episodios «El Veneno de la Araña» y «El Cadáver Robado» Bob Steele, Ken Maynard, etc.

## Cine Jockey Club

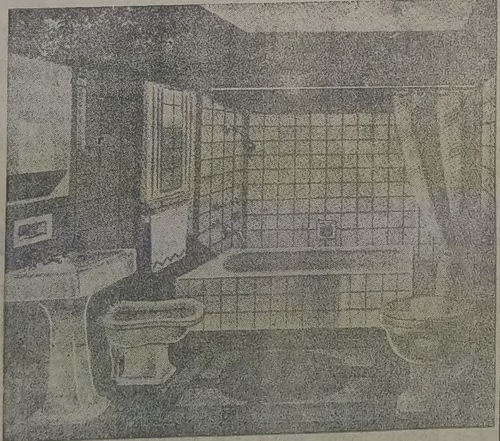
T. A. 21

DOMINGO

Tarde y Noche



## Para Sanitarios



OLARIAGA Y CIA S. R. L.

Cap \$ 500,000 — Ramos Mexia y Alsina. T E 22, MAIPU



# ¿ALPISTE?

Palabra de Luj. Dele a sus pájaros

## MIJO

Que lo reemplaza íntegramente Y ES MUCHO MAS BARATO

Forrajera y Semillería 'La Unión'

Felix Josey Cia

Donde la Calidad y el Menor Precio es norma

Haganos una visita o llame al teléfono 235 y se convencerá

DELGRANO 741

MAIPU

## CASA SALE

ALSINA 386

MAIPU

Tienda, Mercería, Ropería y Anexos

Anuncia al público que HA ABIERTO su casa en la localidad, esperando contar con el favor del público, teniendo para ello un extenso surtido de mercadería de los ramos citados

A Precios Muy Acomodados

## MADERAS

Del Pais é Importadas

- PINO PARANA
- PINO SPRUCE
- LAPACHO
- INCIENSO
- VIRAPITA
- CURUPAY
- QUEBRACHO BLANCO

ARTICULOS RURALES

POSTES - ALAMBRES - VARILLAS

Faya Hnos, S.A.

MAR DEL PLATA

Se Productor Rural

La firma J. MARTINEZ LARIZABAL E HIJOS pone en el conocimiento de los productores que cuenta con un stock permanente de semillas de papas Kona de selección de la Zona de Rosario para entrega inmediata. Por informes dirigirse a nuestro domicilio Lavalde 595, MAIPU

## Lechones

Tengo para la venta lechones especies. Tratar en Seguro y San Martín, Quinta de Guerrini. FLORENCIO GALLO

## Se Venden

3 radios—1 ó voltios muy buen estado y 2 eléctricas ambas ondas. Tratar A Vazquez, Cine J Club

Lorenzo Berdina y Cia.

AGENTE DE

## TIRIBELLI Hnos.

DE MAR DEL PLATA

Corratón de madera, Materiales de construcción, Sanitarios, Artículos Rurales, Carpintería, Ferretería y Pinturas.—Venta Permanente de Cal Hidráulica

Calle Julian Lynch 450

MAIPU

Reparto a Domicilio T. E. 234

## F. A. ISEAS

Casa Central: LASTRA 383

T E 122

CHASCOMUS

## Campo Desocupado

UBICADO A DOS KILOMETROS DE GENERAL PIRAN, apto para ganadería y agricultura, compuesto de

51 Hectáreas, 43 as 41 cs.

con población de material, de 3 piezas y cocina, galpón de zinc cercada en tejido, dividido en DOS POTREROS

Lo remataré por orden de su dueño Don BERNARDO BERROGAIN, en mi remate de haciendas generales a realizarse en mis instalaciones de

G. Pirán el sábado 31 Setiembre

A LAS 16,30 HORAS

Con la base de \$ 45.000

Amplios detalles en carteles. Para su revisión, etc dirigirse a mi escritorio en Chascomús T E 122 o en G Pirán T E 11

## Luis Alfredo Calabrese

MARTILLERO Y CORREDOR MATRICULADO

Madero y Rivadavia

U. T. 175

MAIPU (Bs.A)

## EN MAIPU

El sábado 20 de Agosto a las 14

## Remate de Plantas

Del vivero EL AGRICULTOR MODERNO de Ayacucho

1 CAMION CHEVROLET, modelo 1929 para 2,000 kilos, buen est

## Roberto Hagen

MARTILLERO PUBLICO

San Martín 470

T. E. 310

DOLORES

## EN GRAL GUIDO

El Sábado 27 de Agosoto a las 13

1 RELOJ DE ORO—1 arado con aperos—40 chapas zinc de 6 pie—40 chapas zinc 9 y 10 pie—20 puertas y ventanas s/m—800 pie madera de clases/m—20 vigas hierro—1 lote madera—1 máquina molar maíz, grande—1 báscula 250 kilos—1 molinete limpiar semilla—1 carpintero con escardillo—2 palas buey—1 arador chico, para quinta—2 cuerpos de rastra—12 sillas de esterilla—1 máquina coser «Gladiador»—2 alacenas—2 mesas—2 cocinas económicas—1 par de bastos nuevo—1 par estribos nuevo—1 arado 2 rejas con balancines y rondana para 6 caballos—1 lote cepillos—6 tarros pasta para curar sarna—6 tarros fluido—1 ropero—1 lote caña tacuara—2 mesas—3 calentadores, estufas—Zapatillas, ollas, cubiertos, herramientas—espejos y muchas otras cosas que estarán a la vista el día 27

Informes en Gral Guido al señor E Aráncaga

T E 231

## Forrajera Maipú

Comunica a sus clientes y amigos que sus pedidos telefónicos serán atendidos con su habitual formalidad, precios y peso exacto

NELIDA N GOYER

Profesora de Corte y Confección

Sistema Rodríguez

Ofrece su trabajo de modista y se reciben alumnas

LAVALLE 587

MAIPU

Gibson en la película de cowboy «Rumbo al Oeste»

Una comedia en 2 actos

Penix Film presenta a Herman Brix el campeón olímpico en la película de aventuras «Tarzan y la Diosa Verde»

MISA BLANCA

La Congregación de las Hijas de María hará oficiar el sábado próximo a las 7,30 horas una misa en honor de la Sta. María Luisa Giacosa, socia de dicha Congregación, despidiéndola de la vida de soltera

## Atención

Plantas de Eucaliptus, aromos, casuarinas de 3 años, Limones, Naranjas y Mandarinas

EN VENTA EN

## Casa Gisondo

## Julio Chaar

Realiza viajes en el pueblo y la campaña.

Calle Colón 644

T. A. 181

Angela C. de Muliero

PARTERA

Diplomada en Buenos Aires—Atiende en el pueblo y en la campaña Moreno 407—U. Telef. 24—Maipú

Vicente A di Martini

Martillero Público

Representante del Dr Ismael H

Ropetto

Trámites en el Banco Hipotecario Nacional

Bolgrano 191

MAIPU

## Se vende una casa

semi nueva, compuesta de 3 dormitorios, baño, hall, garaje y cocina, tiene instalación de luz y agua corriente, situada en Ramos Mexía 105. Tratar en R Mexía y Ayacucho e2a

## Emp. El Chajá SRL.

Nuevo horario desde el lunes 4 de Abril

Salidas de Madariaga 7,45 horas

llega a Maipú a las 10,10

Salida de Maipú a las 15,15 y

llega a Madariaga 17,40

Desde el 16 de Junio

Martes, Jueves y Sábado, sale de Maipú a las 7,30 y llega a

Madariaga a las 9,45 horas

Regresa el mismo día a las

15,40 y llega a Maipú a las 17,55

## Se ofrece

Señora para lavar por día a domicilio. Tratar San Martín (Frente a la plaza Intendente Otamendi)



## PROFESIONALES

**Dr. Antonio J. Moschini**  
Médico Cirujano  
Ex-Director del Hospital Fernández  
Escuela del Instituto del Oñor  
Escuela de Traumatología del Hospital Bern  
Madero 310 U. T. 15

**Dr. Luis Carlos Giorgi**  
Médico-Cirujano  
Lavadería 292 U. T. 57 Maipú

**Dr. Horacio A. Fuhey**  
ABOGADO

**Luis A. Calabrese**  
MARTILLERO PÚBLICO  
Madero y Rivad. — U. T. 175 — Maipú

**Dr. Luis M. Ventimiglia**  
ABOGADO  
En Maipú: Laprida 475  
En Dolores: J. B. Alberdi 443

**DR. JORGE SAID**  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
horas y de 15 a 19 horas  
LAVALLE 1257 MAIPU

**Anibal F. Rappallini**  
Escribano Nacional  
Escribano del Banco Provincia  
Madero 478 U. T. 19 Maipú

**A. M. Pensa de Gibbons**  
PARTERA  
Embarazos, partos, curaciones. Apli-  
ca inyecciones.  
Tratamientos modernos.

Sarmiento 311 — U. T. 161 — Maipú

**Raul M. Flaoué**  
Abogado

Ex abogado del Banco de la Na-  
ción. — Asesor de Menores. — Juez  
en lo Civil y Comercial y Pte. de  
la Cámara en los Dtos. Norte y  
Sur. — Asuntos judiciales y adminis-  
trativos. — Contratos y Arrenda-  
mientos Rurales.

Estudio: Bm. Mitre 111 — T. A. 80  
Dolores, F. C. S.  
Representante en MAIPU:

**Oscar Sasiain**  
Alsina 533

LA CARRERA COMERCIAL es  
hoy, la preferida por la juventud  
que necesita conocimientos prác-  
ticos, de aplicación inmediata — El  
INSTITUTO COMERCIAL  
“MAIPU”

es hoy el preferido por la juven-  
tud, pues ha sabido conquistar su  
nombre gracias a su sistema de  
enseñanza Moderna, Breve y adap-  
tado a la mentalidad de cada  
alumno

**Carlos M. Corti**  
Perito Asesor Contable  
Madero 311 — MAIPU, F.C.S.

### Edicto Judicial

El Juez Civil doctor **Raul M. Cos-  
ta** Aldao cita por treinta días bajo  
apercibimiento a herederos y acre-  
dores de FRANCISCO LOSTRA —  
Dolores, Junio 30 de 1949 — Dr.  
Camilo Antonio Ricci, secretario  
edicta

### REVISTAS, DIARIOS

**Domingo Fantini**

### Compro

Botellas, Vidrios y Fierro Viejo.  
Huesos, revistas y trapos viejos.  
Mayores informes a

**Antonio P. Gisondo**  
T. A. 157 MAIPU

### Sirvienta

o UNA CHICA, SE NECESITA  
Informes en este diario

## Confitería 'TRINEO'

La acreditada confitería TRINEO cuya casa Central se halla  
establecida en DOLORES

### ABRIO

una sucursal en esta localidad calle ALSINA 366; la misma  
expenderá los afamados

## Café y Té 'Richmond'

como así mismo un variado surtido de golosinas y en especia-  
lidad finísimos CARAMELOS y BOMBONES

En ella encontrará ATENCION y CALIDAD

## La Espiga de Oro

Panadería y Fábrica de Masas

Especialidad en Confiterías, Sandwichs y Bombones

— D E —

## Toribio Goyache

Pen francés, Galleta para campo, Productos para diábolos  
Factura de todas clases

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

## Fábrica de Soda 'El Progreso'

— D E —

**Martina E. G. de Capitani e hijos**

Concesionario de la naranja Bliz y Bebida Bliz y de la Cerveza  
QUILMES, Agua mineral COPELINA

Lynch y Rivadavia T. E. 13 Maipú

## ROMAN BUCZACK

HOJALATERIA y PLOMERIA

Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunica a su clientela y público en general que con fecha 1  
de Setiembre de 1946 está inscripto en A.N.D.A. como OFICIAL  
PLOMERO, bajo carnet No. 12294. Con tal motivo ofrece sus  
servicios para los trabajos

ARREGLO DE MOLINOS, Etc.

Calle Pellegrini 287

MAIPU

## Asociación Rural de Maipú

En venta permanente para sus Accionistas

En su local de Sarmiento y Lavalle

REMEDIO ANTISARNICO

## HERMAXON

A base de Hexacloruro de Benceno

## 1 EN 1000

Para baños, cura a MANO y en cualquier época del año

**Señor Ganadero:** Aproveche las ventajas de este remedio.  
Disminuirá el trabajo y contribuye con su  
preocupación a eliminar la sarna, que ocasiona graves perjuicios

ASOCIACION RURAL

## J. Eduardo Macchi

SOCIO - MARTILLERO DE LA FIRMA

**Macchi, Carrano y Cia**

Madero 390 al 92 — U. T. 128 — MAIPU F. C. S.

Director Filial MAIPU — Gral. PIRAN — Cnel. VIDAL

**Contadores - Auditores**

Contabilidades — Liquidaciones de Impuesto a los Réditos

Representantes

**Estudio Jurídico P. R. Peñoñora**

Sucesiones — Testamentarias — Cobros

Agente

**Cia. La Continental**

Seguros de Accidentes — Vida — Incendio — Automóviles

Ventas y Arrendamientos de Campos

Casas — Terrenos — Huacras

## Tintorería y Sombrería

— D E —

## Macchi y Dattola

Taller de limpieza y planchado de trajes y prendas de v  
tir en general — Teñidos — Sombreros.

Se dan vuelta sobretodos, perramus y sacos

Trabajo especializado y garantido. Seriedad y precios modicos

Belgrano 288

MAIPU, F. C. S.

## Ganaderos de Ayacucho, S. A.

Remates. Comisiones y Consignaciones

Casa Central: AYACUCHO, 25 de Mayo y Sarmiento — Casa de Consignaciones: BUENOS AIRES:

Cangallo 315 — Sucursal en MAIPU Sarmiento esquina Julian Lynch, T. A. 84

En Madariaga el 22 de Agosto

1000 CABEZAS 1.000

En MAIPU el Lunes 12 de setiembre

1400 CABEZAS



LA VOZ

# MACCHI, CARRANO & CIA.

REMATES GENERALES

Asociados a Julianelli, Arhex, Oroqueta y Cia.

CASA CENTRAL  
Madero 390/92 T. A. 128  
MAIPU F. C. S.

Sucursales: Maderaga T A  
65 G. Guido T A 10  
Labarden T A 7

El Domingo 28 de Agosto  
**600 VACUNOS**

El sábado 20 de Agosto

Extraordinario remate de todas las existencias de Ferreteria, Materiales de Construcción de la firma

**Peluso, Sanchez y Cia**

**700 LOTES-700**

de articulos diversos

El Remate comenzará el **20 DE AGOSTO**  
**A LAS 14 HORA**

**Domingo R. Marzelino**

Comenica a sus clientes y favorecedores que ha trasladado su domicilio a la calle Moreno 653, frente a la Barraca Di Gerardi, donde seguirá atendiendo con la misma deferencia

**Ya llegaron!**

Los muestrarios de Sobretodos y Trajes en la nueva Sastreria

**BUFARINI**

Al cumplirse este mes el primer aniversario de nuestra fundación, enviamos a nuestros favorecedores y amigos un cordial saludo

**BUFARINI HNOS.**

Al Lado del Hotel Bellino

**Cocinas**

Reparación y Limpieza de cocinas, faroles, estufas, planchas y artefactos de nafta y kerosene

Comunico al público que he adquirido toda la existencia de REPUESTOS de «Crisa Perolito»  
**LUIS H. FILLEAUDEAU**  
Sarmiento 357 MAIPU

**Carro Volcador**

SE VENDE Tratar en escritorio de Macchi, Carrano

**Almacen 'EL PLATA'**

- DE -

**Goenaga Hermanos**

**Pasta Universal de YOUNG**

'1 en 1000'

base para los próximos baños y vendrá su Mas gran propagandista

Av. de los Naranjos

T. A. 18

MAIPU

**Dr. Juan P. Robbio Campo**  
DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

**Oido, Nariz y Garganta**

Juncal 2725 Buenos Aires U. T. 44-4027

Anuncia una nueva visita a esta localidad para

**Miercoles 13 de Julio**

Atenderá en el Consultorio de los Dres. Monti y Goenaga

Anuncia que atenderá periódicamente el primer miercoles de cada mes

**Fiambreteria "GALANTE"**

Fiambres - Quesos - Dulces  
Vinos - Conservas - Frutas

Se ha anexado la venta de pollos al horno, raviolos y pastas frescas y fabricación de pizza, para lo cual se cuenta con una cocina especial para elaborarlos a la vista de los clientes.

SE ATIENDEN PEDIDOS POR ANTICIPADO

Madero 14

U. Telef. 25

MAIPU

**Forrajeria 'MAIPU'**

**Ramos Mexia 561**

Al lado de la CARNICERIA GIANNEO

Comunicamos al público en general que se ha abierto este negocio donde sus gratos órdenes y pedidos merecerán preferente atención

**Calidad y precio**

**Reparto a Domicilio**

**MUEBLERIA "AIDA"**

- DE -

**ELIAS KATZ**

**Muebles Modernos**

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Articulos de mimbre, guardarrropas, sillas, elásticos, etc. y en esa forma podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

**Muebleria 'AIDA'**

renueva el surtido y da por muy poco dinero DISTINCION CALIDAD.

Visiten mi salón Exposición convencerá

**Aisina y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)**

**LIBRERIA LA VOZ**



DIRECTOR  
Ludovico M. Filadelfo  
Administración y Redacción  
Barrileto 357  
TEL. 1 - MAIPU, P.C.

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida

Concesión No. 609

## Con motivo del impuesto a la electricidad dió una declaración el Radicalismo

El bloque radical de la Cámara de Diputados ha hecho pública la siguiente declaración:

«Frente a la aprobación del proyecto de ley por el cual se crea un impuesto al consumo de energía eléctrica en la provincia de Buenos Aires, que vendrá a incidir sobre la ya sobrecargada capacidad contributiva del pueblo y a encarecer en forma directa el costo de la vida, el bloque de diputados de la Unión Cívica Radical cumple con el deber de denunciar a los efectos de declarar toda responsabilidad en tal sanción, lo siguiente: Que fueron vanos en el debate amplio y libre y una impermeabilidad absoluta de la mayoría a toda sugestión de nuestro sector. La votación de este proyecto de ley, impropia de la Cámara, que priva al consumo eléctrico a toda la población, sin liberar del mismo a los sectores más modestos, es una prueba más de la insensibilidad mayoritaria ante la firmeza con que la representación radical defiende los intereses colectivos.

## La estación que anunció el sismo del Ecuador preve más fenómenos

El Observatorio Flammarion de Mercedes (Uruguay) pronostica tiempo variable hasta el fin del mes en curso, con disminución de la humedad y fuertes vientos entre el 23 y 26.

También anunció probabilidades de lluvias hasta el 20 del corte y también entre el 23 al 26 y del 30 al 31. Para las mismas fechas señala probables repeticiones de sismos y tifones en la zona del pacífico, y otras partes expuestas del globo, como también anomalías en las transmisiones radiales, siendo estos pronósticos

dedicados al Uruguay, Chile y Argentina

## Fue inventado un reloj que marca horas y días

El señor Sogward Svend Sogward, radicado en La Dulce, provincia de Buenos Aires, ha inventado un original reloj por cuanto además de señalar las horas, marca los días de la semana. Ha sido un hombre que no obstante contar 26 años de edad, tiene larga experiencia en la mecánica relojera, por cuanto hace 15 años, es de él de donde se estudia y experimenta con los relojes. El que ha inventado ha sido patentado y hace más de un año que funciona sin fallas ni dificultades.

## Hasta el 31 habrá vacaciones escolares

El Ministro de Educación de la Provincia, visto el estado sanitario, dió un nuevo sueto escolar de hoy hasta el 31 del corriente.

Igualmente se dispuso igualmente las vacaciones para las escuelas nacionales primarias y secundarias.

Puede agregarse que esa máquina puede aplicarse a casi todos los despertadores.

## \$ 100,000 se pagó por el Gran Campeón Shorthorn

BUENOS AIRES 22.—La firma marillera Adolfo Bullrich y Cia remató esta mañana el Gran Campeón Shorthorn el que fue adquirido por D. Miguel B. Ferreyro en \$ 100,000. El reservado campeón fue vendido en \$ 40,000. El Campeón Junior en \$ 61,000 y por el Campeón Ternero se pagó pesos 84,000.

## SOCIALES

### DEMOSTRACION

Los colombófilos locales ofrecieron ayer un almuerzo a la criolla en honor del presidente del Centro Colombófilo local señor Juan A. Horquín y Sr. María Luisa Giacosa, con motivo de su próximo enlace recibiendo con tal motivo los futuros contrayentes, expresivas demostraciones de simpatía.

### AGRADECIMIENTO

La C.D. de la Cruz Roja Juvenil de la Escuela N° 1 agradece por medio de estas líneas a las autoridades, padres de alumnos, escuelas y vecindario, que se hicieron presentes en la fiesta realizada el día 17 próximo pasado.

### COMPROMISO

El sábado próximo será formalizado el compromiso matrimonial de la Srta. Ernestina F. Irigoín con el Sr. José A. Lemble, pareja extensamente relacionada en esta y en nuestra campaña.

### ENLACE IRIGOIN-LATUERRA

El sábado próximo será consagrado en la Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario el enlace de la Srta. Berta E. Irigoín con el Sr. Arturo

## Emp. El Chajá SRL.

Nuevo horario desde el lunes 4 de Abril

Salidas de Madariaga 7.45 horas llega a Maipú a las 10.10

Salida de Maipú a las 15.15 y llega a Madariaga 17.40

Desde el 16 de Junio

Martes, Jueves y Sábado, sale de Maipú a las 7.30 y llega a Madariaga a las 9.45 horas

Regresa el mismo día a las 15.40 y llega a Maipú a las 17.55

## Newbery venció merecidamente a Independiente: 4 a 2

Una numerosa concurrencia se dió cita ayer en el estadio local atraída por los matches de la jornada y en especial por el cotejo Newbery e Independiente.

Este match justificó la expectativa despertada. Fué de ritmo intenso y vivaz y de corrección ejemplar, que dió al espectáculo el carácter de una verdadera fiesta deportiva.

El resultado del cotejo señaló indiscutiblemente al ganador lógico: Newbery, equipo que repitiendo sus habituales performances, dió a la calidad individual de sus integrantes. Su oponente exhibió también valores individuales ponderables, pero señaló también puntos débiles que supieron ser aprovechados por sus adversarios.

En la etapa complementaria, Newbery ejerció un intenso dominio sobre el golkeeper Cortez. A los 7' Metz finalizó un avance de su línea con un shot cruzado y la ball luego de dar en el poste se ganó el empate. Siguió el juego muy disputado. A los 30' un corner a favor de Independiente fue ejecutado por Fernandez y Alzibar le abrió en la red. Poco después Newbery estuvo a punto de quitar el empate, ya que un violento remate de Metz dió en el poste y salió afuera.

En la etapa complementaria, Newbery ejerció un intenso dominio sobre el golkeeper Cortez. A los 7' Metz finalizó un avance de su línea con un shot cruzado y la ball luego de dar en el poste se ganó el empate. Siguió el juego muy disputado. A los 30' un corner a favor de Independiente fue ejecutado por Fernandez y Alzibar le abrió en la red. Poco después Newbery estuvo a punto de quitar el empate, ya que un violento remate de Metz dió en el poste y salió afuera.

En la etapa complementaria, Newbery ejerció un intenso dominio sobre el golkeeper Cortez. A los 7' Metz finalizó un avance de su línea con un shot cruzado y la ball luego de dar en el poste se ganó el empate. Siguió el juego muy disputado. A los 30' un corner a favor de Independiente fue ejecutado por Fernandez y Alzibar le abrió en la red. Poco después Newbery estuvo a punto de quitar el empate, ya que un violento remate de Metz dió en el poste y salió afuera.

En la etapa complementaria, Newbery ejerció un intenso dominio sobre el golkeeper Cortez. A los 7' Metz finalizó un avance de su línea con un shot cruzado y la ball luego de dar en el poste se ganó el empate. Siguió el juego muy disputado. A los 30' un corner a favor de Independiente fue ejecutado por Fernandez y Alzibar le abrió en la red. Poco después Newbery estuvo a punto de quitar el empate, ya que un violento remate de Metz dió en el poste y salió afuera.

En la etapa complementaria, Newbery ejerció un intenso dominio sobre el golkeeper Cortez. A los 7' Metz finalizó un avance de su línea con un shot cruzado y la ball luego de dar en el poste se ganó el empate. Siguió el juego muy disputado. A los 30' un corner a favor de Independiente fue ejecutado por Fernandez y Alzibar le abrió en la red. Poco después Newbery estuvo a punto de quitar el empate, ya que un violento remate de Metz dió en el poste y salió afuera.

## Deportivo 2, Ferroviario 1

En el segundo encuentro de la tarde se midieron los equipos arriba citados. Ambos debieron lamentar la ausencia de algunos titulares y ello conspiró contra la calidad de juego que fue apenas discreto y solo fué dable ver a lo largo del encuentro el entusiasmo que hicieron gala los veintidos jugadores.

En la etapa inicial Deportivo logró a apertura del score al convertir Ramos un tiro penal, logrando Alzibar el tanto del empate. El gol que dió la victoria a Deportivo lo logró Calderón. En la segunda etapa el juego se desarrolló en forma pareja pero el score no sufrió modificaciones. El ganador formó con: Macchi—Oelpl y Rech Bustamante, Merlo y Loza—Uribe, Calderón, Bustamante, Ramos y Bustamante.

## Baby futbol: La Perla 5, Newbery 3

Los pibes de los teams arriba citados se midieron ayer a la mañana, logrando La Perla vencer a Newbery por 5 a 3.

E. Latutaga, quienes se hallan vinculados en nuestro medio. Testificarán el acto civil la Srta. Ernestina F. Irigoín y Sr. Ernesto Latutaga.

La ceremonia religiosa será

## Cine Jockey Club

T. A. 21

MARTES Tarde y Noche

## El muerto Falta a la Cita

Novio, Marido y amante

Dos reestrenos Nacionales

DOMINGO Tarde y Noche

## Historia del 900

En programa la formidable película italiana:

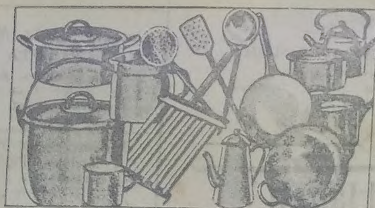
## Solar Maldito

## Recien Recibidos

## BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS-ALUMINIO

LOZA-VIDRIO



## OLARIAGA Y CIA S. R. L.

Cap \$ 500,000 — Ramos Mexia y Alsina, T E 22, MAIPU



## ¿ALPISTE?

Palabra de Lujo. Dele a sus pájaros

## MIJO

Que lo reemplaza inmediatamente Y ES MUCHO MAS BARATO

Forrajera y Semillería 'La Unión'

Felix Josey Cia

Donde la Calidad y el Menor Precio es norma

Hagamos una visita o llámenos al teléfono 235 y se convencerá

BELGRANO 741

MAIPU

## CASA SALE

ALSINAJ 386

MAIPU

Tienda, Mercería, Ropería y Anexos

Anuncia al público que HA ABIERTO su casa en la localidad, esperando contar con el favor del público, teniendo para ello un extenso surtido de mercadería de los ramos citados.

A Precios Muy Acomodados

## MADERAS

Del País ó Importadas

- PINO PARANA
- PINO SPRUCE
- LAPACHO
- INCIENSO
- VIRAPITA
- CURUPAY
- QUEBRACHO BLANCO

ARTICULOS RURALES

POSTES - ALAMBRES - VARILLAS

Fava Hnos. S.A.

MAR DEL PLATA

## Sr Productor Rural

La firma J. MARTINEZ LARIZABAI E HIJOS pone en conocimiento de los productores que cuenta con un stock permanente de semillas de papa Karadina seleccionadas de la Zona de Rosario para entregarlas inmediatamente.

Por informes o girar a nuestro domicilio Lavalle 995, MAIPU

## Lechones

Tengo para la venta lechones especiales. Tratar en Seguros y San Martín, Quinta de Guerrini

FLORENCIO GALLO

## Se Venden

3 radios—1 ó voltios muy buen estado y 2 eléctricos ambos ondas

Tratar A Vazquez, Cine J Club

Lorenzo Berdina y Cia.

AGENTE DE

TIRIBELLI Hnos.

DE MAR DEL PLATA

Corralón de madera, Materiales de construcción, Sanitarios, Artículos Rurales, Carpintería, Ferretería y Pinturas. Venta Permanente de Cal Hidráulica

Calle Julian Lynch 450

MAIPU

Reparto a Domicilio T. E. 234

Las lombrices

ocasionan más de

\$ 20.000.000

de pérdidas anuales

¿CUANTO PIERDE UD.?

Vacunos, laneros, equinos, porcinos... Todas las especies — casi siempre en porcentajes de 100% — están atacadas de lombrices ¡Evite su destructora acción efectuando a tiempo la cura de sus ganados!

Proteja sus ganados con

LOMBRICIDA "DUPERIAL"

(a base de fenotiazina)

La acción rápida y efectiva de Lombricida "Duperial" asegura el mayor éxito en la lucha contra las lombrices del ganado. Su alto porcentaje de fenotiazina "limpia" al animal de lombrices larvas y esporas sin causar el menor malestar. Fácil de administrar, ya sea en forma individual o colectiva, sin necesidad de tener el animal en ayunas antes o después del tratamiento, el Lombricida "Duperial", cumplida su acción curativa, destruye en los campos todo foco de infestación al ser eliminado.



INDUSTRIAS QUIMICAS ARGENTINAS "DUPERIAL"

Paseo Colón 285 (R-44) T. E. 34-Defensa 2191 - 8s. As.  
Buenos Aires - Bahía Blanca - Córdoba - Mendoza - Resistencia  
Rosario - Tucumán

DUPERIAL

Roberto Hagen

MARTILLERO PUBLICO

San Martín 470

T. E. 310

DOLORES

EN GRAL GUIDO

El Sábado 27 de Agosto a las 13

T E 231

Forrajera Maipú

Comunice a sus clientes y amigos que sus pedidos telefónicos serán atendidos con su habitual formalidad, precios y peso exacto

NELIDA N GOYER

Profesora de Corte y Confección Sistema Rodríguez

Ofrece su trabajo de modista y se reciben alumnas

LAVALLE 587

MAIPU

Dr GANDOLFO

El miércoles próximo efectuará una nueva visita profesional a esta el conocido médico oculista Dr G Gandolfo, quien atenderá en el consultorio del Dr. Goenaga a enfermos de su especialidad

SEPELIO

Fueron inhumados ayer en la necrópolis local los restos de la Sra Juana P de Macchi, ceremonia que dio lugar a una solemne manifestación de duelo

† Pedro Ciriaco Etchelet  
Mariana I de Etchelet  
(Q. E. D.)

Sus hijas: Julia Esther y Juana Gregoria; su señora madre: Gregoria S de Etchelet y demás familiares invitan a sus relaciones a la misa en memoria de los extintos que se oficiará en el Templo Parroquial de Maipú el día 29 del corriente a las 7,30 horas (Única invitación)

† Raimundo Arana  
(Q. E. D.)

Falleció el 23 de Febrero de 1948

Su familia invita a sus relaciones a la misa que en sufragio del extinto se oficiará en la Iglesia Parroquial de Maipú, el martes 23 del corriente a las 8,30 horas

Atención que se agradecerá

## Atención

Plantas de Eucalipto, aromos, casuarinas de 3 años, Limones, Naranjas y Mandarinas

EN VENTA EN

Casa Gisondo

## Un Vagon

4 ruedas, 2000 kilos. Tratar Clementino Cordoba

Dr. Julio I. Goma

Cirujano - Dentista

ex-practicante Interno del Hospital de Niños de Córdoba,

Belgrano 317

MAIPU

Angela C. de Muliero  
PARTERA

Diplomada en Buenos Aires—Atendido en el pueblo y en la campaña  
Moreno 407—U. Telef. 24—Maipú

Vicente A di Martini

Martillero Público

Representante del Dr. Samuel H

Ropetto

Trámites en el Banco Hipotecario Nacional

Belgrano 191

MAIPU

## Se ofrece

Señora para lavar por día a domicilio. Tratar San Martín (Frente a la plaza Intendente Otamendi)



# MACCHI, CARRANO & CIA.

CASA CENTRAL  
Madero 300/92 T. A. 128  
MAIPU F. C. S.

REMATES GENERALES

Asociados a Julianelli, Arhex, Oroqueta y Cia.

Sucursales: Madariaga T. A.  
65 G. Guido T. A. 13  
Labarden T. A. 7

El Lunes 29 de Agosto  
**1000 VACUNOS**  
5 yeguarizos, 1 Jeeps Willys  
1 Sulky seminuevo, con aperos  
1 Wagon para 2.000 kilos con aperos  
para 7 Caballos

El 27 y 28 de Agosto

Extraordinario remate de todas las existencias de Ferreteria, Materiales de Construcción de la firma

**Peluso, Sanchez y Cia**

**700 LOTES-700**

de artículos diversos

El Remate continuará el 27 DE AGOSTO  
A LAS 14 HORA

omio R. Marzelino

Comerica a sus clientes y favorecedores que ha trasladado su micillo a la calle Moreno 653, nte a la Barraca Di Gerardi, nde seguirá atendiendo con la ma deferencia

a llegaron!

muestrarios de Sobretodos y jes en la nueva Sastrenia

**BUFARINI**

l cumplíste este mes el primer ersario de nuestra fundación, mos a nuestros favorecedores nigos un cordial saludo

**BUFARINI HNOS.**

Al Lado del Hotel Bellino

**Cocinas**

cción y Limpieza de cocinas, s, estufas, planchas y arte de nafta y kerosene

munico al público que he do toda la existencia de ESTOS de «Coca Perillos» LUIS H. PILLEAUDEAU MAIPU ento 357

o Volcador

INDE Tratar en escritorio echi, Carrano

**Almacén 'EL PLATA'**

- DE -

**Goenaga Hermanos**

**Pasta Universal de YOUNG**

'1 en 1000'

la para los próximos baños y d será su Mas gran propagnidista

Av. de los Naranjos T. A. 18 MAIPU

**Dr. Juan P. Robbio Campo**  
DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

**Oído, Nariz y Garganta**

Juncal 2725 Buenos Aires U. T. 44-4027

Anuncia una nueva visita a esta loc. dad para

**Miercoles 13 de Julio**

Atendera en el Consultorio de los Dres. Monti y Goeiraga

Anuncia que atenderá periódicamente el primer miercoles de cada mes

**Fiambreteria "GALANTE"**

Fiambres - Quesos - Dulces  
Vinos - Conservas - Frutas

Se ha anexado la venta de pollos al horno, ravioles y pastas frescas y fabricación de pizza, para lo cual se cuenta con una corina especial para elaborarlos a la vista de los clientes.

SE ATIENDEN PEDIDOS POR ANTICIPADO

Madero 14 U. Telef 25 MAIPU

**Forrajera 'MAIPU'**

**Ramos Mexia 561**

Al lado de la CARNICERIA GIANNIO

Comunicamos al público en general que se ha abierto este negocio donde sus gratis órdenes y pedidos merecerán preferente atención

**Calidad y precio**

**Reparto a Domicilio**

**MUEBLERIA "AIDA"**

- D.E -

**ELIAS KATZ**

**Muebles Modernos**

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Artículos de mimbre, guardarropas, sillas, elásticos, etc. y en esa forma podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

**Muebleria 'AIDA'**

renueva el surtido y da por muy poco dinero DISTINCION CALIDAD. Visiten mi salón Exposición convencerá

Alis na y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia

**LIBRERIA LA VOZ**



## PROFESIONALES

**Dr. Antonio J. Moschini**  
Médico Cirujano  
Cirujano del Hospital Fernández  
Ex-Jefe del Instituto del Cáncer  
Ex-Jefe de Radiología del Hospital Fern.  
Madero 310 — B. T. 16

**Dr. Luis Carlos Giorgi**  
Medicocirujano  
Rivadavia 239 — U. T. 57 — Maipú

**Dr. Horacio A. Fahey**  
ABOGADO

**Luis A. Calabrese**  
MARTILLERO — CHICO  
Sarmiento y Rivad. — C. T. 175 — Maipú

**Dr. Luis R. Verdaguer**  
ABOGADO  
En Maipú: Lipido 475  
En Dolores: J. B. A. Beral 443

**DR. JORGE SAID**  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
Días y de 15 a 19 horas  
LAVALLE 1257 — MAIPU

**Arnold F. Rappallini**  
Escritorio Nacional  
Escritorio del Banco Provincia  
Sarmiento 173 — U. T. 19 — Maipú

**A. M. Pensa de Gibbons**  
PARTERA  
matrona, partos, curaciones. Apli-  
caciones.  
Tratamientos modernos.

Sarmiento 311 — U. T. 161 — Maipú

## Asociación Rural de Maipú

En venta permanente para sus Accionistas

En su local de Sarmiento y Lavalle  
**HERNANDEZ DE ANTISERNICO**

## HERMAXON

A base de Macxcluturo de Benceno

## 1 EN 1000

Para baños, cura a MANO y en cualquier época del año

**Señor Ganadero:** / proveche las ventajas de este remedio.  
Disminuirá el trabajo y contribuirá con su  
preocupación a eliminar la sarna, que ocasiona graves perjuicios

ASOCIACION RURAL

## J. Eduardo Macchi

SOCIO-MARTILLERO DE LA FIRMA

## Macchi, Carrasco y Cia

Madero 390 al 92 — U. T. 128 — MAIPU F. C. S.

Director Filial MAIPU—Gral. PIRAN—Onel. VIDAL

## Contadores-Audidores

Contabilidades—Liquidaciones de Impuesto a los Récitos

Representantes

## Estudio Jurídico P. R. Peñoñori

Sucesiones—Testamentarias—Cobros

Agente

## Cia. La Continental

Seguros de Accidentes—Vida—Incendio—Automóviles

Ventas y Arrendamientos de Campos

Casas—Terrenos—Fincas

## Tutorías y Tutorías

## Macchi y Dattola

Taller de limpieza y planchado de trajes y prendas de v  
tir en general—Teñidos—Sombreros.

Se dan vuelta sobretodos, perramos y sacos  
Trabajo especializado y garantido. Seriedad y precios modicos

Belgrano 288

MAIPU, F. C. S.

## LA VOZ

### Rau' M Flaoué

Abogado

Ex abogado del Banco de la Na-  
ción.—Asesor de Menores.—Juez  
en lo Civil y Comercial y Jefe de  
la Cámara en los Días. Noche y  
Noche.—Asuntos judiciales y adminis-  
trativos. — Contratos y Arrenda-  
mientos Rurales

Estudio: Bn. Mitre 111—T. A. 80  
Dolores, F. C. S.  
Representante en MAIPU:

**Oscar Sasain**  
Alsina 533

LA CARRERA COMERCIAL es  
hoy, la preferida por la juven-  
tud, pues ha sido conquistada por  
que necesita conocimientos prác-  
ticos, se aplica a su sistema de  
enseñanza moderno, breve y adap-  
tado a la mentalidad de cada  
alumno

es hoy el preferido por la juven-  
tud, pues ha sido conquistada por  
que necesita conocimientos prác-  
ticos, se aplica a su sistema de  
enseñanza moderno, breve y adap-  
tado a la mentalidad de cada  
alumno

### Carlos M. Corti

Perito A. e. r. Contable  
Madero 311 — MAIPU, F. C. S.

### Edicto Judicial

El Juez Civil doctor **Rafael M. Cas-**  
taño, da por treinta días bajo  
apercibimiento a herederos y acre-  
dores de FRANCISCO LOSTRA—  
Dolores, Junio 30 de 1949—Dr.  
Camilo Antonio Ricci, secretario  
e8j13a

### REVISTAS, DIARIOS

### Domingo Fantini

### Compro

Botellas, Vidrios y Fierro Viejo.  
Huesos, revistas y trapos viejos.  
Mayores informes a

**Antonio P. Gisondo**  
T. A. 157 — MAIPU

### Sirvienta

UNA CHICA, SE NECESITA  
Info. mes en este diario

## Ganaderos de Ayacucho, S. A.

Remates. Comisiones y Consignaciones

Casa Central: AYACUCHO, 25 de Mayo y Sarmiento—Casa de Consignaciones: BUENOS AIRES:  
Cargallo 315 — Sucursal en MAIPU Sarmiento esquina Julian Lynch, T. A. 84

En Madariaga el 22 de Agosto

1000 CABEZAS 1.000

En MAIPU el Lunes 12 de setiembre

1400 CABEZAS

## Confiteria 'TRINEO'

La acreditada confiteria TRINEO cuya casa Central se halla  
establecida en DOLORES

### ABRIO

una sucursal en esta localidad calle ALSINA 366; la misma  
expende los afamados

### Café y Té 'Richmond'

como así mismo un variado surtido de golosinas y en especia-  
lidad finisimos CARAMELOS y BOMBONES

En ella encontrará ATENCION y CALIDAD

## La Espiga de Oro

Panadería y Fábrica de Masas

Especialidad en Confituras, Sandwichs y Bombones

— D E —

## Toribio Goyache

Pan francés, Galleta para campo, Productos para diabéticos  
Factura de todas clases

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

## Fábrica de Soda 'El Progreso'

— D E —

## Martina E. G. de Capitani e hijos

Concesionario de la naranja Biliz y Bebida Biliz de la Cerve-  
ria QUILMES. Agua mineral COPEUNA

Lynch y Rivadavia 1 E 11 Maipú

## ROMAN BUCZACK

HOJALATERIA y PLOMERIA

## Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunica a su clientela y público en general que con fecha 1  
de Setiembre de 1946 está inscripto en A.N.D.A. como OFICIAL  
PLOMERO, bajo carnet No. 12294. Con tal motivo ofrece sus  
servicios para los trabajos

ARREGLO DE MOLINOS, Etc.

Calle Pellegrini 287

MAIPU



DIRECTOR  
Ludovico M. Filizola  
Administración y Redacción  
Barrileto 357  
TELÉFONO 1 - MAIPU, FC.

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida  
Concesión N° 60

## Reglamentó el Banco Nación los préstamos a productores ganaderos

El Banco de la Nación Argentina ha dictado la reglamentación de los préstamos a los ganaderos, con garantía prendaria en primer grado sobre las adquisiciones que se realicen y que alcancen a los productores agropecuarios auténticos que posean campo propio o arrendado y lo exploten personalmente.

Se establece que los mismos estarán destinados a los efectos siguientes: compra de vacas de vientre y vaquillonas; de vacas y vaquillonas tamberas para explotación de lambos; de vacas de vientre, borregos y cerdas de cría y de novillos o vacas de invernada y de reproductores. Asimismo podrán aplicarse a pago de arrendamientos; adquisición de campos o integración de sumas para comenzar su compra siempre que lo explote directamente y gastos de administración y de explotación.

Los préstamos sobre hacienda vacuna, por firma se otorgan hasta 50,000 pesos de máximo, acordándose desde el 70 o/o hasta el 85 o/o del valor de la compra, previa tasación del perito, sobre laneros hasta 30,000 pesos, oscilando entre el 75 o/o y el 85 o/o del precio determinado por el perito y porcinos, hasta 20,000 pesos, con este último porcentaje de adjudicación.

Para compra de reproductores se adjudicarán los siguientes préstamos máximos: vacunos, 30,000 pesos; laneros 20,000; porcinos 15,000 y caprinos 4,000 pesos. Asimismo se dispone que estos no sobrepasarán las edades siguientes: 3, 2, 5 y 1 año, respectivamente.

En cada caso se prescriben distintas amortizaciones, fijándose un interés uniforme del 6 o/o anual, para todas las operaciones consignadas.

## Votaría la mujer en los próximos comicios

Así lo anunció el presidente Perón

El Presidente de la República Gral Perón recibió ayer, en su despacho, a las delegadas de la Conferencia Interamericana de Mujeres y le anunció que en las próximas elecciones que se reali-

cen en nuestro país, posiblemente las que se realicen en Marzo en nuestra provincia, intervendrá el electorado femenino.

## Enrolamiento Femenino

Finalizará el 23 de Setiembre

De acuerdo con lo anunciado por el Ministerio de Ejército, el enrolamiento femenino dispuesto por la ley de la Nación finalizará el 23 del mes próximo. Luego de

## Violentísimos terremotos en Canadá

Los informes del Observatorio Flammarion de Mercedes (Uruguay) pronosticaba sismos y tifones en la zona del Pacífico, valiéndose que se han cumplido con exactitud, ya que una información que procede de Vancouver (Canadá), anuncia que en la noche de ayer en la Costa Norte del Pacífico se han producido violentos temblores, que han sido diez veces más violentos que los registrados recientemente en Ecuador, los que al parecer no han registrado víctimas en los lugares afectados.

esa fecha se aplicarán a las ciudadanas infractoras las sanciones que establece la reglamentación de dicha ley.

## Información Municipal

### Pago de impuestos

Se hace saber a los contribuyentes municipales que desde la fecha el cobro de impuestos municipales se hará de acuerdo a la ordenanza de rebajas dictada por el Concejo Deliberante, de acuerdo al reciente fallo de la Suprema Corte de Justicia.

## SOCIALES

### \*\* BAILE DE LA FLOR Y DEL PERFUME

El domingo próximo se realizará en los salones del Club Ferroviario una reunión danzante amenizada por la orquesta Calendi durante cuyo transcurso será elegida la Reina de la Flor y del Perfume que ha de representarnos en la selección provincial.

### \*\* IN MEMORIAM

En nuestro templo parroquial será oficiado el jueves próximo a las 8.30 horas, una misa en sufragio del que en vida fuera D. Antonio Di Gerardi, lo que ha de dar lugar a una sentida ceremonia de recordación.

### † FELIPE MENCHACA

En la localidad de C. Vidal donde residía falleció hoy el ex vecino de Las Armas Sr. Felipe Menchaca, deceso que ha provocado sincero pesar en el vasto círculo de relaciones con que contaba en esa, Las Armas y en ésta, donde se le apreciaba por sus condiciones de hombre de bien.

El sepelio de sus restos se efectuará mañana a las 16.30 en la necrópolis de C. Vidal, lo que a

## Emp. El Chajá SRL

Nuevo horario desde el lunes 4 de Abril

Salidas de Madariaga 7.45 horas llega a Maipú a las 10.10  
Salida de Maipú a las 15.15 y llega a Madariaga 17.40

Desde el 16 de Junio

Martes, Jueves y Sábado, sale de Maipú a las 7.30 y llega a Madariaga a las 9.45 horas

Regresa el mismo día a las 15.40 y llega a Maipú a las 17.56

## Deportes

### Comentando el match Newbery—Independiente

La incógnita que durante la semana pasada, atrajo el comentario futbolístico local en torno al match Newbery Independiente ha quedado develado, con un nuevo triunfo de la escuadra blanquinegra. El ganador ajustó su acción a su característica habitual. Sincronizó su acción de ataque y defensa desde el comienzo y imponiendo paulatinamente su mayor calidad de juego. Independiente, por su parte, actuó de contragolpe, a la espera de la deflexión del adversario y la mayoría de sus avances tuvieron su gestor en el insidioso Guiglian, pero la celosa merced de Salaberry e impidió desenvolverse con su habilidad habitual. En síntesis, decimos que Independiente fue superior en la etapa inicial, ya que en la segunda etapa Newbery lo superó retamente y entonces solo atinó a defenderse para evitar la caída de su valla, de la que su custodio Cortez, fue una gran figura.

### Actuación de los jugadores

NEWBERY—Alduncin, sin deflexionar tuvo alfileres; Festorazzi, de exacta colocación y quite, todo un valor; González, lento e impreciso, discreto; Salaberry, le sobró calidad fue rotante su actuación; Fernández, actuó bien, debe alivianarse; Ojeda, trabajador infatigable; Davello, muy veloz en sus desplazamientos; Casado, trabajador y peligroso; Metz, codicioso, realizó una gran labor; Raul Etchelet, cumplió discreta actuación; Coco Etchelet, fue la pesadilla de la defensa adversaria. Fue el gran jugador de siempre.

INDEPENDIENTE—Cortez, cumplió brillante labor; Emme, defensor entusiasta; Camino, de seguro rechace, se defendió con acierto; Artega, no pudo anular la labor de Coco Etchelet, con todo salvó a su valla de difíciles situaciones; Casado, bien en el primer tiempo, luego demostró cansancio; Otero, discreto; Vernucci, celeridad en su acción; Parisi actuó regular; Alzabari, fue el delantero más peligroso de su equipo; Guiglian, fue el gestor de la mayoría de los avances, pero decayó en la segunda etapa; Fernández, veloz pero impreciso en los remates.

El referee Corbellan actuó imparcialmente, no tolerando las jugadas ilícitas.

### Resultados de segunda y tercera

Los matchs jugados el sábado registran estos resultados:  
Segunda. Ferroviario 2, Independiente 1  
Tercera. Newbery 2, Deportivo 0

### La próxima jornada

El sábado y domingo próximo se jugarán los siguientes encuentros por los Campeonatos locales:

SABADO—A las 13.15: Ferroviario v Independiente (terceras)

A las 15.15: Newbery v Deportivo (segundas)

DOMINGO—A las 13: Ferroviario v Independiente

A las 15: River Plate v Jorge Newbery (primeras)

## Dr. G. Gandolfo

MEDICO OCULISTA

De las Universidades de Génova y Nacional de Buenos Aires  
ENFERMEDADES DE LOS OJOS Y OPERACIONES  
Chacabuco 823 CAPITAL

Atenderá en MAIPU en el consultorio del Dr. FELIPE GOENAGA únicamente el día

**Miércoles 24 de Agosto**

DE 10 A 18 HORAS a enfermos de la especialidad

NOTA—Informes en el Hotel Vasconia

## Recien Recibidos BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS—ALUMINIO  
LOBA—VIDRIO



**OLARIAGA Y CIA S. R. L.**

Cap \$ 500,000 — Ramos Mexia y Alsina, T E 22, MAIPU

### \* Dr GANDOLFO

Mañana miércoles efectuará una nueva visita profesional a esta el conocido medico oculista Dr O. Gandolfo, quien atenderá en el consultorio del D. Goenaga a enfermos de su especialidad.

### BAILE EN ORAL QUIDO

El sábado próximo el Club Social y Recreativo, de Oral Guido, realizará una reunión danzante amenizada por la orquesta de Quico Luquez.

### ENFERMOS

Encuéntrese enferma en la Capital Federal, siendo su estado satisfactorio la Sra. Maria Argel de Oramática.  
— Se halla enfermo de cierto cuidado el vecino de la campaña D. Felipe Othax.

### CINE JOCKEY CLUB

Para las funciones de hoy se anuncia el siguiente programa:  
Angel Magaña, Nélida Bilbao y Sebastian Chiola en el estreno nacional «El Muerto Falta a la Cita»  
Enrique Serrano y Tilda Thamar en el grandioso reestreno «Novio, Marido y Amante».

## La Voz

### Cine Jockey Club

T, A 21

MARTES Tarde y Noche

**El muerto Falta a la Cita**  
**Novio, Marido y Amante**

Dos reestrenos Nacionales

DOMINGO

Tarde y Noche

**Historia del 900**

En programa la formidable película italiana:

**Solar Maldito**



## ¿ALPISTE?

Palabra de Luj. Dele a sus pájaros

## MIJO

Que lo reemplaza íntegramente Y ES MUCHO MAS BARATO

Corrajeria y Semilleria 'La Unión'

Felix Josey Cia

Donde la Calidad y el Menor Precio es norma

Haganos una visita o llámenos al teléfono 235 y se convencerá

BELGRANO 741

MAIPU

## CASA SALE

ALSINA 386

MAIPU

Tienda, Merceria, Roperia y Anexos

Anuncia al público que HA ABIERTO su casa en la localidad, esperando contar con el favor del público, teniendo para ello un extenso surtido de mercadería de los ramos citados

A Precios Muy Acomodados

## MADERAS

Del País é Importadas

- PINO PARANA
- FINO SPRUCE
- LAPACHO
- INCIENSO
- VIRAPITA
- CURUPAY
- QUEBRACHO BLANCO

## ARTICULOS RURALES

POSTES - ALAMBRES - VARILLAS

## Fava Hnos, S.A.

MAR DEL PLATA

## Sr Productor Rural

1. firma J MARTINEZ LARIZABAL E HIJOS pone en conocimiento de los productores que cuenta con un stock permanente de semillas de papas, Kala din seleccionadas de la Zona de Rosario para entrega inmediata

Por informes dirigirse a nuestro domicilio Lavalle 995, MAIPU

## Lechones

Tengo para la venta lechones especies. Tratar en Seguro y San Martin, Quinta de Guerrini

FLORENCIO GALLO

## Se Venden

3 radios—1 ó voltios muy buen estado y 2 eléctricas ambas ondas

Tratar A Vazquez, Cine J Club

Lorenzo Berdina y Cia.

AGENTE DE

## TIRIBELLI Hnos.

DE MAR DEL PLATA

Corralón de madera, Materiales de construcción, Sanitarios, Artículos Rurales, Carpintería, Ferreteria y Pinturas.—Venta Permanente de Cal Hidráulica

Calle Julian Lynch 1450

MAIPU

Reparto a Domicilio T. E. 234

## F. A. ISEAS

Casa Central: LASTRA 383

T E 122

CHASCOMUS

## Campo Desocupado

UBICADO A DOS KILOMETROS DE GENERAL PIRAN, apto para ganadería y agricultura, compuesto de

51 Hectáreas, 43 as 41 cs.

con población de material, de 3 piezas y cocina, galpón de zinc cercano en tejido, dividido en DOS POTREROS

Lo remataré por orden de su dueño Don BENARDO BERROGAIN, en mi remate de haciendas generales a realizarse en mis instalaciones de

G. Pirán el sábado 31 Setiembre

A LAS 16,30 HORAS

Con la base de \$ 45.000

Amplios detalles en carteles. Para su revisión, etc dirigirse a mi escritorio en Chascomús T E 122 o en G Pirán T E 11

## Roberto Hagen

MARTILLERO PUBLICO

San Martin 470

T. E. 310

DOLORES

## EN GRAL GUIDO

El Sábado 27 de Agosoto a las 13

1 RELOJ DE ORO—1 arado con aperos—40 chapas zinc de 6' pie—40 chapas zinc 9 y 10 pie—20 puertas y ventanas s/m—800 pie madera de clases m—20 vigas hierro—1 lote madera—1 máquina molar maíz, grande—1 báscula 250 kilos—1 molinete limpiar semilla—1 carpintero con escardillo—2 palas bucy—1 arador chico, para quinta—2 cuerpos de rastró—12 sillas de esterilla—1 máquina coser «Gladador»—2 alacenas—2 mesas—2 cocinas económicas—1 par de bastos nuevo—1 par estribos nuevo—1 arado 2 rejas con balancines y rondana para 6 caballos—1 lote cepillos—6 tarros pasta para curar sarro—6 tarros fluido—1 ropero—1 lote caja lacuara—2 mesas—3 calentadores, estufas—Zapatillas, ollas, cubiertos, herramientas—espejos y muchas otras cosas que estarán a la vista el día 27

Informes en Gral Guido al señor E Aránciga

¿Arreglos y Limpieza de Cocinas, Estufas, Faroles, Etc?

Luis Horacio Filleaudeau

T. E. 1

T E 231

## Forrajeria Maipú

Comunica a sus clientes y amigos que sus pedidos telefónicos serán atendidos con su habitual formalidad, precios y peso exacto

## La Voz

Diario de la Tarde

TARIFA OFICIAL PARA LA PUBLICACION DE EDICTOS JUDICIALES

En su acuerdo del día 19 de Septiembre de 1944, la Suprema Corte de Justicia resolvió:

Adoptar con carácter permanente para la publicación de avisos judiciales, la tarifa del «Boletín Oficial» con un 40 %

## Se ofrece

Para cualquier trabajo en el campo. Cocinero, ayudante, quintero o peón parquero, Tratar Martín Benítez, Belgrano 102

Pedro Ciriaco Etchelet

Mariana I de Etchelet

(Q E P D)

Sus hijas: Julia Esther y Juana Gregoria; su señora madre: Gregoria S de Etchelet y demás familiares invitan a sus relaciones a la misa en memoria de los extintos que se oficiará en el Templo Parroquial de Maipú el día 29 del corriente a las 7,30 horas

(Única invitación)

## Atención

Plantas de Eucalipto, arumos, casuarinas de 3 años, Limones, Naranjas y Mandarinas

EN VENTA EN

Casa Gisondo

## Un Vagon

4 ruedas, 2000 kilos. Tratar Clementino Córdoba

## REVISTAS, DIARIOS

Domingo Fantini

## Compro

Botellas, Vidrios y Hierro Viejo. Huesos, revistas y trapos viejos. Mayores informes a

Antonio P. Gisondo

T. A. 157

MAIPU



MODAS.—LASORES  
CUENTOS.—NOVELAS  
PARA LA BELLEZA  
NOTAS SOCIALES  
PARA EL HOGAR  
CINE.—POESIAS  
OBRAS DE ARTE.—MISMO  
y todo lo que interesa a la mujer  
en la revista

PARA TI

## Se ofrece

Señora para lavar por día a domicilio. Tratar San Martín (Frente a la plaza Intendente Otamendi)



# **PROFESIONALES**

**Dr. Antonio J. Moschini**  
Médico Cirujano  
Ex-Cirujano del Hospital Fernandez  
Ex-Jefe del Instituto del Cáncer  
Ex-Jefe de Traumatología del Hospital Bern  
Madero 310 U. T. 15

**Dr. Luis Carlos Giorgi**  
Médico Cirujano  
Rivadavia 249 U. T. 67 Maipú

**Dr. Horacio A. Fahey**  
Abogado

**Luis A. Calabrese**  
Martillero Público  
Madero y Rivadavia—U. T. 175—Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano - Dentista  
Ex-practicante Interno del Hospital  
de Niños de Córdoba,  
Belgrano 317 MAIPU

**DR. JORGE SAID**  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
horas y de 15 a 19 horas  
LAVALLE 1257 MAIPU

**Aníbal F. Rappallini**  
Escribano Nacional  
Escribano del Banco Provincia  
Madero 473 U. T. 19 Maipú

**A. M. Pensa de Gibbons**  
PARTERA  
Embarazos, partos, cesáreas. Apli-  
cación de inyecciones.  
Tratamientos modernos.

Sarmiento 311—U. T. 161—Maipú

**Angela C. de Muliero**  
PARTERA  
Diplomada en Buono. Aires—Aten-  
ción en el consultorio y en la campaña  
Moreno 407—U. Telef. 24—Maipú

**Vicente A. di Martini**  
Martillero Público  
Representante del Dr. Ismael H.  
Repetto  
Trámites en el Banco Hipotecar-  
io Nacional  
Belgrano 191 MAIPU

**Raul M. Flaoue**  
Abogado

Ex abogado del Banco de la Na-  
ción.—Asesor de Menajes.—Juez  
en lo Civil y Comercial y Etc. de  
la Cámara en los Dtos. Norte y  
Sur.—Asuntos judiciales y adminis-  
trativos.—Contratos y Arrenda-  
mientos Rurales,  
Estudio: Bm. Mitre 111—T. A. 80  
Dolores, F. C. S.  
Representante en MAIPU:

**Oscar Sasiani**  
Alisina 533

LA CARRERA COMERCIAL es  
hoy, la preferida por la juventud  
que necesita conocimientos prác-  
ticos, de aplicación inmediata—El  
INSTITUTO COMERCIAL  
"MAIPU"

es hoy el preferido por la juven-  
tud, pues ha sabido conquistar su  
nombre gracias a su sistema de  
enseñanza Moderno, Breve y adap-  
tado a la mentalidad de cada  
alumno

**Carlos M. Corti**  
Perito Asesor Contable  
Madero 311 — MAIPU, F.C.S.

**NELIDA N GOVER**  
Profesora de Corte y Confección  
Sistema Rodríguez  
Ofrece su trabajo de modista y se  
reciben alumnas  
LAVALLE 587 MAIPU

"La Chacra" enseña a  
emplear bien el dinero  
y las ganancias, multiplica  
la producción, aumenta  
las ganancias. No cría  
plantas y animales sin  
leer "La Chacra", por-  
que pierde el tiempo y el  
dinero.

## **Confiteria 'TRINEO'**

La acreditada confiteria TRINEO cuya casa Central se halla  
establecida en DOLORES

### **ABRIO**

una sucursal en esta localidad calle ALSINA 366; la misma  
expenderá los afamados

## **Café y Té 'Richmond'**

como así mismo un variado surtido de golosinas y en especia-  
lidad finísimos CARAMELOS y BOMBONES

En ella encontrará ATENCION y CALIDAD

## **La Espiga de Oro** Panadería y Fábrica de Masas

Especialidad en Confituras, Sandwichs y Bombones

## **Toribio Goyache**

Por franco, Galleta para campo, Productos para diábolos;  
Factura de todas clases

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

## **Fábrica de Soda 'El Progreso'**

**Martina E. G. de Capitani e hijos**

Concesionario de la naranja Bilz y Bebida Bilz y de la Cervon-  
ría QUILMES. Agua mineral COPELINA

Lynch y Rivadavia T. E. 71 Maipú

## **ROMAN BUCZACK**

HOJALATERIA y PLOMERIA

Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunica a su clientela y público en general que con fecha 1  
de Setiembre de 1946 está inscripto en A.N.D.A. como OFICIAL  
PLOMERO, bajo carnet No. 12294. Con tal motivo ofrece sus  
servicios para los trabajos de plomería corriente.

ARREGLO DE MOLINOS, Etc.  
Calle Pellegrini 287 MAIPU

## **Asociación Rural de Maipú**

En venta permanente para sus Accionistas

En su local de Sarmiento y Lavalle  
**BENEDIO ANTISARNICO**

## **HERMAXON**

A base de Hixacoloruro de Benceno

## **1 EN 1.000**

Para baños, cura a MANO y en cualquier época del año

Señor Ganadero: Disminuirá el trabajo y contribuye con su  
preocupación a eliminar la sarna, que ocasiona graves perjuicios

**ASOCIACION RURAL**

## **J. Eduardo Macchi**

SOCIO - MARTILLERO DE LA FIRMA

## **Macchi, Carrano y Cia**

Madero 390 al 92 — U. T. 128 — MAIPU F. C. S.

Director Filial MAIPU—Gral. PIRAN—Cnel. VIDAL

## **Contadores - Auditores**

Contabilidades—Liquidaciones de Impuesto a los Róditos

Representante

Estudio Jurídico P. R. Peñoñori

Sucesiones—Testamentarias—Cobros

Agente

## **Cia. La Continental**

Seguros de Accidentes—Vida—Incendio—Automóviles

Ventas y Arrendamientos de Campos

Casas—Terrenos—Chacras

## **Tintorería y Sombrereria**

— D E —

## **Macchi y Dattola**

Taller de limpieza y planchado de trajes y prendas de v-  
tir en general—Teñidos—Sombreros.

Se da vuelta sobretodos, perramus y sacos  
Trabajo especializado y garantido. Seriedad y precios modicos

Belgrano 288

MAIPU, F. C. S.

## **Ganaderos de Ayacucho, S. A.**

Remates. Comisiones y Consignaciones

Casa Central: AYACUCHO, 25 de Mayo y Sarmiento—Casa de Consignaciones: BUENOS AIRES:  
Cangallo 315 — Sucursal en MAIPU Sarmiento esquina Julian Lynch, T. A. 843

En Ayacucho el 5 de Setiembre

**1500 CABEZAS 1.500**

En MAIPU el Lunes 12 de setiembre

**400 CABEZAS**



# MACCHI, CARRANO & CIA.

CASA CENTRAL  
Madero 300/92 T. A. 128  
MAIPU F. C. S.

REMATES GENERALES  
Asociados a Julianelli, Arhex, Oroqueta y Cia.

Sucursales: Maderaga T. A.  
65 O. Guido T. A. 13  
Leberden T. A. 7

El Lunes 29 de Agosto  
**1000 VACUNOS**

**25 yeguarizos, 1 Jeeps Willys**

**1 Sulky seminuevo, con aperos**  
**1 Wagon para 2.000 kilos con aperos**  
**para 7 Caballos**

**El 27 y 28 de Agosto**

Extraordinario remate de todas las existencias de Ferreteria, Materiales de Construcción de la firma

**Peluso, Sanchez y Cia**

**700 LOTES-700**

de articulos diversos

El Remate continuará el **27 DE AGOSTO**  
**A LAS 14 HORA**

**Domingo R. Marzelino**

Comerica a sus clientes y favorecedores que ha trasladado su domicilio a la calle Mereno 453, frente a la Barraca Di Gerardi, donde seguirá atendiendo con la misma deferencia

**Ya llegaron!**

los muestrarios de Sobretodos y Trajes en la nueva Sastrea

**BUFARINI**

Al cumplirse este mes el primer aniversario de nuestra fundación, enviamos a nuestros favorecedores y amigos un cordial saludo

**BUFARINI HNOS.**

Al Lado del Hotel Belino

**Cocinas**

Reparación y Limpieza de cocinas, faroles, estufas, planchas y artefactos de nafta y kerosene

Comunico al publico que he adquirido toda la existencia de REPUESTOS de «Coca» «Perotto»

LUIS H FILLEAUDEAU  
Sarmiento 357 MAIPU

**Carro Volcador**

SE VENDE Tratar en escritorio de Macchi, Carrano

**Almacen 'EL PLATA'**

- DE -

**Goenaga Hermanos**

**Pasta Universal de YOUNG**

'1 en 1000'

Busca para los próximos baños y será su Mas gran propagandista

Av. de los Naranjos

T. A. 18

MAIPU

**Dr. Juan P. Robbio Campo**  
DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

**Oido, Nariz y Garganta**

Junca 2725 Buenos Aires U. T. 44-4027

Anuncia una nueva visita a esta localidad para

**Miercoles 13 de Julio**

Atenderá en el Consultorio de los Dres. Monti y Goenaga

Anuncia que atenderá periódicamente el primer miercoles de cada mes

**Fiambreteria "GALANTE"**

**Fiambres - Quesos - Dulces**  
**Vinos - Conservas - Frutas**

Se ha anexado la venta de pollos al horno, raviolis y pastas frescas y fabricación de pizza, para lo cual se cuenta con una cocina especial para elaborarlos a la vista de los clientes.

SE ATIENDEN PEDIDOS POR ANTICIPADO

Madero 14

U. Telef. 25

MAIPU

**Porrajeria 'MAIPU'**

**Ramos Mexia 561**

Al lado de la CARNICERIA GIANNINO

Comunicamos al publico en general que se ha abierto este negocio donde sus gratos órdenes y pedidos merecerán preferente atención

**Calidad y precio**

**Reparto a Domicilio**

**MUEBLERIA "AIDA"**

- DE -

**ELIAS KATZ**  
**Muebles Modernos**

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Artículos de mimbre, guardarrapos, sillas, elásticos, etc. y en esa forma podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

**Muebleria 'AIDA'**

renueva el surtido y da por muy poco dinero DISTINCION CALIDAD.

Visiten mi salón Exposición convencerá

**Alsina y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)**

**LIBRERIA LA VOZ**



DIRECTOR  
Ludovico M. Filizola  
Administración y Redacción  
Barrilete 257  
MAIPU, FC.

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tafilla Reducida

Consejo No. 809

## Préstamos para adquirir reproductores

Ofrece el Banco de la Provincia

Una medida de singular trascendencia, en cuanto importa una interesante innovación en materia de crédito, orientada hacia el mejoramiento de una de nuestras riquezas míticas, acaba de adoptar el Directorio del Banco de la Provincia al aprobar un nuevo plan de préstamos que facilitará considerablemente el desenvolvimiento económico de los ganaderos.

Mediante ese nuevo sistema, la mencionada institución bancaria oficial, acordará préstamos especiales para la compra de animales de «pedregos» o puros por cruce. Esas operaciones de crédito serán aceleradas eximéndolas del pago de sellado fiscal y estableciéndose para las mismas tasas preferenciales de interés y largos plazos de amortización.

Los créditos para tales adquisiciones, podrán ser personales o prendarios y se otorgarán por la suma total de adquisición de los animales hasta la cantidad de \$ 20.000 y del 60 por ciento por el excedente hasta 30.000.

Límite: hasta \$ 30.000 por firma de los cuales hasta \$ 20.000, el 100 por ciento; excedente: 60 por ciento.

Plazo: Hasta 5 años para vacunos de cría y lambo; hasta 5 años para yeguarizos, hasta 3 para la

## Una droga que cura ca Si todas las enfermedades de los animales

Se sabe que en Valenzuela se ha descubierto una droga capaz de curar la mayoría de las enfermedades de los animales. Se informa que la droga ha sido probada durante un año con pleno éxito en caballos, vacas, cerdos, perros y aves.

Se sabe que en Valenzuela se ha descubierto una droga capaz de curar la mayoría de las enfermedades de los animales. Se informa que la droga ha sido probada durante un año con pleno éxito en caballos, vacas, cerdos, perros y aves.

## Extravío

Se agradecerá y será gratificado quien devuelva una lapicera Parker «51» con capuchón de oro e iniciales J S en el mismo. Devolver a esta redacción.

## La patria potestad pier de la madre que abandona a su hijo

BUENOS AIRES — Un fallo ejemplar ha dictado la Cámara

## Se aumenta la tarifa de la luz eléctrica

Por decreto N.º 10.437 del P. E. Nacional en todo el territorio del país a partir del 1.º de Julio pasado se cobra un adicional de \$ 0,01 centavo por cada Kw/h de energía eléctrica que se consume sobre las tarifas que rigen en cada localidad.

Por su parte la Cámara de Diputados de la Provincia por el voto de los diputados peronistas ha aprobado un proyecto del P. E. creando un impuesto del 10 por ciento sobre las facturas de consumo de energía eléctrica, cuyo producto será aplicado a obras sociales.

La representación radical se opuso energicamente a dicha sanción siendo aprobado en general por la mayoría peronista y al considerarse en particular los diputados radicales propusieron que se eximiera del pago del impuesto a los usuarios provenientes de cooperativas, lo que no fue aceptado por la mayoría, como así tampoco se aceptó otra moción radical por la cual se excluía del impuesto a aquellos que consumen menos de 20 Kw/h por mes.

La mayoría peronista rechazó luego una indicación del diputado Sr Vera en el sentido de establecer un impuesto de 10 centavos por boleto a las apuestas de carreras, en sustitución del impuesto creado a la energía eléctrica.

La mayoría peronista rechazó luego una indicación del diputado Sr Vera en el sentido de establecer un impuesto de 10 centavos por boleto a las apuestas de carreras, en sustitución del impuesto creado a la energía eléctrica.

Civil Segunda al declarar que la madre que abandona al hijo no puede ejercer la patria potestad

## SOCIALES

### ENLACE GIACOSA—HORQUIN

El sábado próximo será consagrada en esta el enlace de la Srta. María Luisa Giacosa con el señor Juan A. Horquin, pareja relacionada en nuestro medio.

El acto civil será testificado por la Srta. Celestina P. de Perotto y Sr. Jorge R. Horquin.

La ceremonia religiosa será administrada por la Srta. Micaela P. de Horquin y Sr. Julio Giacosa y de testigos darán sus firmas los Sres. Pedro O. Carrica y Basilio Mari.

Los recién desposados pasarán su luna de miel en Córdoba.

### INFORMACIÓN PARROQUIAL

#### Acción Católica

Su S. Pío XI dijo que la Acción Católica es la misma Iglesia Católica, por que el mérito de la Acción Católica precisamente aque. Ha de hacer vida católica.

El prestigio universal de la Acción Católica se desprende por la pre-

OROQUIETA Hnos invitan muy especialmente a amigos y clientes al almuerzo que se servirá el día SABADO 27 del corriente en el local de la Sociedad Española en VELA a las 11.30 horas, con motivo del remate de 110 toros puros de pedigree y 100 vaquillonas puras de pedigree, producción de la cabana LA HELENA.

El remate será efectuado dicho día a las 14 horas por las firmas Arano Hermanos y Oroquieta, Cordasco y Cia, S. R. Ltda.

## Deportes

### Se suspendieron los matchs del Sábado

El C. D. de la Liga local atento a un pedido de la Comisión local de la D. de Educación Física resolvió suspender los matchs programados para el sábado próximo por el Campeonato de segunda y tercera división.

### Referees para el Domingo

La Liga local en su reunión de anoche hizo las siguientes designaciones para los matchs de primera división del domingo 28: A las 13: Ferroviario y Independiente; Referee Pavon. A las 15: River Plate y Jorge Newbery; Referee Corbalán.

### Campeonatos Deportivos Intergrémiales

La Comisión local de la Dirección de Educación Física iniciará el sábado próximo los Campeonatos intergrémiales femenino y masculino, con intervención de los siguientes deportes:

Femenino—Carrera de 80 metros, salto en largo y Disco. Masculino—Atletismo, pelota a paleta, basquetbol por equipos, boch y futbol.

En futbol saltemos que ha inscripto un equipo la Unión Ferroviaria y es posible que empleados de Comercio y Empleados Públicos presenten tambien un equipo. En otros deportes tambien hay inscripciones.

Los interesados en intervenir pueden solicitar informes y fichas de inscripción en la Municipalidad o al instructor Sr. Oscar Corbalán.

## El Pacto del Atlantico promulgó el presidente Truman

WASHINGTON, 23—El Presidente Mr. Truman promulgó esta tarde el Pacto del Atlantico que entro inmediatamente en vigencia.

De acuerdo al mismo, los países firmantes del mismo, entre ellos la Argentina, se comprometen a ayudarse económica y militarmente ante cualquier ataque de que fueran objeto.

WASHINGTON, 23—El Presidente Mr. Truman promulgó esta tarde el Pacto del Atlantico que entro inmediatamente en vigencia.

De acuerdo al mismo, los países firmantes del mismo, entre ellos la Argentina, se comprometen a ayudarse económica y militarmente ante cualquier ataque de que fueran objeto.

Los días 6, 7, 8 y 9 del próximo mes, bajo los auspicios de la Junta Nacional de la Acción Católica se realizará en Mar del Plata una gran concentración que agrupará los miembros de la Acción Católica Femenina que acudirán de todos los puntos de la nación.

Los días 6, 7, 8 y 9 del próximo mes, bajo los auspicios de la Junta Nacional de la Acción Católica se realizará en Mar del Plata una gran concentración que agrupará los miembros de la Acción Católica Femenina que acudirán de todos los puntos de la nación.

### ELECCION DE LA REINA DE LA FLOR Y DEL PERFUME

El domingo próximo se realizará en los salones del Club Ferroviario una reunión danza te-

cuyo transcurso se ha de elegir la Reina de la Flor y del Perfume que ha de representarnos en la selección provincial.

### NUEVA PROFESORA DE COCINA Y CONFECCION

Acaba de obtener su título de profesora de Corte y Confección en la Academia «Terlenie» de la Capital Federal la señora Leonor M. Metz de Etcheche, siendo felicitada por la mesa examinadora.

### IN MEMORIAM

En nuestro templo parroquial será oficiado el jueves próximo a las 8.30 horas, una misa en sufragio del que en vida fuera D. Antonio Di Gerardi, lo que ha de dar lugar a una sentida ceremonia de recordación.

### DE LASARDEN

El sábado próximo será formalizado el compromiso matrimonial de la Srta. Dora A. Pasarin con el Sr. Otilio M. Otermin, pareja relacionada en esa y en esta.

### VIAJEROS

De Buenos Aires señor José Salaberry.

### Dr. ROBBIO CAMPOS

Para el 14 de Setiembre próximo este profesional, médico especialista en enfermedades de nariz,

## I. P. A. S. A.

Instituto de Previsión y Ahorro para Edificación S. A.

Notifica a los suscriptores de MAIPU, que en el sorteo realizado el Viernes 19 de Agosto, ha sido favorecido la señora ANTONIA y Sr. E. GONZALEZ, domiciliados en esta, con un premio de \$ 1.000 m/a con derecho a edificación por \$ 5.000. El premio corresponde a las 4 últimas cifras del número 32792 que resultó favorecido con una CASA COMPLETAMENTE GRATIS. La suscriptora Gonzalez poseía el número 42792.

Inspector en la zona:

**Marcelo F. Hernandez**

Hotel «LA—QUE—LU»

## Recien Recibidos BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS—ALUMINIO

LOZA—VIDRIO



**OLARIAGA Y CIA S. R. L.**

Cap \$ 500,000 — Ramos Mexia y Alsina, T. E. 22, MAIPU

## Cine Jockey Club

T. A. 21

MIÉRCOLES Tarde y Noche

Continúa la formidable película en series

## La Araña Mortal

DOMINGO Tarde y Noche

## Historia del 900

En programa la formidable película italiana:

## Solar Maldito



# ¿ALPISTE?

Palabra de Luj. Dele a sus pájaros

## MIJO

Que lo reemplaza íntegramente Y ES MUCHO MAS BARATO

Forrajera y Semillería 'La Unión'

Felix Josey Cia

Donde la Calidad y el Menor Precio es norma

Haganos una visita o llame al teléfono 235 y se convencerá

BELGRANO 741

MAIPU

## CASA SALE

ALSINA 386

MAIPU

Tienda, Mercería, Ropería y Anexos

Anuncia al público que HA ABIERTO su casa en la localidad, esperando contar con el favor del público, teniendo para ello un extenso surtido de mercadería de los ramos citados

A Precios Muy Acomodados.

## MADERAS

Del Pais é Importadas

- PINO PARANA
- PINO SPRUCE
- LAPACHO
- INCENSO
- VIRAPITA
- CURUPAY
- QUEBRACHO BLANCO

ARTICULOS RURALES

POSTES - ALAMBRES - VARILLAS

Fava Hnos. S.A.

MAR DEL PLATA

Sr Productor Rural

La firma J MARTINEZ LARIZABAI E HIJOS pone en conocimiento de los productores que cuenta con un stock permanente de semillas de papas Katadín seleccionadas de la Zona de Rosario para entrega inmediata

Por informes dirigirse a nuestro domicilio Lavalle 995, MAIPU

## Lechones

Tengo para la venta lechones especiales. Tratar en Seguro y San Martín, Quinta de Guerrini

FLORANCIO GALLO

## Se Venden

3 radios—1 ó voltios muy buen estado y 2 eléctricos ambos ondas Tratar A Vazquez, Cine J Club

Lorenzo Berdina y Cia.

AGENTE DE

TIRIBELLI Hnos.

DE MAR DEL PLATA

Corralón de madera, Materiales de construcción, Sanitarios, Artículos Rurales, Carpintería, Ferretería y Pinturas. Venta Permanente de Cal Hidráulica

Calle Julien Lynch 450

MAIPU

Reparto a Domicilio T. E. 234

F. A. ISEAS

Casa Central: LASTRA 383

T E 122

CHASCOMUS

## Campo Desocupado

UBICADO A DOS KILOMETROS DE GENERAL PIRAN, apto para ganadería y agricultura, compuesto de

51 Hectáreas, 43 as 41 cs.

con población de material, de 3 piezas y cocina, galpón de zinc cercada en tejido, dividido en DOS POTREROS

Lo remataré por orden de su dueño Don BENARDO BERROGAIN, en mi remate de haciendas generales a realizarse en mis instalaciones de

G. Pirán el sábado 3 de Setiembre

A LAS 16,30 HORAS

Con la base de \$ 45.000

Amplios detalles en carteles. Para su revisión, etc dirigirse a mi escritorio en Chascomús T E 122 o en G Pirán T E 11

Roberto Hagen

MARTILLERO PUBLICO

San Martín 470

T. E. 310

DOLORES

EN GRAL GUIDO

El Sábado 27 de Agosto a las 13

1 RELOJ DE ORO—1 arado con aperos—40 chapas zinc de 6 pie—40 chapas zinc 9 y 10 pie—20 puertas y ventanas s/m—800 pie mader de clases/m—20 vigas hierro—1 lote madera—1 máquina molar maíz, grande—1 báscula 250 kilos—1 molinete limpiar semilla—1 carpador con escardillo—2 palas bucy—1 arador chico, para quinta—2 cuerpos de rastra—12 sillas de esterilla—1 máquina coser «Gladador»—2 alucenas—2 mesas—2 cocinas económicas—1 par de basos nuevo—1 par estribos nuevo—1 arado 2 rejas con balancines y rondana para 6 caballos—1 lote cepillos—6 tarros pasta para curar—6 tarros fluido—1 ropero—1 lote caña tacuara—2 mesas—3 calentadores, estufas—Zapatillas, ollas, cubiertos, herramientas—espejos y muchas otras cosas que estarán a la vista el día 27

Informes en Gral Guido al señor E Arancibia

Arreglos y Limpieza de Cocinas, Estufas, Faroles, Etc?

Luis Horacio Filleaudeau

T. E. 1

T E 231

Forrajera Maipú

Comunícate a sus clientes y amigos que sus pedidos telefónicos serán atendidos con su habitual formalidad, precios y peso exacto

garganta y oído anuncia que atenderá a ésta a enfermos de su especialidad

## La Voz

Diario de la Tarde

TARIFA OFICIAL PARA LA PUBLICACION DE EDICTOS JUDICIALES

En su acuerdo del 2 de 19 de Septiembre de 1944, la Suprema Corte de Justicia resolvió:

Adoptar con carácter permanente para la publicación de avisos Judiciales, la tarifa del «Buletín Oficial» con un 40 %.

## Se ofrece

Para cualquier trabajo en el campo. Cocinero, ayudante, quintero o peón parquero. Tratar Martin Benitez, Belgrano 102

Pedro Ciriaco Etchelet Mariana I de Etchelet (Q E P D)

Sus hijas: Julia Esther y Juana Gregoria; su señora madre: Gregoria S de Etchelet y demás familias res invitan a sus relaciones a la misa en memoria de los extintos que se oficiará en el Templo Parroquial de Maipú el día 29 del corriente a las 7,30 horas (Única invitación)

## Atención

Plantas de Eucaliptus, aromos, casuarinas de 3 años, Limones, Naranjas y Mandarinas

EN VENTA EN

Casa Gisondo

## Un Vagon

4 ruedas, 2000 kilos. Tratar Clementino Cordoba

REVISTAS, DIARIOS Domingo Fantini

## Compro

Botellas, Vidrios y Fierro Viejo. Huesos, revistas y trapos viejos.

Mayores informes a

Antonio P. Gisondo

T. A. 157

MAIPU



MODAS - LABORES CUENTOS - NOVELAS PARA LA BELLEZA NOTAS SOCIALES EL HOGAR CINE - POESIAS OBRAS DE ARTE - MEJES y todo lo que interese a la mujer en la revista

PARA TI



# PROFESIONALES

**Dr. Antonio J. Moschini**  
Médico Cirujano  
Ex-Cirujano del Hospital Fernández  
Ex-Jefe del Instituto del Cáncer  
Ex-Jefe de Traumatología del Hospital Ben  
Madero 910 U. T. 16

**Dr. Luis Carlos Giorgi**  
Médico Cirujano,  
Rivadavia 849 U. T. 57 Maipú

**Dr. Horacio A. Fahey**  
ABOGADO

**Luis A. Calabrese**  
MARTILLERO PÚBLICO  
Madero y Rivad. — U. T. 175 — Maipú

**Dr. Julio I. Gume**  
Cirujano - Dentista  
Ex-practicante interno del Hospital  
de Niños de Córdoba,  
Belgrano 317 MAIPU

**DR. JORGE SAID**

CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
horas y de 15 a 19 horas  
LAVALLE 1257 MAIPU

**Anibal F. Rappellini**

Escribano Nacional  
Escribano del Banco Provincia  
Madero 473 U. T. 19 Maipú

**A. M. Pensa de Gibbons**  
PARTERA

Embarazos, partos, curaciones. Apli-  
cación de inyecciones.  
Tratamientos modernos.

Sarmiento 311 — U. T. 161 — Maipú

**Angela C. de Muliero**  
PARTERA

Diplomada en Buenos Aires — Atón-  
de en el pueblo y en la campaña  
Moreno 407 — U. T. 21 — Maipú

**Vicente A. di Martini**

Martillero Público  
Representante del Dr. Ismael H.  
Repetto  
Trámites en el Banco Hipotecar-  
io Nacional  
Belgrano 191 MAIPU

**Raul M. Flaoue**  
ABOGADO

Ex abogado del Banco de la Na-  
ción. — Asesor de Menores. — Juez  
en lo Civil y Comercial y Pl. de  
la Cámara en los Dtos. Norte y  
Sur. — Asuntos judiciales y adminis-  
trativos. — Contratos y Arrenda-  
mientos Rurales.

Estudio: Bm. Mitre 111 — T. A. 80  
Dolores, F. C. S.  
Representante en MAIPU:

**Oscar Sasiain**  
Alsina 533

LA CARRERA COMERCIAL es  
hor, la preferida por la juventud  
que necesita conocimientos prác-  
ticos, de aplicación inmediata — El  
INSTITUTO COMERCIAL  
"MAIPU"

es hoy el preferido por la juven-  
tud, pues ha sabido conquistar su  
nombre gracias a su sistema de  
enseñanza Moderno, Breve y adap-  
tado a la mentalidad de cada  
alumno

**Carlos M. Corti**

Perito Asesor Contable  
Madero 311 — MAIPU, F.C.S.

**NELIDA N GOYER**

Profesora de Corte y Confección  
Sistema Rodríguez  
Ofrece su trabajo de modista y se  
reciben alumnas  
LAVALLE 587 MAIPU

"La Chacra" enseña a  
emplear bien el dinero  
y las energías, multiplica  
la producción, aumenta  
las ganancias. No crío  
plantas y animales sin  
leer "La Chacra", por-  
que pierde el tiempo y el  
dinero.

## Confitería 'TRINEO'

La acreditada confitería TRINEO cuya casa Central se halla  
establecida en DOLORES

### ABRIO

una sucursal en esta localidad calle ALSINA 366; la misma  
expende los afamados

## Café y Té 'Richmond'

como así mismo un variado surtido de golosinas y en especia-  
lidad filisimos CARAMELOS y BOMBONES

En ella encontrará ATENCION y CALIDAD

## La Espiga de Oro

Panadería y Fábrica de Masas

Especialidad en Confituras, Sandwichs y Bombones

## Toribio Goyache

Pan francés, Galleta para campo, Productos para dietéticos  
Factura de todas clases

Calle Belgrano y Rivadavia — U. T. 33.

## Fábrica de Soda 'El Progreso'

Martina E. C. de Capitani e hijos

Concesionario de la naranja Bliz y Bebida Bliz y de la Cen-  
tria QUILMES. Agua mineral COPELINA

Lynch y Rivadavia 1 E 11 Maipú

## ROMAN BUCZACK

HOJALATERIA y PLOMERIA

Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunica a su clientela y público en general que con fecha  
de Setiembre de 1946 está inscripto en A.N.D.A. como OFICIAL  
PLOMERO, bajo carnet No. 12294. Con tal motivo ofrece su  
servicio para los trabajos en corriente.

ARREGLO DE MOLINOS, Etc.

Calle Pellegrini 287

MAIPU

## Asociación Rural de Maipú

En venta permanente para sus Accionistas

En su local de Sarmiento y Lavalle  
REMEDIO ANTISARNICO

## HERMAXON

A base de Hexacloruro de Benceno

## 1 EN 1.000

Para baños, cura a MANO y en cualquier época del año

**Señor Ganadero:** Aproveche las ventajas de este remedio.  
Disminuirá el trabajo y contribuye con su  
preocupación a eliminar la sarna, que ocasiona graves perjuicios

ASOCIACION RURAL

## J. Eduardo Macchi

SOCIO - MARTILLERO DE LA FIRMA

**Macchi, Carrano y Cia**

Madero 390 al 92 — U. T. 128 — MAIPU F. C. S.

Director Filial MAIPU — Gral. PIRAN — Onel. VIDAL

**Contadores - Auditores**

Contabilidades — Liquidaciones de Impuesto a los Rénditos

Representante

**Estudio Jurídico P. R. Peñoñora**

Sucesiones — Testamentarias — Cobros

Agente

**Cia. La Continental**

Seguros de Accidentes — Vida — Incendio — Automóviles

Ventas y Arrendamientos de Campos

Casas — Terrenos — Chacras

## Tintorería y Sombrería

— D E —

## Macchi y Dattola

Taller de limpieza y planchado de trajes y prendas de v-  
tir en general — Tefidos — Sombreros.

Se dan vuelta sobretodos, perramus y sacos  
Trabajo especializado y garantido. Seriedad y precios modicos

Belgrano 288

MAIPU, F. C. S.

## Ganaderos de Ayacucho, S. A.

Remates. Comisiones y Consignaciones

Casa Central: AYACUCHO, 25 de Mayo y Sarmiento — Casa de Consignaciones: BUENOS AIRES  
Cangallo 315 — Sucursal en MAIPU Sarmiento esquina Julian Lynch, T. A. 841

En Ayacucho el 5 de Setiembre

1500 CABEZAS 1.500

En MAIPU el Lunes 12 de setiembre

400 CABEZAS



# Intendencia Municipal de Maipú

Balance de comprobación y saldos al 31 de Julio de 1949

Id. del Mayor	C U E N T A S	DEBE	HABER	DEUDOS	ACREEDOR
1	Alumbrado Público Capítulo 1o.	27.000.—	19.716.25	7.283.75	
19	Fondo Caminos " 19o.	13.000.—	6.66	17.993.34	
61	Recursos Ordinarios	375.094.80	144.732.89	230.361.91	
62 I	Personal Administrativo y Técnico Profesional	3.150.—	4.800.—		1.750.—
63 I	Departamento Ejecutivo	4.200.—	7.200.—		3.000.—
64 I	Personal Administrativo y Técnico Profesional	22.325.—	39.700.—		16.375.—
65 I	Personal Obrero y de Maestranza	33.600.—	60.600.—		27.000.—
66 II	Personal de Servicio	1.750.—	3.000.—		1.250.—
67 III	Personal Obrero y de Maestranza	14.079.25	31.470.—		17.390.75
	Banda Municipal y Téc. Profes.	5.775.—	9.900.—		4.125.—
90 I	Departamento Ejecutivo		2.400.—		2.400.—
90 II	Hospitales, Salas de Prim. Aux., Asist. Pública, Casas Cunas, etc.	20.190.47	29.407.70		9.217.23
91 III	Obras Públicas	1.997.40	4.650.—		2.652.60
92 IV	Alumbrado Público	1.554.75	26.457.74		24.902.99
93 I	Subv. a Hosp. Salas de Prim. Aux. Casas Cunas, etc.	12.974.41	18.000.—		5.025.59
94 II	Subvenciones a Inst. de Beneficencia	1.750.—	3.000.—		1.250.—
95 III	Subvenciones a Indigentes	105.—	180.—		75.—
96 VI	Subvenciones a Instit. Religiosas	725.—	850.—		125.—
97 VII	Subv. y Subsidios Varios	140.—	240.—		100.—
	Deuda Pública	1.675.—	2.540.—		865.—
121	Bienes Inmuebles	3.777.60	38.313.01		34.535.41
122	Muebles y Utiles	250.097.20		285.597.20	
123	Instrumentos y Utiles de Música	10.411.20		10.411.20	
124	Utiles, Vías y Obras	1.613.—		1.613.—	
125	Acciones Cooperativa de Electricidad Ltda. de Maipú	8.670.80		8.670.80	
126	Impuestos Atrasados	20.000.—		20.000.—	
127	Cuentas a Pagar	6.714.73		6.714.73	
128	Empréstito Ley Bonos de Pavimentación		31.468.49		31.468.49
129	Empréstito Ley Bonos de Paviment. Serv. Atras.	9.985.55	40.810.58		30.825.03
130	Hipotecas a Pagar		4.024.42		4.024.42
131	Patrimonio Municipal		833.82		833.82
132	Cálculo de Recursos		266.373.45		266.373.45
133	Presupuesto General		420.094.80		420.094.80
134	Empréstito Ley Bonos de Pavimentación	281.808.45		281.808.45	
135	Superior Gobierno de la Provincia	40.810.58	9.985.55	30.825.03	
136	Caja	9.985.55	40.810.58		30.825.03
137	Banco de la Provincia de Bs. As. Rec. Ordinarios	284.423.30	289.831.56	4.592.24	
138	Banco de la Provincia Cta. Fondo Caminos	160.515.55	129.909.25	30.606.30	
		6.66		6.66	
		1.680.406.75	1.680.406.75	936.484.61	936.484.61

MAIPU, 31 DE JULIO DE 1949.  
JORGE CHIAVOLA  
Contador-Tesorero

ISIDRO BARRIOS  
Intendente Municipal

EDGARDO DI MARTINI  
Secretario General

## INTENDENCIA MUNICIPAL DE MAIPÚ

Balance de Tesorería al 31 de Julio de 1949

INGRESOS	EGRESOS
Saldos del mes anterior:	Item o
CAJA	Ine. Part.
En Caja Chica	Unico 1 Pers. Administr. y Téc. Prof. ... 350.—
Recaudación día 30	1 Departamento Ejecutivo ... 600.—
id id 30 Sto. Domingo	1 1 Pers. Administr. y Téc. Profes. ... 3.225.—
id id 30 Las Armas	1 2 Pers. Obrero y de Maestranza ... 4.800.—
	1 3 Personal de Servicio ... 250.—
	II 2 Pers. Obrero y de Maestranza ... 2.663.50
	III 1 Pers. Administrativo y Téc. Prof. ... 825.—
3.198.—	12.713.50
BANCO DE LA PROVINCIA DE Bs.	Departamento Ejecutivo ... 4.346.57
As. Cta. RECURSOS ORDINARIOS	II 1 Hospitales, Salas de Prim. Auxil. ... 407.45
Saldo	Casas Cunas, Cons. Méd. etc. ... 1.451.90
24.287.78	2.175.56
27.485.78	IV 1 Alumbrado Público ... 2.175.56
Alumbrado Público	I 1 Subvenciones a Hospitales, Sa-
Fondo Caminos	las de Prim. Aux. Asis. Públ. etc.
Producido por todos los demás Capítulos	II 1 Subv. a Inst. de Beneficencia ... 250.—
del Cálculo de Recursos	III 1 Subvenciones a Indigentes ... 180.—
24.474.39	VI 1 Subv. a instituciones religiosas ... 20.—
29.564.40	VII Subvenciones y subsidios varios ... 285.—
	21.844.98
	Saldo al próximo mes:
	CAJA
	En Caja Chica
	Recaudación día 30
	id id 30 Santo Domingo
	199.09
	4.091.95
	301.20
	4.592.24
	Bco. DE LA PROVINCIA DE Bs. As.
	Cta. RECURSOS ORDINARIOS:
	Saldo
	30.606.30
	FONDO CAMINOS
	6.66
	30.612.96
	57.050.18

MAIPU, 31 DE JULIO DE 1949.  
JORGE CHIAVOLA  
Contador-Tesorero

ISIDRO BARRIOS  
Intendente Municipal

V. EDGARDO DI MARTINI  
Secretario General



# MACCHI, CARRANO & CIA.

CASA CENTRAL  
Madero 300/92 T. A. 128  
MAIPU F. C. S.

REMATES GENERALES

Asociados a Jofanelli, Arhex, Oroquieta y Cia.

Sucursales: Maderita T. A.  
65 C. Guido T. A. 13  
Laborden T. A. 7

El Lunes 29 de Agosto  
**1000 VACUNOS**  
25 yeguarizos, 1 Jeeps Willys  
1 Sulky seminuevo, con aperos  
1 Wagon para 2.000 kilos con aperos  
para 7 Caballos

El 27 y 28 de Agosto

Extraordinario remate de todas las existencias de Ferreteria, Materiales de Construcción de la firma

**Peluso, Sanchez y Cia**  
**700 LOTES - 700**  
de articulos diversos

El Remate continuará el 27 DE AGOSTO  
A LAS 14 HORA.

Domingo R. Marzelino

Comerica a sus clientes y favorecedores que ha trasladado su domicilio a la calle Moreno 653, frente a la Barraca Di Gerardi, donde seguirá atendiendo con la misma deferencia.

**Ya llegaron!**

los muestrarios de Sobretodos y Trajes en la nueva Sastrena

**BUFARINI**

Al cumplirse este mes el primer aniversario de nuestra fundación, enviamos a nuestros favorecedores y amigos un cordial saludo.

**BUFARINI HIJOS.**

Al Lado del Hotel Belino

**Cocinas**

Reparación y Limpieza de cocinas, fogones, estufas, planchas y artefactos de nafta y kerosene

Comunico al publico que he adquirido toda la existencia de REPUESTOS de «Csa. Ferolito»  
LUIS H. FILLEAUD AU  
Sarmiento 357 MAIPU

**Carro Vo'cador**

SE VENDE Tratar en escritorio de Macchi, Carrano

**Almacen 'EL PLATA'**

— DE —

**Goenaga Hermanos**

**Pasta Universal de YOUNG**

'1 en 1000'

Última para los próximos baños y será su Mas gran propagandista

Av. de los Naranjos T. A. 18 MAIPU 2

**Dr. Juan P. Robbio Campo**  
DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

**Oido, Nariz y Garganta**

lunel 2725 Buenos Aires U. T. 44 4027

Anuncia una nueva visita a esta localidad para

**El 14 de Setiembre**

atenderá en el Consultorio de los Dres. Monti y Goenaga

Anuncia que atenderá periódicamente el primer miercoles de cada mes

**Fiambreteria "GALANTE"**

Fiambres — Quesos — Dulces  
Vinos — Conservas — Frutas

Se ha anexado la venta de pollos al horno, ravioles y pastas frescas y fabricación de pizza, para lo cual se cuenta con una cocina especial para elaborarlos a la vista de los clientes.

SE ATIENDEN PEDIDOS POR ANTICIPADO  
Madero 14 U. Telef. 23 MAIPU

**Forrajeria 'MAIPU'**

**Ramos Mexia 561**

Al lado de la CARNICERIA GLIANEO

Comunicamos al público en general que se ha abierto este negocio donde sus gratas órdenes y pedidos merecerán preferente atención

**Calidad y precio**

**Reparto a Domicilio**

**MUEBLERIA "AIDA"**

— DE —

**ELIAS KATZ**

**Muebles Modernos**

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Artículos de mimbre, guardarropas, sillas, elásticos, etc. y en esa forma podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

**Muebleria 'AIDA'**

renueva el surtido y da por muy poco dinero **DISTINCION CALIDAD.**

Visiten mi salón Exposición convenirá

Aisina y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)

**LIBRERIA LA VOZ**



DIRECTOR  
Ludovico M. Pilleseaux  
Administración y Redacción  
Barrionero 357  
MAIPU, C.

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida  
Concesión No. 609

## Urge la realización de obras de refec- ción en las Escuelas No. 1 y 3 de Maipú

En las dos principales escuelas del distrito, la N° 1 y la N° 3 y donde es muy elevada la concurrencia de alumnos, es muy precario el interior de las mismas donde se hace urgentemente necesario, para bien de la salud de los niños y los docentes, la realización de obras de refeción para colocarlos en buenas condiciones. Quien haya tenido oportunidad de concurrir a las citadas escuelas, principalmente en días lluviosos habrán podido comprobar el mal estado de dichos edificios, ya que hay aulas en que se filtra la lluvia y el viento, con las paredes, cielorrasos, techos y ventanas en malas condiciones para que los escolares puedan aguantar, sin peligro para su salud, estas dificultades.

El Intendente Municipal señor Barrios nos ha informado, que al respecto se ha entrevistado con el Ministro de Educación Dr. Avanza y ha conseguido de este funcionario la formal promesa de que a la brevedad se realizarán las refeciones que sean necesarias en dichas escuelas.

Esperamos, y ese es el anhelo del vecindario, que la realización de tales trabajos se realice con la mayor premura, para que los niños no se vean expuestos, como lo están actualmente, a los rigores climáticos y a la escuela de enfermedades que ellos traen aparejadas y que muchas veces lo es por las precarias condiciones en que se encuentran las aulas.

## Información Municipal Se le procesa a un

El envío de una motoniveladora

Por conducto del Ministerio de Gobierno y de Obras Públicas de la Provincia, es muy factible que en el mes entrante, llegue a esta un equipo motorizado con una motoniveladora para arreglo de las calles y caminos de acceso

peluquero que quemó el cabello a una clienta

La sala 3a de la Cámara Tercera de Apelación de La Plata que forman los jueces, Dres. Anglada y Martínez, en su último acuerdo, revocó el sobreseimiento definitivo dictado a favor de Isidoro Reina

## Durante 44 horas sesionó Diputados

Consideró el convenio con Gran Bretaña

BUENOS AIRES, 26 — Desde el miércoles a las 16 horas hasta hoy a medio día sesionó la Cámara de Diputados de la Nación la que consideró el convenio con Gran Bretaña.

Durante el transcurso de la sesión usaron de la palabra varios diputados peronistas y fijaron la posición del radicalismo en el asunto los diputados Frondizi, Zabala Ortiz y Balbin. Finalmente, hoy después de mediodía el diputado Astorgano movió para que se cerrara el debate y se pasó a votar, volando la mayoría peronista por la afirmativa y por la negativa los diputados radicales y el demócrata Sr. Pastor

que en su negocio de peluquería que tiene instalado en la localidad de Oliveros, quemó con una máquina de ondular el cabello a Doña Santa Benita Bueno de Pérez, ordenando su procesamiento como autor de lesiones culposas. Se funda la resolución en que el daño causado le ha sido en una parte integrante del cuerpo, tal cual lo requiere la disposición penal respectiva.

## FUTBOL

El Aguila desafía a El Cotillón

El personal y hábitos de «El Aguila» contagiados con esta «ra. cha» de desafíos futbolísticos, han constituido un team y se disponen a «luchar» de firme. Y sin más, lanzan un desafío a la muchacha de «El Cotillón» a jugar un match de futbol y «sobre el pulchro» plantar el asado y lo demás y el «gastito» por cuenta del perdedor. ¿Que les parece?

## SOCIALES

HOGAR FELIZ

El hogar de los esposos Rivera —Bruno ha visto colmada su felicidad con la llegada de una linda niña que responderá a los nombres de Araceli del Carmen. Tanto la madre como su hijita se encuentran bien.

CINE PARROQUIAL

En el salón Parroquial «Picca» se realizará el domingo próximo una función cinematográfica.

OROQUIETA Hnos invitan muy especialmente a amigos y clientes al almuerzo que se servirá el día SABADO 27 del corriente en el local de la Sociedad Española en VELA a las 11,30 horas con motivo del remate de 110 toros puros de pedigree y 100 vaquillonas puras de pedigree, producción de la cabana LA HELENA.

El remate será efectuado dicho día a las 14 horas por las firmas Arano Hermanos y Oroquieta, Cordasco y Cia, S R Ltda.

## La construcción del Madero Municipal

En la reunión que deberá realizar esta tarde el Concejo Deliberante local, es muy posible que el Cuerpo considere, según nos hemos informado, el dictamen de la Comisión de Obras Públicas que aconseja la construcción del Madero Municipal y acogimiento a la ley provincial que facilita los medios para realizar tan importante obra, de indiscutible significación para la salud de la población, que viene reclamando insistentemente la urgente realización de la misma, que de concretarse como es el anhelo general, facilitará las tareas de fienamiento en condiciones eficientes e higiénicas.

## Se creará en ésta un Jardín de Infantes

Se busca para ello en locación, un lugar adecuado

El Ministerio de Educación de la Provincia tiene el propósito de crear en nuestra localidad un Jardín de Infantes, instituto que tiene por finalidad la educación y formación de niño de 3 a 6 años de edad, tareas que están a cargo de maestras especializadas, obra social de trascendente significación para el futuro de muchos niños, que por muchas circunstancias se crían poco menos que en la calle, sin tener una guía que les vaya formando y nutriendo sus mentes infantiles con ideas nobles y elevadas.

A este respecto ayer recibimos la visita de la Inspectora Seccional de Jardines de Infantes, Sra. Néldida B. de Boente, quien luego de significarnos el valor de la obra a realizar, nos manifestó que no bien se consiga en esta un edificio adecuado, en locación, se instalará el Jardín de Infantes. Al efecto, nos dijo, que necesitaba un local de 5 habitaciones, baños y demás dependencias y jardín o terreno amplio.

Teniendo en cuenta la alta finalidad que inspira esta obra, es de esperar que más de un propietario ofrezca en locación sus casas, para que Maipú pueda contar con un instituto del carácter que señalamos, como ya cuentan otras ciudades importantes.

Los interesados que tengan locales disponibles en locación, pueden dirigirse por carta a la Inspectora Seccional de Jardín de Infantes, Sra. Néldida B. de Boente, calle 57-777—La Plata.

## Remates que anuncia LA VOZ

Macchi, Carrano y Cia

Esta firma marillera local prosegua mañana con la venta en lotes de todas las existencias de la ferretería, materiales de construcción, etc de la firma Pelusso, Sanchez y Cia.

Ganaderos de Ayacucho

Mañana realizará esta firma marillera un importante remate especial en Ayacucho y para el cual tiene anotados 6,000 cabezas.

con Bob Steele y Govie Stanley

«Vamos al Galope», cómica

«Grandes Señores del Revolver»

formidable película de cowboy

## Lotería de hoy

NACIONAL

Con 200,000 pesos

No 26,949

Con \$ 50,000 6,798

Con \$ 10,000 47,64

Con \$ 10,000 19,038

Con 10,000 29,587

con Bob Steele y Govie Stanley

«Vamos al Galope», cómica

«Marineros de Agua Dulce»,

con la célebre pareja de cómicos

## Recien Recibidos BAZAR y MENAJE

INLOZADOS-ALUMINIO

LOZA-VIDRIO



# OLARIAGA Y CIA S. R. L.

Cap \$ 500,000 — Ramos Mexia y Alsina. T E 22, MAIPU

## Cine Jockey Club

T. A. 21

VIERNES Tarde y Noche

30 Segundos de Amor

La Vida Intima de Marco Antonio y Cleopatra

Dos interesantes reestrenos nacionales

DOMINGO

Tarde y Noche

Historia del 900

En programa la formidable película italiana:

Solar Maldito



# ¿ALPISTE?

Palabra de Luj. D.le a sus pájaros

## MIJO

Que lo reemplaz: int grmente Y ES MUCHO MAS BARATO

Forrajera y Semilleria 'La Unión'

### Felix Josey Cia

Donde la Calidad y el Menor Precio es norma

Haganos una visita o llame al teléfono 235 y se convencerá

BELGRANO 741

LA VOZ

Lorenzo Berdina y Cia.

AGENTE DE

## TIRIBELLI Hnos.

DE MAR DEL PLATA

Corralón de madera, Materiales de construcción, Sanitarios, Artículos Rurales, Carpinteria, Ferreteria y Pinturas - Venta Permanente de Cal Hidráulica

Calle Julian Lynch 459

MAIPU

Reparto a Domicilio T. E. 234

## Heladeras Eléctricas

PARA TODOS aquellos que aun no han decidido su elección o no estan satisfechos con los resultados de Su actual Heladera, es interesante conocer lo que dice el señor JOSE R. CERRUDO poseedor de una Magnifica HELADERA YORK

«Estoy ampliamente satisfecho con los resultados que he obtenido con las HELADLRAS «YORK» de la Casa Agar, Cross & Cia. El equipo «YORK» es en mi concepto lo mejor que he conocido» (Fds) JOSE CERRUDO

Heladeras «AGAR de Agar Cross y Cia Ltda.

Detalles y precios al AGENTE VENDEDOR

### OSVALDO GESINO

ALSINA y JULIAN LYNCH

T E 137

### Roberto Hagen

MARTILLERO PUBLICO

San Martin 470 T. E. 310

DOLORES

EN GRAL GUIDO

El Sábado 27 de Agosto a las 13

RELOJ DE ORO - 1 arado con aperos - 40 chapas zinc de 6 pie - 40 chapas zinc 4 y 10 pie - 20 puertas y ventanas s/m - 800 pie madera de clases/m - 20 vigas hierro - 1 lote madera - 1 máquina molar maíz grande - 1 bascula 250 kilos - 1 molinete limpiar semilla - 1 carpintero con escardillo - 2 palas buey - 1 arador chico, para quinta - 2 cuerpos de rastr - 12 sillas de esterilla - 1 máquina coser «Gladiador» - 2 alacenas - 2 mesas - 2 cocinas económicas - 1 par de bastos nuevo - 1 par estribos nuevo - 1 arado 2 rejas con balancines y rondana para 6 caballos - 1 lote cepillos - 6 tarros pasta para curar sarna 6 tarros fluido - 1 ropero - 1 lote caña lacuara - 2 mesas - 3 calentadores, estufas - Zapatillas, ollas, cubiertos, herramientas, espejos y muchas otras cosas que estarán a la vista el día 27

Informes en Gral Guido al señor E. Aranciaga

¿Arreglos y Limpieza de Cocinas, Estufas, Faroles, Etc?

### Luis Noracio Fillecaudeau

T. E. 1

T E 231

### Forrajera Maipú

Comunica a sus clientes y amigos que sus pedidos telefónicos serán atendidos, con su habitual formalidad, precios y peso exacto

CINE JOCKEY CLUB

Para las funciones de hoy se anuncia el siguiente programa

Marta Legrand, Roberto Escalada, Diego Martinez y Felsa Mary en el estreno nacional «30 Segundos de Amor»

Luis Santrini el as de los cómicos en la formidable producción «La Vida Intima de Marco Antonio»

VIAJEROS

Para Ayacucho Sia Angélica Molinari

Pura y de las Armas señora Esther A. de Fillecaudeau y sus hijos y joven Mario Artigiano

ENLACE IRIGUIN - LATURRAGA

Mañana será consagrada en ésta la unión matrimonial de la Sta. Bertha E. Irigoin con el señor Arturo Laturraga, pareja extensamente relacionada en nuestra campaña y en ésta

La Voz

Diario de la Tarde

TARIFA OFICIAL PARA LA PUBLICACION

DE EDITOS JUDICIALES

En su acuerdo del día 19 de Septiembre de 1944, la Suprema Corte de Justicia resolvió:

Adoptar con carácter permanente para la publicación de avisos judiciales, la tarifa de «Boletín Oficial» con un 40 %.

### Se ofrece

Para cualquier trabajo en el campo: Cocinero, ayudante, gregario o peón parquero, Tratar Martín Benítez, Belgrano 102

† Pedro Ciriaco Etchelet Mariana I de Etchelet

(Q. E. P. D.)

Sus hijas: Julia Esther y Juana Gregoria; su señora madre: Gregoria S. de Etchelet y demás familiares invitan a sus relaciones a la misa en memoria de los extintos que se oficiará en el Templo Parroquial de Maipú el día 29 del corriente a las 7,30 horas

(Única invitación)

## Atención

Plantas de Eucaliptus, aromos, casuarinas de 3 años, Limones, Naranjas y Mandarinas

EN VENTA EN

### Casa Gisondo

REVISTAS, DIARIOS

### Domingo Fantini

### Compro

Botellas, Vidrios y Fierro Viejo, Huesos, revistas y trapos viejos. Mayores informes a

### Antonio P. Gisondo

T. A. 157

MAIPU

Sr Productor Rural

La firma J. MARTINEZ LAR. DIZABAI E HIJOS pone en conocimiento de los productores que cuenta con un stock permanente de semillas de papas Kaia din seleccionadas de la Zona de Rosario para entrega inmediata. Por informes dirigirse a nuestro domicilio Lavalle 995, MAIPU

### Lechones

Tengo para la venta lechones especiales. Tratar en Seguro y San Martin, Quinta de Guerrini FLORNCIO GALLO

### Se Venden

3 radios - 1 ó voltios muy buen estado y 2 eléctricos ambos ondas. Tratar A Vazquez, Cine J Club



# MACCHI, CARRANO & CIA.

CASA CENTRAL  
Madero 300/92 T. A. 128  
MAIPU F. C. S.

REMATES GENERALES

Asociados a Jullianelli, Arhex, Oroquieta y Cia.

Sucursales: Madariaga T. A.  
65 G. Gaido T. A. 13  
Labarden T. A. 7

El Lunes 29 de Agosto  
**1000 VACUNOS**  
25 yeguarizos, 1 Jeeps Willys  
1 Sulky seminuevo, con aperos  
1 Wagon para 2.000 kilos con aperos  
para 7 Caballos

El 27 y 28 de Agosto  
Extraordinario remate de todas las existencias de Ferreteria, Materiales de Construcción de la firma

**Peluso, Sanchez y Cia**  
**700 LOTES-700**  
de artículos diversos

El Remate continuará el 27 DE AGOSTO  
A LAS 14 HORA

**Domínguez R. Marzelino**

Comerica a sus clientes y favorecedores bue ha trasladado su domicilio a la calle Moreno 653, frente a la Barraca Di Gerardi, donde seguirá atendiendo con la misma deferencia

**Ya llegaron!**

los muestrarios de Sobretodos y Trajes en la nueva Sastrería

**BUFARINI**

Al cumplirse este mes el primer aniversario de nuestra fundación, enviamos a nuestros favorecedores y amigos un cordial saludo

**BUFARINI HNOS.**

Al Lado del Hotel Bellino

**Cocinas**

Reparación y Limpieza de cocinas, fogones, estufas, planchas y artefactos de nafta y kerosene

Comunico al público que he adquirido toda la existencia de REPUESTOS de «Casa Perotto»  
LUS H. FILLEAUDEAU  
Sarmiento 357 MAIPU

**Carro Volcador**

SE VENDE Tratar en escritorio de Macchi, Carrano

**Almacén 'EL PLATA'**

— DE —

**Goenaga Hermanos**

**Pasta Universal de YOUNG**

'1 en 1000'

Úsela para los próximos baños y será su Mas gran propagandista

Av. de los Naranjos

T. A. 18

MAIPU

**Sociedad Rural de Labarden**

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA — CONVOCATORIA

En cumplimiento de lo dispuesto por los art 24 y 25 de nuestros estatutos se convoca a los señores socios a la asamblea General Ordinaria que se llevará a cabo en su sede social el 30 de Agosto de 1949 a las 14 horas para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1o—Lectura del Acta de la Asamblea anterior.
- 2o—Consideración de la Memoria, Balance General y cuenta de Gastos y Perdidas del 5º ejercicio administrativo, comprendido entre el 1º de Julio de 1948 y el 30 de Junio de 1949
- 3o—Sorteo de resorte de Certificados de Bonos. Nominativos (Art 6º)
- 4o—Designación de los señores: Doña Ursula E de Ayastuy, Don Antonino Landivar, Doña Lorenza Graciana de Birberosa, Don Jacinto M Quiroga, Doña Magdalena C de Ortiz Basualdo, Dr Manuel Ortiz Basualdo, Doña Inés O B de Caro, Doña Ana O B de Santamarina, Doña Delia O B de Lasala, Don Enrique Viviani y Don Antonio Devinehonti, como SOCIOS HONORARIOS de acuerdo a las facultades conferidas por el art 112 de los Estatutos.
- 5o—Elección de los Directores siguientes por 2 años: Vice Presidente, Pro Secretario, Pro Tesorero, y Dos Vocales titulares en reemplazo de los señores Don Tomás Barberena, Don Julio Solari, Don Pedro Tucari, Don Guillermo Valenzuela, Don Martín Larroulet, respectivamente por terminación de mandato Un vocal titular por 1 año en reemplazo de Don J. Luis Iturralde que falleció; Cinco vocales suplentes por 1 año en reemplazo de los señores Don Pedro Kehoverry, Don Ramón B Mantecola, Don Bernabé Izarra, Don Tomás H Orling y D Juan Martínez. Un revisor de cuentas titular y un Revisor de Cuentas suplente por 1 año en reemplazo de los señores Don Rodolfo Hintenmeister y D José Laurencena respectivamente
- 6o—Elección de dos señores socios presente para firmar el acta de la Asamblea

Art 26—Si en la fecha y hora fijada, no hubiere quorum, la Asamblea se reunirá una hora después de la anunciada con el número de socios que concurran—Labarden, 11 de Agosto de 1949

**Forrajera 'MAIPU'**

**Ramos Mexia 561**

Al lado de la CARNERIA GIARNEO

Comunicamos al público en general que se ha abierto este negocio donde sus gratos órdenes y pedidos merecerán preferente atención

**Calidad y precio**

**Reparto a Domicilio**

**MUEBLERIA "AIDA"**

— DE —

**ELIAS KATZ**

**Muebles Modernos**

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Artículos de mimbre, guardarropas, sillas, elásticos, etc. y en esa forma podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

**Muebleria 'AIDA'**

renueva el surtido y da por muy poco dinero. DISTINCION CALIDAD.

Visiten mi salón Exposición y convencerá

Ais na y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)

**LIBRERIA LA VOZ**



## PROFESIONALES

**Dr. Antonio J. Moschini**  
Médico Cirujano  
Ex-Comandante del Hospital Fernández  
Escuela del Instituto del Cáncer  
Ex-Jefe de Traumatología del Hospital Fern  
Madero 310 U. T. 16

**Dr. Luis Carlos Giorgi**  
Médico Cirujano  
Itivadavia 239 U. T. 67 Maipú

**Dr. Horacio A. Fahey**  
ABOGADO

**Luis A. Calabrese**  
MARTILLERO PÚBLICO  
Madero y Rivad.—U. T. 175—Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano - Dentista  
Ex-practicante Interno del Hospital  
de Niños de Córdoba,  
Belgrano 317 MAIPU

**DR. JORGE SAID**  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
horas y de 15 a 19 horas  
LAVALLE 1257 MAIPU

**Aníbal F. Rappellini**  
Escritor Nacional  
Escritor del Banco Provincia  
Madero 173 U. T. 19 Maipú

**A. M. Pensa de Gibbons**  
PARTERA  
Embarazos, partos, curaciones. Apli-  
ca inyecciones.  
Tratamientos modernos.  
Sarmiento 311—U. T. 161—Maipú

**Angela C. de Mullero**  
PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires—Aten-  
do en el pueblo y en la campaña  
Madero 407—U. T. 21—Maipú

**Vicente A. di Martini**  
Martillero Público  
Representante del Dr. J. J. H.  
Repetto  
Trámites en el Banco Hipotecario  
Nacional  
Belgrano 191 MAIPU

**Rau' M. Flacoué**  
Abogado  
Ex abogado del Banco de la Na-  
ción.—Asesor de Menores.—Jefe  
en lo Civil y Comercial y Pte. de  
la Cámara en los Dtos. Norte y  
Sur.—Asuntos judiciales y adminis-  
trativos.—Contratos y Arrenda-  
mientos Rurales.  
Estudio: Bné. Mitre 111—T. A. 80  
Bolívar, F. C. S.  
Representante en MAIPU:  
**Oscar Sasiain**  
Aisina 533

LA CARRERA COMERCIAL es  
hor, la preferida por la juventud  
que necesita conocimientos prác-  
ticos, de aplicación inmediata—El  
INSTITUTO COMERCIAL  
"MAIPU"

es hoy el preferido por la juven-  
tud, pues ha sabido conquistar su  
nombre gracias a su sistema de  
enseñanza Moderna, Breve y adap-  
tado a la mentalidad de cada  
alumno

**Carlos M. Corti**  
Perito Asesor Contable  
Madero 311 — MAIPU, F.C.S.

**NELIDA N GOYER**  
Profesora de Corte y Confección  
Sistema Rodríguez  
Ofrece su trabajo de modista y se  
reciben alumnas  
LAVALLE 587 MAIPU

"La Chacra" enseña a  
emplear bien el dinero  
y las energías, multiplica  
la producción, aumenta  
las ganancias. No cree  
plantas y animales sin  
leer "La Chacra" por-  
que pierde el tiempo y el  
dinero.



**¡vacunos**  
a \$ **0.60**  
**cada uno!**

18 o 60 por cabeza! Eso es lo que le cuesta a Ud. el  
tratamiento de sus vacunos. Recuerde que casi todos los  
vacunos tienen lombrices... y estos parásitos son los cau-  
santes del ENTEQUE! Cada animal salvado del ENTE-  
QUE es animal que Ud. gana! Cure ahora y evite  
grandes pérdidas.

Contra el ENTEQUE

**LOMBRICIDA "DUPERIAL"**

(a base de fenoloxizina)

El tratamiento más sencillo, rápido y eficaz para exter-  
minar la lombriz de los vacunos, consiste en administrar  
la Lombricida "Duperial". Gracias a su alta proporción  
de fenoloxizina, "limpia" al animal de lombrices, larvas y  
esporas sin causarle malestar. El Lombricida "Duperial",  
cumplida su función curativa, al ser eliminado por vía renal  
o intestinal, destruye en el campo los focos de infestación.  
Se aplica fácilmente a uno o muchos animales a la vez,  
sin necesidad de tenerlos en ayunas antes o después del  
tratamiento.

Para mayor información, solicite  
prospectos ilustrativos y si tiene  
algún problema relacionado con  
lo ganado, consulte a nuestro  
**SERVICIO TÉCNICO  
VETERINARIO**



**INDUSTRIAS QUÍMICAS ARGENTINAS "DUPERIAL"**  
Pasaje Colón 285 (R-44) T. E. 34-Defensa 2191 - B. A.  
Buenos Aires - Bahía Blanca - Córdoba - Mendoza - Resistencia  
Rosario - Tucumán

**DUPERIAL**

**Asociación Rural de Maipú**  
En venta permanente para sus Accionistas  
En su local de Sarmiento y Lavalle  
**HERMAXON**  
DEE IO ANTISERNICO

A base de Hicloruro de Benceno  
**1 EN 1.000**  
Para baños, cura a NANO y en cualquier época del año  
Señor Ganadero: aproveche las ventajas de este remedio.  
Le ayudará en el trabajo y contribuye con su  
preocupación a eliminar la seris, que ocasiona graves perjuicios  
**ASOCIACION RURAL**

**J. Eduardo Macchi**  
SOCIO-MARTILLERO DE LA FIRMA  
**Macchi, Carrano y Cia**

Madero 390 al 92 — U. T. 128 — MAIPU F. C. S.

Director Filial MAIPU—Gral. PIRAN—Cnel. VIDAL

**Contadores-Auditores**

Contabilidades—Liquidaciones de Impuesto a los Réditos

Representantes

**Estudio Jurídico P. R. Peñoñori**

Sucesiones—Testamentarias—Cobros

Agente

**Cia. La Continental**

Seguros de Accidentes—Vida—Incendio—Automóviles

Ventas y Arrendamientos de Campos

Casas—Terrenos—Chacras

**Tintorería y Sombrería**

— D E —

**Macchi y Dattola**

Taller de limpieza y planchado de trajes y prendas de v  
tir en general—Teñidos—Sombreros.

Se dan vuelta sobre todos, perramus y sacos  
Trabajo especializado y garantido. Seriedad y precios módicos

Belgrano 288

MAIPU, F. C. S.

**Ganaderos de Ayacucho, S. A.**

Remates. Comisiones y Consignaciones

Casa Central: AYACUCHO, 25 de Mayo y Sarmiento—Casa de Consignaciones: MAUENOS AIRES:

Cangallo 315 — Sucursal en MAIPU Sarmiento esquina Juiano Lynch, T. A. 84

**En Ayacucho el 27 de Agosto**

**6000 CABEZAS 6.000**

**En MAIPU el Lunes 12 de setiembre**

**400 CABEZAS**



DIRECTOR  
Ludovico M. Piliandona  
Administración y Redacción  
Barridos 357  
TEL. 1 MAIPU, E.

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida

Concesión No. 600

## Promueve el H. Concejo Deliberante una acción contra el Intendente Sr. Barrios

### Se le da un plazo de cinco días para que formule el descargo

El H. Concejo Deliberante en su sesión de ayer, constituido en comisión, consideró proyectos de resolución presentados por representantes radicales y demócratas, que luego fueron refundidos en uno solo, planteando cargos contra el Intendente Municipal señor Barrios.

Transcribimos a continuación la resolución aprobada:

"Vistas las constancias existentes en el Decreto No 63 del 31/10/39, pag 44 de la memoria Administrativa y Financiera año 1940; planillas de sueldo, de los meses marzo, abril, mayo y junio del corriente, en las que figura la empleada jornalizada Sta. Clotilde Barrios percibiendo sueldos como sub delegada de Seguros en unos meses y adscripta a Catastro en otros, cargos estos que no funcionan o no están creados en la actualidad; el evidente retraso con que ha sido puesto en vigencia la Ordenanza de rebajas de impuestos sancionada por este Honorable Concejo Deliberante, luego de resuelto el conflicto por la Suprema Corte de la Provincia. Presunta falsificación en planilla de sueldos del mes de Febrero y Marzo.

Y considerando que tales hechos constituyen prima facie, irregularidades sancionadas como de lites en el Código Penal, el Concejo Deliberante en su carácter de custodio de los intereses del pueblo RESUELVE:

1°—Promover contra el señor Intendente Municipal la acción que autoriza el artículo 35 de la Ley Orgánica de las Municipalidades, en razón de los hechos imputados que son: Creación de gastos por decreto sin la correspondiente ordenanza o autorización del Concejo; Pago de sueldos a empleados por cargos no desempeñados o no creados, como es el de Catastro; Deliberado retraso para poner en vigencia la ordenanza de rebaja de impuestos sancionada por el Concejo, luego de resuelto el correspondiente conflicto por la Suprema Corte de la Provincia; presunta falsificación en planilla de sueldos del mes de

## Distrito Militar 22

### AVISO

La Escuela de Servicios del Ejército hace un llamado a los Médicos y Abogados, Odontólogos, Biólogos, Farmacéuticos y Veterinarios que deseen ingresar a los Servicios del Ejército con la jerarquía de Tenientes y Subtenientes con un sueldo inicial de 1361 y 1111 pesos respectivamente. Para informes, los interesados deberán dirigirse a la ciudad Escuela de Campo de Mayo, provincia de Buenos Aires. La inscripción se cierra el 1° de Octubre.

### Febrero y Marzo

2°—Dar al señor Intendente D. Isidro Barrios, el término de cinco días para que formule el descargo a que le autoriza el art 35 de la ley citada.

3°—Comuníquese al D. E. para su conocimiento y demás efectos.

## SOCIALES

### ELECCION DE LA REINA DE LA FLOR Y DEL PERFUME

Mañana a las 21 horas se realizará en los salones del Club Ferrovionario una gran reunión danzante, durante cuyo transcurso será elegida la Reina de la Flor y del Perfume que ha de representarnos en el concurso provincial que organiza el Ministerio de Hacienda, Economía y Previsión.

### ENLACE GIACOSA—HORQUIN

Hoy fué consagrado en ésta la unión matrimonial de la señorita María Luisa Giacosa con el señor Juan A. Horquin, pareja ampliamente relacionada en nuestro medio.

La joven pareja emprendió viaje a Córdoba donde pasará su luna de miel.

### IN MEMORIAM

El lunes próximo a las 7,30 horas será oficiado en nuestro templo parroquial una misa en sufragio de D. Pedro Cliraco Etchelet y Da Mariana I de Etchelet.

### CINE JOCKEY CLUB

Para las funciones de hoy se anuncia el siguiente programa:

Robert Lowery, Lola Lane y Barbara Britton en la interesante producción "El Perseguido Inocente".

Paramount Films presenta a Eddie Bracken, Sonny Tufts, Veronica Lake en el film "Mi Fortuna las Fascina".

—Para mañana se anuncia un doble programa:

Comienza la función con la

## Emp. El Chajá SRL.

Nuevo horario desde el lunes 4 de Abril

Salidas de Madariaga 7,45 horas llega a Maipú a las 10,10

Salida de Maipú a las 15,15 y llega a Madariaga 17,40

Desde el 16 de Junio

Martes, Jueves y Sábado, sale de Maipú a las 7,30 y llega a Madariaga a las 9,45 horas

Regresa el mismo día a las 15,40 y llega a Maipú a las 17,56

## Se fijan tarifas y Normas para contratistas en la roturación, preparación y siembra

La Comisión Nacional de Trabajo Rural se ha expedido fijando normas de trabajo y tarifas para contratistas con máquinas y herramientas propias o facilitadas que realicen trabajos de roturación, preparación del suelo y siembra de semillas.

Por medio de la misma disposición también se establecen condiciones de trabajo y salarios para el personal que trabaje a órdenes de contratistas en las tareas mencionadas.

La preparación de esta resolución dio lugar a prolongadas discusiones, enuestas y consultas, realizadas en la zona de influencia de la Paritaria N° 2, con asiento en la ciudad de Tandil, calle Independencia N° 636, bajo cuya jurisdicción se encuentra comprendido nuestro partido.

Los interesados pueden dirigirse a las delegaciones y sub delegaciones de Trabajo y Previsión, en cuyo poder se encuentra ya copia de la aludida resolución.

## Deportes

### Interesantes matches se juegan mañana

#### A las 13: Ferrovionario y Independiente

Independiente y Ferrovionario los tradicionales rivales del fútbol lugareño, volverán mañana a medirse por los puntos reglamentarios del Campeonato local de Fútbol de Primera División.

El cotejo ha interesado vivamente a la numerosa legión de simpatizantes con que ambos cuentan, y no hay duda que ambos han de ofrecer una lucha de interesantes alternativas, dada la paridad de fuerzas con que cuentan. Arbitrará la lucha el referee Sr. Nicolás Pavón y los cuadros se alistarán así:

FERROVIARIO—Ledesma—Sambianchi y Bugallo—Ali, Carro y Velasco—Lopez, Torres, Aizpita D'Angelo y Aizpita.

INDEPENDIENTE—Cortez—Emme y Camino—Otero, Casado y Erquiga—Vernucci, Quiroga, Alzabir, Parisi y Fernandez.

#### A las 15: River Plate v Jorge Newbery

El campeón local que encabeza la tabla de posiciones del torneo deberá sostener mañana, en el segundo cotejo de la tarde, un interesante encuentro con River Plate que, pese a contar con un excelente plantel de jugadores, ha actuado con escasa fortuna en este certamen. Para Newbery el resultado es de gran significación ya que de ganar el cotejo se clasificará virtual ganador del Campeonato. El match será arbitrado por el referee señor Oscar Corbián y los equipos se alistarán así:

NEWBERY—Alduncin—Festorazzi y Gonzalez—Salaberry, Fernandez y Ojeda—Daverio, Casajo, Melt, Etchelet y Etchelet.

RIVER PLATE—Costanzo—Carrera y Sosa Moreno, Togni y Serenite—Villarreal, Buceta, Irazabal, Buchicardi y Janz.

Interesante producción italiana "Solar Maldito", con L. Allamiranda. Estudios San Miguel presenta a Hugo del Carril y Sabina Olmos en el grandioso estreno nacional "Historia del 900", con Guillermo Bataglia, Santiago Arrieta, José Olarra, Angelina Pagano y Florinda Ferraro.

### CINE PARROQUIAL

En el salón Parroquial "Piccas" se realizará el domingo próximo una función cinematográfica exhibiéndose el siguiente programa:

"Grandes Señores del Revolver" formidable película de cowboy con Bob Steele y Ovisse Stanley.

"Vamos al Galepe", cómica.

"Marineros de Agua Dulce",

## Revolución en Bolivia

BUENOS AIRES, 27.—Informes llegados de Bolivia anuncian que hoy ha estallado un movimiento revolucionario encabezado por militares y elementos nacionalistas.

con la célebre pareja de cómicos Laurel y Hardy

"INFORMACION PARROQUIAL"

Hijas de María

Esta Congregación realizará ma

## Cine Jockey Club

T, A 21

SABADO Tarde y Noche

### El Perseguido Inocente

#### Mi Fortuna las Fascina

Dos estrenos americanos

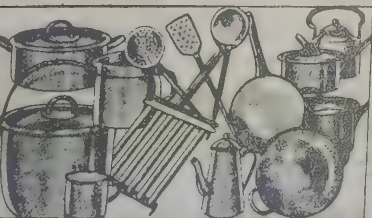
DOMINGO

Tarde y Noche

### Historia del 900

En programa la formidable película italiana

#### Solar Maldito



## OLARIAGA Y CIA S. R. L.

Cap \$ 500,000 — Ramos Mexia y Alsina, T E 22, MAIPU

**Recien Recibidos**  
**BAZAR y MENAJE**  
**ENLOZADOS—ALUMINIO**  
**LOZA—VIDRIO**



## ¿ALPISTE?

Palabra de Lujo. Dele a sus pájaros

## MIJO

Que lo reemplaza íntegramente Y ES MUCHO MAS BARATO

Forrajera y Semillería 'La Unión'

Felix Josey Cia

Donde la Calidad y el Menor Precio es norma

Haganos una visita o llame al teléfono 235 y se convencerá

BELGRANO 741

MAIPU

## CASA SALE

ALSINA 386

MAIPU

Tienda, Mercería, Ropería y Anexos

Anuncia al público que HA ABIERTO su casa en la localidad, esperando contar con el favor del público, teniendo para ello un extenso surtido de mercadería de los ramos citados

A Precios Muy Acomodados.

## MADERAS

Del Pais é Importadas

- PINO PARANA
- PINO SPRUCE
- LAPACHO
- PINCIENSO
- VIRAPITAL
- CURUPAY
- QUEBRACHO BLANCO

ARTICULOS RURALES

POSTES - ALAMBRES - VARILLAS

Fava Hnos. S.A.

MAR DEL PLATA

Sr Productor Rural

La firma J MARTINEZ LARIZABAL E HIJOS pone en conocimiento de los productores que cuenta con un stock permanente de semillas de papa Kaia din seleccionadas de la Zona de Rosario para entrega inmediata

Por informes dirigirse a nuestro domicilio Lavalle 606, MAIPU

## Lechones

Tengo para la venta lechones especiales. Tratar en Seguroia y San Martin, Quinta de Guerrini

FLORENCIO GALLO

## Se Venden

3 radios—1 ó voltios muy buen estado y 2 eléctricas ambas usadas Tratar A Vazquez, Cine J Club

Lorenzo Berdina y Cia.

AGENTE DE

TIRIBELLI Hnos.

DE MAR DEL PLATA

Corralón de madera, Materiales de construcción, Sanitarios, Artículos Rurales, Carpintería, Ferretería y Pinturas.—Venta Permanente de Cal Hidráulica

Calle Julian Lynch 450

MAIPU

Reparto a domicilio T. E. 234

## Heladeras Eléctricas

PARA TODOS aquellos que aun no han decidido su elección o no estan satisfechos con los resultados de su actual Heladera, es interesante conocer lo que dice el señor JOSE R CERRUD poseedor de una Magnífica HELADERA YORK

«Estoy ampliamente satisfecho con los resultados que he obtenido con las HELADERAS «YORK» de la Casa Agar, Cross & Cia. El equipo «YORK» es en mi concepto lo mejor que he conocido» (Fdo) JOSE CERRUD

Heladeras «AGAR» de Agar Cross y Cia Ltda.

Detalles y precios al AGENTE VENDEDOR

OSVALDO GESINO

ALSINA y JULIAN LYNCH

T E 137

Roberto Hagen

MARTILLERO PUBLICO

San Martin 470

T. E. 310

DOLORES

EN GRAL GUIDO

El Sábado 27 de Agosoto a las 13

1 RELOJ DE ORO—1 arado con aperos—40 chapas zinc de 6 pié—40 chapas zinc 9 y 10 pié—20 puertas y ventanas s/m—800 pié mader de clases/m—20 vigas hierro—1 lote madera—1 máquina moler maíz, grande—1 báscula 250 kilos—1 molinete limpiar semilla—1 carpidor con escardillo—2 palas buey—1 arador chico, para quinta—2 cuerpos de rastra—12 sillas de esterilla—1 máquina coser «Gladiador»—2 alacenas—2 mesas—2 cocinas económicas—1 par de bastos nuevo—1 par estribos nuevo—1 arado 2 rejas con balancines y rondana para 6 caballos—1 lote cepillos—6 tarros pasta para curar sarna—6 tarros fluido—4 ropero—1 lote caña tacuara—2 mesas—3 calentadores, estufas—Zapatillas, ollas, cubiertos, herramientas—espejos y muchas otras cosas que estarán a la vista el día 27

Informes en Graf Guido al señor E Aranciaga

¿Arreglos y Limpieza de Cocinas, Estufas, Faroles, Etc?

Luis Horacio Filleaudeau

T. E. 1

T E 251

Forrajera Maipú

Comunica a sus clientes y amigos que sus pedidos telefónicos serán atendidos con su habitual formalidad, precios y peso exacto

ñana despues de la primera Enisa su acostumbrada reunión mensual. La C D invita a sus socios a concurrir a la misma

VIAJEROS

De y para Mar del Plata señor Federico Grosso y su Sta hija Ethel  
—De Camel señora Carmen F de Loyza

## SE VENDE

TIPOGRAF modelo «A» con dos moldes cuerpos 8 y 10; con dos juegos de matrices y motor en perfecto funcionamiento

\$ 5,500 m/n

Ver y tratar: Talleres del semanario «Crónica», 29—1331 T E 305, MIRAMAR

## La Voz

Diario de la Tarde  
TARIFA OFICIAL PARA LA PUBLICACION DE EDICTOS JUDICIALES

En su acuerdo del día 19 de Septiembre de 1944, la Suprema Corte de Justicia resolvió: Adoptar con carácter permanente para la publicación de avisos judiciales, la tarifa de: «Boletín Oficial» con un 40 %.

## Se ofrece

Para cualquier trabajo en el campo. Cocinero, ayudante, quintero o peón parquero. Tratar Martin Benitez, Belgrano 102

† Pedro Ciriaco Etchelet  
María I de Etchelet  
(Q E P D)

Sus hijas: Julia Esther y Juana Gregoria su señora madre: Gregoria S de Etchelet y demás familiares invitan a sus relaciones a la misa en memoria de los extintos que se oficiará en el Templo Parroquial de Maipú el día 29 del corriente a las 7,30 horas

(Única invitación)

## Atención

Plantas de Eucaliptus, aromos, casuarinas de 3 años, Limones, Naranjas y Mandarinas

EN VENTA EN

Casa Gisondo

REVISTAS, DIARIOS  
Domingo Fantini

## Compro

Botellas, Vidrios y Fierro Viejo. Huesos, revistas y trapos viejos. Mayores informes a

Antonio P. Gisondo

T. A. 157

MAIPU

## Un Vagon

4 ruedas, 2000 kilos. Tratar Clementino Córdoba



## PROFESIONALES

**Dr. Antonio J. Moschini**  
Médico Cirujano  
Ex-Cirujano del Hospital Fernández  
Ex-Jefe del Instituto del Cáncer  
Ex-Jefe de Traumatología del Hospital Bern  
Madero 310 U. T. 16

**Dr. Luis Carlos Giorgi**  
Médico Cirujano  
Rivadavia 249 U. T. 57 Maipú

**Dr. Horacio A. Fahey**  
ABOGADO

**Luis A. Calabrese**  
MARTILLERO PÚBLICO  
Madero y Rivad. — U. T. 175 — Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano - Dentista  
Ex-practicante Interno del Hospital  
de Niños de Córdoba,  
Belgrano 317 MAIPU

**DR. JORGE SAID**  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
horas y de 15 a 19 horas  
LAVALLE 1257 MAIPU

**Anibal F. Rappellini**  
Escribano Nacional  
Escribano del Banco Provincia  
Madero 473 U. T. 19 Maipú

**A. M. Pensa de Gibbons**  
PARTERA  
Embarazos, partos, curaciones. Apli-  
cación de inyecciones.  
Tratamientos modernos.  
Sarmiento 311 — U. T. 161 — Maipú

**Angela C. de Mullero**  
PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires — Atón-  
do en el pueblo y en la campaña  
Madero 407 — U. T. 19 — Maipú

**Vicente A. di Martini**  
Martillero Público  
Representante del Dr. Ismael H.  
Ropetto  
Trámites en el Banco Hipotecario  
Nacional  
Belgrano 191 MAIPU

**Rau' M. Flaquer**  
Abogado  
Ex abogado del Banco de la Na-  
ción. — Asesor de Meneses. — Juez  
en lo Civil y Comercial y Pte. de  
la Cámara en los Dtos. Norte y  
Sur. — Asuntos judiciales y adminis-  
trativos. — Contratos y Arrenda-  
mientos Rurales  
Estudio: Bm. Mitre 111 — T. A. 86  
Dolores, F. C. S.  
Representante en MAIPU:

**Oscar Sasain**  
Alisina 533

LA CARRERA COMERCIAL es  
hoy, la preferida por la juventud  
que necesita conocimientos prác-  
ticos, de aplicación inmediata — El  
INSTITUTO COMERCIAL  
"MAIPU"

es hoy el preferido por la juven-  
tud, pues ha sabido conquistar su  
nombre gracias a su sistema de  
enseñanza Moderna, Breve y adap-  
tado a la mentalidad de cada  
alumno

**Carlos M. Corti**  
Perito Asesor Contable  
Madero 311 — MAIPU, F.C.S.

**NELIDA N GOYER**  
Profesora de Corte y Confección  
Sistema Rodríguez  
Ofrece su trabajo de modista y se  
reciben alumnas  
LAVALLE 587 MAIPU

"La Chacra" ofrece a  
empezar por el cultivo  
y las ganancias que  
la produce, cuando  
los terrenos son  
plánticos y aurales sin  
luz "La Chacra", por-  
que pierde el tiempo y el  
dinero.

¡Le ofrecemos un  
**25% MAS**  
por sus lanas!



Este es el porcentaje en que se beneficiará Ud. siguiendo  
nuestro consejo: ¡Combata los parásitos intestinales del  
ganado lanar! Recuerde que la mayoría está atacado de  
lombrices y que ello provoca mermas en los rendimientos  
de lana, que pueden llegar hasta un 25% en peso, además  
de la desvalorización por inferior calidad.

Proteja su majada con

**LOMBRICIDA "DUPERIAL"**

(a base de fenotiazina)

El Lombricida "Duperial", absolutamente inofensivo  
para el animal, mata y expulsa rápidamente las lombrices  
de su cuerpo. La poderosa acción de la fenotiazina, que  
constituye su elemento básico, continúa haciendo sentir  
sus efectos benéficos sobre el campo una vez que ha sido  
eliminada por vía renal o intestinal, matando así cualquier  
foco de infestación. Con el Lombricida "Duperial" no hay  
problemas de ninguna naturaleza y su aplicación es muy  
sencilla, no siendo necesario tener a los animales en ayu-  
nas antes o después del tratamiento.

Para mayor información, solicite  
prospectos ilustrativos y si tiene  
algún problema relacionado con  
la ganadería, consulte a nuestro  
**SERVICIO TECNICO  
VETERINARIO**



**INDUSTRIAS QUIMICAS ARGENTINAS "DUPERIAL"**  
Paseo Colón 285 (R-44) T. E. 34-Defensa 2191 - Bz. As.  
Buenos Aires - Bahía Blanca - Córdoba - Mendoza - Resistencia  
Rosario - Tucumán

DUPERIAL

**Asociación Rural de Maipú**  
En venta permanente para sus Accionistas  
En su local de Sarmiento y Lavalle  
**REMEDIO ANTISARNICO**  
**HERMAXON**

A base de Hexacloruro de Benceno

**1 EN 1.000**

Para baños, cura a MANO y en cualquier época del año

**Señor Ganadero:** Aproveche las vertices de este remedio.  
Disminuirá el trabajo y contribuye con su  
preocupación a eliminar la sarna, que ocasiona graves perjuicios

**ASOCIACION RURAL**

**J. Eduardo Macchi**

SOCIO - MARTILLERO DE LA FIRMA

**Macchi, Carrano y Cia**

Madero 390 al 92 — U. T. 128 — MAIPU F. C. S.

**Director Filial MAIPU—Gral. PIRAN—Cnel. VIDAL**

**Contadores - Auditores**

Contabilidades—Liquidaciones de Impuesto a los Rénditos

**Representante**

**Estudio Jurídico P. R. Peñoñori**

Sucesiones—Testamentarias—Cobros

**Agente**

**Cia. La Continental**

Seguros de Accidentes—Vida—Incendio—Automóviles

**Ventas y Arrendamientos de Campos**

**Casas—Terrenos—Chacras**

**Tinterería y Sombrería**

— D E —

**Macchi y Dattola**

Taller de limpieza y planchado de trajes y prendas de v-  
tir en general—Teñidos—Sombreros.

Se dan vuelta sobre todos, perramus y sacos

Trabajo especializado y garantido. Seriedad y precios módicos

Belgrano 288

MAIPU, F. C. S.

**Ganaderos de Ayacucho, S. A.**

Remates. Comisiones y Consignaciones

Casa Central: AYACUCHO, 25 de Mayo y Sarmiento—Casa de Consignaciones: BUENOS AIRES:

Cangallo 315 — Sucursal en MAIPU Sarmiento esquina Julian Lynch, T. A. 84

**En Ayacucho el 27 de Agosto**

**6000 CABEZAS 6.000**

**En MAIPU el Lunes 12 de setiembre**

**400 CABEZAS**



# MACCHI, CARRANO & CIA.

CASA CENTRAL  
Madero 300/92 T. A.  
MAIPU F. C. S. 128

REMATES GENERALES

Asociados a Ju'lanelli, Arhex, Oroquieta y Cia.

Sucursales: Maderaga T. A.  
65 Q. Guido T. A. 13  
Labarden T. A. 7

El Lunes 29 de Agosto  
**1000 VACUNOS**  
25 yeguarizos, 1 Jeeps Willys  
1 Sulky seminuevo, con aperos  
1 Wagon para 2.000 kilos con aperos  
para 7 Caballos

El 27 y 28 de Agosto,  
Extraordinario remate de todas las existencias de Ferreteria, Materiales de Construcción de la firma

**Peluso, Sanchez y Cia**  
**700 LOTES-700**  
de articulos diversos

El Remate continuará el 27 DE AGOSTO  
A LAS 14 HORA

Domingo R. Marzelino

Comerica a sus clientes y favorecedores que ha trasladado su domicilio a la calle Moreno 653, frente a la Barraca Di Gerardi, donde seguirá atendiendo con la misma deferencia

**Ya llegaron!**

los muestrarios de Scretolados y Trajes en la nueva Sastria

**BUFARINI**

Al cumplirse este mes el primer aniversario de nuestra fundación, enviamos a nuestros favorecedores y amigos un cordial saludo

**BUFARINI HNOS.**

Al Lado del Hotel Bellino

**Cocinas**

Reparación y Limpieza de cocinas, faroles, estufas, planchas y artefactos de nafta y kerosene

Comunico al público que he adquirido toda la existencia de REPUESTOS de «Csa Peretto»  
LUIS H. FILLEAUDE/ U  
Sarmiento 357 MAIPU

**Carro Volcader**

SE VENDE Tratar en escritorio de Macchi, Carrano

**Almacén 'EL PLATA'**

— DE —

**Goenaga Hermanos**

**Pasta Universal de YOUNG**

'1 en 1000'

Última para los próximos baños y será su Mas gran propagandista

Av. de los Naranjos

T. A. 18

MAIPU

**Sociedad Rural de Labarden**

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA — CONVOCATORIA

En cumplimiento de lo dispuesto por los art 24 y 25 de nuestros estatutos se convoca a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria que se llevará a cabo en su sede social el 30 de Agosto de 1949 a las 14 horas para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA

1º—Lectura del Acta de la Asamblea anterior  
2º—Consideración de la Memoria, Balance General y cuenta de Gastos y Perdidas del 5º ejercicio administrativo, comprendido entre el 1º de Julio de 1948 y el 30 de Junio de 1949

3º—Sorteo de rescato de Certificados de Bonos Nominativos (Art 6º)  
4º—Designación de los señores: Doña Ursula F de Ayastuy, Don Antonino Landivar, Doña Lorenza Graiciana I de Barberena, Don Jacin, M Quiroga, Doña Magdalena C de Ortiz Basualdo, Dr Manuel Ortiz Basualdo, Doña Inés O B de Caro, Doña Ana O B de Santamarina, Doña Dolia O B de Lasala, Don Enrique Viviani y Don Antonio Devinehenti, como SOCIOS HONORARIOS de acuerdo a las facultades conferidas por el art 112 de los Estatutos

5º—Elección de los Directores siguientes por 2 años: Vice Presidente, Pro Secretario, Pro Tesorero, y Dos Vocales titulares en reemplazo de los señores Don Tomás Barberena, Don Julio Solanet, Don Pedro Tucat, Don Guillermo Valenzuela, Don Martin Larroulet, respectivamente por terminación de mandato. Un vocal titular por 1 año en reemplazo de Don J. Luis Iturralde que falleció. Cinco vocales suplentes por 1 año en reemplazo de los señores Don Pedro Echeverry, Don Ramón B Mantecola, Don Bernardo D Igarza, Don Tomás H Olariaga y D Juan Martinez. Un revisor de Cuentas titular y un Revisor de Cuentas suplente por 1 año en reemplazo de los señores Don Rodolfo Hintermeister y D José Laurencena respectivamente

6º—Elección de dos señores socios presente para firmar el acta de la Asamblea

Art 28.—Si en la fecha y hora fijada no hubiera quorum, la Asamblea se realizará una hora despues de la anunciada con el número de socios que concurren—Labarden, 11 de Agosto de 1949

**Forrajeria 'MAIPU'**

**Ramos Mexia 561**

Al lado de la CARNICERIA GIANNBO

Comunicamos al público en general que se ha abierto este negocio donde sus gratas órdenes y pedidos merecerán preferente atención

**Calidad y precio**

**Reparto a Domicilio**

**MUEBLERIA "AIDA"**

— DE —

**ELIAS KATZ**

**Muebles Modernos**

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Artículos de mimbre, guardarrobas, sillas, elásticos, etc. y en esa forma podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

**Muebleria 'AIDA'**

renueva el surtido y da por muy poco dinero DISTINCION CALIDAD.

Visiten mi salón Exposición convencerá

Aisina y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia

**LIBRERIA LA VOZ**



DIRECTOR  
Ludovico R. Pittaudean  
Administración y Redacción  
Barrio 257  
MAIPU, C.

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida  
Circulación No. 609

## El Radicalismo y el Petróleo argentino

En la última reunión de la Cámara de Diputados de la Nación el Dr. Frondizi, en nombre del sector radical analizó en un extenso discurso el convenio con Gran Bretaña y el asunto del petróleo y finalizó su exposición con estas palabras:

«Hay que llegar, señor presidente, señores ministros a la solución de fondo y ella no puede ser otra que la que enuncia el proyecto del sector de la Unión Cívica Radical: nacionalización y monopolio del petróleo. A ello responde, precisamente, la pasión que nosotros ponemos en este asunto. La línea política radical ha sido siempre la solución que propugnamos. Iniciada bajo gobiernos radicales, fué sostenida por ellos mientras estuvo en el poder y si el golpe de setiembre de 1930 vino a impedir su realización definitiva, ella fué inscripta siempre en sus programas como consigna fundamental.

Hay, por consiguiente, una línea ininterrompida de consecuencia radical en la política del petróleo, y esto refleja con evidencia la lealtad de nuestra posición, que no está inspirada en una crítica pequeña al P. Ejecutivo.

Nosotros deseamos que el P. Ejecutivo comprenda, y es necesario decirlo claramente y en alta voz, que en la Argentina ha terminado la posibilidad de la explotación de empresas privadas internacionales del petróleo. Así lo exige el pueblo argentino y su calidad de nación soberana, dueña de su propio destino. Deben saber esas empresas extranjeras que la actitud del pueblo en este sentido es un acto de decisión nacional, en que tenemos que encontrar todos los argentinos.

Agradezco a la Honorable Cámara que me haya permitido exponer, con la extensión necesaria, la posición del radicalismo ante el acuerdo británico y los asuntos vinculados al petróleo. Nosotros tenemos pasión argentina por estos problemas. Podemos estar equivocados, pero creemos que no. Las generaciones futuras dirán de nosotros que hemos defendido con calor una posición que hace a los intereses

## Vetó el P. E. una ley recientemente sancionada

Que acordaba 70 millones a la Ayuda Social María Eva Duarte de Perón.

BUENOS AIRES, 29.—El P. E. nacional dió a conocer esta mañana un decreto, vetando la ley recientemente sancionada por la mayoría peronista de ambas cámaras y que acordaba 70 millones de pesos a la Ayuda Social María Eva Duarte de Perón.

tencia de empresas privadas internacionales del petróleo. Así lo exige el pueblo argentino y su calidad de nación soberana, dueña de su propio destino. Deben saber esas empresas extranjeras que la actitud del pueblo en este sentido es un acto de decisión nacional, en que tenemos que encontrar todos los argentinos.

Agradezco a la Honorable Cámara que me haya permitido exponer, con la extensión necesaria, la posición del radicalismo ante el acuerdo británico y los asuntos vinculados al petróleo. Nosotros tenemos pasión argentina por estos problemas. Podemos estar equivocados, pero creemos que no. Las generaciones futuras dirán de nosotros que hemos defendido con calor una posición que hace a los intereses

## Reunión del H. Consejo Deliberante

Celebró el viernes pasado reunión el H. Consejo Deliberante con la asistencia de los concejales Sres. Gonzalez, Fahy, Olamendi, Parisi, Lanús y Alexander, con la presidencia del titular Sr. Carlos Spina, considerándose entre otros los siguientes asuntos:

Se aprobó una ordenanza declarando a la Municipalidad de Maipú acojida a la ley 5142 y decreto reglamentario 39326 para la construcción del Madero Municipal.

—Modificó ordenanza sobre propagación de propaganda rodante durante la misma una hora y permitiendo la misma los días festivos y domingos.

—Aprobó el Informe de Comisión negando la donación de la plaza que da frente a la calle del cementerio, que solicitó Obras Sanitarias de la Nación para depósito de materiales.

—Prorrogó el período de sesiones del Cuerpo hasta el 31 de Octubre próximo de acuerdo a las atribuciones que contiene la nueva Constitución Provincial.

—Luego el Cuerpo constituido en Comisión aprobó, con el voto de los concejales radicales y demócratas y el voto en contra de los concejales peronistas, una resolución dirigida al Departamento Ejecutivo y cuyo texto se publicamos en nuestro número anterior, resolviendo el cuerpo quedar en sesión permanente en espera de los descargos que formule el D. E.

de la Argentina como país, y a destino del pueblo de la República.

## Valiosa donación para la Escuela No 3

El vecino D. Hilario Etcheopar ha donado a la Escuela No 3, la casa natal del General Don José de Saa Martín, traído por el mismo de las ruinas de Yapeyú.

Tan valiosa donación fué depositada en el altar Sanmariniano de dicha escuela el Día del Libertador, donde desde entonces se ofrece a la vista del público.

Además trajo el señor Etcheopar un retrato del Higuero, cuya sombra jugó en su infancia el Paladín de la Libertad Americana, el que será trapiantado en la Escuela, el Día del Arbol.

El personal directivo y docente de la Escuela agradece al señor Etcheopar la donación, que ha venido a enriquecer el Rincón del Libertador, que lleva el nombre del héroe máximo de nuestra independencia Gral. Don José de San Martín.

## Emp. El Chajá SRL.

Nuevo horario desde el lunes 4 de Abril

Salidas de Madariaga 7,45 horas llega a Maipú a las 10,10

Salida de Maipú a las 15,15 y llega a Madariaga 17,40

Desde el 16 de Junio

Martes, Jueves y Sábado, sale de Maipú a las 7,30 y llega a Madariaga a las 9,45 horas

Regresa el mismo día a las 15,40 y llega a Maipú a las 17,55

## Deportes

### En lucha pareja Independiente venció a Ferroviario por 3 goles a 2

Ayer a primera hora se midieron por el Campeonato oficial los equipos superiores arriba citados. El match no alcanzó a juveniles por ello que el juego se desarrolló en forma de livanada, aunque entusiasta.

Iniciada la lucha Ferroviario predominó con cierta holgura, pero la delantera del rival poco efectiva no ponía angustia en el arco. A los 25' Camino incurrió en hands penal que hecho efectivo produce un penal a favor de Independiente y Casado conquista el tanto del empate.

La etapa complementaria tuvo un desarrollo parejo, mostrando a Independiente más peligroso. A las 20' Sambianchi desde unos 30 metros tiró un «puntazo» y la ball fue a dar en el poste. Después un hands penal cometido por Ali da oportunidad a Casado para conquistar el empate. Casi sobre la hora Vernucci romió la ball en un costado de la cancha, esquivó a dos adversarios y envió un centro bajo y Aguilera con un shot rotó dió el triunfo a su equipo.

El ganador formó con: Cortez—Camino y Leonelli—Otero, Casado y Erquiaga—Vernucci, Galletti, Ponce, Fernandez y Aguilera.

### Categoría victoria newberista: venció a River Plate por 8 a 0

Newbery revalidó ayer con una magnífica victoria, los merecimientos conquistados en mas de una jornada, al vencer en forma concluyente y por alto score a River Plate.

Definido Newbery el cotejo a los pocos minutos de iniciado con sucesivos goles y River no supo luchar para reponerse a esos contrates.

Bajo las órdenes del referee Pavón se inició la brega y Newbery asumió el control de la lucha, empleando de continuo a Costanzo. A los 5' Metz abrió el score que aumentó Casado poco después. A los 15', Metz nuevamente anotó el tercer gol. El dominio del ganador fué intenso y sostenido y en este período. Casado anotó poco antes de terminar el 4º gol.

La etapa complementaria se desarrolló dentro de iguales características marcando los blanquinegros cuatro nuevos goles, como demostración de esa superioridad. Dos marcó Coco Etchelet, uno Casado y uno Raúl Etchelet.

El ganador formó con Alduncin—Festorazzi y Lora—Salaberry, Fernandez y Ojeda—Daverio, Casado, Metz, Etchelet y Etchelet.

## LA VOZ

Con motivo de la festividad de mañana, LA VOZ, siguiendo una costumbre establecida no aparecerá por lo que nos despedimos de nuestros lectores hasta el miércoles próximo.

## SOCIALES

### COMPROMISO

Mañana será formalizado en Mar del Plata el compromiso matrimonial de la Sta Graciela Di Ogarri, ex vecina nuestra con el señor Nino F. Simonazzi.

### VIAJEROS

De Mar del Plata señor Mazzucchi y familia.

—De y para C. Vidal Sr. Antonio Muliero y familia.  
—A Camel Sra. Carmen B. F. de Loyza.  
—Para y de Madariaga señor Gerónimo Bidabehere y Sra.  
—Regresó de Mar del Plata la señora Isabel T. de Rottelli, acompañada de la Sra. Josefina Ramos de Calvi y sus hijos.

### FUE ELEGIDA LA REINA DE LA FLOR Y DEL PERFUME

La Sta. Mirta Castro

Se realizó anoche durante el transcurso del baile realizado en el Club Ferroviario la elección de la Reina de la Flor y del Perfume entre las candidatas inscriptas y demás presentes en el baile, reayendo por elección del jurado la designación de la Sta. Mirta Castro.

## Cine Jockey Club

T. A. 21

MARTES Tarde y Noche

### Romance Musical

Con Libertad Lamarque, Juan José Miguez y Barta Moss

### Vacaciones

Con Mecha Ortiz y Francisco Martínez Allende

DOMINGO

Tarde y Noche

## MUJERES QUE BAILAN

Con la incomparable cómica Nini Marshall

## I. P. A. S. A.

Instituto de Previsión y Ahorro para Edificación S. A.

Notifica a los suscriptores de MAIPU, que en el sorteo realizado el Viernes 19 de Agosto, ha sido favorecido la señora ANTONIA y Sr. E. GONZALEZ, domiciliados en ésta, con un premio de \$ 1,000 m/a con derecho a edificación por \$ 5,000. El premio correspondiente a las 4 últimas cifras del número 32792 que resultó favorecido con una CASA COMPLETAMENTE GRATIS. La suscriptora Gonzalez posee el número 42792.

Inspector en la zona:

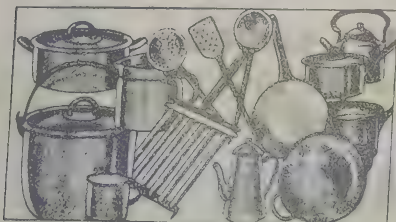
**Marcelo F. Hernandez**

Hotel «LA-QUE-LU»

## Recien Recibidos BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS-ALUMINIO

LOZA-VIDRIO



## OLARIAGA Y CIA S. R. L.

Cap \$ 500,000 — Ramos Mexia y Alsina, T. E. 22, MAIPU



# ¿ALPISTE?

Palabra de Lujó. Dele a sus pájaros

## MIJO

Que lo reemplaza íntegramente Y ES MUCHO MAS BARATO

Forrajera y Semillería 'La Unión'

Felix Josey Cia

Donde la Calidad y el Menor Precio es norma

Haganos una visita o llame al teléfono 235 y se convencerá

BELGRANO 741

MAIPU

## CASA SALE

ALSINA 386

MAIPU

Tienda, Mercería, Ropería y Anexos

Anuncia al público que HA ABIERTO su casa en la localidad, esperando contar con el favor del público, teniendo para ello un extenso surtido de mercadería de los ramos citados

A Precios Muy Acomodados

## MADERAS

Del País ó Importadas

- PINO PARANA
- PINO SPRUCE
- LAPACHO
- PINCIENSO
- VIRAPITAL
- CURUPAY
- QUEBRACHO BLANCO

ARTICULOS RURALES

POSTES - ALAMBRES - VARILLAS

Fava Hnos. S.A.

MAR DEL PLATA

### Sr Productor Rural

La firma J. MARTINEZ LARIZABAL E HIJOS pone en conocimiento de los productores que cuenta con un stock permanente de semillas de papas King, din seleccionadas de la Zona de Rosario para entrega inmediata. Por informes dirigirse a nuestro domicilio Lavalle 995, MAIPU

### Lechones

Tengo para la venta lechones especiales. Tratar en Seguro y San Martín, Quinta de Guerrini FLORENCIO GALIO

### Se Venden

3 radios—1 ó voltios muy buen estado y 2 eléctricas ambas ondas. Tratar A Vazquez, Cine J Club

LA VOZ

Lorenzo Berdina y Cia.

AGENTE DE

TIRIBELLI Hnos.

DE MAR DEL PLATA

Corralón de madera, Materiales de construcción, Sanitarios, Artículos Rurales, Carpintería, Ferretería y Pinturas.- Venta Permanente de Cal Hidráulica

Calle Julian Lynch 450

MAIPU

Reparto a Domicilio T. E. 234

## Heladeras Eléctricas

PARA TODOS aquellos que aun no han decidido su elección o no estan satisfechos con los resultados de su actual heladera, es interesante conocer lo que dice el señor JOSE R CERRUDO poseedor de una Magnífica HELADERA YORK

«Estoy ampliamente satisfecho con los resultados que he obtenido con las HELADERAS «YORK» de la Casa Agar, Cross & Cia»

El equipo «YORK» es en mi concepto lo mejor que he conocido» (Fdo) JOSE CERRUDO

Heladeras «AGAR» de Agar Cross y Cia Ltda.

Detalles y precios al AGENTE VENDEDOR

OSVALDO GESINO

ALSINA y JULIAN LYNCH

T E 137

## F. A. ISEAS

Casa Central: LASTRA 280

T E 122

CHASCOMUS

### Campo Desocupado

UBICADO A DOS KILOMETROS DE GENERAL PIRAN, apto para ganadería y agricultura, compuesto de

51 Hectáreas, 43 as 41 cs

con población de material, de 3 piezas y cocina, galpón de zinc cercada en tejido, dividido en DOS POTREROS

Lo remataré por orden de su dueño Don BERNARDO BERROGAIN, en mi remate de haciendas generales a realizarse en mis instalaciones de

G. Pirán el sábado 3<sup>o</sup> Setiembre

A LAS 16,30 HORAS

Con la base de \$ 45.000

Amplios detalles en carteles. Para su revisión, etc dirigirse a mi escritorio en Chascomus T E 122 o en G Pirán T E 11

### Compro

Botellas, Vidrios y Fierro Viejo. Huesos, revistas y trapos viejos. Mayores informes a

Antonio P. Gisondo

T. A. 157

MAIPU

### Atención

Plantas de Eucaliptus, aromas, casaverinas de 3 años, Limones, Naranjas y Manderinas

EN VENTA EN

Casa Gisondo

### Un Vagon

4 ruedas, 2000 kilos. Tratar Clementino Córdoba

T E 231

Forrajera Maipú

Comunica a sus clientes y amigos que sus pedidos telefónicos serán atendidos con su habitual formalidad, precios y peso exacto

### Comerciales

Carnicería «Cerrudo»

El señor José Cerrudo, propietario de la Carnicería del mismo nombre nos pide hagamos saber a su clientela, que para tomarse un descanso, cerrará desde el 1<sup>o</sup> de Setiembre próximo

### COMO SE PIDE

El joven Atilio Etchelet nos pide lo despidamos por medio de estas líneas de sus amistades con motivo de su partida a Tucumán ya que por la premura del tiempo no ha podido hacerlo personalmente

### AGRADECIMIENTO

La familia de Etchelet agradece a las personas que asistieron a la misa oficiada hoy en el sufragio de D Pedro C Etchelet y Mariana I de Etchelet

Manuela H de Ibañez QEPD

Falleció el 19 de Diciembre de 1948.—Su familia invita a la misa que en sufragio del alma de la extinta se oficiará en la Iglesia Parroquial de Maipú el día jueves 1<sup>o</sup> de Setiembre a las 7,15 horas. Atención que se agradecerá

T. E. 108

Estación ESSO

Auto de alquiler

Para el pueblo y campaña

### SE VENDE

TIPOGRAF modelo «A» con dos moldes cuerpos 8 y 10; con dos juegos de matrices y motor en perfecto funcionamiento

\$ 5,500 m/n

Ver y tratar: Talleres del semanario «Crónica», 29—1331 T E 306, MIRAMAR

### Se ofrece

Para cualquier trabajo en el campo. Cocinero, ayudante, quintero o peón parquero. Tratar Martin Benitez, Belgrano 102

### La Voz

Diario de la Tarde. TARIFA OFICIAL PARA LA PUBLICACION DE EDICTOS JUDICIALES

En su acuerdo del día 19 de Setiembre de 1944, la Suprema Corte de Justicia resolvió:

Adoptar con carácter permanente para la publicación de avisos judiciales, la tarifa del «Boletín Oficial» con un 40 %.

### REVISTAS, DIARIOS

Domingo Fantini

### Vendo hierro

Vizjo, Botellas vacías, palos etc. Ramos Mexia 479 MAIPU



# MACCHI, CARRANO & CIA.

CASA CENTRAL  
Madero 300/92 T. A. 128  
MAIPU F. C. S.

REMATES GENERALES

Asociados a Julianelli, Arhex, Oroqueta y Cia.

Sucursales: Maderaga T. A.  
65 O. Guido T. A. 10  
Labarden T. A. 7

El Lunes 29 de Agosto  
**1000 VACUNOS**

**25 yeguarizos, 1 Jeeps Willys**

**1 Sulky seminuevo, con aperos**  
**1 Wagon para 2.000 kilos con aperos**  
**para 7 Caballos**

El 27 y 28 de Agosto

Extraordinario remate de todas las existencias de Ferreteria, Materiales de Construcción de la firma

**Peluso, Sanchez y Cia**

**700 LOTES-700**

de artículos diversos

El Remate continuará el 27 DE AGOSTO  
A LAS 14 HORA

**Domingo R. Marzelino**

Comencia a sus clientes y favorecedores que ha trasladado su domicilio a la calle Moreno 653, frente a la Barraca Di Gerardi, donde seguirá atendiendo con la misma deferencia.

**Ya llegaron!**

los muestrarios de Sobretodos y Trajes en la nueva Sastreria

**BUFARINI**

Al cumplirse este mes el primer aniversario de nuestra fundación, enviamos a nuestros favorecedores y amigos un cordial saludo

**BUFARINI HNOS.**

Al Lado del Hotel Belino

**Cocinas**

Reparación y Limpieza de cocinas, fereles, estufas, pichas y artefactos de nafta y kerosene

Comunico al público que he adquirido toda la existencia de REPUESTOS de «Case Perotto»  
**LUIS H. PILLEAUDEAU**  
Bermiengo 357 MAIPU

**Carro Volcador**

SE VENDE Trator en escritorio de Macchi, Carrano

**Almacen 'EL PLATA'**

— DE —

**Goenaga Hermanos**

**Pasta Universal de YOUNG**

**'1 en 1000'**

Úsela para los próximos baños y verá su Mes gran propagandista

Av. de los Naranjos

T. A. 18

MAIPU

**Sociedad Rural de Labarden**

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA — CONVOCATORIA

En cumplimiento de lo dispuesto por los art 24 y 25 de nuestros estatutos se convoca a los señores socios a la asamblea General Ordinaria que se llevará a cabo en su sede social el 30 de Agosto de 1949 a las 14 horas para tratar la siguiente:

ORDEN DEL DIA

- 1o—Lectura del Acta de la Asamblea anterior
- 2o—Consideración de la Memoria, Balance General y cuenta de Ganancias y Perdidas del 5º ejercicio administrativo, comprendido entre el 1º de Julio de 1948 y el 30 de Junio de 1949
- 3o—Sorteo de rescato de Certificatos de Bonos Nominativos (Art 6º)
- 4o—Designación de los señores: Doña Ursula F de Ayastuy, Don Antonio Landivar, Doña Lorenza Graciana I de Barberena, Don Jacinto M Quiroga, Doña Magdalena C de Ortiz Basualdo, Dr Manuel Ortiz Basualdo, Doña Inés O B de Caro, Doña Ana O B de Santamarina, Doña Delia C B de Lasala, Don Enrique Viviani y Don Antonio Devinehenti, como SOCIOS HONORARIOS de acuerdo a las facultades conferidas por el art 112 de los Estatutos
- 5o—Elección de los Directores siguientes por 2 años: Vice Presidente, Pro Secretario, Pro Tesorero, y Dos Vocales titulares en reemplazo de los señores Don Tomás Barberena, Don Julio Solanes, Don Pedro Tucot, Don Guillermo Valenzuela, Don Martin Larroulet, respectivamente por terminación de mandato. Un vocal titular por 1 año en reemplazo de Don J Luis Iturralde que falleció; Cinco vocales suplentes por 1 año en reemplazo de los señores Don Pedro Rohoverry, Don Ramón B Mantecola, Don Bernardo D Igarza, Don Tomás H Olariaga y D Juan Martinez. Un revisor de Cuentas titular y un Revisor de Cuentas suplente por 1 año en reemplazo de los señores Don Rodolfo Hintermeister y D José Laurencena respectivamente
- 6o—Elección de dos señores socios presente para firmar el acta de la Asamblea
- Art 26—Si en la fecha y hora fijada no hubiera quorum, la Asamblea se realizará una hora despues de la anunciada con el número de socios que concurren—Labarden, 11 de Agosto de 1949

**Forrajeria 'MAIPU'**

**Ramos Mexia 561**

Al lado de la CARNERIA GIANNEO

Comunicamos al público en general que se ha abierto este negocio donde sus gratas órdenes y pedidos merecerán preferente atención

**Calidad y precio**

**Reparto a domicilio**

**MUEBLERIA "AIDA"**

— DE —

**ELIAS KATZ**

**Muebles Modernos**

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Artículos de mimbre, guardarrropas, sillas, elásticos, etc. y en esa forma podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

**Muebleria 'AIDA'**

renueva el surtido y da por muy poco dinero **DISTINCION CALIDAD.**

Visiten mi salón Exposición convencerá

**Alsina y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)**

**LIBRERIA LA VOZ**



# **PROFESIONALES**

**Dr. Antonio J. Moschini**  
Médico Cirujano  
Ex-Cirujano del Hospital Fernández  
Ex-Jefe del Instituto del Cáncer  
Ex-Jefe de Traumatología del Hospital Fern.  
Madero 310 U. T. 16

**Dr. Luis Carlos Giorgi**  
Médico Cirujano  
Bivadavia 849 U. T. 57 Maipú

**Dr. Horacio A. Fahey**  
ABOGADO

**Luis A. Calabrese**  
MAKILLERO PÚBLICO  
Madero y Rivad. U. T. 175—Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano - Dentista  
Ex-practicante Interno del Hospital  
de Niños de Córdoba.  
Belgrano 317 MAIPU

**DR. JORGE SAID**  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
horas y de 15 a 19 horas  
LAVALLE 1257 MAIPU

**Anibal F. Rappellini**  
Escribano Nacional  
Escribano del Banco Provincial  
Madero 473 U. T. 19 Maipú

**A. M. Pensa de Gibbons**  
PARTERA  
Embarazos, partos, operaciones. Apli-  
ca inyecciones.  
Tratamientos modernos.  
Sarmiento 311—U. T. 161—Maipú

**Angela C. de Mullero**  
PARTERA  
Diplomada en Buenos Aires—Aten-  
do en el pueblo y en la campaña  
Moreno 407—U. Telef. 24—Maipú

**Vicente A. di Martini**  
Martillero Público  
Representante del Dr. Ismael H.  
Repetto  
Trámites en el Banco Hipotecario  
Nacional  
Belgrano 191 MAIPU

**Rau' M. Flaoué**  
Abogado  
Ex abogado del Banco de la Na-  
ción.—Asesor de Menores.—Juez  
en lo Civil y Comercial y Pl. de  
la Cámara en los Dtos. Norte y  
Sur.—Asuntos judiciales y adminis-  
trativos.—Contratos y Arrenda-  
mientos Rurales.  
Estudio: Bn. Mitre 111—T. A. 80  
Dolores, F. C. S.  
Representante en MAIPU:

**Oscar Sasiain**  
Aisina 533

LA CARRERA COMERCIAL es  
hoy, la preferida por la juven-  
tud, que necesita conocimientos prác-  
ticos, de aplicación inmediata—El  
INSTITUTO COMERCIAL  
"MAIPU"

es hoy el preferido por la juven-  
tud, pues ha sabido conquistar su  
nombre gracias a su sistema de  
enseñanza Moderna, Breve y adap-  
tado a la mentalidad de cada  
alumno

**Carlos M. Corti**

Perito Asesor Contable  
Madero 311 — MAIPU, F.C.S.

**NELIDA N GOYER**

Profesora de Corte y Confección  
Sistema Rodríguez  
Ofrece su trabajo de modista y se  
reciben alumnas  
LAVALLE 587 MAIPU

"La Chacra" enseña a  
emplear bien el dinero  
y las energías, multiplica  
la producción, aumenta  
los ganancias. No cree  
plumaca y animales sin  
leer "La Chacra" pe-  
que pierde el tiempo y el  
dinero.

¡Le ofrecemos un  
**25% MAS**  
por sus lanas!



Este es el porcentaje en que se beneficiará Ud. siguiendo  
nuestro consejo: Combata los parásitos intestinales del  
ganado lanar! Recuerde que la mayoría está atacado de  
lombrices y que ello provoca mermas en los rendimientos  
de lana, que pueden llegar hasta un 25 % en peso, además  
de la desvalorización por inferior calidad.

Proteja su majada con

**LOMBRICIDA "DUPERIAL"**

(a base de fenotiazina)

El Lombricida "Duperial", absolutamente inofensivo  
para el animal, mata y expulsa rápidamente las lombrices  
de su cuerpo. La poderosa acción de la fenotiazina, que  
constituye su elemento básico, continúa haciendo sentir  
sus efectos benéficos sobre el campo una vez que ha sido  
eliminada por vía renal o intestinal, matando así cualquier  
foco de infestación. Con el Lombricida "Duperial" no hay  
problemas de ninguna naturaleza y su aplicación es muy  
sencilla, no siendo necesario tener a los animales en ayu-  
nas antes o después del tratamiento.

Para mayor información, solicite  
prospectos ilustrativos y si tiene  
algún problema relacionado con  
la ganadería, consulte a nuestro  
**SERVICIO TECNICO  
VETERINARIO**



INDUSTRIAS QUIMICAS ARGENTINAS "DUPERIAL"  
Pasco-Colón 255 (R-44) T. E. 34-Defensa 2191 - Bz. Az.  
Buenos Aires - Bahía Blanca - Córdoba - Mendoza - Realmañá  
Rosario - Tucumán

**DUPERIAL**

**Asociación Rural de Maipú**  
En venta permanente para sus Accionistas  
En su local de Sarmiento y Lavalle  
**RENEJO ANTISARNICO**  
**HERMAXON**

A base de Hexcloruro de Benceno

**1 EN 1.000**

Para baños, cura a MANO y en cualquier época del año

**Señor Ganadero:** Aproveche las ventajas de este remedio.  
Disminuirá el trabajo y contribuye con su  
preocupación a eliminar la sarna, que ocasiona graves perjuicios

**ASOCIACION RURAL**

**J. Eduardo Macchi**  
SOCIO - MARTILLERO DE LA FIRMA  
**Macchi, Carrero y Cia**

Madero 390 al 92 — U. T. 128 — MAIPU F. C. S.

Director Filial MAIPU—Gral. PIRAN—Cnel. VIDAL

**Contadores - Auditores**

Contabilidades—Liquidaciones de Impuesto a los Rénditos

**Representante**

**Estudio Jurídico P. R. Peñoñori**

Suavidades—Testamentos—Cobros

**Agente**

**Cia. La Continental**

Seguros de Accidentes—Vida—Incendio—Automóviles

**Ventas y Arrendamientos de Campos**

**Casas—Terrenos—Chacras**

**Tintorería y Sombrería**

— D E —

**Macchi y Dattola**

Taller de limpieza y planchado de trajes y prendas de v-  
tir en general—Teñidos—Sombreros.

Se dan vuelta sobretodos, perramus y sacos  
Trabajo especializado y garantido. Seriedad y precios módicos

Belgrano 288

MAIPU, F. C. S.

**Ganaderos de Ayacucho, S. A.**

Remates. Comisiones y Consignaciones

Casa Central: AYACUCHO, 25 de Mayo y Sarmiento—Casa de Consignaciones: BUENOS AIRES:

Cangallo 315 — Sucursal en MAIPU Sarmiento esquina Julian Lynch, T. A. 84

En Ayacucho el 27 de Agosto

**6000 CABEZAS 6.000**

En MAIPU el Lunes 12 de setiembre

**400 CABEZAS**







# ¿ALPISTE?

Palacio de Lujo. Dele a sus pájaros

## MIJO

De lo más elegante y ES MUCHO MAS BARATO

de J. J. S. millería 'La Unión'

**Felix Josey Cia**

Una visita o llamada al teléfono 235 y se convencerá

MAIPU

MAIPU

## CASA SALE

ALSIN 1386

MAIPU

**Alfonsa, Merceria, Roperia y Anexos**

Aunque al público que HA ABIERTO su casa en la localidad, esperando contar con el favor del público, teniendo para ello un extenso surtido de mercadería de los ramos citados

A Precios Muy Acomodados

## MADERAS

Del Pais ó Importadas

- PINO PARANA
- PINO SPRUCE
- LAPACHO
- PINO CIENSO
- VIRAPITAI
- CURUPAY
- QUEBRACHO BLANCO

## ARTICULOS RURALES

FOITES - ALAMBRES - VARILLAS

**Felix Hnos., S.A.**

MAR DEL PLATA

## Se Venden

Se venden J. M. HINZLAR, Zed 1111, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 998, 999, 1000

## Lechones

Tengo para la venta lechones de puerco. Tratar en Seguro a y en Martín, Quinta de Guerrini FLORENCIO GALI O

## Se Venden

3 radios-1 6 voltios muy buen sonido y 2 eléctricas ambas ondas Tratar A Vazquez, Cine J Club

LA VOZ

Lorenzo y Cia.

## TIRIBELLI Hnos.

DE EL PLATA

Corraza, Materiales de construcción, Artículos Rurales, Ferreteria y Pinturas Permanente de

Calle Julian Lynch

MAIPU

Reparto T. E. 234

## Heladeras Eléctricas

PARA T... que aun no han... elección o no... resultados de... es interesante... dice el señor JOSE... poseedor de una Magnífica HELADERA YORK

«Estoy muy satisfecho con los resultados que he obtenido con las HELADERAS YORK» de la Casa... El (quipo) me es en mi concepto lo mejor que he conocido» JOSE CERRUDO

Heladeras 'A' de Agar Cios y Cia Ltda.

OSVALDO GESINO

ALSINA y JULIAN... T E 137

## F. A. ISEAS

Casa Central: LA TRA 383 T E 122 CHASCOMUS

## Campo Desocupado

UBICADO A DOS... DE GENERAL PIRAN, apto para ganadería y agricultura, compuesto de

51 Hectáreas, 43 as 41 cs

con población de... 3 piezas y cocina, galpón de zinc cercada en tejido, etc. LOS OTREROS Lo remataré por... de su dueño Don BERNARDO BERROGAIN, en mis instalaciones de

G. Pirán el sábado 3 de Setiembre

A las 16,30 HORAS

Con la suma de \$ 45.000

Amplios detalles... Para su revisión, etc dirigirse a mi escritorio en Chascomus T E 122 o en G Pirán T E 11

## Compro

Botellas, Vidrios y...

Antebio P....

T. A. 157

## Atención

Plantas de Eucaliptos, aromos, casuarinas de 3 años, Limones, Naranjas y Mandarinas

EN VENTA EN

Casa Gisondo

## T E 231 Forrajera Maipú

Comunica a sus clientes y amigos que sus pedidos telefónicos serán atendidos con su habitual formalidad, precios y peso exacto

## Comerciales

Carnicería 'Cerrudo'

El señor José Cerrudo, propietario de la Carnicería del mismo nombre nos pide hagamos saber a su clientela, que para tomarse un descanso, cerrará desde el 1º de Setiembre próximo

nal, demandará una inversión aproximada al millón de pesos, habiéndose contemplado en el proyecto todas las necesidades de un establecimiento de esa naturaleza. El edificio a levantarse, comprende una superficie cubierta de 1178 metros, lo que da una idea de su amplitud

## SOCIALES

\*\* BAILE EN EL CLUB JORGE NEWBERRY

De 19 a 1 hora

El Club Jorge Newbery realizará el domingo próximo en su sede una reunión danzante la que se realizará de 19 a 1 hora, la que será amenizada por la orquesta típica Galletti

## Manuela H de Ibañez QEPD

Falleció el 19 de Diciembre de 1948—Su familia invita a la misa que en sufragio del alma de la extinta se oficiará en la Iglesia Parroquial de Maipú el día jueves 1º de Setiembre a las 7.15 horas Atención que se agradecerá

## T. E. 108 Estación ESSO

Auto de alquiler

Para el pueblo y campaña

## SE VENDE

TIPOGRAF modelo «A» con dos moldes cuerpos 8 y 10; con dos juegos de matrices y motor en perfecto funcionamiento \$ 5.500 m/n

Ver y tratar: Talleres del semanario «Cronica», 29—1331 T E 305, MIRAMAR

## Vendo terreno

17x37, a 1 cuadra de la Avenida de los Naranjos, hacia la ruta Informes: D'ONOFRIO, T E 25, Gral Pirán

## Julio Chaar

Realiza viajes en el pueblo y la campaña.

Calle Colón 641 T. A. 131

## REVISTAS, DIARIOS

Domingo Fantini



# MACCHI, CARRANO & CIA.

REMATES GENERALES

Asociados a Ju'lanelli, Arhex, Oroqueta y Cia.

Sucursales: Madariaga T. A.  
65 G. Guido T. A. 10  
Labarden T. A. 7

El 3 y 4 de Setiembre

150 VACUNOS

10 yeguarizos

Camioneta Ford A., Modelo 29

El 3 y 4 de Setiembre  
Extraordinario remate de todas las existencias de Ferreteria, Materiales de Construcción de la firma

Peluso, Sanchez y Cia

700 LOTES-700

de artículos diversos

El Remate continuará ESOS DIAS  
A LAS 14 HORA

Dr. R. Marzelino

Comunicación a sus clientes y familiares que ha trasladado su oficina a la calle Moreno 653, frente a la Barraca Di Gerardi, donde quedará atendiendo con la misma deferencia.

La Voz

Edición de la Tarde  
TARDE PARA LA PUBLICACION  
DE EDICTOS JUDICIALES

En su acuerdo del día 19 de Setiembre de 1944, la Suprema Corte de Justicia resolvió:  
1.º Que el carácter permanente de la publicación de avisos judiciales en la tarifa del «Boletín» sea de un 40 %.

Vendo hierro

Vendo vacías, palos etc.  
Ruta 479 MAIPU

Cocinas

Reparación y limpieza de cocinas, fregaderos, planchas y artefactos eléctricos y kerosene

Comunicación al público que he tomado la existencia de la «Casa Perito»

ALFONSO WILLEAUBAU  
Ruta 357 MAIPU

Dr. Volador

Atiende a todos en escritorio de la calle Correo

Almacén 'EL PLATA'

- DE -

Goenaga Hermanos

Pasta Universal de YOUNG

'1 en 1000'

Revela para los próximos baños y será su Mes gran propagandista

Av. de los Naranjos

T. A. 18

MAIPU

ROMAN BUCZACK

HOJALATERIA y PLOMERIA

Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunica a su clientela y público en general que con fecha 1 de Setiembre de 1946 está inscripto en A.N.D.A. como OFICIAL PLOMERO, bajo carnet No. 12294. Con tal motivo ofrece sus servicios para los trabajos de colocación de agua corriente.

ARREGLO DE MOLINOS, Etc.

Calle Pellegrini 287

MAIPU

Dr. G. Gandolfo

MEDICO OCULISTA

De las Universidades de Génova y Nacional de Buenos Aires  
ENFERMEDADES DE LOS OJOS y OPERACIONES

Chacabuco 823

CAPITAL

Atenderá en MAIPU en el consultorio del Dr. FELIPE

GOENAGA únicamente el día

Miercoles 21 Setiembre

DE 10 A 18 HORAS a enfermos de la especialidad

NOTA—Informes en el Hotel Vasconia

MUEBLERIA "AIDA"

- D.E. -

ELIAS KATZ

Muebles Modernos

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Artículos de mimbre, guardarrocas, sillas, elásticos, etc. y en esa forma podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

Muebleria 'AIDA'

renueva el surtido y da por muy poco dinero DISTINCION CALIDAD.

Visiten mi salón Exposición convencerá

Aisina y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)

Dr. Juan P. Robbio Campo

DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

Oído, Nariz y Garganta

Juncal 2725 Buenos Aires U. T. 44-402

Anuncia una nueva visita a esta localidad para

El 14 de Setiembre

Atenderá en el Consultorio de los Dres. Monti y Goenaga

Anuncia que atenderá periódicamente el primer miercoles de cada mes

Arreglos y Limpieza de Cocinas, Estufas, Faroles, Etc?

T. E. 1



## PROFESIONALES

Dr. Antonio J. Moschioni  
Cirurgián  
Hospital de Dolores  
E. T. 16

Dr. Carlos Guargi  
Cirurgián  
E. T. 57 Maipú

Dr. I. María A. Fahey  
Anestesiólogo  
E. T. 175 Maipú

Dr. A. Colabrese  
Odontólogo  
E. T. 175 Maipú

Dr. Pedro I. Quina  
Odontólogo - Dentista  
Hospital de Dolores  
E. T. 317 Maipú

DR. JORGE SAID  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
horas y de 15 a 19 horas  
LAVALLE 1257 MAIPU

Anibal F. Rappellini  
Escribano Nacional  
Escribano del Banco Provincial  
Madero 173 U. T. 19 Maipú

A. M. Pensa de Gibbons  
PARTERA  
Embarazos, partos, curaciones. Apli-  
cación de inyecciones.  
Tratamientos modernos.  
Sarmiento 311—U. T. 161—Maipú

Angela C. de Muliero  
PARTERA  
Especialista en Buenos Aires—Aten-  
da en el pueblo y en la campaña  
E. T. 107—U. T. 21—Maipú

Vicente A. de Martini  
Martillero Público  
Representante del Dr. Ismael H.  
Repetto  
Trámites en el Banco Hipotecar-  
io Nacional  
Bolognani 191 MAIPU

Rau' M. Flaque  
Abogado  
Ex abogado del Banco de la Na-  
ción.—Asesor de Meneses.—Juez  
en lo Civil y Comercial y Jefe de  
la Cámara en los D. S. Norte y  
Sur.—Asuntos judiciales y adminis-  
trativos.—Contratos y Arrenda-  
mientos Rurales.  
Estudio: Bn. Mitre 111—T. A. 80  
Dolores, F. C. S.  
Representante en MAIPU:

Oscar Sasiain  
Alfina 533

LA CARRERA COMERCIAL es  
hoy la preferida por la juventud  
que necesita conocimientos prác-  
ticos, de aplicación inmediata—El  
INSTITUTO COMERCIAL  
"MAIPU"  
es hoy el preferido por la juven-  
tud, pues ha sabido conquistar su  
nombre gracias a su sistema de  
enseñanza Moderna, Breve y adap-  
tado a la mentalidad de cada  
alumno

Carlos M. Corti  
Perito Asesor Contable  
Madero 311 — MAIPU, F.C.S.

NELIDA N GOYER  
Profesora de Corte y Confección  
Sistema Rodríguez  
Ofrece su trabajo de modista y se-  
reción alumna  
LAVALLE 587 MAIPU

"La Chacra" es una c-  
emplea en el campo  
y las cosechas, el cultivo  
la producción, el manejo  
los ganados, los ani-  
plantas y animales sin  
leer "La Chacra", por-  
que pierde el tiempo y el  
dinero.

## Confiteria 'TRINEO'

La acreditada confiteria TRINEO cuya casa Central se halla  
establecida en DOLORES

## ABRIO

una sucursal en esta localidad calle ALSINA 366; la misma  
expende los llamados

## Café y Té 'Richmond'

como así mismo un variado surtido de golosinas y en especia-  
lidad finísimos CACA MELOS y BOMBONES

En ella encontrará ATENCION y CALIDAD

## La Espiga de Oro

Panadería y Fábrica de Masas

Especialidad en Confituras, Sandwichs y Bombones

- D E -

## Toribio Goyache

Pen francés, Galleta para campo, Productos para diañosos  
Factura de todas clases

Calle Balgreno y Rivadavia — U. Telef. 33.

## Fábrica de Soda 'El Progreso'

- D E -

Martina E. G. de Capitani e hijos

Concesionario de la naranja Bilz y Bebida Bilz y de la Cervex-  
ria QUILMES, Agua mineral COPELINA

Lynch y Rivadavia T. E. 11 Maipú

## Fiambrería "GALANTE"

Fiambres — Quesos — Dulces  
Vinos — Conservas — Frutas

Se ha anexado la venta de pollos al horno, raviolos y pasta  
frescas y fabricación de pizza, para lo cual se cuenta con una  
cocina especial para elaborarlos a la vista de los cliente:

SE ATIENDEN PEDIDOS POR ANTICIPADO

Madero 14 U. Telef. 25 MAIPU

## Asociación Rural de Maipú

El primer permiso para sus Accionistas

Local de Sarmiento y Lavalle

ANTE EL ANTISARNICO

## HERMANAXON

A base de H. xalcloruro de Beneno

## 1 EN 1.000

Para todos, cura a MANO y en cualquier época del año

Solo en 1.000: provee las ventajas de este remedio.  
Solo en 1.000: provee el trabajo y contribuye con su  
recuperación a eliminar la fatiga, que ocasiona graves perjuicios

## ASOCIACION RURAL

## J. Eduardo Macchi

ODONTO-MARTILLERO DE LA FIRMA

## Macchi, Carrano y Cia

Madero 200 al 92 — U. T. 128 — MAIPU F. C. S.

Director Filial MAIPU—Gral. PIRAN—Cnel. VIDAL

## Dentadores-Auditores

Contabilidades—Liquidaciones de Impuesto a los Reditos

Representante:

Estudio Jurídico P. R. Peñoñori

Sucesiones—Testamentos—Cobros

Agente

## Cia. La Continental

Seguros de Accidentes—Vida—Incendio—Automóviles

Ventas y Arrendamientos de Campos

Montes—Terrenos—Chacras

## Macchi y Dattola

Taller de limpieza y planchado de trajes y prendas de v-  
de vestir—Tendidos—Sombreros.

Se vende: vestimenta sobretodos, perromus y sacos

Trabajo honesto y garantido. Seriedad y precios modicos

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

MAIPU, F. C. S.

## Ganaderos de Ayacucho, S. A.

Remates, Comisiones y Consignaciones

Casa Central: AYACUCHO, 25 de May y Sarmiento—Casa de Consignaciones: BUENOS AIRES.

Cargallo 315 — Sucursal en MAIPU Sarmiento esquina Julian Lynch, T. 2A. 84

En Ayacucho el 27 de Agosto

6000 CABEZAS 6.000

En MAIPU el Lunes 12 de setiembre

400 CABEZAS

DIRECTOR  
Ludovico M. Pillaudena  
Administración y Redacción  
Barrileto 357  
MAIPU, P.

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida  
Concesión No. 602

## Serán investigadas las denuncias del diario 'Democracia'

Fijó su posición el bloque radical

En la última reunión de la Cámara de Diputados el legislador peronista Sr. Visca pidió que fueran investigadas las denuncias del diario 'Democracia' sobre supuestas vinculaciones de políticos opositores con elementos forajidos. La bancada radical apoyó la investigación y solicitó al mismo tiempo que se investigara si ha existido desde 1913, acrecentando los hechos de los últimos momentos que se iba a votar, el diputado Visca pidió que se levantara la sesión, ante la protesta de la bancada radical.

Durante el transcurso de la sesión y fijando la posición del bloque radical, el Dr. Balbín expresó entre otras cosas lo siguiente:

«En nombre de mi partido de claro con solemnidad de argentino permanente en la República y que no veo en ninguno de los hombres del radicalismo un traición al país; pero si está en el secreto del gobierno que algún ciudadano es traidor al país, nosotros votaremos con los dos manos la sanción que merezca esa traición».

«Puede que haya en el país traidores — dijo más adelante — puede que estén en alguna parte; oírlos buscamos en todos los rincones, y esperamos del peronismo la misma valentía en la decisión de encontrarlos para su castigo».

«Vamos a superarnos hoy un poco todos, vamos a ver si en estas grandes encrucijadas de un destino político todos los argentinos en esta investigación que será histórica por dos razones; porque la Unión Cívica

Radical se salvará, puesto que es por que se salvará el prestigio del país».

Dijo el Sr. Balbín luego: «Desafiamos la comprobación, no con orgullo de radicales, sino con dignidad de argentino. Nosotros reclamamos. Esta es nuestra primicia. Lo formal lo realizan ustedes, porque son la mayoría. Nosotros aquí, con este escaso número que tiene el país, lo pedimos y nuestro voto no alcanzará a obtener la investigación. Creyendo que lo popular es una realidad en el país salimos a la calle, e hicimos permanentemente el desafío».

«Al país — expresó asimismo — se lo traiciona de muchas maneras señor presidente. No se lo traiciona exclusivamente conviviendo o entrapando con cosas ajenas,

## Desde el 1° de Setiembre LA VOZ aumentará la suscripción

Debido al extraordinario aumento que ha alcanzado el papel para diario, que ha subido un mil por ciento en su costo y a la gran escasez, que crea no solo a este diario sino a las organizaciones periodísticas del país innumeras dificultades, nos vemos en la necesidad de hacer efectivo un aumento en el valor de la cuota de suscripción que alcanzará a \$ 2,50 a partir del 1° de Setiembre y el número sueldo \$ 0,15.

Esperamos que nuestros favorecidos siban comprenderse de la difícil situación creada y que nos obliga, muy a pesar nuestro, a tomar esta resolución.

o con hombres extraños; al país también se lo traiciona cuando se lo roba o se lo defrauda.

«Es tan importante una cosa como otra. Tanto traiciona al país quien se cotiza a un extranjero como el que teniendo patente de decente estafa la economía de la República».

«Si encontramos para escarmiento, a alguien que haya traicionado con los de afuera, buenos es que también encontremos a los defraudadores de adentro para que quede limpio el poder de la República».

Terminó la exposición con estas palabras: «¡Nosotros — exclamó — entendemos y juramos no haber recibido de nadie nada! ¡Nosotros entendemos y juramos como argentinos que no tenemos de que reprocharnos en las cosas que hacen a la dignidad de patria! (Muy bien! ¡Muy bien!)».

«Nosotros somos lo que somos, así, y esperamos el nombramiento inmediato de esa comisión. Si quieren, estaremos para ver; si no damos la ventaja de no controlar la prueba».

## Distrito de Rentas

Hasta el 5 de Setiembre se ha acordado la nueva prórroga para el pago de patentes de automotores. Muy probable sea esta la definitiva fecha, por lo que aconsejamos a quienes por una u otra causa no hubieren sacado dicha patente, traten en lo posible de hacerlo antes del mencionado día.

## Distrito Militar 22

### AVISO

Hasta el 1° de Octubre está abierta la inscripción en la Escuela de Servicios del Ejército de Campo de Mayo, para ingresar en los Servicios del Ejército como

## Emp. El Chajá SRL.

Nuevo horario desde el Lunes 4 de Abril

Salidas de Madariaga 7,45 horas llega a Maipú a las 10,10  
Salida de Maipú a las 15,15 y llega a Madariaga 17,40

Desde el 16 de Junio

Martes, Jueves y Sábado, sale de Maipú a las 7,30 y llega a Madariaga a las 9,45 horas. Regresa el mismo día a las 15,40 y llega a Maipú a las 17,55

## Deportes

### Reunión de la Liga local de Fútbol

Efectuó anoche reunión el C D de la Liga local que tomó las siguientes resoluciones:

Encuentros para el sábado y el rees:  
A las 13,30. Ferroviario v Independiente (terceras) Referee: Paredeas

A las 15,30: Newbery v Deportivo (segundas) Referee: Juez Juez José D. Zubiri

A las 15,15: Independiente v River Plate (primeras) Referee: Juan P. Zubiri

Match Independiente v Ferroviario (1rs) — Se suspende por 8 partidos al jugador D. Aizpita, de Ferroviario, por agresión

Asunto referee — Los referees locales resuelven retirar las renuncias presentadas y al mismo tiempo, suprimirán de sus estatutos los artículos 31, 32 y 33 que la Liga local no había aceptado por estar en contra de lo que en la Liga local no había aceptado C D de la Liga dispuso que en lo sucesivo las designaciones de referees los hará la Liga y los Linesman que han de colaborar lo hará la Asociación de Referees

## Lotería de hoy

Provincia

Con 100,000 pesos

No 10,345

Tenientes Médicos y Auditores Subtenientes Odontólogos, bioquímicos, Farmacéuticos y Veterinarios, con un sueldo inicial de 1361 y 1,111 pesos respectivamente. Infórmese en este Instituto

## Citación a los propietarios de Camiones

Que fletean para terceros

Para mañana de 12,30 a 17 horas, están citados todos los propietarios de camiones que fletean por intermedio de terceros, frente al local de la Comisaría local a los efectos de practicar la correspondiente inspección de aforos, a solicitud de la Intendencia Municipal y a pedido de la Dirección de Tránsito de la Provincia de Buenos Aires

## Reunión del H. Concejo Deliberante

Se realizará el lunes a las 14 horas

Según nos ha informado el presidente del H. Concejo Deliberante Sr. Carlos D. Spina, el lunes próximo a las 14 horas se reunirá el cuerpo deliberativo local que considerará los descargos que formule al respecto el Intendente Municipal Sr. Isidro Barrios

anunciada una nueva visita a ésta, el conocido médico oculista Dr. G. Gandolfo, quien atenderá como lo hace habitualmente en el consultorio del Dr. Goenaga

## CINE JOCKEY CLUB

Para las funciones de hoy se anuncia el siguiente programa

Fin de la grandiosa película en serie «La Araña Mortal» con el episodio 13 «Vida por Vida» En programa dos formidables películas de acción

Johnny Mac Brown en la película de cowboy «Cielos del Cañón»

Henry Wilcoxon y Mary Brian en la grandiosa producción «Cueva de Ladrones»

\*\* BAILE EN EL CLUB JORGE NEWBERY

De 19 a 1 hora

El Club Jorge Newbery realizará el domingo próximo en su sede una reunión danzante la que se realizará de 19 a 1 hora, la

## SOCIALES

Dr GANDOLFO

Para el 21 de Setiembre tiene

## Cine Jockey Club

T, A, 21

JUEVES Tarde y Noche

Continúa la formidable película en series

## La Araña Mortal

DOMINGO Tarde y Noche

## MUJERES QUE BAILAN

Con la incomparable cómica Nini Marshall

## I. P. A. S. A.

Instituto de Previsión y Ahorro para Edificación S. A.

Notifica a los suscriptores de MAIPU, que en el sorteo realizado el Viernes 19 de Agosto, ha sido favorecido la señora ANTONIA y Sr. E. GONZALEZ, domiciliados en ésta, con un premio de \$ 1.000 más con derecho a edificación por \$ 5.000. El premio corresponde a las 4 últimas cifras del número 32792 que resultó favorecido con una CASA COMPLETAMENTE GRATIS. La suscriptora González posee el número 42792

Inspector en la zona:

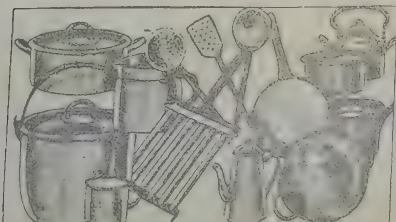
**Marcelo F. Hernandez**

Hotel «LA—QUE—LÚ»

## Recien Recibidos BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS—ALUMINIO

LOZA—VIDRIO



## OLARIAGA Y CIA S. R. L.

Cap \$ 500,000 — Ramos Mexia y Alsina, T E 22, MAIPU





## PROFESIONALES

**Dr. Antonio J. Moschini**  
Médico Cirujano  
Ex-Cirujano del Hospital Fernández  
Ex-Jefe del Instituto del Oído  
Ex-Jefe de Traumatología del Hospital Bern  
Madero 310 U. T. 16

**Dr. Luis Carlos Giorgi**  
Médico Cirujano  
Rivadavia 249 U. T. 67 Maipú

**Dr. Horacio A. Falcey**  
Abogado

**Luis A. Calabrese**  
Martillero Público  
Madero y Rivad. — c. r. 175—Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano - Dentista  
Ex-Practicante Interno del Hospital  
de Niños de Córdoba.  
Belgrano 317 MAIPU

**DR. JORGE SAID**  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
horas y de 15 a 19 horas  
LAVALLE 1287 MAIPU

**Anibal F. Rappellini**  
Escribano Nacional  
Gobernador del Banco Provincia  
Madero 173 U. T. 10 Maipú

**A. M. Pensa de Gibbons**  
PARTERA  
Parturizos, partos, curaciones Apli-  
cación de inyecciones.  
Tratamientos modernos.  
Sarmiento 311—U. T. 161—Maipú

**Angela C. de Muliero**  
PARTERA  
Residencia en Buenos Aires—Aten-  
dida en el pueblo y en la campaña  
Madero 407—U. T. 21—Maipú

**Vicente A. de Marcial**  
Martillero Público  
Representante del Dr. Samuel H.  
Repetto.  
Tramites en el Banco Hipotecario  
Nacional Belgrano 191 MAIPU

**Raul M. Flaquer**  
Abogado

Ex abogado del Banco de la Na-  
ción.—Asesor de Menores—Juez  
en lo Civil y Comercial y Jefe de  
la Cámara en los Dtos. Norte y  
Sur.—Asuntos judiciales y adminis-  
trativos. — Contratos y Arrenda-  
mientos Rurales.

Estudio: Emé. Mire 111—T. A. 80  
Doctores, F. C. S.  
Representante en MAIPU:

**"Oscar" Scialoja**  
Asesor S. S.

LA CARRERA COMERCIAL de  
hoy, la que da por a juventud  
que necesita Convencimientos prác-  
ticos, de aplicación inmediata—El

INSTITUTO COMERCIAL  
"MAIPU"

es hoy el preferido por la ju-  
ventud, pues ha sabido conquistar su  
nombre gracias a su sistema de  
enseñanza Moderna, Breve y adap-  
tado a la mentalidad de cada  
alumno.

**Carlos M. Corti**  
Perito. Asesor Contable  
Madero 311 — MAIPU, F. C. S.

**NELIDA N GOYER**  
Profesora de Corto y Confección  
Sistema Rodríguez  
Ofrece su trabajo de modista y si-  
reciben alumnos  
LAVALLE 587 MAIPU

"La Chacra" es una o-  
casión para el estudiante  
y los enseñamos a manejar  
la producción, cultivos  
las ganaderías. No cre-  
pantes y animales sin  
leer "La Chacra", por-  
que pierdo el tiempo y el  
dinero.

## Confiteria 'TRINEO'

La acreditada confiteria TRINEO cuya casa Central se halla  
establecida en DOLORES

## ABRIRIO

una excursión en esta localidad calle ALSINA 366; la misma  
expende los llamados

## Café y Té 'Richmond'

como así mismo un variado surtido de golosinas y en espe-  
cialidad finísimos CARAMELOS y BOMBONES

En ella encontrarán ATENCION y CALIDAD

## La Espiga de Oro

Panadería y Fábrica de Masas

Especialidad en Confiterías, Sandwichs y Bombones

— D E —

## Terriblo Goyache

Por transito, Galicia para campo, Productos para diafóricos  
Factura de todas clases

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

## Fábrica de Soda 'F' Progreso

— D E —  
**Martina E. G. de Capitani e hijos**

Concesionario de la refinería Piz y Bebida Piz de la Cervosa  
ría GILHES. Agua mineral COPELINA

Local: Madero 1111 Maipú

## Fiambrería "GALANTE"

Fiambres — Quesos — Dulces  
Vinos — Conservas — Frutas

Se ha anexado la venta de pollos al horno, raviolis y paste-  
frescos y fabricación de pizza, para lo cual se cuenta con la  
cocina especial para elaborarlos a la vista de los clientes

SE ATIENDEN PEDIDOS POR ANTICIPADO  
Madero 1111 U. Telef. 25 MAIPU

## Ganaderos de Ayacucho, S. A.

Remates, Comisiones y Consignaciones

Casa Central: AYACUCHO, 75 de May y Sarmiento—Casa de Consignaciones: BUENOS AIRES,  
Cagallo 315 — Sucursal en MAIPU Sarmiento esquina Julián Lynch, T. A. 84

## Asociación Rural de Maipú

En venta permanente para sus Accionistas

En su local de Sarmiento y Lavalle  
RENOVO ANTISÉPTICO

## HERMAXON

A base de Hexacloruro de Benceno

## 1 EN 1000

Para baños, cura a MANO y en cualquier época del año

**Señor Gaudero:** ¿Preferís las ventajas de este remedio.  
Dan más el trabajo y certifica con su  
preocupación a eliminar la sarna, que cursa a graves perjuicios

## ASOCIACION RURAL

## J. Eduardo Macchi

COCCO - MARTILLERO DE LA FIRMA

**Macchi, Carrasco y Cia**

Madero 390 al 92 — U. T. 128 — MAIPU F. C. S.

Director Filial MAIPU—Gral. PIRAN—Cnel. VIDAL

## Contadores - Auditores

Contabilidades—Liquidaciones de Impuesto a los Róditos

Representantes

Estudio Jurídico P. R. Peñoñori

Sucesiones—Testamentarias—Cobros

Agente

**Cia. La Continental**

Seguros de Accidentes—Vida—Incendio—Automóviles

Ventas y Arrendamientos de Campos

Casas—Terrenos—Haciendas

## Tintorería y Sombrereria

— D E —

## Macchi y Dattola

Tiende de limpieza y planchado de trajes y prendas de v-  
tir en general—Teñidos—Sombreros.

Se da vuelta sobreteños, perreños y sacos

Trabajo especializado y garantido. Seriedad y precios medios

Belgrano 288

MAIPU, F. C. S.

En MAIPU el Lunes 12 de setiembre

500 CABEZAS

22 cerdos



LA VOZ

# MACCHI, CARRANO & CIA.

REMATES GENERALES

Asociados a Julianelli, Arhex, Oroquieta y Cia.

Sucursal: Matanzas T. A.  
C. O. G. T. A.  
Instituto T. A. 2

El 3 y 4 de Setiembre

Extraordinario remate de todas las existencias de Ferreteria, Materiales de Construcción de la firma

Peluso, Sanchez y Cia

700 LOTES-700

de articulos diversos

El Remate continuará EN OCHO DIAS  
A LAS 14 HORAS

En G. Guido el 4 de setiembre

150 VACUNOS

10 yeguarizos

1 camioneta Ford A., Modelo 29

Domingo R. Marzelino

Comunicación a los señores y señoras de la ciudad de Matanzas, en la cual se les informa que el día 19 de Septiembre de 1944 la Corporación de Justicia de la ciudad de Matanzas, ha decretado la suspensión de la ejecución de la sentencia de la causa número 43.

La Voz

Diario de la Tarde  
TALLER DE LA PUBLICACIÓN  
DE LA VOZ

En su edición del 19 de Septiembre de 1944 la Corporación de Justicia de la ciudad de Matanzas, ha decretado la suspensión de la ejecución de la sentencia de la causa número 43.

Acero Hierro

Acero Hierro  
Acero Hierro  
Acero Hierro

Cocinas

En su edición del 19 de Septiembre de 1944 la Corporación de Justicia de la ciudad de Matanzas, ha decretado la suspensión de la ejecución de la sentencia de la causa número 43.

Corro Volcador

En su edición del 19 de Septiembre de 1944 la Corporación de Justicia de la ciudad de Matanzas, ha decretado la suspensión de la ejecución de la sentencia de la causa número 43.

Almacén 'EL PLATA'

Goenaga Hermanos

Pasta Universal de YOUNG

'1 en 1000'

Exposición para los próximos meses y se será su Mas gran propaganda

Av. de los Hermanos T. A. 18

ROMAN BUCZACK

BOJALATERIA Y PLOMERIA

Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunicación a los señores y señoras de la ciudad de Matanzas, en la cual se les informa que el día 19 de Septiembre de 1944 la Corporación de Justicia de la ciudad de Matanzas, ha decretado la suspensión de la ejecución de la sentencia de la causa número 43.

Calle Pilegrina 287

MAIAG

Dr. G. Gandolfo

En su edición del 19 de Septiembre de 1944 la Corporación de Justicia de la ciudad de Matanzas, ha decretado la suspensión de la ejecución de la sentencia de la causa número 43.

Atiende en MAIAG en el consultorio del Dr. FELIPE GOENAGA

Miercoles 21 Setiembre

En su edición del 19 de Septiembre de 1944 la Corporación de Justicia de la ciudad de Matanzas, ha decretado la suspensión de la ejecución de la sentencia de la causa número 43.

MUEBLERIA 'AIDA'

ELIAS KATZ  
Muebles Modernos

Señores, Señoras, Visiten mi Exposición de Muebles. Artículos de madera, guarniciones, alfombras, etc., en esta forma podrá apreciar lo que es comprar barato y barato.

Muebleria 'AIDA'

renueva el surtido y da por muy poco dinero DISTINCION CALIDAD Visiten mi sala Exposición convencerá

Alis na y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)

Dr. Juan P. Robbio Campo  
DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

Oido, Nariz y Garganta

Unica 2725 Buenos Aires U. I. 44-4021

Anuncia una nueva visita a esta loc. del par

El 14 de Setiembre

Atiende en el Consultorio de los Doctores Monti y Almagro Anuncia que atenderá personalmente el primer mes de su carrera

Arreglos y Limpieza de Cocinas, Estufas, Faroles, Etc?

T. E. 1

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — fundado el 3 de Setiembre de 1902

Tarifa Reducida  
Circulación No. 609

## Nota dirigida por el señor Intendente Municipal al H. Concejo Deliberante

Maipú, Setiembre 2 de 1949.—Señor Director de LA VOZ.—Presente.—Agradeceré tenga a bien publicar en el diario de su dirección la nota de cargo que presenta al H. Concejo Deliberante.—Saludale muy atte.—ISIDRO BARRIOS, Intendente Municipal.

«Maipú, 2 de Setiembre de 1949.—Sr. Presidente del H. Concejo Deliberante, D. Carlos D. Spina.—Despacho.—De mi mayor consideración.

Vista la Resolución del H. Concejo Deliberante tomada en su última sesión y que textualmente dice: «Cúmplase, comunicarse al Sr. Intendente, que éste H. Concejo Deliberante, en sesión celebrada el día de la fecha, aprobó la siguiente resolución: Vistas las considerancias existentes en el decreto No. 63 del 31/12/48, página 44 de la memoria administrativa financiera, año 1948; planillas de sueldos de los meses marzo, abril, mayo y junio del corriente, en las que figura la empleada jornalera Clotilde Barrios percibiendo sueldos como sub delegado de Seguridad en unos meses, y adscrita a Casiro en otros, cargos, estos que no funcionan o no están creados en la actualidad, el evidente retraso en que ha sido puesta en vigencia la Ordenanza de Rebaja de Impuestos, sancionada por este H. Concejo Deliberante, luego de resuelto el conflicto por la Suprema Corte de la Provincia; presunta falsificación de planillas de sueldos del mes de febrero y marzo y considerándose que tales hechos constituyen a prima facie, irregularidades ocasionadas como delitos por el Concejo Penal, el Concejo Deliberante, en su carácter de custodio de los intereses del pueblo, resuelve: 1º—Promover contra el señor Intendente Municipal la acción que autoriza el art. 35 de la Ley Orgánica de las Municipalidades, en razón de los hechos imputados que son: Creación de gastos por decreto sin la correspondiente Ordenanza o autorización del Concejo; Pago de sueldos a empleados por cargos no desempeñados o no creados, como es el de catastro; Deliberado retraso para poner en vigencia la Ordenanza de Rebaja de Impuestos sancionada por el Concejo, luego de resuelto el correspondiente conflicto por la Suprema Corte de la Provincia; presunta falsificación en planillas de sueldos en el mes de febrero y marzo.

2º—Dar al señor Intendente D. Isidro Barrios, el término de cinco días para que formule el descargo a que lo autoriza el art. 35 de la ley citada.

3º—Comuníquese al D. Ejecutivo para su conocimiento y de más efectos. Dada firmada y sellada en la sala de sesiones del H. Concejo Deliberante, a los veintiseis días del mes de agosto, de mil novecientos cuarenta y nueve (Fdo) Carlos D. Spina, presidente; Juan Carbonetti, secretario.

El Intendente que suscribe, informa en su descargo que:

## Lotería de hoy

NACIONAL  
Con 200,000 pesos

No. 4,080

Con \$ 50.000	41,456
Con \$ 10.000	30,170
Con \$ 10.000	31,658
Con 10.000	3,206

I CARGO.—Creación de gastos por decreto sin la ordenanza correspondiente Ordenanza o autorización del Concejo.—Tal imputación es inexacta; el Presupuesto de Gastos para el Ejercicio Municipal de 1949, fue puesto en vigencia por este D. Ejecutivo, por lo siguiente:

a) con la atribución que le confiere el art. 69, inc. 6 de la ley 4687 y que dice «Poner en vigor el Presupuesto del año anterior, sino hubiera sido sancionado uno nuevo por el Concejo, antes de iniciarse cada Ejercicio».

b) Por la comunicación de ese H. Concejo, de fecha 27/12/48, donde manifiesta en su último párrafo lo siguiente: «Manifestando los señores concejales de dicha mayoría (que son los Sres. Dr. Angel Fahey, Ing. Horacio D. Otamendi, Carlos Daniel Spina y Eduardo Paris) que el Sr. Intendente se tendrá que regir por el presupuesto de Gastos que lo hace actualmenté. De tal manera el Presupuesto de Gastos vigente es el autorizado en explé del H. Tribunal de Cuentas 49049; ahora bien, como el primer cargo formulado al suscripto es el pago de sueldos sin la Ordenanza de autorización de ese H. Concejo, debo manifestar que los sueldos a que se refiere, son los aumentados de acuerdo a los decretos 5432 y 4653 del Superior Gobierno de la Provincia y cuyos montos se incluyeron en el Presupuesto de Gastos vigente por lo siguiente:

a) Por que los sueldos contemplados en los referidos decretos provinciales daban entonces al empleado municipal, un mínimo que le asegurara su standard de vida, medida acorde con el momento de justicia social que hoy vivimos y que el suscripto, como ciudadano y como gobernante debía velar por su cumplimiento, y por los siguientes fundamentos legales:

b) Por no haber dictaminado nada en contra ese H. Concejo antes de finalizar el ejercicio financiero;

c) Por el dictamen producido por el H. Tribunal de Cuentas de la Provincia en su nota 48,672 que textualmente dice: «Sr. Intendente Municipal D. Isidro Barrios Tengo el agrado de dirigirme a Ud. en contestación de su nota N° 105 de fecha 31 de enero p.pdo haciéndole saber que la División Municipalidades informa: «que habiéndose prorrogado para el actual Ejercicio el Presupuesto de Gastos del año 1948 estarán en vigencia los sueldos previstos en el mencionado presupuesto, con los aumentos dispuestos por los decretos 4653 y 5482—Saúda a Ud. muy atte (Fdo) Dr. Vicente Tau, presidente; Dr. Rodolfo Lorenz, secretario».

II CARGO.—Planillas de sueldos de los meses marzo, abril, mayo y junio de corriente año, en las que el H. Concejo Deliberante dice que la señorita Clotilde Barrios aparece como empleada jornalera, empleada en Catastro,

## Cumple mañana 50 años la sucursal local de "Casa Galli"

Un acontecimiento grato para la vida comercial local representa, sin duda, el 50º aniversario de actuación comercial en nuestro medio, que cumple mañana la Casa Galli, la prestigiosa casa, durante cuyo transcurso ha sabido conquistar un prestigio o bien merecido por la seriedad de proceder. Además, «la Galli» nunca ha permanecido indiferente a cualquier acto o acción en beneficio de la población y sus instituciones de diversa índole a quienes le ha hecho llegar su apoyo moral y material.

LA VOZ, que le resultará grato destacar este feliz suceso en la vida comercial local, hace llegar con tal motivo a los directores de la Casa y a su personal en esta, sus felicitaciones y hace votos por su creciente prosperidad.

## Deportes

### Desde Tandil es la suelta del Domingo

El Cento Colombófilo local iniciará el domingo y seguirá luego en jornadas sucesivas una nueva línea, las más importantes de la temporada que tendrá el siguiente desarrollo: Maipú — Tandil — Juarez — C. Dorrego — Tres Arroyos — Bahía Blanca y Río Colorado — que dará lugar a que se ponga a prueba la calidad de nuestros palmares, que con dedicación y entusiasmo, han logrado contar con excelentes productos.

### Los matches para mañana

Mañana se realizarán los siguientes encuentros por el Campeonato: A las 13,30 Ferroviario y Independiente (Sas) A las 15,30 Newbery y Deportivo (seguidas).

## Distrito Militar 22

AVISO

A los enfermeros e idoneos de Farmacia, la Escuela de Servicios del Ejército de Campo de Mayo, les brinda la oportunidad de ingresar a los Servicios del Ejército con la jerarquía de Cubos «en comisión» con un sueldo inicial de \$ 456.

Los interesados no deberán exceder de los 25 años de edad. La inscripción se cierra el 1º de Octubre próximo.

apadrinada por la señora María D. de Morsella y señor Crecencio Morsella y de testigos actuarán la Sra. Zelmira M. de Storino y Sr. Jacinto Morsella.

Los recién desposados emprenderán viaje de bodas a la Capital Federal.

(Continuará)

## SOCIALES

### ENLACE MORSELLA—MORSELLA

Mañana será consagrada en esta la unión matrimonial de la Sta. Raquel O. Morsella con el Sr. Hector J. Morsella, pareja relacionada en esta.

La ceremonia religiosa se realizará a las 11-30 horas y será

### CINE JOCKEY CLUB

Para las funciones de hoy se anuncia el siguiente programa: Pedro Lopez Lagar y Delia Garcés en la interesante película «El Hombre que Amé».

El galán Arturo de Córdoba y Esther Fernandez en la grandiosa

## Cine Jockey Club

T. A. 21

VIERNES Tarde y Noche

## El Hombre Que Amé Su Última Aventura

Dos formidables reestrenos nacionales

DOMINGO

Tarde y Noche

## MUJERES QUE BAILAN

Con la incomparable, cómica Nini Marshall

## JORGE VOLPE

Comisiones - Representaciones

Compra—Venta de Automóviles, Camiones, Motos y Bicycles

Representante en la zona del:

## Revestimiento 'VITRON'

Lo mejor para BAÑOS Y COCINAS

T. E. 230

MAIPU

## Recien Recibidos BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS—ALUMINIO  
LOZA—VIDRIO



## OLARIAGA Y CIA S. R. L.

Cap \$ 500,000 — Ramos Mexia y Alsina, T. E. 22, MAIPU



# ¿ALPISTE?

Palabra de Lujo. Dele a sus pájaros

## MIJO

Que lo reemplaza íntegramente Y ES MUCHO MAS BARATO

Forrajera y Semillera 'La Unión'

Felix Josey Cia

Donde la Calidad y el Menor Precio es Norma

Hagamos una visita o llame al teléfono 235 y se convencerá

BELGRANO 741

MAIPU

## CASA SALE

ALSIMA 366

MAIPU

Tienda, Merceria, Roperia y Anexos

Anuncio al publico que HA ABIERTO su casa en la localidad operario con el favor de publico, teniendo para un extenso surtido de mercaderia de los granos citados

A Precios Muy Acomodados

## MADERAS

Del Pais é Importadas

- PINO PARANA
- PINO SPRUCE
- LAPACHO
- PINCIENSO
- VIRAPITAL
- CURUPAY
- QUEBRACHO BLANCO

ARTICULOS RURALES  
POSTES - ALAMBRES - VARILLAS

Fava Hnos, S.A.

MAR DEL PLATA

Sr Productor Rural

La firma J MARTINEZ LAR-  
DIBAL E HIJOS pone en co-  
municacion de los productos  
que cuenta con un stock prae-  
visto de variedades de papa, havi-  
do en comodidad de la Zona de  
Sierra para cultivo y comerciali-  
zacion, los productos que a nuestro  
dominio. Lavalle 900, MAIPU

## Lechones

Se vende a la venta lechones  
criados en la zona de Segura y  
San Martin, Guayaquil, Ecuador.  
Florencio GALLO

## Se Venden

3 lechones y un cerdo muy buen  
estado, 2 cerdos en ambas unidades.  
Tratar A Vazquez, Calle J. Velez

Lorenzo Berdina y Cia.

AGENTE DE

TIRIBELLI Hnos.

DE MAR DEL PLATA

Cerración de madera, Materiales de  
construcción, Sanitarios, Articulos  
Barnes, Carpinteria, Ferreteria  
y Pinturas. Venta Permanente de  
Cal Hidraulica

Calle Julian Lynch 450

MAIPU

Reparto a domicilio T. E. 234

## Heladeras Eléctricas

PARA TODOS aquellos que aun  
no han decidido su elección o no  
están satisfechos con los resultados  
de su actual Heladera, es intere-  
sante conocer lo que dice el señor  
JOSE B CERRUDO poseedor de  
una Magnifica HELADERA YORK

Estoy ampliamente satisfecho con los resultados  
que he obtenido con las HELADERAS «YORK»  
de la Casa Ing. Gross & Cia.  
El equipo «YORK» es en mi concepto lo mejor  
que he conocido (Eda) JOSE CERRUDO

Heladeras «AGAR» de Agar Cros y Cia Ltda.

Detalles y precios al AGENTE VENDEDOR

OSVALDO GESINO

ALSIMA y JULIAN LYNCH

T E 137

## F. A. ISEAS

Casa Central LASTIPAS

T E 122

CHASCOMUS

## Campo Desocupado

UBICADO A DOS KILOMETROS DE GENERAL PIRAN, apto  
para ganaderia y agricultura, compuesto de

51 Hectáreas, 43 as 41 os

con plantación de millares de J pipera y cocora, galpón de zinc  
cubierto en techos, vivienda en DOS TREKOS

El terreno para la fin de su dueño DON BERNARDO BE-  
RRIOZ, en su remate de haciendas generales a realizarse en  
mis instalaciones de

G. Pirán el sábado 31 Setiembre

A LAS 10.30 HORAS

Con la base de \$ 45.000

Alcance de terreno en terrenos Para la explotación de la zona de  
los cerros en Chascomus T E 100 y en G Pirán T E 11

## Compro

Hebras, Vides y Puerro Negro  
Hacienda, chacras y campos - cerros  
Muy buenos precios a

Antonio P. Gisondo

T. A. 137

MAIPU

## Atención

Plantas de Eucalipto aromas  
esenciales de 3. 2500. Limones  
Naranja y Mandarinas

EN VENTA EN

Casa Gisondo

## Un Vagon

4 ruedas, 2000 kilos. Tractor  
manito, Carroza

T E 231

Forrajera Maipú

Comercio de granos, frutas y verduras  
que se venden en la zona de  
los cerros y en la zona de  
los cerros y en la zona de

Comerciales

Carniceria Cerrudo

El señor Jose Cerrudo, dueño  
de la casa de la zona de los cerros  
nuestro más querido, hagamos saber  
a su familia que para comprar  
un delicioso jamón desde el 11  
de Septiembre próximo

Heladera de romance e historias  
en la zona de los cerros

## Urgente

OFICIALES ALBANILES, SE  
NECESITAN en

## El Cotillón

HECTOR LAXALDE

Residió en las Lajas el 3 de

Septiembre de 1945

Su familia y agradece una

atención a su familia en la

cuarta Universidad de su casa

partición

T. E. 108

Estación ESSO

Auto de alquiler

Para el pueblo y campaña

## SE VENDE

TIPOGRAFIA modelo «A» con dos  
maquinas de escribir y 100 con dos  
juegos de matrices y motor en  
perfecto funcionamiento

\$ 5.500 m/n

Ver y tratar: Talleres del venen-  
ario «Cronica», 29-1331 T E  
300, MIRAMAR

## Vendo terreno

17x31 a 1 cuadra de la Avenida  
de los Naranjos, hacia la ruta.  
Informes: DONOFRIO, T E  
25, Gral Pirán

## REVISTAS, DIARIOS

Domingo Fantini

Emp. El Chajá SRL

Nuevo horario desde el  
domingo 4 de Abril

Servicio de transporte 1000 litros

de 1. Maipú a las 10.15

Salida de Maipú a las 10.15 y

de Maipú a las 10.15 y

Desde el 16 de Junio

Maipú, Buenos Aires y Salto sale

de Maipú a las 7.45 y de Salto a

Maipú a las 8.45 horas

Requiere el domingo día 17 de

1945 y llega a Maipú a las 17.55

# MACCHI, CARRANO & CIA.

REMATES GENERALES

Asociados a Julianelli, Arhex, Oroquieta y Cia.

CASA CENTRAL  
Madero 300/92 T. A. 128  
MAIPU F. C. S.Succursales: Maderaga T. A.  
65 G. Guido T. A. 10  
Labarden T. A. 7

En G. Guido el 4 de setiembre

## 150 VACUNOS

### 10 yeguarizos

### 1 camioneta Ford A., Modelo 29

El 3 y 4 de Setiembre

Extraordinario remate de todas las existencias de Ferrreteria, Materiales de Construcción de la firma

## Peluso, Sanchez y Cia

## 700 LOTES-700

de artículos diversos

El Remate continuará ESOS DIAS  
A LAS 14 HORAS

Domingo R. Marzelino

Comerica a sus clientes y favorecedores bue ha trasladado su domicilio a la calle Moreno 653, frente a la Barraca Di Gerardi, donde seguirá atendiendo con la misma deferencia

La Voz

Diario de la Tarde  
TARIFA OFICIAL PARA LA PUBLICACION  
DE EDICTOS JUDICIALESEn su acuerdo del día  
19 de Septiembre de  
1944, la Suprema Corte  
de Justicia resolvió:

Adoptar con carácter permanente para la publicación de avisos Judiciales, la tarifa del «Boletín Oficial» con un 40 %.

### Vendo hierro

Viejo, Botellas vacías, palos etc.  
Ramos Mexia 479 MAIPU

## Cocinas

Reparación y Limpieza de cocinas,  
faroles, estufas, planchas y artefactos de nafta y keroseneComunico al público que he  
adquirido toda la existencia de  
REPUESTOS de «Casa Perotto»LUIS H PILLEAUDEAU  
Sarmiento 357 MAIPU

### Carro Volcador

SE VENDE Tratar en escritorio  
de Macchi, Carrano

## Pasta Universal YOUNG

1 EN 1000

Hemos recibido de INGLATERRA

Tambores de 1, 5 y 10 kilos

### Almacen 'EL PLATA'

- DE -

### Goenaga Hermanos

Av. de los Naranjos

T. A. 18

MAIPU

## ROMAN BUCZACK

HOJALATERIA y PLOMERIA

### Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunica a su clientela y público en general que con fecha 1 de Setiembre de 1946 está inscripto en A.N.D.A. como OFICIAL PLOMERO, bajo carnet No. 12294. Con tal motivo ofrece sus servicios para los trabajos de colocación de agua corriente. ARREGLO DE MOLINOS, Etc.

Calle Pellegrini 287

MAIPU

### Dr. G. Gandolfo

MEDICO OCULISTA

De las Universidades de Génova y Nacional de Buenos Aires  
ENFERMEDADES DE LOS OJOS y OPERACIONES  
Chacabuzo 823 CAPITALAtenderá en MAIPU en el consultorio del Dr. FELIPE  
GOENAGA únicamente el día

### Miercoles 21 Setiembre

DE 10 A 18 HORAS a enfermos de la especialidad

NOTA—Informes en el Hotel Vasconia

## MUEBLERIA "AIDA"

- DE -

## ELIAS KATZ

### Muebles Modernos

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición (de Muebles, Artículos de mimbre, guardarrópas, sillas, elásticos, etc. y en esa forma podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

### Muebleria 'AIDA'

renueva el surtido y da por muy poco dinero DISTINCION CALIDAD.

Visite mi salón Exposición convenirá

Aisina y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)

### Dr. Juan P. Robbio Campo

DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

### Oído, Nariz y Garganta

Juncal 2725 Buenos Aires U. T. 44-4027

Anuncia una nueva visita a esta localidad para

### El 14 de Setiembre

Atenderá en el Consultorio de los Dres. Monti y Goenaga

Anuncia que atenderá periódicamente el primer miércoles de cada mes

### ¿Arreglos y Limpieza de Cocinas, Estufas, Faroles, Etc?

T. E. 1



PROFESIONALES

**Dr. Antonio J. Moschini**  
Médico Cirujano  
Ex-Cirujano del Hospital Fernández  
Ex-Jefe del Instituto del Cáncer  
Ex-Jefe de Traumatología del Hospital Ben  
Madero 310 U. T. 16

**Dr. Luis Carlos Giorgi**  
Médico-Cirujano.  
Rivadavia 349 U. T. 67 Maipú

**Dr. Horacio A. Fabey**  
ABOGADO

**Luis A. Calabrese**  
Martillero Público  
Madero y Rivad. — U. T. 175 — Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano - Dentista  
Ex-practicante Interno del Hospital  
de Niños de Córdoba.  
Belgrano 317 MAIPU

**DR. JORGE SAID**  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
horas y de 15 a 19 horas  
LAVALLE 1257 MAIPU

**Animal F. Rappellini**  
Escribano Nacional  
Escribano del Banco Provincia  
Madero 473 Q. T. 19 Maipú

**A. M. Pensa de Gibbons**  
PARTERA  
Embarazos, partos, curaciones. Apli-  
co inyecciones.  
Tratamientos modernos.  
Sarmiento 311 — U. T. 161 — Maipú

**Angela C. de Mullero**  
PARTERA  
Diplomada en Bueno. Aires—Aten-  
do en el pueblo y en la campaña  
Moreno 407—U. Telef. 21—Maipú

**Vicente A. di Martini**  
Martillero Público  
Representante del Dr. Ismael H.  
Repetto  
Trámites en el Banco Hipoteca-  
rio Nacional  
Belgrano 191 MAIPU

**Raul M. Flaoué**  
Abogado  
Ex abogado del Banco de la Na-  
ción.—Asesor de Menores.—Juez  
en lo Civil y Comercial y Pte. de  
la Cámara en los Dtos. Norte y  
Sur.—Asuntos judiciales y adminis-  
trativos. — Contratos y Arren-  
damientos Rurales.  
Estudio: Bmé. Mitre 111—T. A. 80  
Dolores, F. C. S.  
Representante en MAIPU:  
**Oscar Sasiain**  
Alsina 533

LA CARRERA COMERCIAL es  
hoy la preferida por la juventud  
que necesita conocimientos prác-  
ticos, de aplicación inmediata—El  
INSTITUTO COMERCIAL  
"MAIPU"

es hoy el preferido por la juven-  
tud, pues ha sabido combinar su  
nombre gracias a su sistema de  
enseñanza Moderna, Breve y adap-  
tado a la mentalidad de cada  
alumno

**Carlos M. Corti**  
Perito Asesor Contable  
Madero 311 — MAIPU, F.C.S.

**NELIDA N GOYER**  
Profesora de Corte y Confección  
Sistema Rodríguez  
Ofrece su trabajo de modista y se  
reciben alumnos  
LAVALLE 587 MAIPU

Confiteria 'TRINEO'

La acreditada confiteria TRINEO cuya casa Central se halla  
establecida en DOLORES

ABRIO

una sucursal en esta localidad calle ALSINA 366; la misma  
expende los llamados

Café y Té 'Richmond'

como así mismo un variado surtido de golosinas y en especia-  
lidad finísimos CARAMELOS y BOMBONES

En ella encontrará ATENCION y CALIDAD

La Espiga de Oro

Panaderia y Fábrica de Masas

Especialidad en Confituras, Sandwichs y Bombones

— D E —

Toribio Goyache

Pen francés, Galleta para campo, Productos para desayuno  
Factura de todas clases

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

Fábrica de Soda 'El Progreso'

— D E —

**Martina E. G. de Capitani e hijos**

Concesionario de la naranja Bilz y Bebida Bilz y de la Cervex-  
ria QUILMES, Agua mineral COPELINA

Lynch y Rivadavia T E 73 Maipú

Fiambreria "GALANTE"

Fiambres — Quesos — Dulces  
Vinos — Conservas — Frutas

Se ha anexo la venta de pollos al horno, raviolis y pastas  
frescas y fabricación de pizza, para lo cual se cuenta con una  
cocina especial para elaborarlos a la vista de los cliente;

SE ATIENDEN PEDIDOS POR ANTICIPADO

Madero 14 U. Telef. 23 MAIP

Asociación Rural de Maipú

En venta permanente para sus Accionistas

En su local de Sarmiento y Lavalle  
REMEDIO ANTISARNICO

HERMAXON

A base de Hexacloruro de Benceno

1 EN 1000

Para baños, cura a MANO y en cualquier época del año

**Señor Ganadero:** Aproveche las ventajas de este remedio.  
Disminuirá el trabajo y contribuirá con su  
preocupación a eliminar la sarna, que ocasiona graves perjuicios

ASOCIACION RURAL

J. Eduardo Macchi

SOCIO-MARTILLERO DE LA FIRMA

Macchi, Carrano y Cia

Madero 390 al 92 — U. T. 128 — MAIPU F. C. S.

Director Filial MAIPU—Gral. PIRAN—Cnel. VIDAL

Contadores-Auditores

Contabilidades—Liquidaciones de Impuesto a los Réditos

Representantes

Estudio Jurídico P. R. Peñoñori

Sucomisiones—Testamentarias—Cobros

Agente

Cia. La Continental

Seguros de Accidentes—Vida—Incendio—Automóviles

Ventas y Arrendamientos de Campos

Casas—Terrenos—Chacras

Tintoreria y Sombrereria

— D E —

Macchi y Dattola

Taller de limpieza y planchado de trajes y prendas de v-  
tir en general—Teñidos—Sombreros.

Se dan vuelta sobretodos, perramus y sacos  
Trabajo especializado y garantido. Seriedad y precios modicos

Belgrano 288

MAIPU, F. C. S.

Ganaderos de Ayacucho, S. A.

Remates. Comisiones y Consignaciones

Casa Central: AYACUCHO, 25 de Mayo y Sarmiento—Casa de Consignaciones: BUENOS AIRES:

Cangallo 315 — Sucursal en MAIPU Sarmiento esquina Julian Lynch, T. A. 84

En MAIPU el Lunes 12 de setiembre

500 CABEZAS

22 cerdos

DIRECTOR  
Eduardo M. Filizola  
Administración y Redacción  
Barrio 357  
P. TEL. 1-1 MAIPU, FC.

# LA V

DIARIO DE LA TARDE — fundado el 3 de S.

## Nota dirigida por el señor Intendente Municipal al H Concejo Deliberante

(Continúa ción)

b) La escasa recaudación de dicha Sub Delegación cuyo producido dista de compensar el pago del Sub Delegado, lo que puede justificar en las planillas de recaudación de dicha Sub Delegación, que no pasan de \$ 30 o 40 mensuales, obrantes en mi poder y están a disposición de la Comisión que se forme.

c) Porque esa medida no ha significado tropiezos para los Sres. contribuyentes ya que el Recaudador Municipal Sr. Roque Manco con los inspectores municipales cobró personalmente las tasas municipales de esa zona, trasladándose a la misma todas las veces que fué necesario.

d) Por ser sumamente necesarios los servicios de dicho empleado administrativo en esta Municipalidad, por cuanto atiende Cámara de Alquileres, informes que se solicitan a Catastro, Mesa de Exámen, correspondencia, etc) el Libro de Decomiso de la Inspección Veterinaria Municipal; informes a la Dirección de Estadísticas e Investigaciones; control de planos de construcción y rectificaciones, etc. Por todo lo cual, entiendo el suscrito que la designación de la Sra. Clotilde Barrios en un cargo contemplado en el Presupuesto de Gastos vigente y su posterior adscripción a la Oficina de Secretaría General, ha redundado en beneficio de la Municipalidad. Por lo demás en toda la documentación citada está la señal de trabajo realizado por dicho empleado administrativo

y cuya labor es pública y notoria. Debo hacer notar aquí, que por las mismas razones legales y de trabajo el Sub Delegado en Las Armas se desempeña como adscrito a la Secretaría General, atendiendo dos veces por semana dicha sub delegación.

A título informativo, y a este respecto, debo manifestar a ese H. Cuerpo, que oportunamente elevaré a vuestra consideración, un plan de reordenamiento de todas las oficinas municipales, para que las mismas sean el fiel reflejo de lo que debe ser la administración municipal, tarea que se hace más necesaria y más costosa, por cuanto la constitución de las actuales autoridades municipales, encontró por lógica consecuencia de sucesivos cambios de administraciones, una completa desorganización, haciéndose urgente y necesario el dicho reordenamiento y clasificación de las tareas, proyecto éste que al estar terminado, culminará con la confección del Registro de Industrias, Padrón de Comerciantes, Catastro del Cementerio local, etc. La importancia es obvia y no merece comentarios.

III CARGO—Deliberado retraso en poner en vigencia la ordenanza de Rebaja de Impuestos, sancionada por el H. Concejo Deliberante, luego de resuelto el correspondiente conflicto por la Suprema Corte de Justicia. Este Ejecutivo en su descargo dice: No ha sido puesta la Ordenanza de Rebaja con mayor antelación

## Remates que anuncia LA VOZ

Macchi, Carrano y Cia

Esta firma martillera rematará hoy y mañana el resto de la firma Pelusso, Sanchez y Cia.

—Mañana en Grai Guido realizará su remate feria mensual y para el cual tiene anotados 9150 vacunos, 10 yaguarizos y 1 caimón.

por cuanto la ordenanza motivo del conflicto fué remitida a la Suprema Corte de Justicia y este alto Cuerpo no comunicó oficialmente la resolución recaída en el mismo y no devolvió la ordenanza cuestionada, sino hasta el día 23 de agosto por pieza certificada R 827271 a solicitud de este Ejecutivo, hecho por pieza certificada R 808319; por ello y a la misma fecha de recibida, dictó el correspondiente decreto la retroactividad al día de publicación decretada por la presidencia del H. C. Deliberante.

IV CARGO—Presunta falsificación de firma en planillas.

Ante la comunicación de la F. solución de ese H. Concejo de que en las planillas de sueldos existía una presunta falsificación de firma y no determinándose en dicha comunicación ni el monto ni la persona que se trataba, el suscrito obtuvo los informes del Sr. Vice Presidente del Bloque de Concejales Peronistas, D. David Alexander, presente en esa sesión. Ahora bien, como el manejo de los fondos municipales está determinado por el último párrafo del art. 99 de la Ley Orgánica de las Municipalidades y el art. 101 de la misma disposición, que transcribe dice: «Art. 101, Ley 4687. Cada Municipalidad tendrá además un Contador, que será personalmente responsable de los fondos entregados a su custodia, el que no podrá efectuar pago alguno, sin la correspondiente orden firmada por el Intendente; el Tesorero es a obligado a presentar en su de cargo el recibo correspondiente que justifique el pago. Si dispusiera de los fondos en contravención a las disposiciones legales, el Tribunal podrá declarar su incapacidad para desempeñar las funciones durante el término que fije, sin perjuicio de su responsabilidad penal o civil.» Por ello el suscrito inició la correspondiente investigación que a mi juicio es un defecto de procedimiento, y cuyo resultado adjunto.

De toda la documentación que he mencionado adjunto copia fiel: los originales quedan en poder del suscrito, a consideración de la comisión investigadora que designe el H. Tribunal de Cuentas de la Provincia.

Señor presidente del H. Concejo, señores concejales: entiendo y estoy plenamente convencido, que con lo expuesto he justificado todos mis actos y haber satisficé los cargos formulados. Sé que es la primera vez que un Intendente Municipal, llega al recinto del H. Concejo, como en mi caso a pedido de los sectores conservador y radical a fundamentar sus procedimientos.

Por ello espero el fallo del H. Tribunal de Cuentas de la Provincia con entera tranquilidad, ya que mis actos esgrimen siempre a razón y la ley. Quiero también que la opinión pública sepa que, llegado el caso, yo mismo pediré una amplia investigación de la Comisión que designe el H. Tribunal, para satisfacer a los señores concejales autores de la Resolución y del pueblo.

## penúltima jornada del campeonato de juego mañana

A las 13,15 Deportivo v Newbery

La penúltima jornada del Torneo local a realizarse mañana, programa a primera hora el encuentro entre los equipos de Deportivo y Newbery. Para este último el match adquiere excepcional significación ya que de ganar o empatar lo clasificaría virtual campeón del torneo. Su adversario es un equipo entusiasta, de actuación irregular y no hay duda que la lucha ha de interesar vivamente a los aficionados.

A las 15,15: Independiente v River Plate

Independiente que marca segundo en la tabla tendrá mañana un rival de riesgo en River y no hay duda que de esta confrontación de valores ha de resultar un encuentro de interesante matiz. El match será dirigido por el referee Juan P. Zubiri.

## La suelta de mañana es de Tandil

Desde Tandil largará mañana el Centro Colombófilo local la primer suelta de esta nueva línea, la más extensa realizada hasta la fecha y en la que se disputará una copa donada por el joven Lito Ramos.

## SOCIALES

EL BAILE DE MAÑANA EN EL NEWBERY

De 19 a 1 hora

La C.D. del Club Jorge Newbery realizará mañana de 19 a 1 hora, en su sede social una gran reunión danzante la que será amenizada por la orquesta típica jazz Gallatti.

## DEMOSTRACION

En el Restaurant «El Rincón Criollo» le fué oficiada anoche una demostración, por un grupo de amigos, al señor Julio Casa mayor, con motivo de ausentarse de la localidad.

## CINE JOCKEY CLUB

Para las funciones de hoy se anuncia el siguiente programa: Preston Foster, Gail Patrick y Bill Sharf eld en la formidable

## Cine Jockey Club

T. A. 21

SABADO Tarde y Noche

## Principe de los Ladrones Sangre Noble

Dos películas de acción

DOMINGO

Tarde y Noche

## MUJERES QUE BAILAN

Con la incomparable cómica Nini Marshall

## Bodas de Oro de 'Casa Galli'

Al cumplir sus cincuenta años de vida comercial en la localidad de Maipú esta casa hace llegar a todos sus habitantes, el reconocimiento por la confianza que nos ha dispensado en su largo trayecto comercial.

Prometiéndole superarnos día a día en beneficio de nuestros favorecedores.

## GALLI & CIA

MAIPU

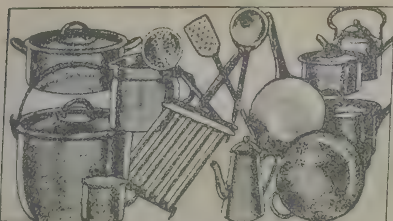
T. E. 3

Madero y Sarmlento

## Recien Recibidos BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS-ALUMINIO

LOZA-VIDRIO



## OLARIAGA Y CIA S. R. L.

Cap \$ 500,000 — Ramos Mexia y Alsina, T E 22, MAIPU



Lorenzo Berdina y Cia.

AGENTE DE

**TIRIBELLI Hnos.**

DE MAR DEL PLATA

**Corralón de madera, Materiales de construcción, Sanitarios, Artículos Rurales, Carpintería, Ferretería y Pinturas. - Venta Permanente de Cal Hidráulica**

Calle Julian Lynch 1450

MAIPU

**Reparto a Domicilio T. E. 234**

**Heladeras Eléctricas**

**PARA TODOS aquellos que aun no han decidido su elección o no están satisfechos con los resultados de su actual Heladera, es interesante conocer lo que dice el señor JOSE R CERRUDO poseedor de una Magnífica HELADERA YORK**

«Estoy ampliamente satisfecho con los resultados que he obtenido con las HELADERAS «YORK» de la Casa Agar, Cröss & Cia. El equipo «YORK» es en mi concepto lo mejor que he conocido» (Fdo) JOSE CERRUDO

**Heladeras «AGAR» de Agar Cros y Cia Ltda.**

Detalles y precios al AGENTE VENDEDOR

**OSVALDO GESINO**

ALSINA y JULIAN LYNCH

T. E. 137

**F. A. ISEAS**

Casa Central: LASTRA 383

T E 122

CHASCOMUS

**Campo Desocupado**

UBICADO A DOS KILOMETROS DE GENERAL PIRAN, apto para ganadería y agricultura, compuesto de

**51 Hectáreas, 43 as 41 cs**

con población de material, de 3 piezas y cocina, galpón de zinc cercada en tejido, dividido en DOS FOIREROS

Lo remataré por orden de su dueño Don BENARDO BERROGAIN, en mi remate de haciendas generales a realizarse en mis instalaciones de

**G. Pirán el sábado 31 Setiembre**

A LAS 16,30 HORAS

**Con la base de \$ 45.000**

Amplios detalles en carteles. Para su revisión, etc dirigirse a mi escritorio en Chascomús T E 122 o en G Pirán T E 11

**Compro**

Botellas, Vidrios y Fierro Viejo, Huesos, revistas y trapos viejos. Mayores informes a

**Antonio P. Gisondo**

T. A. 157

MAIPU

**Atención**

Plantas de Eucaliptus, aromas, casuarinas de 3 años, Limones, Naranjas y Mandarinas

EN VENTA EN

**Casa Gisondo**

**Un Vagon**

4 ruedas, 2000 kilos. Tratar Cle mentino Cordeba

**T E 251**

**Forrajera Maipu**

Comunica a sus clientes y amigos que sus pedidos telefónicos serán atendidos con su habitual formalidad, precios y peso exacto

Película «Sangre Noble»

Columbia Pictures presenta la notable película en technicolor «El Príncipe de los Ladrones», por Jhon Hale y Patricia Morrison

—Para mañana se anuncia el siguiente programa:

Paramount Film presenta a Paul Kelly y Kay Scott en la interesante película «Una Sombra en el Espejo»

Argentina Sono Film, presenta a la gran actriz Nini Marshall, Fanny Navarro, Fidel Pintos y Enrique Roldán en el estreno nacional «Mujeres que Bailan»

**Emp. El Chajá SRL.**

Nuevo horario desde el lunes 4 de Abril

Salidas de Madariaga 7,45 horas

llega a Maipú a las 10,10

Salida de Maipú a las 15,15 y

llega a Madariaga 17,40

Desde el 16 de Junio

Martes, Jueves y Sábado

de Maipú a las 7,30 y llega a

Madariaga a las 9,45 horas

Regresa el mismo día a las

15,40 y llega a Maipú a las 17,55

**Urgente**

— OFICIALES ALBAÑILES, SE NECESITAN en

**El Cotillón**

† **HECTOR LAXALDE**

Falleció en Las Lajas el 3 de Setiembre de 1945

Su familia ruega y agradece una oración a su querida memoria en el cuarto aniversario de su desaparición

**T. E. 108**

Estación ESSO

**Auto de alquiler**

¶ Para el pueblo y campaña

**SE VENDE**

TIPOGRAF modelo «A» con dos moldes cuerpos 8 y 10; con dos juegos de matrices y motor en perfecto funcionamiento

\$ 5.500 m/n

Ver y tratar: Talleres del semanario «Crónica», 29—1331, T E 305, MIRAMAR

**Vendo terreno**

17x37, a 1 cuadra de la Avenida de los Naranjos, hacia la ruta Informes: DONOFRIO, T E 25, Gral Pirán

**REVISTAS, DIARIOS**

**Domingo Fantini**

**CASA SALE**

ALSINA 386

MAIPU

**Tienda, Mercería, Ropería y Anexos**

Anuncia al público que HA ABIERTO su casa en la localidad, esperando contar con el favor del público, teniendo para ello un extenso surtido de mercadería de los ramos citados

**A Precios Muy Acomodados**

**MADERAS**

**Del País ó Importadas**

- PINO PARANA
- PINO SPRUCE
- ELAPACHO
- INCINSENTO
- VIRAPITAL
- CURUPAY
- QUEBRACHO BLANCO

**ARTICULOS RURALES**

**POSTES - ALAMBRES - VARILLAS**

**Fava Hnos. S.A.**

MAR DEL PLATA

**Sr Productor Rural**

La firma J. M. MARTINEZ LARIZABAL E H. Os pone en conocimiento de los productores que cuenta con un stock permanente de semillas de papa Kinga seleccionadas de la Zona del Rosario para entrega inmediata. Por informes dirigirse a nuestro domicilio Lavalle 595, MAIPU

**Lechones**

Tengo para la venta lechones especies. Tratar en Segurota y San Martín, Quinta de Guerrini FLORANCIO GALLO

**Se Venden**

3 radios—1 ó voltios muy buen estado y 2 eléctricas ambas ondas Tratar A Vazquez, Cine J Club

## PROFESIONALES

**Dr. Antonio J. Moschini**  
Médico Cirujano  
Ex-Jefe del Hospital Fernández  
Ex-Jefe del Instituto del Cáncer  
Ex-Jefe de Traumatología del Hospital Ben  
Madero 310 U. T. 16

**Dr. Luis Carlos Giorgi**  
Médico Cirujano  
Madero 249 U. T. 67 Maipú

**Dr. Horacio A. Fahey**  
ABOGADO

**Luis A. Calabrese**  
MARTILLERO PÚBLICO

U. T. 175—Maipú

**Dr. Julio I. Guma**  
Cirujano - Dentista

Asistente Interno del Hospital  
de Niños de Córdoba.

Belgrano 317 MAIPU

**DR. JORGE SAID**

CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
horas y de 15 a 19 horas  
LAVALLE 1257 MAIPU

**Anibal F. Rappellini**  
Escribano Nacional  
Escribano del Banco Provincia  
Madero 473 U. T. 19 Maipú

**A. M. Pensa de Gibbons**  
PARTERA  
Embarazos, partos, curaciones. Apli-  
caciones modernas.  
Tratamientos modernos.

Sarmiento 311—U. T. 161—Maipú

**Angela C. de Mullero**  
PARTERA

Diplomada en Buono. Aires—Aten-  
do en el pueblo y en la campaña  
Moreno 407—U. T. 24—Maipú

**Vicente A. di Martini**  
Martillero Público  
Representante del Dr. Ismael H.  
República

Trámites en el Banco Hipotecar-  
io Nacional  
Belgrano 191 MAIPU

**Rau' M. Flaoué**  
Abogado

Ex abogado del Banco de la Na-  
ción—Asesor de Menores—Juez  
en lo Civil y Comercial y Pl. de  
la Cámara en los Dtos. Norte y  
Sur.—Asuntos judiciales y adminis-  
trativos. — Contratos y Arrenda-  
mientos Rurales.

Estudio: Bmé. Mitre 111—T. A. 80  
Dolores, F. C. S.  
Representante en MAIPU:

**Oscar Sasiain**  
Alsina 533

LA CARRERA COMERCIAL es  
hor, la preferida por la juventud  
que necesita conocimientos prác-  
ticos, de aplicación inmediata—El  
INSTITUTO COMERCIAL  
"MAIPU"

es hoy el preferido por la juven-  
tud, pues ha sabido combinar en  
nombre gracias a su sistema de  
enseñanza Moderna, Breve y adap-  
tado a la mentalidad de cada  
alumno

**Carlos M. Corti**  
Perito Asesor Contable  
Madero 311—MAIPU, F.C.S.

**NELIDA N GOYER**  
Profesora de Corte y Confección  
Sistema Rodríguez  
Ofrece su trabajo de modista y se  
reciben alumnas  
LAVALLE 587 MAIPU

"La Chacra" enseña a  
emplear con el dinero  
y las energías, multiplica  
la producción, aumenta  
las ganancias. No cría  
plantas y animales sin  
leer "La Chacra", por-  
que pierde el tiempo y el  
dinero.

## Confiteria 'TRINEO'

Ofrece al público los afamados productos RICHMOND, Café de  
todos los tipos TE, YERBA, Etc

## Venta de Bebidas y Licores

a precios muy convenientes  
BOMBONES frescos y de primera calidad. Gran variedad de  
golosinas y galletitas. VENTA por MAYOR y MENOR

## CONSULTE PRECIOS

ALSINA 366 T E 253 MAIPU

## La Espiga de Oro

## Panadería y Fábrica de Masas

Especialidad en Confitures, Sandwichs y Bombones

## Toribio Goyache

Pan francés, Galleta para campo, Productos para dietéticos  
Factura de todas clases

Calle Belgrano y Rivadavia — U. Telef. 33.

## Fábrica de Soda 'El Progreso'

## Martina E. G. de Capitani e hijos

Concesionario de la naranja Bliz y Bebida Bliz y de la Cerveza  
QUILMES. Agua mineral COPELINA

Lynch y Rivadavia T E 73 Maipú

## Fiambrería "GALANTE"

Fiambres — Quesos — Dulces  
Vinos — Conservas — Frutas

Se ha anexado la venta de pollos al horno, raviolis y pastas  
frescas y fabricación de pizza, para lo cual se cuenta con una  
cocina especial para elaborarlos a la vista de los clientes.

SE ATIENDEN PEDIDOS POR ANTICIPADO.  
Madero 14 U. Telef. 25 MAIP

## Asociación Rural de Maipú

En venta permanente para sus Accionistas

En su local de Sarmiento y Lavalle  
BENEFICIO ANTISARNICO

## HERMAXON

A base de Hexacloruro de Benceno

## 1 EN 1.000

Para baños, cura a MANO y en cualquier época del año

Señor Ganadero: Aproveche las ventajas de este remedio.  
Disminuirá el trabajo y contribuye con su  
preocupación a eliminar la sarna, que ocasiona graves perjuicios

## ASOCIACION RURAL

## J. Eduardo Macchi

SOCIO-MARTILLERO DE LA FIRMA

## Macchi, Carrano y Cia

Madero 390 al 92 — U. T. 128 — MAIPU F. C. S.

Director Filial MAIPU—Gral. PIRAN—Cnel. VIDAL

## Contadores-Audidores

Contabilidades—Liquidaciones de Impuesto a los Réditos

## Representante

## Estudio Jurídico P. R. Peñoñori

Sucesiones—Testamentarias—Cobros

## Agente

## Cia. La Continental

Seguros de Accidentes—Vida—Incendio—Automóviles

## Ventas y Arrendamientos de Campos

Casas—Terrenos—Chacras

## Tintorería y Sombrereria

— D E —

## Macchi y Dattola

Taller de limpieza y planchado de trajes y prendas de v  
tir en general—Teñidos—Sombreros.

Se dan vuelta sobretodos, perramus y sacos

Trabajo especializado y garantido. Seriedad y precios módicos

Belgrano 288

MAIPU, F. C. S.

## Ganaderos de Ayacucho, S. A.

Remates. Comisiones y Consignaciones

Casa Central: AYACUCHO, 75 de Mayo y Sarmiento—Casa de Consignaciones: BUENOS AIRES.

Cañalito 315—Sucursal en MAIPU Sarmiento esquina Julian Lynch, T. A. 84

En MAIPU el Lunes 12 de setiembre

500 CABEZAS

22 cerdos



# MACCHI, CARRANO & CIA.

CASA CENTRAL  
Madero 100/92 T. A. 128  
MAIPU F. C. S.

REMATES GENERALES

Asociados a Jullianelli, Arhex, Oroquieta y Cia.

Sucursales: Maderiaga T. A.  
65 G. Guido T. A. 10  
Labarden T. A. 7

En G. Guido el 4 de setiembre

## 150 VACUNOS

### 10 yeguarizos

### 1 camioneta Ford A., Modelo 29

## El 3 y 4 de Setiembre

Extraordinario remate de todas las existencias de Ferreteria, Materiales de Construcción de la firma

## Peluso, Sanchez y Cia

## 700 LOTES-700

de articulos diversos

El Remate continuará ESOS DIAS  
A LAS 14 HORAS

Domingo R. Marzelino

Comenica a sus clientes y familiares que ha trasladado su domicilio a la calle Moreno 653, frente a la Barraca Di Gerardi, donde seguirá atendiendo con la misma deferencia.

La Voz

Diario de la Tarde  
TARIFA OFICIAL PARA LA PUBLICACION  
DE EDICTOS JUDICIALES

En su acuerdo del día 19 de Setiembre de 1944, la Suprema Corte de Justicia resolvió:  
Adoptar con carácter permanente para la publicación de avisos Judiciales, la tarifa del «Boletín Oficial» con un 49 %.

### Vendo hierro

Vicio, Botellas vacías, platos etc.  
Ramos Mexia 479 MAIPU

## Cocinas

Reparación y Limpieza de cocinas, faroles, estufas, planchas y artefactos de nafta y kerosene

Comunico al público que he adquirido toda la existencia de REPUESTOS de «Cesa Perotto»

LUIS H. FILLEAUDEAU  
Sarmiento 357 MAIPU

### Carro Volcador

SE VENDE Tratar en escritorio de Macchi, Carrano

## Pasta Universal YOUNG

1 EN 1000

Hemos recibido de INGLATERRA

Tambores de 1, 5 y 10 kilos

### Almacén 'EL PLATA'

- DE -

### Goenaga Hermanos

Av. de los Naranjos

T. A. 18

MAIPU

## ROMAN BUCZACK

HOJALATERIA y PLOMERIA

### Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunica a su clientela y público en general que con fecha 1 de Setiembre de 1946 está inscripto en A.N.D.A. como OFICIAL PLOMERO, bajo carnet No. 12294. Con tal motivo ofrece sus servicios para los trabajos de colocación de agua corriente.

ARREGLO DE MOLINOS, etc.

Calle Pellegrini 287

MAIPU

### Dr. G. Gandolfo

MEDICO OCULISTA

De las Universidades de Génova y Nacional de Buenos Aires

ENFERMEDADES DE LOS OJOS y OPERACIONES

Cárcabuco 823

CAPITAL

Atenderá en MAIPU en el consultorio del Dr. FELIPE

GOENAGA únicamente el día

### Miercoles 21 Setiembre

DE 10 A 18 HORAS a enfermos de la especialidad

NOTA—Informes en el Hotel Vasconia

## MUEBLERIA "AIDA"

- DE -

## ELIAS KATZ

### Muebles Modernos

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Artículos de mimbre, guardarrapos, sillas, elásticos, etc. y en esa forma podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

### Muebleria 'AIDA'

renueva el surtido y da por muy poco dinero DISTINCION CALIDAD.

Visiten mi salón Exposición convencerá

Alsina y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)

### Dr. Juan P. Robbio Campo

DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

### Oído, Nariz y Garganta

Juncal 2725 Buenos Aires U. T. 44-4027

Annuncia una nueva visita a esta localidad para

### El 14 de Setiembre

Atenderá en el Consultorio de los Dres. Monti y Goenaga

Annuncia que atenderá periódicamente el primer miercoles de cada mes

### Arreglos y Limpieza de Cocinas, Estufas, Faroles, Etc?

T. E. 1

DIRECTOR  
Luis M. Pillegrues  
Administración y Redacción  
Barrancas 457  
MAIPU, C.

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — fundado el 3 de Septiembre de 1902

Tarifa Reducida

Circulación No. 609

## El radicalismo desea transmitir discursos por Radio del Estado

PEDIDO AL PRESIDENTE

BAÑOS AEROS. La mesa directiva del comité de la capital, el radicalismo anunció ayer que ha dirigido una nota al presidente de la República, solicitándole se considere a difundir por radio del Estado los discursos que se pronunciarán en el futuro, que se realicen en el mes próximo, a las 10 en la plaza del Congreso.

## Los concejales de San Martín se fijaron una asignación de \$ 500

SAN MARTÍN.—El Concejo Deliberante aprobó una ordenanza por la que se fija una asignación mensual de 500 pesos, con responsabilidad al 10 de junio, para cada uno de los 16 integrantes del cuerpo. El proyecto fue votado por los peronistas, pues los tres ediles radicales no concurrieron a la sesión.

## Suspenden en Madrid la compra de pesos argentinos en billetes

MADRID.—El Instituto de Mo-

## Campana de desratización en nuestro pueblo

LA PLATA.—El Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social ha dispuesto continuar la campaña de desratización que se realiza en la provincia y a tal efecto los equipos técnicos, encargados de esta tarea, iniciaron una gira por diversos pueblos de la zona entre ellos Maipú.

Extranjera envió el 24 de Agosto una circular a todos los Bancos, la cual dice textualmente: «Sirvanse tomar nota A partir del 25 de agosto queda suspendida toda compra de pesos argentinos en billetes, cualquiera sea la nacionalidad y la procedencia de los viajeros. Telegrafe las existencias al día de hoy».

Los banqueros dicen que la medida se debe al excedente de moneda argentina que hay actualmente en el mercado español.

## Policiales

Robaron un lujoso automóvil en Dolores

El Dr. Juan Argentino Roncoroni denunció en la comisaría de Dolores que el viernes pasado a las 22 dejó su coche Chevrolet 1947, chapa 82-349, color azul oscuro, sedán 4 puertas, tapizado

## Aumentóse el precio de la leche

A \$ 0,40 el litro

Luego de una reunión que celebraron el sábado pasado el jefe de Abastecimiento local Sr. José Zubizarain Camino, el gremio de lecheros locales resolvió «coartar» el decreto gubernativo que autoriza el aumento a \$ 0,40 el litro de leche.

Al alto costo de la vida que se nota en todas las manifestaciones, se agrega este nuevo aumento que autorizó el gobierno provincial sin que nadie, como en el caso local, lo hubiera solicitado y que encontró, según se nos informó, resistencias entre algunos del mismo gremio.

En de esperar ahora que la autoridad municipal disponga una estricta fiscalización de la leche que consumimos, por que no es lógico que paguemos \$ 0,40 el litro y que todavía se nos vendiera con agua.

panamir, frente al Club Los XXV y al ir una hora más tarde, notó que había desaparecido. Valuó el costo actual del coche en \$ 40,000.

## SOCIALES

IN MEMORIAM

En nuestro templo parroquial se ofició el viernes próximo a las 8,30 horas una misa por el eterno descanso de los eximios Virgilio Guarnieri y Enriqueta Victoria Guarnieri.

REUNION FAMILIAR

Con motivo de celebrar un acontecimiento íntimo los esposos Artuano — Andriana, se realizó ayer en su domicilio una fiesta familiar.

Con tal motivo llegaron de Las Rosas (Santa Fe) el Sr. Antonio Lopez y filia; de Mar del Plata, Sr. Clara A. de van der Heyden, Sr. Bernabé Piego y Sra; de Las Armas Sr. Clementino Andriana y filia; Elyu Menchaca y filia y Juan Andriana y filia.

HOMENAJE A MAESTROS JUBILADOS EN MADARIAGA

La Comisión de ex Alumnos de la Escuela No 1 de General Madariaga realizó los días 10 y 11 del corriente varios actos en homenaje a los maestros jubilados de ese distrito, que han alcanzado significativos relieves.

Con tal motivo de nuestra localidad partirá una delegación del magisterio local que los representará en dichos actos.

FAMILIA QUE SE AUSENTA

Hoy se ausentó definitivamente de la localidad para radicarse en la Capital Federal, el señor Hector F. Motti y filia.

Con tal motivo el señor Motti fue homenajeado con una cena, que se sirvió en el Restaurant Urquidá, por un grupo de amigos, quienes le hicieron objeto de cordiales agasajos.

CONCENTRACION DE LA ACCIÓN CATÓLICA FEMENINA EN MAR DEL PLATA

Concurrirá una delegación local

Durante los días 6, 7, 8 y 9 de

## Deportes

### Newbery, virtual Campeón de Primera División

Venció a Deportivo por 6 a 2

El Club Jorge Newbery con el título conquistado ayer por su equipo superior frente a Deportivo ha vuelto a conquistar otro con lo que es la cuarta vez consecutiva que logra tan honrosa distinción.

En su match de ayer frente a Deportivo conquistó una fácil y merecida victoria, manifestando sobre su aparente inquestionable superioridad, siendo de lamentar que los jugadores del perdedor apelaron repetidamente a acciones bruscas, y manifestaciones nada deportivas de una incidencia lamentable, siendo una de ellas el origen que actuó el referee, al no reprimir como correspondía los excesos de algunos jugadores que van a la cancha a buscar el cuerpo del adversario en vez de jugar al fútbol.

Iniciado el juego, bien pronto se hizo evidente en el marcador con un gol anotado por Casado, en el primer tiempo. Deportivo poco después por intermedio de Ramos, Newbery siguió jugar o mejor y logró dos nuevos goles por intermedio de Metz y Coco Etcheberry, reduciendo la diferencia Deportivo al anotar una el segundo gol de su equipo.

La etapa complementaria fue un persistente dominio de Newbery que logró tres nuevos goles por intermedio de Coco Etcheberry, Metz y Casado. A los 20' Guip, back de Deportivo que venía destrozando por sus brusquedades, anuló un puntapié intencional a Coco Etcheberry, siendo origen de una incidencia, siendo ambos expulsados del field.

El score final fue de 6 a 2 favorable a Jorge Newbery, formando estos con: Alduncin—Festorazzi y Gonzalez—Saibery, Fernandez y Ojeda—Daverio, Casado, Metz, A. y R. Etcheberry.

### Independiente 5: River 1

Bajo las órdenes del referee Juan P. Zubli se jugó este encuentro. La etapa inicial que actuó Independiente con viento a favor fue de desarrollo parido. Movió el tanfador Páris para Independiente empatando Irazabal y logrando Páris el segundo gol poco después. La etapa complementaria fue en general favorable al ganador que anotó tres nuevos tantos por intermedio de Fernandez (2) y Galletti, con lo que el score final fue de 5 a 1 favorable a Independiente.

El ganador formó con: Castro—Camino y Emme—Quiroga, Casado y Erquiaga—Verilucci, Páris, Galletti, Fernandez y Zubizarre.

### Otros resultados de 2a. y 3a.

El sábado jugaron un reñido match las 3as de Independiente y Fe roviario empatando en un gol.

La segunda de Newbery conquistó una fácil victoria por 8 a 2 frente a Deportivo.

### Passini y Giacosa empataron la suelta de ayer

Tal como estaba anunciado se disputó ayer la suelta desde la ciudad de Tandil, dando lugar a una reñida lucha, de todos los palomares. El primer puesto fue compartido por los palomares «El Chasqui» de José Passini y «El Mirador» de Julio Giacosa; 2º Palomar de Juan José Lamarque; 3º Luquez, 4º Lina y 5º R. Lamarque.

El domingo se correrá la segunda carrera de esta lica y en ella deberán desempatar los palomares de Giacosa y Passini la copa donada por el Sr. Lito Ramos para la suelta de ayer.

corriente se realizará en Mar del Plata una gran concentración de la acción Católica Feminina que próximo a las 7,30 horas a la agrupará a miembros que acudirán a la sesión de clausura, una de egación de la Acción Católica local rán de todo el país.

## Cine Jockey Club

T, A 21

MARTES Tarde y Noche

### Noches de Bs Aires - Llegó la Niña Ramona

Dos formidables reestrenos nacionales

SABADO Tarde y Noche

### Mala Moneda

Grandiosa producción de acción

DOMINGO

Tarde y Noche

### Su Ultima Pelea

Grandioso estreno nacional con ARMANDO BO

## JORGE VOLPE

Comisiones - Representaciones

Compra—Venta de Automóviles, Camiones, Motos y Bicycletas

Representante en la zona del:

## Revestimiento 'VITRON'

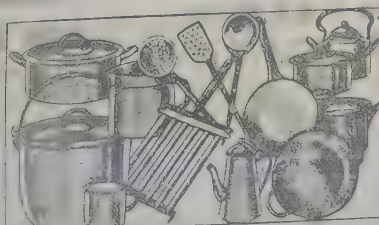
Lo mejor para BAÑOS y COCINAS

T. E. 230

MAIPU

## Recien Recibidos BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS—ALUMINIO LOZA—VIDRIO



## OLARIAGA Y CIA S. R. L.

Cap \$ 500,000 — Ramos Mexia y Alsina, T E 22, MAIPU





**¿USTED  
compraría cerdos a  
1 CENTAVO  
el kilo?**



¿Naturalmente que sí! Pues, el mismo negocio hace Ud. vendiendo por ese precio, a los que tiene en su criadero.

¡Combata las lombrices que atacan a los cerdos causándole graves pérdidas! Lo que cada cerdo como debe ganarle un peso... ¡y en pesos!

**Para que sus cerdos rindan,  
LOMBRICIDA "DUPERIAL"  
(a base de fenotiazina)**

¡El tratamiento moderno, sencillo y de acción segura y rápida! El Lombicida "Duperin", gracias a su alta proporción de fenotiazina, mata y expulsa las lombrices y espantos del cuerpo del animal y este recupera en poco tiempo peso, calidad y precio. Y el Lombicida "Duperin" sigue actuando. Al ser eliminado por los cerdos, desinfecta chiqueros y corrales.



para mayor información, solicite  
propuestas ilustrativas y al mismo  
tiempo, para resolver cualquier  
otro problema relacionado con  
la ganadería, consulte a nuestro

**INDUSTRIAS QUIMICAS ARGENTINAS "DUPERIAL"**  
Pasco Colón 285 (R-44) T E. 34-Defensa 2191 - Bs. As.  
Buenos Aires - Bahía Blanca - Córdoba - Mendoza - Resistencia



**LA DIERAS**  
Del País é Importadas

- PINOCHET PARANA  
— PINOCHET SPRUCE  
— EL LAPACHO  
— EL INCIENSO  
— VIRAPITAL  
— CURUPAY  
— QUEBRACHO BLANCO

**Y. & C. Linos, S.A.**  
MAR DEL PLATA

**Vendo terreno**  
17x37, a 1 cuadra de la Avenida  
de los Naranjos, hacia la ruta  
Informes DONOFRIÓ, T  
25, Gran Plaza

Lorenzo Berdina y Cia.

AGENTE DE

**TIRIBELLI Hnos.**

DE MAN DEL PLATA

Corralón de madera, Muebles de construcción, Sanitarios, Artículos de Ebanistería, Carpintería, Ferrería y Pinturas. Casas Permanentes de En Alquiler

Calle Julian Lynch 450

MADRID

# BRUNNEN

**OSVALDO** **GESINO**  
Delet es postal al BUENIE VENDOR  
OSVALDO **GESINO**  
SALINA Y JULIAN LYNG

**E. A. THEAS**  
Casa Central: LASTPA 283 T E 122 CHASCOMUS

## Campo Desocupado

**51 Hectáreas, 43 as 41 cs**

G. Pirán el sábado 3, Setiembre  
A LAS 16.30 HORAS

**Cuota Inicial de \$ 45.000**

Amplios detalles en carpetas. Para su realización, etc diríjase al escritorio en Chascomús T E 122 o en G Pirán T E 11

**Atención**

Plantas de Eucaliptus, aromas de 3 años, Limón, Naranja y Mandarina

**MAIPO**

**Antonio P. Gisondo**

A. 157

**In Vagon**  
Cuerdas, 2000 kilos. Tráelas  
alino Corlebe

**T E 251**  
**Corrajeria Maipú**  
Se: cónicas y am-  
muni (3) ped. dis. telefónicos  
que sus ped. dis. telefónicos  
un atrevidos (3) su hospital  
firmitad, precios y plus exacto

como quedan algunos, pasados  
por el pie, e incluso por el pie, e al

Virgilio Guarnieri  
(Q. E. P. D.)  
Enriqueta Victoria Guar-

La familia invita a sus familiares y a la misa comunal que se celebrará en la Iglesia Parroquial de San Juan a las 9 de Septiembre a las 8 horas. Atención que se agradecerá.

Don \$ 300

Quien devuelve a su dueño  
Martin Elzalde, Belgrano 390, un  
carro viejo de color elado.  
-cho y su lo blanco, que e  
avó el abad, pue  
do que se ha do tus a e  
centro

Simo. El Chaia' SRL.

**Nuevo horario desde el  
lunes 4 de Abril**  
Salidas de Madrugada 7,45 horas  
Madrugada a Maipú a las 10,10  
Madrugada a Maipú a las 15,15 y  
Madrugada a Maipú a las 17,40

Marka, jueves y sábado, sale a las 7:30 y llega a la Maipo a las 7:55. Regresa el mismo día a las 8:45 y llega a la Maipo a las 9:45 horas.

**T. E. 108**  
Estación ESSO  
**Auto de alquiler**  
¿Para el pueblo y campaña?

**SE VENDE:**

TIPOGRAF modelo «A» con dos  
moldes cuerpos 8 y 10; con dos  
juegos de matrices y motor  
perfecto funcionamiento.

**\$ 5,500 m/n**

Ver y tratar: Talleres del setenta  
«Cronica», 29-1331. F.  
305, MIRAMAR.

**Sr Productor** La firma J MARTINEZ LA DIZABAL E HIJOS pone a su disposición un servicio de asesoramiento que cuenta con un stock permanente de semillas de papas (tubérculos) seleccionadas de la Zona Rosario para entrega inmediata. Por informes dirigirse a nuestro domicilio Luwile 995, WILPU.

**Se Venden**  
3 radios—1 ó voltios muy bu-  
estado y 2 eléctricos ambos and  
1 Traser A Vaquez, Cines J Club



# MACH, CARRANO & CIA.

CASA CENTRAL  
Vedado 8092 T. A. 128  
MAIPU F. C. S.

RENTAS GENERALES

Asociados a J. H. Nelli, Arhex, Oroquieta y Cia.

Sucursales  
en Quito, P. A. y  
Laboral P. A. y

El 4 de Septiembre

150 VACUNOS

10 yeguarizos

1 camioneta Ford A., Modelo 29

El 3 y 4 de Septiembre

Extraordinario remate de todas las existencias de Ferreteria, Materiales de Construcción de la firma

Peluso, Sanchez y Cia

700 LOTIS-700

Ve artículos diversos

El Remate con Ingreso ENOS DIAS  
A LAS 4 HORAS

Domingo R. Marzolino

Comercio a sus clientes y la  
recolectora que he trasladado su  
oficina a la calle Moreno 653,  
Buenos Aires, Dr. Gendolfo,  
donde se encuentran con la  
misma deferencia.

La Voz

Diario de la Tarde  
FARMACIA DE LA Voz  
DE EDITORES JUDICIALES

En su acuerdo del día  
19 de Septiembre de  
1934, el Honorable Correo  
de Justicia resolvió:

Adoptar con carácter permanen-  
te para la publicación de avisos  
judiciales el "La Voz" de Buenos  
Aires con un 40 %.

Vendo hierro

Vendo, aceros, pafos de  
Buenos Aires, 479  
MAIPU

Cuinas

Reparación y limpieza de cocinas,  
hornos, estufas, planchas y arte-  
factos de gas y kerose.

Comunico al publico que he  
adquirido toda la existencia de  
REPUESTOS de "Caja de Bombas"

LUIS H. PILLEAUDER  
MAIPU  
Sarmiento 357

Carro Volador

SE VENDE Tractor "escritorio"  
de Mach, Carrano

Pasta Universal YOUNG

1 EN 1000

Hemos recibido de INGLATERRA

Tamboras de 1.5 y 10 kilos

Atuacen 'EL PLATA'

DE -

Goenaga Hermanos

Av. de los Naranjos T. A. 18

ROMAN BUCZACK

HOJALATERIA y FLOMERIA

Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Con un gran stock y platos en general que son de  
de Septiembre de 1934 está inscripto en A.N.D.A. como OFICIAL  
PLOMERO, bajo carnet No 12294. Con tal motivo ofrezco sus  
servicios para los ARREGLOS DE MANGUEROS, AGUA CORRIENTE  
Calle Pellegrini 287 MAIPU

Dr. G. Gendolfo

MEDICO OCULISTA  
DE LAS UNIVERSIDADES DE GENOVA Y NACIONAL DE BUENOS AIRES  
ENFERMEDADES DE LOS OJOS Y OPERACIONES  
Quilichos 323

Atenderá en MAIPU en el consultorio del Dr. F. LUPE  
GOENAGA unicamente a las

Microscopos 21 Septiembre

DE 10 A 18 HORAS a efectos de la especialidad

NOTA—Informes en el Hotel Vasconia

MUEBLERIA "AIDA"

DE -

ELIAS KATZ

Muebles Modernos

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Artículos  
de madera, gabinetes, sillas, clásicos, etc., y en esa forma  
podrá apreciar lo que es compra buena y barata

Muebleria 'AIDA'

renewa el stock y da por muy poco dinero DISTINCION  
CALIDAD. Vienen mi salón Espalido convencerá

Alina y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)

Dr. Juan P. Robbio Campo

DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

Oido, Nariz y Garganta

Junel 2725 Buenos Aires Q. T. 44 3021

Anuncia una nueva usita a esta loc. cada para

El 14 de Septiembre

Atenderá en el Consultorio de los Dres. Mosti y Goenaga  
que atenderá personalmente el primer microlito de  
cada mes

¿Arreglos y Limpieza

de Cocinas, Estufas,

Ferrols, Etc?

T. E. 1

PROFESIONALES

Dr. Antonio L. Boschini

DR. JORDI SANJ

UNDA MEDICA

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

MAPIU

Confiteria 'TRINCO'

Venta de Helados y

CONSULTE PRECIOS

La Espiga de Oro

Panadería y Fábrica de Masas

Topiolo de y

Fábrica de Soda

Martina E. G. de Capitani e hijos

Conservatorio de la

Fiambres

Fiambres - Quesos - Dulces

Vinos - Conservas - Frutas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

Se ha enajenado la venta de pollos al horno, pavos, y pascas

En MAPIU el Lunes 12 de setiembre

500 CABEZAS

22 cerdos

Ganaderos de Ayacucho, S. A.

Remates, Comisiones y Consignaciones

Casa Central AYACUCHO, 75 de

Cargillo 318 - Seccional en MAPIU Surmiente esquina Julia Lynch T. V. 41

Asociación Rural de Mapiu

Plaza Primavere para sus Accionistas

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

Recepción de Santiento y Lavallo

J. Eduardo Macchi

COCCO - FANTILERO DE LA FIRMA

Macchi, Carrasco y Cia

Madero 300 al 02 - U. T. 128 - MAPIU F. C. S.

Representantes

Estudio Jurídico P. R. Peñón

Representantes

Estudio Jurídico P. R. Peñón

Representantes

Estudio Jurídico P. R. Peñón

Representantes

Estudio Jurídico P. R. Peñón

Representantes

Estudio Jurídico P. R. Peñón

Representantes

Estudio Jurídico P. R. Peñón

Representantes

Estudio Jurídico P. R. Peñón

Representantes

Estudio Jurídico P. R. Peñón

Representantes

Estudio Jurídico P. R. Peñón

Representantes

Estudio Jurídico P. R. Peñón

Macchi y Datola

Macchi y Datola

Macchi y Datola

Macchi y Datola

Macchi y Datola

Macchi y Datola

Macchi y Datola

Macchi y Datola

Macchi y Datola

Macchi y Datola

Macchi y Datola

Macchi y Datola



DIRECTOR

Luis V. M. Pineda

Jefe de Redacción

Sancti Spiritus

E. TRUJILLO - ALFREDO F.

# LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — fundado el 3 de Septiembre de 1902

Terminé Redacción  
Calle de la  
Calle de la  
Calle de la

## Se reunió ayer el H. Concejo Deliberante

### Resolvió la designación de una Comisión Investigadora, integrada por tres concejales

Cabe destacar que el H. Concejo Deliberante, en su sesión de ayer, resolvió la designación de una Comisión Investigadora, integrada por tres concejales, para que investigue el caso de la designación de un miembro del H. Concejo Deliberante.

El H. Concejo Deliberante, en su sesión de ayer, resolvió la designación de una Comisión Investigadora, integrada por tres concejales, para que investigue el caso de la designación de un miembro del H. Concejo Deliberante.

El H. Concejo Deliberante, en su sesión de ayer, resolvió la designación de una Comisión Investigadora, integrada por tres concejales, para que investigue el caso de la designación de un miembro del H. Concejo Deliberante.

El H. Concejo Deliberante, en su sesión de ayer, resolvió la designación de una Comisión Investigadora, integrada por tres concejales, para que investigue el caso de la designación de un miembro del H. Concejo Deliberante.

El H. Concejo Deliberante, en su sesión de ayer, resolvió la designación de una Comisión Investigadora, integrada por tres concejales, para que investigue el caso de la designación de un miembro del H. Concejo Deliberante.

El H. Concejo Deliberante, en su sesión de ayer, resolvió la designación de una Comisión Investigadora, integrada por tres concejales, para que investigue el caso de la designación de un miembro del H. Concejo Deliberante.

El H. Concejo Deliberante, en su sesión de ayer, resolvió la designación de una Comisión Investigadora, integrada por tres concejales, para que investigue el caso de la designación de un miembro del H. Concejo Deliberante.

El H. Concejo Deliberante, en su sesión de ayer, resolvió la designación de una Comisión Investigadora, integrada por tres concejales, para que investigue el caso de la designación de un miembro del H. Concejo Deliberante.

El H. Concejo Deliberante, en su sesión de ayer, resolvió la designación de una Comisión Investigadora, integrada por tres concejales, para que investigue el caso de la designación de un miembro del H. Concejo Deliberante.

El H. Concejo Deliberante, en su sesión de ayer, resolvió la designación de una Comisión Investigadora, integrada por tres concejales, para que investigue el caso de la designación de un miembro del H. Concejo Deliberante.

El H. Concejo Deliberante, en su sesión de ayer, resolvió la designación de una Comisión Investigadora, integrada por tres concejales, para que investigue el caso de la designación de un miembro del H. Concejo Deliberante.

El H. Concejo Deliberante, en su sesión de ayer, resolvió la designación de una Comisión Investigadora, integrada por tres concejales, para que investigue el caso de la designación de un miembro del H. Concejo Deliberante.

## Seria proyectada la nacionalización de todos los hipódromos

BUENOS AIRES.—Ha trascendido que el gobierno proyecta la nacionalización de todos los hipódromos del país.

El proyecto de ley, que está siendo estudiado por el Poder Ejecutivo, prevé la creación de un organismo que se encargue de la gestión de los hipódromos.

El proyecto de ley, que está siendo estudiado por el Poder Ejecutivo, prevé la creación de un organismo que se encargue de la gestión de los hipódromos.

El proyecto de ley, que está siendo estudiado por el Poder Ejecutivo, prevé la creación de un organismo que se encargue de la gestión de los hipódromos.

El proyecto de ley, que está siendo estudiado por el Poder Ejecutivo, prevé la creación de un organismo que se encargue de la gestión de los hipódromos.

El proyecto de ley, que está siendo estudiado por el Poder Ejecutivo, prevé la creación de un organismo que se encargue de la gestión de los hipódromos.

El proyecto de ley, que está siendo estudiado por el Poder Ejecutivo, prevé la creación de un organismo que se encargue de la gestión de los hipódromos.

El proyecto de ley, que está siendo estudiado por el Poder Ejecutivo, prevé la creación de un organismo que se encargue de la gestión de los hipódromos.

El proyecto de ley, que está siendo estudiado por el Poder Ejecutivo, prevé la creación de un organismo que se encargue de la gestión de los hipódromos.

El proyecto de ley, que está siendo estudiado por el Poder Ejecutivo, prevé la creación de un organismo que se encargue de la gestión de los hipódromos.

El proyecto de ley, que está siendo estudiado por el Poder Ejecutivo, prevé la creación de un organismo que se encargue de la gestión de los hipódromos.

El proyecto de ley, que está siendo estudiado por el Poder Ejecutivo, prevé la creación de un organismo que se encargue de la gestión de los hipódromos.

El proyecto de ley, que está siendo estudiado por el Poder Ejecutivo, prevé la creación de un organismo que se encargue de la gestión de los hipódromos.

## Finalizado el Campeonato, debería la Liga hacer jugar a nuestro seleccionado

Por primera vez desde hace muchos años el Campeonato de Fútbol de la Liga de Fútbol Argentino ha concluido.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

## El campeonato infantil de Fútbol

Hasta el 10 de octubre se halla abierta la inscripción de los niños para el campeonato infantil de fútbol.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

El campeonato, que se disputó entre los equipos de la Liga de Fútbol Argentino, ha concluido con la victoria de los jugadores locales.

## Se reducirá el plazo para los trámites en el Banco Hipotecario

El Banco Hipotecario de la Nación ha anunciado que reducirá el plazo para los trámites de los préstamos hipotecarios.

El Banco Hipotecario de la Nación ha anunciado que reducirá el plazo para los trámites de los préstamos hipotecarios.

El Banco Hipotecario de la Nación ha anunciado que reducirá el plazo para los trámites de los préstamos hipotecarios.

El Banco Hipotecario de la Nación ha anunciado que reducirá el plazo para los trámites de los préstamos hipotecarios.

El Banco Hipotecario de la Nación ha anunciado que reducirá el plazo para los trámites de los préstamos hipotecarios.

El Banco Hipotecario de la Nación ha anunciado que reducirá el plazo para los trámites de los préstamos hipotecarios.

El Banco Hipotecario de la Nación ha anunciado que reducirá el plazo para los trámites de los préstamos hipotecarios.

El Banco Hipotecario de la Nación ha anunciado que reducirá el plazo para los trámites de los préstamos hipotecarios.

## HÍPICAS

Importantes carreras para el domingo en C. Vidal.

En la pista hipica municipal de C. Vidal se correrá el domingo una importante carrera.

En la pista hipica municipal de C. Vidal se correrá el domingo una importante carrera.

En la pista hipica municipal de C. Vidal se correrá el domingo una importante carrera.

En la pista hipica municipal de C. Vidal se correrá el domingo una importante carrera.

En la pista hipica municipal de C. Vidal se correrá el domingo una importante carrera.

En la pista hipica municipal de C. Vidal se correrá el domingo una importante carrera.

En la pista hipica municipal de C. Vidal se correrá el domingo una importante carrera.

## JORGE VOLPE

Comisiones - Representaciones

Compra-Venta de Automóviles, Camiones, Motocicletas y Bicicletas

Representante en la zona del:

Revenimiento VITON

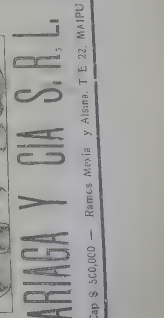
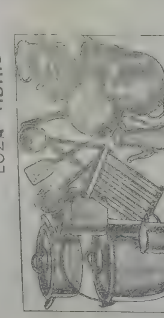
Le mejor para BAÑOS Y COCINAS

T. E. 280

BAZAR y MENAJE

LOZA - VIDRIO

OLARIAGA Y CIA S.R.L.



**Cine Jockey Club** T. A 21

MARTES Tarde y Noche

**Noches de Buenos Aires - Llegó la Niña Ramona**

Dos famosas estrellas hispanas

**Mala Moneda**

Tarde y Noche

Grandiosa producción de celulo

**Su Última Pelea**

Grandioso estreno nacional con ARMANDO BO

**El proyecto de Ley Orgánica Municipal**

El P.E. lo remitió a las Cámaras

Examinando en 172 artículos, el Poder Ejecutivo remitió al Congreso el proyecto de nueva Ley Orgánica para las Municipalidades.

El proyecto de Ley Orgánica Municipal, que está siendo estudiado por el Poder Ejecutivo, prevé la creación de un organismo que se encargue de la gestión de los municipios.

**El domingo en C. Vidal**

En la pista hipica municipal de C. Vidal se correrá el domingo una importante carrera.

**El campeonato infantil de Fútbol**

Hasta el 10 de octubre se halla abierta la inscripción de los niños para el campeonato infantil de fútbol.





# MACHÍ, CARRANO & CIA.

CASA CENTRAL  
Valderrama 128  
MAIPU F. C. S.

REMATES GENERALES

Asociados a Juvenelli, Arlex, Oroquieta y Cia.

Secretaría: Mariana T. A.  
65 G. Guido T. A. D.  
Librería T. A. 7

En Maipo el 28 de setiembre

En Labarden el 8 setiembre

270 VACUNOS

650 VACUNOS

En Madariaga el 10 Setiembre

350 VACUNOS

El 4 de octubre en G. Guido

Domingo R. Marzelino

Comerá a sus clientes y familiares a la casa que se encuentra en la calle Maipo 653, frente a la Barrica Di. General, donde se atenderá con la máxima deferencia.

La Voz

Diario de la Tarde  
IMPRESA OFICIAL PARA LA PUBLICACION DE ACTOS LEGALES  
El primer número del día 19 de Septiembre de 1944, la Suprema Corte de Justicia, con carácter permanente para la publicación de avisos judiciales, la lista del «Boletín Judicial» con un 47 %.

Vendo hierro

Virio, Botellas vacías, para MAIPU Ramon Mexia 475

Cocinas

Reparación y Limpieza de Cocinas, Fregaderos, Lavaplatos, Pucheros y freidoros de gas y kerosene  
Comienzo al público que he redimido la existencia de  
REQUISITOS de «Casa Perito»  
LUIS H. FILLEAUD MAIPU  
Sarmiento 357

Carro Volador

SE VENDE Trator en escritura de Machi, Cerrano

Pasta Universal YOUNG

1 EN 1000

Hemos recibido de INGLATERRA

Tamborés de 1.5 y 10 kilos

Almacén 'EL PLATA'

DE -

Goenaga Hermanos

Av. de los Naranjos

T. A. 16

ROMAN BUCZACK

HOJALATERIA Y FLOJERIA

Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Se ofrece un cliente y trabajo en general que con la b. 1 de Setiembre de 1946 está inscripto en A.N.D.A. como OFICIAL PLOMERO, bajo cartel N.º 1224. Con la mano ofrece sus servicios para los ARREGLOS DE MOLINOS, Etc.

Calle Pellegrini 287

MAIPU

Dr. G. Gandolfo

MEDICO OCULISTA  
DE LAS UNIVERSIDADES DE CHILE Y ARGENTINA  
EXPERIENCIA DE LUS OJOS Y OPERACIONES  
CHILE 823

Atenderá en MAIPU en el consultorio del Dr. FELIPE

GOENAGA únicamente en día

Miércoles 21 Setiembre

DE 10 A 18 HORAS a saleros de la especialidad

NOTA—Informes en el Hotel Vasconia

MUEBLERIA "AIDA"

- DE -

ELIAS KATZ

Muebles Modernos

SEÑORA SENOR Visto en Expedición de Muebles, Artículos de mimbre, guarderías, sillas, clásicos, etc. y en su forma podrá apreciar lo que es comprar barato y barato

Muebleria 'AIDA'

renueva el surtido y da por muy poco dinero DISTINCION CALIDAD Visiten mi sala Exposición conveñerá

Ais na y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)

Lr. Juan P. Robbio Campo

DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

Oido, Nariz y Garganta

Unica 2725 Buenos Aires U. T. 44.4027

Anuncia una nueva visita a este loc. del par

El 14 de Setiembre

atenderá en el Consultorio de los Dires, Manil y Goenaga Anuncia que atenderá perfectamente el primer mes de cada mes

¿Arreglos y Limpieza de Cocinas, Estufas, Fardoles, Etc?

T. E. 1





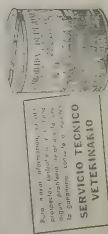


**¿USTED**  
compraría cebollas a  
**1 CENTIMO**  
el kilo?

¡Pueden conseguirlos en la tienda de la esquina! ¡Pueden conseguirlos en la tienda de la esquina!

**LOMBRICIDA "MUTUAL"**

La base de la agricultura es el suelo. El suelo es el medio de vida de las plantas. El suelo es el medio de vida de las plantas. El suelo es el medio de vida de las plantas.



**SERVICIO TECNICO VETERINARIO**

**MADRIDERAS**  
Del Pais ó Importadas

**ARTICULOS RURALES**  
POSTES - ALAMBRES - VARIAS  
**Ferreiros Ilnos, S.A.**  
MAR DEL PLATA

**REVISTAS, DIARIOS**  
Vendo terreno  
Domingo Fontana

Lorenzo Bertina y Cia.

AGENTE DE

**TIRIBELLI HNOS.**

DE MAR DEL PLATA

Corredores de seguros, intermediarios de seguros, corredores de seguros, intermediarios de seguros.

Calle Juan Manuel 190.

Repato a domicilio T. E. 284

**TRICARDO (ON) REVITO comu-**  
nica que ha adquirido y que proxi-

ma en su negocio de en el de Moreno

Una magnifica Heladera 'AGAR'

Espera para el de su su fac-

Heladeras 'AGAR' de Agar Co. y Calida.

**OSVALDO GONZO**

ALINA y JULIAN LYNE

**CASA SALE**

Tienda, Merceria, Ro-

peria y Anexos

A Precios Muy Acomodados

Alameda al publico que ha abierto su casa en la bo-

ca de la ciudad de Mar del Plata

**Atención**

Planta de Gasolina, Zonas

de Gasolina, Zonas

de Gasolina, Zonas

de Gasolina, Zonas

de Gasolina, Zonas

de Gasolina, Zonas

de Gasolina, Zonas

de Gasolina, Zonas

de Gasolina, Zonas

de Gasolina, Zonas

de Gasolina, Zonas

de Gasolina, Zonas

T E 231

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú

Forretería Maipú





一五二



Noticiario agropecuario

La suspensión del Intendente Municipal de Luja.

Comunicado de Correos

Comunicado de Correos. Como consecuencia del decreto...

LA DESTRUCCION DE LAS

LA DESTRUCCION DE LAS HORRIAS. Sección actualizada, en el...

Comunicado de Correos

Comunicado de Correos. Como consecuencia del decreto...

LA DESTRUCCION DE LAS

LA DESTRUCCION DE LAS HORRIAS. Sección actualizada, en el...

Comunicado de Correos

Comunicado de Correos. Como consecuencia del decreto...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

Deportes

Desde Jueves será la suelta del Domingo...

Los Campeonatos Locales

Los Campeonatos Locales. Después de disputarse la 4.ª fecha...

Campeonatos de Segunda y Tercera

Campeonatos de Segunda y Tercera. La tabla de posiciones...

Lotería de hoy

Lotería de hoy. Provincia. Con 200.000 pesos...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

Los Campeonatos Locales

Los Campeonatos Locales. Después de disputarse la 4.ª fecha...

Campeonatos de Segunda y Tercera

Campeonatos de Segunda y Tercera. La tabla de posiciones...

Lotería de hoy

Lotería de hoy. Provincia. Con 200.000 pesos...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

Los Campeonatos Locales

Los Campeonatos Locales. Después de disputarse la 4.ª fecha...

Campeonatos de Segunda y Tercera

Campeonatos de Segunda y Tercera. La tabla de posiciones...

Lotería de hoy

Lotería de hoy. Provincia. Con 200.000 pesos...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

Los Campeonatos Locales

Los Campeonatos Locales. Después de disputarse la 4.ª fecha...

Campeonatos de Segunda y Tercera

Campeonatos de Segunda y Tercera. La tabla de posiciones...

Lotería de hoy

Lotería de hoy. Provincia. Con 200.000 pesos...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial

La comisión investigadora designada por el C. del Poder Judicial...





# MACCHI, CARRANO & CIA.

REMATOS GENERALES

Asociados a Julianelli, Arhex, Oroquieta y Cia.

CASA CENTRAL  
Viedma 1992 S. A. 128  
MAIPU P. C. S.

Sucursales: Mariposa T. A.  
65 O. Guido, T. A. 13  
Chileno T. A. 1

En Maipú el 8 de Septiembre

270 VACUNOS

En Madariaga el 10 Septiembre

350 VACUNOS

En Maipú el 28 de Septiembre

650 VACUNOS

El 4 de octubre en G. Guido

Domingo R. Marzelino

J. cometa a sus clientes y fa-  
voredores que ha trasladado su  
oficina a la Barrio Di. Garci,  
donde seguirá atendiendo con la  
misma deferencia

La Voz

Diario de la Tarde  
TARIFA ESPECIAL PARA LA PUBLICACION  
DE EDITOS JUDICIALES

En su acuerdo del día  
15 de Septiembre de 1944 la Suprema Corte  
de Justicia resolvió:

Adoptar con carácter obligatorio  
la tarifa de los juicios  
judiciales, la tarifa del «Boletín  
Judicial» con un 40 %

Cocinas

Reparación y limpieza de cocinas,  
fornos, estufas, planchas y arte-  
factos de hierro y kerolite

Comunicado al público que he  
adquirido toda la experiencia de  
REPUESOS en cocinas y  
fornos. LUIS H. FILLEAUSAU  
MAIPU  
Serravallo 357



Se desea que diga un palabra  
Bueno el mejor con el que se puede  
conocer a una persona y a su valor  
pero para poder hacerlo en el alma

Pasta Universal YOUNG

1 EN 1000

Hemos recibido de INGLATERRA  
Tambors de 1.5 y 10 kilos

Almacén 'EL PLATA'

Goenaga Hermanos

Av. de los Narajos T. A. 18

ROMAN BUCZACK

HOJALATERIA Y PLOMERIA

Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunica a su clientela y público en general que con  
fecha 1 de Septiembre de 1944 se ha publicado el Oficio  
N.º 1284. Con tal motivo ofrece sus  
servicios para los trabajos de colocación de agua corriente  
ARREGLO DE MOLINOS, Etc.  
Calle Pellegrini 287

Dr. G. Gardolfo

MEDICO OCULISTA  
De las Universidades de Genova y Nacional de Buenos Aires  
ENFERMEDADES DE LOS OJOS Y OPERACIONES  
Quinchaco 823

Atenderá en MAIPU en el consultorio del Dr. FELIPE  
GOENAGA únicamente el día

Miércoles 21 Septiembre

DE 10 A 18 HORAS a enfermos de la especialidad

NOTA—Jiornes en el Hotel Vasconia

MUEBLERIA "AIDA"

DE -

ELIAS KATZ

Muebles Modernos

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Artículos  
de mimbre, pajareros, sillas, elásticos, etc. y en esta forma  
podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

Muebleria 'AIDA'

tenere el surtido y de por muy poco dinero DISTINCION  
CALIDAD.

Visiten mi salón Exposición convencerá

Ais na y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia

L. P. Juan P. Robbio Campo

DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

Oido, Nariz y Garganta

Junel 275 Buenos Aires U. T. 44-402

Atienda una nueva visita a esta loc "del pat"

El 14 de Septiembre

Atenderá en el Consultorio de los Dres. Monti y Garganta

Atienda que atenderá perfectamente el primer miercoles de  
cada mes

¿Arreglos y Limpieza  
de Cocinas, Estufas,  
Fornos, Etc?

T. E. 1

## PROFESIONALES

Dr. Antonio J. Meschini  
diatista, Curazao

Dr. JORGE SAID  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
y de 4 a 6 p.m. en la casa  
de la familia de la calle  
LAVALLE 1257 - MAIPU

Dr. Luis Carlos Giorgi  
Medico - U. T. 67

Dr. Horacio A. Falcy  
Alcalde

Luis A. Calabrese  
MAQUINERO PUBLICO  
Mazeto y Rivad—U. T. 175—MAIPU

Dr. Julio I. Guana  
Cirujano - Dentista  
es practicante interno del Hospital  
de Niños de Curazao.

Belgrano 317 - MAIPU

Dr. Antonio J. Meschini  
diatista, Curazao

Dr. JORGE SAID  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
y de 4 a 6 p.m. en la casa  
de la familia de la calle  
LAVALLE 1257 - MAIPU

Dr. Luis Carlos Giorgi  
Medico - U. T. 67

Dr. Horacio A. Falcy  
Alcalde

Luis A. Calabrese  
MAQUINERO PUBLICO  
Mazeto y Rivad—U. T. 175—MAIPU

Dr. Julio I. Guana  
Cirujano - Dentista  
es practicante interno del Hospital  
de Niños de Curazao.

Belgrano 317 - MAIPU

Dr. Antonio J. Meschini  
diatista, Curazao

Dr. JORGE SAID  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
y de 4 a 6 p.m. en la casa  
de la familia de la calle  
LAVALLE 1257 - MAIPU

Dr. Luis Carlos Giorgi  
Medico - U. T. 67

Dr. Horacio A. Falcy  
Alcalde

Luis A. Calabrese  
MAQUINERO PUBLICO  
Mazeto y Rivad—U. T. 175—MAIPU

Dr. Julio I. Guana  
Cirujano - Dentista  
es practicante interno del Hospital  
de Niños de Curazao.

Belgrano 317 - MAIPU

Dr. Antonio J. Meschini  
diatista, Curazao

Dr. JORGE SAID  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
y de 4 a 6 p.m. en la casa  
de la familia de la calle  
LAVALLE 1257 - MAIPU

Dr. Luis Carlos Giorgi  
Medico - U. T. 67

Dr. Horacio A. Falcy  
Alcalde

Luis A. Calabrese  
MAQUINERO PUBLICO  
Mazeto y Rivad—U. T. 175—MAIPU

Dr. Julio I. Guana  
Cirujano - Dentista  
es practicante interno del Hospital  
de Niños de Curazao.

Belgrano 317 - MAIPU

Dr. Antonio J. Meschini  
diatista, Curazao

Dr. JORGE SAID  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
y de 4 a 6 p.m. en la casa  
de la familia de la calle  
LAVALLE 1257 - MAIPU

Dr. Luis Carlos Giorgi  
Medico - U. T. 67

Dr. Horacio A. Falcy  
Alcalde

Luis A. Calabrese  
MAQUINERO PUBLICO  
Mazeto y Rivad—U. T. 175—MAIPU

Dr. Julio I. Guana  
Cirujano - Dentista  
es practicante interno del Hospital  
de Niños de Curazao.

Belgrano 317 - MAIPU

Dr. Antonio J. Meschini  
diatista, Curazao

Dr. JORGE SAID  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
y de 4 a 6 p.m. en la casa  
de la familia de la calle  
LAVALLE 1257 - MAIPU

Dr. Luis Carlos Giorgi  
Medico - U. T. 67

Dr. Horacio A. Falcy  
Alcalde

Luis A. Calabrese  
MAQUINERO PUBLICO  
Mazeto y Rivad—U. T. 175—MAIPU

Dr. Julio I. Guana  
Cirujano - Dentista  
es practicante interno del Hospital  
de Niños de Curazao.

Belgrano 317 - MAIPU

Dr. Antonio J. Meschini  
diatista, Curazao

Dr. JORGE SAID  
CLINICA MEDICA  
Horas de consulta de 10 a 12  
y de 4 a 6 p.m. en la casa  
de la familia de la calle  
LAVALLE 1257 - MAIPU

Dr. Luis Carlos Giorgi  
Medico - U. T. 67

Dr. Horacio A. Falcy  
Alcalde

Luis A. Calabrese  
MAQUINERO PUBLICO  
Mazeto y Rivad—U. T. 175—MAIPU

Dr. Julio I. Guana  
Cirujano - Dentista  
es practicante interno del Hospital  
de Niños de Curazao.

Belgrano 317 - MAIPU

# Confeiteria 'TRINCO'

Orece el publico los afamados productos RICHMOND, Café de todos los tipos TE, VERBA, Etc

## Venta de Bebidas y Licor

a precios muy convenientes  
DE BONES licor de uva, por calidad. Gran variedad de  
golosinas y galletas. VENTA por MAYOR y MENOR

## CONSULTE PRECIOS

ALSIÑA 366 T E 253 MAIPU

## La Espiga de Oro

Panadería y Fábrica de Mavav  
Especialidad en Confluencia, Sandwichs y Bombones

## Toribio Goyacche

Por Francia, Chile para campo, Productos para diastilur  
Factura de todos clases

Calle Belgrano y Rivad—U. Telef. 37

## Fábrica de Soda 'El Progreso'

Martina E. G. de Capitani e hijos  
Concesionario de la errajería Bliz y Beldia Bliz y de la Cerveza  
de OULMES. Agua mineral COPELINA

lych y Beldia 11 13 Maip

## Fiambria "GALANTE"

Fiambres - Quesos - Dulces  
Vinos - Conservas - Frutas

Se ha anexado la venta de pollo a horno, milanesa y parrillada  
y de carne de res a la parrilla. Se atiende a la venta de los cliente  
comas especiales elaborados a la vista de los cliente

SE ATIENDEN PEDIDOS POR ANTICIPADO

Maip 14 U. Telef. 25 -MAIPU

## Ganaderías de Ayacucho, S. A.

Remates, Comisiones y Consignaciones

Casa Central: AYACUCHO, 25 de Mayo y Sarmiento—Calle de Consignaciones: BUENOS AIRES.

Cargado 315 - Sucursal en MAIPU Sarmiento esquina Julian Lynch, T. A. 84

En MAIPU el Lunes 12 de setiembre

700 CABEZAS

22 cerdos

## Asociación Rural de Maip

En venta permanente para sus Accionistas

En su local de Sarmiento y Lavalle

RENE IO ANTISARNICO

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU











# MAZZUCCHI, CARRARO & CIA.

## IRINIA TES GENERALE

[illegible]

Sucursales: Maderiaga T A  
65 G. Guido T A 13  
Labarden T A 7

# Reinhold 28 de setembro

# 20 YEARS

1. **THE**  
 2. **THE**  
 3. **THE**  
 4. **THE**  
 5. **THE**  
 6. **THE**  
 7. **THE**  
 8. **THE**  
 9. **THE**  
 10. **THE**  
 11. **THE**  
 12. **THE**  
 13. **THE**  
 14. **THE**  
 15. **THE**  
 16. **THE**  
 17. **THE**  
 18. **THE**  
 19. **THE**  
 20. **THE**  
 21. **THE**  
 22. **THE**  
 23. **THE**  
 24. **THE**  
 25. **THE**  
 26. **THE**  
 27. **THE**  
 28. **THE**  
 29. **THE**  
 30. **THE**  
 31. **THE**  
 32. **THE**  
 33. **THE**  
 34. **THE**  
 35. **THE**  
 36. **THE**  
 37. **THE**  
 38. **THE**  
 39. **THE**  
 40. **THE**  
 41. **THE**  
 42. **THE**  
 43. **THE**  
 44. **THE**  
 45. **THE**  
 46. **THE**  
 47. **THE**  
 48. **THE**  
 49. **THE**  
 50. **THE**  
 51. **THE**  
 52. **THE**  
 53. **THE**  
 54. **THE**  
 55. **THE**  
 56. **THE**  
 57. **THE**  
 58. **THE**  
 59. **THE**  
 60. **THE**  
 61. **THE**  
 62. **THE**  
 63. **THE**  
 64. **THE**  
 65. **THE**  
 66. **THE**  
 67. **THE**  
 68. **THE**  
 69. **THE**  
 70. **THE**  
 71. **THE**  
 72. **THE**  
 73. **THE**  
 74. **THE**  
 75. **THE**  
 76. **THE**  
 77. **THE**  
 78. **THE**  
 79. **THE**  
 80. **THE**  
 81. **THE**  
 82. **THE**  
 83. **THE**  
 84. **THE**  
 85. **THE**  
 86. **THE**  
 87. **THE**  
 88. **THE**  
 89. **THE**  
 90. **THE**  
 91. **THE**  
 92. **THE**  
 93. **THE**  
 94. **THE**  
 95. **THE**  
 96. **THE**  
 97. **THE**  
 98. **THE**  
 99. **THE**  
 100. **THE**

# SONOVA

# Bienvenido en G. Guido

# 50 VAGUES

Domingo R. Marzellini

América a sus clientes y a sus proveedores que ha trasladado su domicilio a la calle Mercer 653, fuente a la Baraca Di Gerard, donde se va a plenificar con la máxima discreción.

**La Voce**  
**Diario della Tarde**  
**Stampa ufficiale per la "Circulació"**  
 OS EDITOR JUDICIAL

En su acuerdo del 26 de Septiembre de 1944, la Suprema Corte de Justicia resolvió:

[illegible]

# Publicis

**Reparación y Limpieza de:** Expositores,  
Cafeteras, Estufas, Charapas y otros  
electrodomésticos.  
**Comunicar al teléfono 987-06** para  
adquirirlos todos los días.

**S**i te dicen que estás un poquito  
Bajo el mejor, con diéresis y calma  
¡Un libro puede encontrar su mente!  
¡Un libro puede mejorar tu alma!

# DISCUSSING

**1 EN 1000**  
**Hierros recibido de INGLATERRA**  
marchados de 15 y 10 kilos

Almacén 'EL PLATA'

— DE —  
**Coenaga Hermanos**

de los Naranjos T. A. 18 AAIQUE

HOJALATERIA Y PLOMERIA

## Trabajos de Conexiones para Agua Caliente

ARREGLO DE MOLINOS, Etc.

alle Palleggrini 287

Dr. C. G. Gagliardo  
MEDICO OCULISTA  
de Génova y Nacional de Buenos Aires  
Universidades de Génova y de Madrid

ENFERMEDADES DE LOS OJOS Y OPERACIONES  
CAPITA  
abaco 823

Atenderá en NAIPU en un consultorio en  
NAIPU únicamente el día  
**viernes 21 Setiembre**

DE 10 A 18 HOFAS a enfermos de la especialidad  
OTA—Informes en el Hotel Vasconia

Journal of Management Education 34(1) 1-10

**MUEBLERIA "IDA"**

— DIE —  
ELIAS KATZ

## Muebles Modernos

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Artículos de mimbre, guardarrapos, sillas, elásticos, etc., y en esa forma podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

**renueva el surtido y da por muy poco dinero DISTINCION CALIDAD.** Visiten mi salón Exposición convencerá

**Ais'na y J. Lynch** (frente al Hotel Vascon

**L. C. JUAN P. ROBBIO CAMP**  
DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

**Oido, Nariz y Garganta**  
Lunes, 2725 Buenos Aires U. T. 44 4021

Anuncia una nueva visita a este local para  
**El 14 de Setiembre**

Atenderá en el Consultorio de los Dres. Monti y Goerri  
Anuncia que atenderá periódicamente el primer miércoles  
cada mes

## Amor y Limpieza

de Cocinas, Estufas,  
materiales Etc?

Paroles, Inc.  
T.E. 1











## PROFESIONALES

Dr. Antonio J. Moschini

Cirurgián de Otorrinolaringología

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Luis Carlos Giorgi

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Horacio A. Falley

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Luis A. Galbrese

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Julio I. Guno

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Mario J. Rivas

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Luis A. Galbrese

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Julio I. Guno

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Mario J. Rivas

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Luis A. Galbrese

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Julio I. Guno

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Mario J. Rivas

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Luis A. Galbrese

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Julio I. Guno

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Mario J. Rivas

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Antonio J. Moschini

Cirurgián de Otorrinolaringología

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Luis Carlos Giorgi

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Horacio A. Falley

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Luis A. Galbrese

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Julio I. Guno

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Mario J. Rivas

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Luis A. Galbrese

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Julio I. Guno

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Mario J. Rivas

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Luis A. Galbrese

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Julio I. Guno

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Mario J. Rivas

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Luis A. Galbrese

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Julio I. Guno

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

Dr. Mario J. Rivas

Odontólogo

Residencia 349

U. T. 19

Maipo

## Confitería 'TRINERO'

Ofrece al público los famosos productos RICHMOND. Café de todos los tipos TE, VERDE, Etc.

## Venta de Bebidas y Licores

a precios muy convenientes

BOMBONES frescos y de primera calidad. Gran variedad de golosinas y galletas. VENTA por MAYOR y MENOR

## CONSULTE PRELIOS

ALINA 306

T E 253

MAIPO

## La Espiga de Oro

Panadería y Fábrica de Masas

Especialidad en Confiterías, Sandwiches y Bombones

## Tribio Oyachobé

Paseo Ivicé, Quims, para campo. Productos para diatoliz

Fábrica de todos los tipos

Calle Bagreño y Rivadavia - U. T. 35.

## Fábrica de Soda

Martina E. G. de Capitani e hijos

Concesionario de la marca Blitz y Belds Blitz de la Cervec

74 OULMES. Agua mineral COPELINA

Lynch y Bunkley

T E 13

Maipo

## Fiambrería "GALANTE"

Fiambres - Quesos - Dulces

Vinos - Conservas - Frutas

Se ha iniciado la venta de pollo al horno, pavos y pascas

frescas y fabricación de pizza, para lo cual se cuenta con

cerca en el cual para elaborarlos a la vista de los clientes

SE ATIENDE PEDIDOS POR ANTICIPADO

MAIPO 14

U. T. 25

Maipo

## Ganaderos de Ayacucho, S. A.

Remates: Comisiones y Consignaciones

Casa Central: AYACUCHO, 25 de Mayo y Surmiente—Casa de Consignaciones: BUENOS AIRES

Cargillo 315 - Sucursal en MAIPO Surmiente esquina Julia Lynch, T. A. 84

## En MAIPO el Lunes 12 de setiembre

## 700 CABEZAS

## 22 cerdos

## 1 Arado 'Triunfo', dos rejas









# MACCHI, CARRANO & CIA.

REHATOS GENERALES

CASA CENTRAL  
Maipo 1902, T. A.

Asociados a Julianelli, Arhex, Oroquieta y Cia.

Sociedad: Macchi, Carrano & Cia.  
630, O. Guido, Maipo  
Labores T. A. 7

En Maipo el 28 de setiembre

En Maipo el 8 setiembre

270 VACUNOS

650 VACUNOS

En Madariaga el 10 Setiembre

350 VACUNOS

El 4 de octubre en G. Guido

Domingo R. Marzolino

Comercio a sus clientes y residentes que ha trasladado su oficina a la Barrio de Gracía, donde seguirá atendiendo en la misma oficina.

La Voz

Diario de la Tarde  
TAMPA OFICIAL PARA LA PUBLICACION DE EDITOS JUDICIALES

En su acuerdo del 1944 la Suprema Corte de Justicia resolvió: Adoptar con carácter obligatorio la publicación de avisos judiciales, la tarifa del «Boletín Oficial» con un 40 %.

Cocinas

Reparación y Limpieza de cocinas, fogones, estufas, planchas y artefactos de metal y kerolite.

Comunico al publico que he adquirido toda la experiencia en REPARACIONES Y LIMPIEZAS DE COCINAS, FOGONES Y PLANCHAS. LUIS H. FILLEAU MAIPO Sermino 357



Se dice que el agua es preciosa. Pero si el agua es preciosa, ¿por qué se desperdicia? ¿Por qué se contamina? ¿Por qué se desperdicia? ¿Por qué se contamina? ¿Por qué se desperdicia? ¿Por qué se contamina?

Pasta Universal YOUNG

I EN 1000

Henos recibido de INGLATERRA  
Tambores de 1, 5 y 10 kilos

Almacén 'EL PLATA'

Goenaga Hermanos

Av. de las Narajales T. A. 18

ROMAN BUCKACK

HOJALATERIA Y PLONERIA

Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunico a su clientela y amigos un servicio que con fe ha sido de gran utilidad. Me he incorporado en ANDA como OFICIAL PLONERO, bajo cartel No. 1224. Con tal motivo ofrezco sus servicios para los trabajos de conexiones para agua corriente. ANGELO DE AGUILOA, Etc. Maipo Calle Palagani 251

Dr. G. Gandolfo

MEDICO OCULISTA  
De las Universidades de Genova y Nacional de Buenos Aires  
ENFERMEDADES DE LOS OJOS Y OPERACIONES. CAPITAL Chacabuco 823

Atenderá en MAIPO en el consultorio del Dr. FELIPE GOENAGA únicamente el día

Miercoles 21 Setiembre

DE 10 A 18 HORAS a enfermos de la especialidad

NOTA—Informes en el Hotel Vasconia

MUEBLERIA 'AIDA'

- DE -

ELIAS KATZ

Muebles Modernos

SEÑORA SASSO. Viven en Escalón de Maipo. Atenciones de muebles, carpinterías, telas, clásicos, etc. y en su forma podrá apreciar lo que es comprar barato y barato.

Muebleria 'AIDA'

renueva el sentido y da por muy poco dinero. DISTINCION CALIDAD. Visiten mi sala Exposición. convencerá.

Asina y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)

I. E. Juan P. Robbio Campo

DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

Ocho, Nariz y Garganta

Junco 2725 Altes U. T. 44-4027

Atienda una nueva visita a esta loc. dad para

El 14 de Setiembre

Atienda en el Consultorio de los Dres. Monti y Goenaga. Atienda que atenderá pacíficamente el primer mes de cada mes.

¿Arreglos y Limpieza

de Cocinas, Estufas,

Fogones, Etc?

T. E. 1

# CASA GALLI

En sus 50 años de Vida Comercial

El Lunes 19 de Setiembre

INICIAREMOS UNA  
GRAN VENTA ANIVERSARIO

que con motivo de las tareas del reciente BALANCE no hemos podido hacerla coincidir con la fecha exacta de este feliz acontecimiento y que ahora al anunciarla, nos complace comunicar que la realizaremos con carácter **especial** y en cosecho de todos nuestros favorecedores. Con tal motivo brindaremos una cantidad interesante de ofertas

En artículos para vestir y el hogar con precios de Excepcional Conveniencia

testimoniando de esta manera nuestro reconocimiento a la cooperación siempre creciente de nuestros estimados clientes

Deseando hacer participar de esta oportunidad a la mayor cantidad posible de personas, les invitamos cordialmente a que visiten nuestro salón de ventas y puedan así apreciar la **POSITIVA conveniencia** de lo que ofrecemos

*Galli & Cía.*

MAIPU, SETIEMBRE DE 1949

T. E. No 3



## PROFESIONALES

Dr. Antonio J. Muschini

Médico Cirujano

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

F. C. 319

DR. JORGE SAID

CLINICA MEDICA

Horas de consulta de 10 a 12

LAVALLE 1257

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

Angelo C. de Muliero

PARTERA

Diplomada en Buenos Aires—Alta

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

de 10 a 12

## Confiteria 'TRINEO'

Ofrece al público los más variados productos RICHMOND, Café de todos los tipos TE, VERBA, etc.

Venta de Bebidas y Licorosos a precios muy convenientes

BOBONES, FIDEOS y de primera calidad. Gran variedad de golosinas y galletas. VENTA POR MAYOR y MENOR

CONSULTE PRECIOS

ALINA 360

T. E. 233

MAIPU

## La Espiga de Oro

Panadería y Fábrica de Masas

Especialidad en Confituras, Sandwichs y Bombones

T. E. 133

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

MAIPU

## Fábrica de Soda

Martina E. G. de Capitani e hijos

Concesionario de la marca Biltz y Breda Ritz de la Cervecera QUILMES. Agua mineral CO

## La ley de alquileres

### es estudiantado

BUENOS AIRES. La Comisión de la Ley de Alquileres, que ha sido creada por el Poder Ejecutivo, para estudiar la ley de alquileres, se reunió ayer en la sede de la Comisión, en la calle 12, No 13101, para discutir el proyecto de ley que establece la ley de alquileres.

## Dirección de Identificación Civil de la Provincia

### Vicia

La Dirección de Identificación Civil de la Provincia, que ha sido creada por el Poder Ejecutivo, para estudiar la ley de identificación civil, se reunió ayer en la sede de la Dirección, en la calle 12, No 13101, para discutir el proyecto de ley que establece la ley de identificación civil.

## Exposición en Ayacucho

### El día 14 de Octubre

La Sociedad de la Ayacucho, que ha sido creada por el Poder Ejecutivo, para estudiar la ley de la exposición, se reunió ayer en la sede de la Sociedad, en la calle 12, No 13101, para discutir el proyecto de ley que establece la ley de la exposición.

## Comisiones - Representaciones

### Representante en la zona de:

## Revesimiento Vitron

### Lo mejor para BAÑOS Y COCINAS

## Pellegrini 525

### MAIPU

## Recien Recibidos

## BAZAR y MENAJE

## ENLOZADOS-ALUMINIO

## LOZA-VIDRIO

## OLARIAGA Y CIA S.R.L.

### Casa S. 10000 - Ramo Mesa y Almacén 1 E 22, MAIPU

### MAIPU

### MAIPU

### MAIPU

### MAIPU

### MAIPU

### MAIPU

### MAIPU

### MAIPU

### MAIPU

### MAIPU

### MAIPU

### MAIPU

### MAIPU

### MAIPU

### MAIPU

## De nuestro aniversario

### Un aniversario

En un momento tan importante de nuestra vida, como es el aniversario de la creación de la Nación, es necesario recordar los hechos que nos han llevado a esta fecha.

## En Mar del Plata será

### construido un hospital

El Gobierno Nacional aprobó la construcción de un hospital en Mar del Plata, que será financiado por el Estado y la Provincia.

## Se investiga la presunta

### la detención de un periodista

Se está investigando la presunta detención de un periodista, que fue detenido por la policía sin que se le haya acusado de ningún delito.

## Se investiga la presunta

### la detención de un periodista

Se está investigando la presunta detención de un periodista, que fue detenido por la policía sin que se le haya acusado de ningún delito.

## Se investiga la presunta

### la detención de un periodista

Se está investigando la presunta detención de un periodista, que fue detenido por la policía sin que se le haya acusado de ningún delito.

## Se investiga la presunta

### la detención de un periodista

Se está investigando la presunta detención de un periodista, que fue detenido por la policía sin que se le haya acusado de ningún delito.

## Se investiga la presunta

### la detención de un periodista

Se está investigando la presunta detención de un periodista, que fue detenido por la policía sin que se le haya acusado de ningún delito.

## Se investiga la presunta

### la detención de un periodista

Se está investigando la presunta detención de un periodista, que fue detenido por la policía sin que se le haya acusado de ningún delito.

## Se investiga la presunta

### la detención de un periodista

## Deportes

### Comentarios Deportivos

Con los malos resultados que ha obtenido el equipo nacional en los últimos partidos, es necesario que se tome en cuenta la importancia de la preparación física de los jugadores.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

## Deportes

### Comentarios Deportivos

Con los malos resultados que ha obtenido el equipo nacional en los últimos partidos, es necesario que se tome en cuenta la importancia de la preparación física de los jugadores.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

## Deportes

### Comentarios Deportivos

Con los malos resultados que ha obtenido el equipo nacional en los últimos partidos, es necesario que se tome en cuenta la importancia de la preparación física de los jugadores.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

## Deportes

### Comentarios Deportivos

Con los malos resultados que ha obtenido el equipo nacional en los últimos partidos, es necesario que se tome en cuenta la importancia de la preparación física de los jugadores.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial

El plan de jugadores para el Campeonato Mundial de Fútbol, que será disputado en Uruguay, ha sido elaborado por el Comité Organizador.

## Plan de jugadores para

### el Campeonato Mundial



Lorenzo Berdina y Cia.

AGENTE DE

**DE MAR DEL PLATA**

DE MAR DEL PLATA

## Corralón de madero Motoriles de

construcción, Sanitarios, Artículos  
Rurales, Carpintería, Ferreteria  
7 Pinturas.- Venta permanente de  
Cal Hidráulica

Reperto a Domicilio T. E. 234

# В. И. Острогорский

**RICARDO (olo) BENITO** comunica que ha adquirido y que próximamente, será instalada en su negocio de la calle Madero y Moreno

Una magnífica Heladera 'AGAR'  
DE LA CASA AGAR, CROSS & CIA  
Espera poder así, dar mas satisfaccio-  
nes a su estimada clientela

## Heladeras 'AGAR de Agar Cros y C'a Ltda

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84

ALSINA 386

**Tienda, Mercería, Ropería y Anexos**

Anuncia al público que HA ABIERTO su Casa en la localidad, esperando contar con el favor del público, teniendo para ellos un extenso surtido de mercadería de los últimos estilos

**A Precos muy Acomodados**

**Compro**  
telas, Vidrios y Fierro Viejo  
muebles, revestidos y trapos viejos.  
Mayores informes a  
**Antonio P. Gisende**  
A. 157  
MAIPU

**Un Vagon** Cien  
ruedas, 2000 kilos. Tratar  
de ir a Cordoba

**Suscríbese a LA VOZ**

**Lorenzo Bertina y Cia.**

**DE MAR DEL PLATA**

**Corralón de madera, Materiales de construcción, Sanitarios, Artículos Baños, Carpintería, Ferrocerin 7 Plumas - tinta Permanente de Cal Hidráulica**

Reato a Domicilio T. F. 294

**RICARDO (olo) BENTTO comu-**

gocio de la calle Madero y Moreno

Una magnífica Heladera 'AGAR'  
DE LA CASA AGAR, CROSS & CIA  
Espera poder así, dar más satisfacciones a su estimada clientela

**Heladeras 'AGAR de Agar Cros y Ca Lda**  
Detalles y precios al AGENTE VENDEDOR

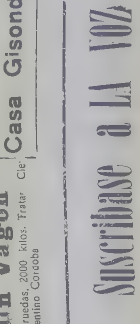
ALSIÑA y JULIAN LYNCH  
OSVALDO GRESINO  
Detalles y precios al AGENTE VENDEDOR  
TE 137

LAST SALE

**peria y Anexos**  
Anuncia al público que HA ABIERTO su Casa en la  
ciudad, (espero contar con el favor del público, teniendo para  
ella un extenso surtido de mercadería de los famosos ciados

10

**Compro** Cebollas, Vidrios y Fierro Viejo  
Cuerpos, revistas y platos viejos.  
Mayorés, informes a  
**Antonio P. Gissarde**  
A. 157 MAIPU  
**Frescos Verduras**



# CASA GALL

En sus 50 años de Vida Comercial

El Lunes 19 de Setiembre

INICIAREMOS UNA

GRAN VENTA ANIVERSARIO

que con motivo de las tareas del reciente BALANCE no hemos podido hacerla coincidir con la fecha exacta de este feliz acontecimiento y que ahora al anunciarla, nos complace comunicar que la realizaremos con carácter **especial** y en obsequio de todos nuestros favorecedores. Con tal motivo brindaremos una cantidad interesante de ofertas

En artículos para vestir y el hogar con precios de Excepcional Conveniencia

testimoniando de esta manera nuestro reconocimiento a la cooperación siempre creciente de nuestros estimados clientes

Deseando hacer participar de esta oportunidad a la mayor cantidad posible de personas, les invitamos cordalmente a que visiten nuestro salón de ventas y puedan así apreciar la **POSITIVA CONVENIENCIA** de lo que ofrecemos

*Galli & Cia.*



LA VOZ

# MACCHI, CARRANO & CIA.

CASA CENTRAL  
MAIPU 128

RENTAS GENERALES

Asociados a Juliana, Arco, Oroquieta y Oñ.

Sucursales: Montevideo  
65, O. O. 140, T. A. 7  
Luisen T. A. 7

En Maipú el 28 de Setiembre

## 650 VACUNOS

El 4 de octubre en G. Guido

Domingo R. Marzolino

Comercio a sus clientes y la  
previdencia que ha trasladado su  
oficina a la Barrio de la Gera  
donde seguirá atendiendo con la  
misma diligencia

La Voz

Diario de la Tarde

TAJETA OFICIAL PARA LA PUBLICACION

DE SUJETOS JUDICIALES

En su acuerdo del día

1944, la Suprema Corte

de Justicia resolvió:

Adoptar como única forma

la que se indica en el

adjunto, la tarifa del «Boletín

Oficial» con un 40 %

Cocinas

Reparación y Limpieza de cocinas,  
fregaderos, parrillas y tite-  
llos de baño y cerámicos

Completó al público que he

adquirido toda la existencia de

REPUESTOS de las cocinas

LUIS FILLEAUDEAU

MAIPU

Servicio 357



Si adivina que está en peligro,  
busca al amigo que lo avisa y  
pasa el tiempo que le queda  
para salvarse antes de morir

Pasta Universal YOUNG

1 EN 1000

Hemos recibido de INGLATERRA

Tambores de 1.5 y 10 kilos

Almacén 'EL PLATA'

GOENAGA Hermanos

Av. de los Naranjos

T. A. 18

MAIPU

ROMAN BLOCK

HOJALATERIA y FLOJERIA

Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunica a su clientela y público en general que con la  
de Setiembre de 1946 está inscripto en A.M.D.A. como  
de COOPERACION SOCIAL, para el mejoramiento de los  
servicios para los trabajos de colocación de agua corriente  
ARREGLO DE MOLINOS, Etc.

Calle Pellegrini 287

MAIPU

Dr. G. Gandolfo

MEDICO OCULISTA

De las Universidades de Genova y Nacional de Buenos Aires

ENFERMEDADES DE LOS OJOS Y OPERACIONES

CAPITAL

Atenderá en MAIPU en el consultorio del Dr. E. LUPE

GOENAGA únicamente el día

Miércoles 21 Setiembre

DE 10 A 18 HORAS a entornos de la especialidad

NOTA: Informes en el Hotel Vasconia

MUEBLERIA "AIDA"

DE -

ELIAS KATZ

Muebles Modernos

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Adornos  
de mimbre, panderetas, sillas, elásticos, etc., y en su forma  
podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

Muebleria 'AIDA'

cerca al estudio y de por muy poco dinero DISTINCION  
CALIDAD. Visiten mi salón Exposición convencerá

Ais na y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia

MAIPU

Dr. Juan P. Robbio Campo

DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

Oide, Nariz y Garganta

lunes 725

blancos Aires

U. T. 44-027

Atienda una nueva visita a esta loc. dad para

El 14 de Setiembre

Atenderá en el Consultorio de los Días, Mont y Guevara

Atienda que atenderá perfectamente el turno merced de

cada día

MAIPU

Arreglos y Limpieza

de Cocinas, Estufas,

Feroces, Etc?

T. E. 1

# PROFESIONALES

**Dr. Antonio J. Moschini**  
 Médico Cirujano  
 Oficina: 1257  
 Horas de consulta: de 10 a 12  
 de 2 a 5 y de 8 a 9 horas  
 LAVALLE 1257

**Dr. Jorge Said**  
 CLINICA MAIPU  
 Horas de consulta: de 10 a 12  
 de 2 a 5 y de 8 a 9 horas  
 LAVALLE 1257

**Antoni E. Rappell**  
 Escribano Notarial  
 Boulevard del Bona Primavera  
 Vialto 173 U.T. 19 Maipú

**Antoni E. Rappell**  
 Escribano Notarial  
 Boulevard del Bona Primavera  
 Vialto 173 U.T. 19 Maipú

**A. M. Pensa de Gibbons**  
 PARTERA  
 Anarzo, pinto, marionas, Apla-  
 nado, etc.  
 Transmisiones maternales.  
 Suavero 311 - U. T. 151 - Maipú

**Dr. Julio E. Tuma**  
 Médico Cirujano  
 Avenida Intero de Hespera  
 217 - U.T. 151 - Maipú

**Dr. Horacio A. Valle**  
 Abogado  
 Suavero 311 - U. T. 151 - Maipú

**Dr. Luis A. Calbrese**  
 Abogado  
 Suavero 311 - U. T. 151 - Maipú

**Dr. Julio E. Tuma**  
 Médico Cirujano  
 Avenida Intero de Hespera  
 217 - U.T. 151 - Maipú

## Asociación Rural de Maipú

En venta, primario para sus Accionistas  
 En el total de 500 acciones y Lavalle  
 1257 - U.T. 151 - Maipú

**HERMANA XON**  
 A la venta el edificio de Bereno

## 1 ELIN LOOC

Para todos los tipos de ropa y en su que época del año  
 Santa Fe: 1257 - U.T. 151 - Maipú

**ASOCIACION RURAL**

## Guillermo Macchi

SOCIO-FABRILERO DE LA FIRMA  
 MACCHI, Carrasco y Oja  
 Maipú 300 al 92 - U. T. 128 - MAIPU F. C. S.

**Contadores - Auditores**  
 Liquidaciones - Liquidaciones de Impuesto a los Bienes  
 Representante  
 Estudio Jurídico P. R. Peñón

**Agente**  
 Cia. La Continental  
 Seguros de Accidentes - Vida - Incendio - Automóviles  
 Maipú y Avda. de los Campos

## Librería y Sombiería

**Mecchi y Dattola**  
 Taller de impreza y ptecho de trajes y prendas de  
 tr en general - Teleros - Sombieros.  
 Se dan vuelta sobretodos, perramus y sacos  
 Trabajo especializado y garantido. Seriedad y precios módicos  
 Suavero 288 MAIPU, F. C. S.

## Confiteria 'TRINEO'

Ofrece al público las alimadas posturas RICHMOND, cada de  
 todos los tipos TE, VERBA, etc.  
**Venta de Bebidas y Helados**  
 a precios muy convenientes  
 BOBONES frescos y de primera calidad. Gran variedad de  
 galletas y galletitas. VENTA por MAYOR y MENOR  
**CONSULTE PRECIOS**  
 ALSINA 366 MAIPU  
 T E 23

## La Espiga de Oro

Panadería y Fábrica de Masas  
 Especialidad en Confites, Sandwiches y Bombones  
**Tortido Guayaque**  
 Para fiestas, Obleas para campo, Productos para diablos  
 Factura de todas clases  
 Calle Baigiano y Rivadavia - U. Telef. 35.

## Fábrica de Soda

Martina E. G. de Capitani e hijos  
 Concesionario de la patente para la fabricación de la Soda  
 en OUILMEN. Agua mineral COPELINA  
 Lynch y Boudin 1173 Maipú

## Fiambrería "GALANTE"

Fiambreros - Quesos - Dulces  
 Vinos - Conservas - Frutas  
 Se ha sucedido la venta de pollos al horno, revidos y ensa-  
 frutes y fabricación de pizza, para lo cual se dispone de una  
 cocina especial para el uso de la misma. Se atiende a la venta  
 de todos los productos que se soliciten.  
 SE ATENDEN PEDIDOS POR ANTICIPADO  
 Maipú 14 U. Telef. 23

## Ganaderos de Ayacucho, S. A.

Remates. Comisiones de Consignaciones  
 Casa Central: AYACUCHO, 25 de May y Suriminto—Cua de Consignaciones  
 Cargillo 315 - Sucursal en MAIPU Suriminto esquina Jalan, 1014

## En MAIPU el Lunes 12 de setiembre

700 CABEZAS

22 cerdos

1 Arado 'Triunfo', dos rejes





**La Agrícola Guadalupe S. A.**  
REMATAS, COINCIONES Y CONSIGNACIONES EN GENERAL  
Casa Central: P. 692 LANDL - Casa de Consignaciones  
P. 693 LANDL - EN MAIPU T. E. 24

**En MAIPU, te agr**  
El lunes 19 de Setiembre a las 14  
157 - Entre F. de Hacedero y Graciana

**700 VACUNOS**

**Pensión Restaurant "La Familiar"**  
El día 10 de Setiembre  
T. E. 104

**10 DIAS NOVEMBRE**  
ABRIR en el mismo local al negocio de ROTISERIA en general

**Se Venden**  
3 radios - 1 ó voltios muy buenos  
3 radios - 1 ó voltios muy buenos  
3 radios - 1 ó voltios muy buenos

**MADERAS**  
Del Pais é Importadas  
- PINO PARANA  
- PINO SPRUCE  
- LAPA CHO  
- FAGIENSO  
- VIF APIAL  
- URUPAY  
- QUEBRACHO BLANCO

**ARTICULOS RURALES**  
PONTES - ALAMBRERES - VARIAS  
**Félix Hnos, S.A.**  
MAR DEL PLATA

**REVISTAS, DIARIOS**  
Vendo terreno  
Domingo Fentón

**Verduras**  
Bettelias, Vidrios y Frijoles Vicos  
Huesos, revistas y mapas vicos  
Mayores informes a  
**Antonio P. Gisondo**  
MAIPU  
T. A. 157

**Un Vagon**  
4 ruedas, 2000 kilos. Traer Cien  
mañana Cordeas

**Frescos**  
EN VENTA EN  
**Casa Gisondo**

**Suscribase a LA VOZ**

**TIRIBELLI HNOS.**  
AGENTE DE  
DE MAR DEL PLATA

**Corralón de madera, Materiales de construcción, Sanitarios, Artículos de Baños, Carpintería, Fajonaría y Pinturas - en su permanente**  
Calle Hidráulica

**Reperto a Domicilio T. E. 234**  
MAIPU

**Una magnífica Heladera 'AGAR'**  
DE LA CASA AGAR, CROSS & CIA

**Espera poder así, dar mas satisfacciones a su estimada clientela**

**Heladeras 'AGAR' de Agar Cios y Cia Ltda.**  
Dúctiles y precios al AGENTE VENDEDOR

**OSVALDO GESINO**  
ALINA y JULIAN LYNCH  
T. E. 137

**CASA SALE**  
MAIPU  
Tienda, Mercadería, Ropería y Anexos

**A Precios muy acomodados**

**Compro**  
Bettelias, Vidrios y Frijoles Vicos  
Huesos, revistas y mapas vicos  
Mayores informes a  
**Antonio P. Gisondo**  
MAIPU  
T. A. 157

**Verduras**  
Bettelias, Vidrios y Frijoles Vicos  
Huesos, revistas y mapas vicos  
Mayores informes a  
**Antonio P. Gisondo**  
MAIPU  
T. A. 157

**Un Vagon**  
4 ruedas, 2000 kilos. Traer Cien  
mañana Cordeas

**Frescos**  
EN VENTA EN  
**Casa Gisondo**

**Suscribase a LA VOZ**

**T E 231**  
**Fortaleza Maipú**  
Completos y nuevos, eléctricos y anti-  
seísmos, para edificios, para industrias,  
para viviendas, para comercios, para  
formación, para y para y para y para

**Gaucho boca a Independiente**  
diente por 3 a 2

**Camión Amosier**  
Se encuenan en el Pueblo  
T. E. 52

**Edificio Juicio al**

**Por 5 Días**

**AVISO MUNICIPAL**

**T. E. 108**  
Estación ESSO  
Auto de alquiler

**SE VENDE**

**TIPOGRAFIA**

**Ver y tratar**

**Ver y tratar**

**Ver y tratar**

**Ver y tratar**

**Ver y tratar**

**Ver y tratar**

**Ver y tratar**



# PROFESIONALES

Dr. Antonio J. Moschini  
Odontólogo  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

DR. JORGE SAID  
CLINICA MEDICA  
Horas de consultorio de 9 a 12  
Luz de la Libertad, 125  
Tel. 310

Victor A. de M. Rinaldi  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

Amador E. Rappolini  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

A. M. Pardo de Tubbones  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

Victor A. de M. Rinaldi  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

Amador E. Rappolini  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

A. M. Pardo de Tubbones  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

Victor A. de M. Rinaldi  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

Amador E. Rappolini  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

A. M. Pardo de Tubbones  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

Victor A. de M. Rinaldi  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

Amador E. Rappolini  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

A. M. Pardo de Tubbones  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

Victor A. de M. Rinaldi  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

Amador E. Rappolini  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

A. M. Pardo de Tubbones  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

Victor A. de M. Rinaldi  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

Amador E. Rappolini  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

A. M. Pardo de Tubbones  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

Victor A. de M. Rinaldi  
Abogado  
Representante de la Banca Hispanica  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

**Confiteria 'TANCO'**  
Ofrece al publico los siguientes productos: Galletas, Caramelos, Chocolate, etc.  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

**Venta de Bebidas y Alimentos**  
a precios muy baratos  
HO. MOON'S, refrescos, etc.  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

**ALIMENTOS PRECOCOS**  
ALIMENTOS PRECOCOS  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

**La Espiga de Oro**  
Panaderia y Fabrica de Masas  
Especialidad en Confituras, Sandwiches y Bombones  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

**Toribio Goyacolo**  
Productos para el campo  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

**Fabrica de Soda**  
Martina E. G. de Capitan e hijos  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

**Fiambria "GALANTE"**  
Fiambres - Quesos - Dulces  
Vinos - Conservas - Frutas  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

**Canaderos de Ayacucho, S. R.**  
Remates, Comisiones, etc.  
Calle de la Libertad, 125  
Tel. 310

**En Ayacucho el viernes 30 de octubre**

**80 TOROS** shorthorn y Angus

**En MAPU el jueves 13 de octubre**

**En MAPU el jueves 13 de octubre**

**En MAPU el jueves 13 de octubre**

**En MAPU el jueves 13 de octubre**

**En MAPU el jueves 13 de octubre**

**En MAPU el jueves 13 de octubre**

**En MAPU el jueves 13 de octubre**

**En MAPU el jueves 13 de octubre**

**En MAPU el jueves 13 de octubre**

**En MAPU el jueves 13 de octubre**

LA VOZ

# MACH, CARRANO & CIA.

REMATOS GENERALES

Asociados a Juliandeli, Arhex, Orequieta y Cia.

CASA CENTRAL  
MAIPO, CHILE

Secretaría: Mariana T. A.  
G. Ojeda, T. A. D.  
Labriden T. A. 7

En Maipo el 28 de Setiembre

## 650 VACINOS

El 4 de octubre en G. Guido

Domingo R. Matzberg

Señores: A sus señores se les  
recomienda a los señores de  
Maipo a la calle Arriero 653,  
frente a la Barrio Dr. Gerschl,  
frente a la Barrio Dr. Gerschl,  
misma señores.

LA VOZ

Diario de la Tarde

Maipo, Chile

En su número del 24

de Septiembre ya

se ha publicado el

Adoptar con carácter

para la publicación de

que se ha publicado

Oficial con un 40 %

### Cocinas

Reparación, Limpieza y  
de cocinas, estufas y  
fuegos de nata y kero ene.

Compañía al... que ha  
adquirido toda la experiencia de  
REPUESTOS de la casa...

LUS H. FILLAUDERAN

Santiago 357

Maipo

Maipo

Maipo

Maipo

Maipo

Maipo

Maipo

Maipo

Maipo

Maipo

Maipo

Maipo

Pasta Universal YOUNG

1 EN 1000

Hechos recibidos de INGLATERRA

Tambor de 1, 5 y 10 kilos

Almacén 'EL PLATA'

DE

Goenaga Hermanos

T. A. 18

MAIPO

### ROMAN BUCZACK

HOJALATERIA Y FLOMERIA

Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Compañía a su clientela y rubico en general que con fecha 1  
de Setiembre de 1946 está inscripto en A.N.D.A. como OFICIAL  
PLOMERO, bajo cartel N.º 12284. Con la misma ofrece sus  
servicios para los ARREGLOS DE MOLINOS, Etc.

Calle Pellegrini 287

MAIPO

Dr. G. Gandolfo

MEDICO OCULISTA

De las Universidades de Medicina y Odontología de Buenos Aires

OPERACIONES DE LOS OJOS Y OPERACIONES

Capitulario 823

Atenderá en MAIPO en el consultorio del Dr. FELIPE

GOENAGA únicamente el día

Miércoles 21 Setiembre

DE 10 A 18 HORAS e informes de la especialidad

NOTA—Informes en el Hotel Vasconia

### MUEBLERIA 'AIDA'

- DIE -

ELIAS KATZ

Muebles Modernos

SEÑORA SESOR. Visite el Expositor de Muebles, Artículos  
de mimbo, guardapiés, sillas, clásicos, etc. y en esa forma  
podrá apreciar lo que es comprar barato y barato

Muebleria 'AIDA'

Centra el surtido y da por muy poco dinero DISTINCION

CHILINO. Visite mi sala Exposición conveerá

Ais na y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO

MAIPO





# La Agrícola Ganadera S. A.

COMPRAS, COSECHAS Y CONSUMOS EN GENERAL  
Calle Comercio 100, P.O. Box 100, TANDIL - C.A. de Conspiraciones  
T. 100, 114 BUENOS AIRES EN MAIPU T. E 74

**EL MAIPU, te n g r**  
El lunes 19 de Setiembre a las 14

**700 VACUNOS**  
157 Remate Para de Hacienda, Guadalupe

**Pensión Restaurant 'La Familiar'**  
**de Ricardo Castro**  
Pelagru 587 T. E 164 MAIPU

Anuncio al público que ha dispuesto cerrar en concepto de Pensión y Restaurant el 10 DE OCTUBRE próximo, según se ha acordado en la asamblea de socios, el público que se ha presentado su apoyo durante los años que permaneció abierta la pensión.  
Al mismo tiempo anuncia que el

**10 DE NOVIEMBRE**  
ABRIRA en el mismo local un negocio de ROTISERIA en general.  
**Sirvienta**  
Sr. Productor Rural  
La firma J. MARTINEZ LAS-  
DIZABAT E HIJOS pone en co-  
necimiento de los productores  
que cuenta con el servicio de  
que seccionadas de a 2.50 de  
Rosario para su venta, a med la  
doméstica. Lavado, 195, Maipú. (Ver el Club

**Se Venden**  
3 radios-16 voltios muy buenos  
para su uso en el hogar. Se vende  
a 1.500. Ver el Club

**MADERAS**  
Del Pais é Importadas  
- PINO PARANA  
- PINO SPRUCE  
- LAPACHO  
- INCENSO  
- VIRAPITA  
- CURUPAY  
- CUEBRACHO BLANCO

**ARTICULOS RURALES**  
FONTE - ALAMBRES - VARILLAS  
**Faxa Hnos. S.A.**  
MAR DEL PLATA

REVISTAS, DIARIOS Vendo terrano  
Domingo Fantini  
1737, a 1 cuadra de la Avda  
de la Independencia, T. E  
25, Gral Pisan

## LA VOZ

**Lorenzo Berdina y Cia.**  
AGENTE DE  
**TIRIBELLI HNOS.**  
DE MAR DEL PLATA

Cerración de maderen, Materias de  
construcción, Sanitarios, Artículos  
Herramientas, Carpintería, Ferrería  
y Pinturas. - ena Permanente de  
Cal Hidráulica  
Calle Julia Lynch 450  
MAIPU

**Reperto a Domingo T. E. 234**

**RICARDO (Coto) BENITO comu-**  
**nica que ha adquirido y que proxi-**  
**mente será instalada en su ne-**  
**gocio de la calle Madero y Moreno**  
**Una magnífica Heladera 'AGAR'**  
DE LA C.A. AGAR, CROSS & CIA

**Espera poder así, dar mas satisfac-**  
**ciones a su estimada clientela**  
**Heladers 'AGAR' de Agar Cos y Calida.**  
Díales y pedís al AGENTE VENDEDOR  
**OSVALDO GESINO**  
ALINA y JULIAN LYNCH T. E 137

**CASA SALE**  
MAIPU  
**Tienda, Merceria, Ho-**  
**peria y Anexos**  
Atienda al público que HA ABIERTO su casa en la lo-  
calidad de Maipú, en la calle Comercio 100, a 100  
metros de la estación de ferrocarril, para dar a  
los señores señores de Maipú, todos  
los artículos que necesitan para su hogar.  
A PRECIOS muy Acomodados

**Compró**  
Bicicletas Viejas y Fierro Viejo.  
Herramientas y raspos viejos.  
Mayor información a  
**Antonio P. Gisondo**  
MAIPU  
T. A. 157

**Un Vagon**  
4 ruedas, 2000 kilos. Tratar  
en  
maipú Córdoba

**Suscribase a LA VOZ**

**T E 251**

**Forrajera Maipú**  
Comienza a sus clientes y am-  
igos que sus pedidos, telefónicos  
o personales, serán atendidos con  
formalidad, precio y plazo exacto.  
Los pedidos deben ser  
hechos antes de las 12 horas  
de la tarde y - La Forrajera de Maipú  
comienza a trabajar en la mañana  
de las 6 a las 8 horas.

**Neida Maria Cabrera**  
Ciclista  
Falleció el 18 de julio de 1909  
Su familia pide a sus amigos y  
conocidos que se dignen asistir al  
entierro que se celebrará el día 17 del  
corriente a las 8 horas en la casa  
de la familia.

**JUAN ROTELLI**  
(O. E. P. D.)  
Falleció el 18 de julio de 1909  
Su familia pide a sus amigos y  
conocidos que se dignen asistir al  
entierro que se celebrará el día 17 del  
corriente a las 8 horas en la casa  
de la familia.

**Camión Atmosférico**  
**Se encuentran en**  
**el Pueblo**  
Maipú Hotel Bulino T. E 52

**Edicto Judicial**  
Por mandado del Jefe Civil  
del Departamento de Maipú, don  
Juan Carlos Lopez, Avogado en  
este pueblo, cello Bulino, N° 390  
de este pueblo, se ha acordado  
que se celebre el día 17 de  
agosto de 1909 - Hago Edicto,  
S. Bulino T. E 150

**Por 5 Dias**  
Se han abierro al señor So-  
fista Rina vende a Doña Maria  
Flomora Capria de Maipú la su-  
perficie de terreno que se  
encuentra en el Corral instalado en  
este pueblo, cello Bulino, N° 390  
de este pueblo, se ha acordado  
que se celebre el día 17 de  
agosto de 1909 - Hago Edicto,  
S. Bulino T. E 150

**AVISO MUNICIPAL**  
Estado suspendido el Cobranza  
de los impuestos municipales de  
este pueblo, cello Bulino, N° 390  
de este pueblo, se ha acordado  
que se celebre el día 17 de  
agosto de 1909 - Hago Edicto,  
S. Bulino T. E 150

**Estación ESSO**  
**Auto de Alquiler**  
Para el pueblo y campaña



# CASA GALLI

En sus 50 años de Vida Comercial

El Lunes 19 de Setiembre

INICIAREMOS UNA

GRAN VENTA ANIVERSARIO

que con motivo de las tareas del reciente BALANCE no hemos podido hacerla coincidir con la fecha exacta de este feliz acontecimiento y que ahora al anunciarla, nos complace comunicar que la realizaremos con carácter **especial** y en obsequio de todos nuestros favorecedores. Con tal motivo brindaremos una cantidad interesante de ofertas

En artículos para vestir y el hogar con precios de Excepcional Conveniencia

testimoniando de esta manera nuestro reconocimiento a la cooperación siempre creciente de nuestros estimados clientes

Deseando hacer participar de esta oportunidad a la mayor cantidad posible de personas, les invitamos cordialmente a que visiten nuestro salón de ventas y puedan así apreciar la **POSITIVA conveniencia** de lo que ofrecemos

*Galli & Cia.*

## PROFESIONALES

Dr. Antonio J. Muschini

Osteópata, Cirujano

Calle de la Hospital, Ferretería

Excmo. del Instituto del Chaco

y de la Hospital del Hospital Ben

Valle 1157

C. T. 16

MAIPU

Dr. Luis Carlos Giorgi

Cirujano, Otorrino

Calle de la Hospital, Ferretería

Excmo. del Instituto del Chaco

y de la Hospital del Hospital Ben

Valle 1157

C. T. 16

MAIPU

Dr. Horacio A. Falcy

Cirujano, Otorrino

Calle de la Hospital, Ferretería

Excmo. del Instituto del Chaco

y de la Hospital del Hospital Ben

Valle 1157

C. T. 16

MAIPU

Dr. Julio E. Uma

Cirujano, Otorrino

Calle de la Hospital, Ferretería

Excmo. del Instituto del Chaco

y de la Hospital del Hospital Ben

Valle 1157

C. T. 16

MAIPU

Dr. Carlos A. Colares

Cirujano, Otorrino

Calle de la Hospital, Ferretería

Excmo. del Instituto del Chaco

y de la Hospital del Hospital Ben

Valle 1157

C. T. 16

MAIPU

Dr. Antonio J. Muschini

Osteópata, Cirujano

Calle de la Hospital, Ferretería

Excmo. del Instituto del Chaco

y de la Hospital del Hospital Ben

Valle 1157

C. T. 16

MAIPU

Dr. Luis Carlos Giorgi

Cirujano, Otorrino

Calle de la Hospital, Ferretería

Excmo. del Instituto del Chaco

y de la Hospital del Hospital Ben

Valle 1157

C. T. 16

MAIPU

Dr. Horacio A. Falcy

Cirujano, Otorrino

Calle de la Hospital, Ferretería

Excmo. del Instituto del Chaco

y de la Hospital del Hospital Ben

Valle 1157

C. T. 16

MAIPU

Dr. Julio E. Uma

Cirujano, Otorrino

Calle de la Hospital, Ferretería

Excmo. del Instituto del Chaco

y de la Hospital del Hospital Ben

Valle 1157

C. T. 16

MAIPU

Dr. Carlos A. Colares

Cirujano, Otorrino

Calle de la Hospital, Ferretería

Excmo. del Instituto del Chaco

y de la Hospital del Hospital Ben

Valle 1157

C. T. 16

## Confitería 'TRINEO'

Oferta al público los estancieros productos RICHMOND, Café de

todos los tipos TE, VERBA, Etc

Venta de Bebidas y Ice-cream

a precios muy convenientes

BOBONES frescos y de primera calidad. Gran variedad de

galletitas y galletas. VENTA por MAYOR y MENOR

CONSULTE PRECIOS

ALINA 306

T E 253

MAIPU

La Espiga de Oro

Panadería y Fábrica de Masas

Especialidad en Confituras, Sandwichs y Bombones

— D E —

Toribio Guayade

Pan Franks, Galletas para campo, Productos para dietas

Fábrica de todos clases

Calle Belgano y Rivadavia — U. Telef. 33.

Fábrica de Soda

Martina E. G. de Capitani e hijos

Concesionario de la marca Bir y Bebidas frías y de la Carve-

ra CULARES. Agua mineral COPELINA

Luch y Buda — U. T. 13

MAIPU

Fiambria "GALANTE"

Fiambria — Quesos — Dulces

Vinos — Conservas — Frutas

Se ha necesidad de vender de pollos al horno, pavos y pascas

frescas y fabricación de pascas, para lo cual se cuenta con una

compra especial para elaborarlos a la vista de los clientes.

SE ATIENDEN PEDIDOS POR ANTICIPADO

MAIPU 14

U. Telef. 25

Ganaderos de Ayacucho, S. A.

Remates, Comisiones y Consignaciones

Cas Central AYACUCHO, 25 de Mayo y Sarmiento—Calle de Consignaciones, BUENOS AIRES.

Cargando 315 — Sucursal en MAIPU Santiago espina Julia Lynch, U. T. 84

En Ayacucho el viernes 30 de septiembre

80 TOROS

shorthorn y Angus

En MAIPU el Jueves 13 de octubre



DIRECTOR  
Luis M. Pineda  
Administración y Redacción  
El Telégrafo  
Buenos Aires

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

fundado el 3 de septiembre de 1902

BOLETIN FORTINERO INTERNACIONAL No 26202

Tarifa Redacción  
MADRID  
2075 2000  
Cinco años \$ 600

### La baja de la moneda y el Instituto de Previsión Social

El Instituto de Previsión Social, que ha sido el primer organismo que se ha visto afectado por la baja de la moneda, ha decidido adoptar medidas para proteger a sus afiliados. Entre ellas, se encuentra la de pagar los beneficios en especie, como alimentos y medicinas, en lugar de en dinero. Esta medida es necesaria para evitar que el valor de los beneficios se reduzca debido a la depreciación de la moneda.

### Deben retirarse de la venta de productos veterinarios

El Ministerio de Agricultura y Fomento ha ordenado que se retiren de la venta los productos veterinarios que no cumplen con los requisitos establecidos en la ley. Esto se debe a que algunos productos han sido encontrados con defectos que podrían ser perjudiciales para la salud de los animales.

## JORGE VOLPE

Comisiones - Representaciones

Compra-Venta de Automóviles, Camiones, Moto y Bicicletas

Representante en la zona de:

Revesimiento 'VITON'

Lo mejor para BAÑOS Y COCHAS

Peligrant 525

Recien Recibidos  
BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS-ALUMINIO  
LOZA-VIDRIO



ILARIAGA Y CIA S.R.L.

Cap \$ 500.000 - Ramca Mexia y Alsina T E 22, MAIPU

### La bajada de la moneda y el Instituto de Previsión Social

El Instituto de Previsión Social, que ha sido el primer organismo que se ha visto afectado por la baja de la moneda, ha decidido adoptar medidas para proteger a sus afiliados. Entre ellas, se encuentra la de pagar los beneficios en especie, como alimentos y medicinas, en lugar de en dinero. Esta medida es necesaria para evitar que el valor de los beneficios se reduzca debido a la depreciación de la moneda.

### Deben retirarse de la venta de productos veterinarios

El Ministerio de Agricultura y Fomento ha ordenado que se retiren de la venta los productos veterinarios que no cumplen con los requisitos establecidos en la ley. Esto se debe a que algunos productos han sido encontrados con defectos que podrían ser perjudiciales para la salud de los animales.

## JORGE VOLPE

Comisiones - Representaciones

Compra-Venta de Automóviles, Camiones, Moto y Bicicletas

Representante en la zona de:

Revesimiento 'VITON'

Lo mejor para BAÑOS Y COCHAS

Peligrant 525

Recien Recibidos  
BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS-ALUMINIO  
LOZA-VIDRIO



ILARIAGA Y CIA S.R.L.

Cap \$ 500.000 - Ramca Mexia y Alsina T E 22, MAIPU

### La bajada de la moneda y el Instituto de Previsión Social

El Instituto de Previsión Social, que ha sido el primer organismo que se ha visto afectado por la baja de la moneda, ha decidido adoptar medidas para proteger a sus afiliados. Entre ellas, se encuentra la de pagar los beneficios en especie, como alimentos y medicinas, en lugar de en dinero. Esta medida es necesaria para evitar que el valor de los beneficios se reduzca debido a la depreciación de la moneda.

### Deben retirarse de la venta de productos veterinarios

El Ministerio de Agricultura y Fomento ha ordenado que se retiren de la venta los productos veterinarios que no cumplen con los requisitos establecidos en la ley. Esto se debe a que algunos productos han sido encontrados con defectos que podrían ser perjudiciales para la salud de los animales.

## JORGE VOLPE

Comisiones - Representaciones

Compra-Venta de Automóviles, Camiones, Moto y Bicicletas

Representante en la zona de:

Revesimiento 'VITON'

Lo mejor para BAÑOS Y COCHAS

Peligrant 525

Recien Recibidos  
BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS-ALUMINIO  
LOZA-VIDRIO



ILARIAGA Y CIA S.R.L.

Cap \$ 500.000 - Ramca Mexia y Alsina T E 22, MAIPU

### La bajada de la moneda y el Instituto de Previsión Social

El Instituto de Previsión Social, que ha sido el primer organismo que se ha visto afectado por la baja de la moneda, ha decidido adoptar medidas para proteger a sus afiliados. Entre ellas, se encuentra la de pagar los beneficios en especie, como alimentos y medicinas, en lugar de en dinero. Esta medida es necesaria para evitar que el valor de los beneficios se reduzca debido a la depreciación de la moneda.

### Deben retirarse de la venta de productos veterinarios

El Ministerio de Agricultura y Fomento ha ordenado que se retiren de la venta los productos veterinarios que no cumplen con los requisitos establecidos en la ley. Esto se debe a que algunos productos han sido encontrados con defectos que podrían ser perjudiciales para la salud de los animales.

## JORGE VOLPE

Comisiones - Representaciones

Compra-Venta de Automóviles, Camiones, Moto y Bicicletas

Representante en la zona de:

Revesimiento 'VITON'

Lo mejor para BAÑOS Y COCHAS

Peligrant 525

Recien Recibidos  
BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS-ALUMINIO  
LOZA-VIDRIO



ILARIAGA Y CIA S.R.L.

Cap \$ 500.000 - Ramca Mexia y Alsina T E 22, MAIPU

### La bajada de la moneda y el Instituto de Previsión Social

El Instituto de Previsión Social, que ha sido el primer organismo que se ha visto afectado por la baja de la moneda, ha decidido adoptar medidas para proteger a sus afiliados. Entre ellas, se encuentra la de pagar los beneficios en especie, como alimentos y medicinas, en lugar de en dinero. Esta medida es necesaria para evitar que el valor de los beneficios se reduzca debido a la depreciación de la moneda.

### Deben retirarse de la venta de productos veterinarios

El Ministerio de Agricultura y Fomento ha ordenado que se retiren de la venta los productos veterinarios que no cumplen con los requisitos establecidos en la ley. Esto se debe a que algunos productos han sido encontrados con defectos que podrían ser perjudiciales para la salud de los animales.

## JORGE VOLPE

Comisiones - Representaciones

Compra-Venta de Automóviles, Camiones, Moto y Bicicletas

Representante en la zona de:

Revesimiento 'VITON'

Lo mejor para BAÑOS Y COCHAS

Peligrant 525

Recien Recibidos  
BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS-ALUMINIO  
LOZA-VIDRIO



ILARIAGA Y CIA S.R.L.

Cap \$ 500.000 - Ramca Mexia y Alsina T E 22, MAIPU

### La bajada de la moneda y el Instituto de Previsión Social

El Instituto de Previsión Social, que ha sido el primer organismo que se ha visto afectado por la baja de la moneda, ha decidido adoptar medidas para proteger a sus afiliados. Entre ellas, se encuentra la de pagar los beneficios en especie, como alimentos y medicinas, en lugar de en dinero. Esta medida es necesaria para evitar que el valor de los beneficios se reduzca debido a la depreciación de la moneda.

### Deben retirarse de la venta de productos veterinarios

El Ministerio de Agricultura y Fomento ha ordenado que se retiren de la venta los productos veterinarios que no cumplen con los requisitos establecidos en la ley. Esto se debe a que algunos productos han sido encontrados con defectos que podrían ser perjudiciales para la salud de los animales.

## JORGE VOLPE

Comisiones - Representaciones

Compra-Venta de Automóviles, Camiones, Moto y Bicicletas

Representante en la zona de:

Revesimiento 'VITON'

Lo mejor para BAÑOS Y COCHAS

Peligrant 525

Recien Recibidos  
BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS-ALUMINIO  
LOZA-VIDRIO



ILARIAGA Y CIA S.R.L.

Cap \$ 500.000 - Ramca Mexia y Alsina T E 22, MAIPU

### La bajada de la moneda y el Instituto de Previsión Social

El Instituto de Previsión Social, que ha sido el primer organismo que se ha visto afectado por la baja de la moneda, ha decidido adoptar medidas para proteger a sus afiliados. Entre ellas, se encuentra la de pagar los beneficios en especie, como alimentos y medicinas, en lugar de en dinero. Esta medida es necesaria para evitar que el valor de los beneficios se reduzca debido a la depreciación de la moneda.

### Deben retirarse de la venta de productos veterinarios

El Ministerio de Agricultura y Fomento ha ordenado que se retiren de la venta los productos veterinarios que no cumplen con los requisitos establecidos en la ley. Esto se debe a que algunos productos han sido encontrados con defectos que podrían ser perjudiciales para la salud de los animales.

## JORGE VOLPE

Comisiones - Representaciones

Compra-Venta de Automóviles, Camiones, Moto y Bicicletas

Representante en la zona de:

Revesimiento 'VITON'

Lo mejor para BAÑOS Y COCHAS

Peligrant 525

Recien Recibidos  
BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS-ALUMINIO  
LOZA-VIDRIO



ILARIAGA Y CIA S.R.L.

Cap \$ 500.000 - Ramca Mexia y Alsina T E 22, MAIPU

### La bajada de la moneda y el Instituto de Previsión Social

El Instituto de Previsión Social, que ha sido el primer organismo que se ha visto afectado por la baja de la moneda, ha decidido adoptar medidas para proteger a sus afiliados. Entre ellas, se encuentra la de pagar los beneficios en especie, como alimentos y medicinas, en lugar de en dinero. Esta medida es necesaria para evitar que el valor de los beneficios se reduzca debido a la depreciación de la moneda.

### Deben retirarse de la venta de productos veterinarios

El Ministerio de Agricultura y Fomento ha ordenado que se retiren de la venta los productos veterinarios que no cumplen con los requisitos establecidos en la ley. Esto se debe a que algunos productos han sido encontrados con defectos que podrían ser perjudiciales para la salud de los animales.

## JORGE VOLPE

Comisiones - Representaciones

Compra-Venta de Automóviles, Camiones, Moto y Bicicletas

Representante en la zona de:

Revesimiento 'VITON'

Lo mejor para BAÑOS Y COCHAS

Peligrant 525

Recien Recibidos  
BAZAR y MENAJE

ENLOZADOS-ALUMINIO  
LOZA-VIDRIO



ILARIAGA Y CIA S.R.L.

Cap \$ 500.000 - Ramca Mexia y Alsina T E 22, MAIPU

**La Agrícola Guadalupe S. A.**  
 REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES EN GENERAL  
 Casa Central: 6 Pisos, 4to y 5to. Piso de Consignaciones  
 Telégrafos 114 BUENOS AIRES  
 EN MAIPÚ P. 74

**En MAIPO, tener**  
**El Lunes 19 de Setiembre a las 14**

# SONATA

**Pensión Restaurant 'La Familiar'**  
**de E. C. de Castro**  
Belleguini, 587  
TEL. 104  
MAPI

— Anuncia al público que ha dispuesto correr su solicitud de Pensión y Resto ante el 10 DE OCTUBRE, próximo, "agrade" su mismo trabajo a la familia y al público que le ha estado su apoyo durante los años que permaneció abierta la

**10 DE NOVIEMBRE**  
BRIRA en el mismo local un negocio de ROTISERIA en general

**Sirvienta**  
SE NECESITA, para diversos  
quehaceres. For mayores informes  
en este diario  
c108

**Se Venden**

3 radios---1 6 voltios muy buen estado y 2 eléctricas ambas sintonizadas. Cínela a Vazquez, Cine 1 Club Militar. Lavalle 9955, WAFIPU.

**MADERAS**  
**Del Pais é Importadas**

- PINO PARANA
- PINO SPFUCE
- LAPACHO
- INDIENSO
- VIFAPITA
- CIRUPAY
- CIERBRACHO BLANC

ARTÍCULOS RURALES  
POSTOS - ALATRIDES - VARIAS

**Fay & Finos, S.A.**  
MAR DEL PLATA

**REVISTAS, DIARIOS**  
**Vendo terreno**  
17x37, a 1 cuadra de la Avenida  
de los Naranjos, hacia la ruta  
Informes: DOMINORIO, T. E.  
95, Giral Juan

Lorenzo Berdina y Cia.  
 AGENTE DE  
**TIRIBELLI Hnos.**  
 DE MAR DEL PLATA

Corrucción de maderu, Materiales de construcción, Sanitarios, Artículos de Bazar, Carpintería, Forretería y Pinturas.— ena Permanente de Cál Hidráulica

Reparato a domicilio T. R. 234

**RICARDO (Celo) BENITO** comunica que ha adquirido y que próximamente será instalada en su negocio de la calle Madero y Moreno

**Una magnífica Heladería 'AGAR'**  
DE LA CALA AGAR, CROSS & CIA

**OSVALDO GESINO**  
Detalles y precios al AGENTE VENDEDOR

**CASA SALE**

MAPU

USINA 386

Tienda, Merceria, Ro

peria y Anexos

Anuncia al publico que HA ABIERTO su "casa en la bo

salidad, expusieron cost i con el favor del publico, teniendo para

ello un extenso surtido de mercaderi, or los piamos, ciados

**A Precos muy Acomodados**

**Compro**  
patatas, tomates y hierba  
fresca, cebollas y pimientos  
rojos, verdes y amarillos.  
Mejores precios y  
servicio al cliente.  
¡¡¡¡¡

**Verduras**  
**Frescas**  
EN VENTA EN  
**Casa Gisond**

**En Vagon**  
Calle de la  
Calle de la  
Calle de la

**Antonio P. Gisond**  
MARU  
A. 157

# Sostenere la Voce

**T. E. 231**  
**Forrerjeria Maipú**  
Comunicamos a sus clientes y amigos que sus pedidos telefónicos serán atendidos con su habitual normalidad precios y peso exacto

**SE VENDE**

TIPOGRAF modelo A+ con dic-  
cionario en espa. y 10, con o  
dos de m. traca y motor en  
perfecto funcionamiento.

\$ 5.500 m/n

Ver y tratar: Tulleres del sema-  
rio "Cronica", 29-1331. I E  
965, MIRAMAR

**F. Néilda María Cabrera Etchepare**  
(Q.E.L. P.D.)  
Falleció el 18 de Junio de 1949  
Su familia invita a sus relacio-  
nes a la misa que en sufragio del  
extinto se oficiará el día 17 del  
corriente a las 8 horas  
varaderará

**Falleció Laura Girasson de Bigueret**  
(Q E P D)  
Falleció el 15 de Setiembre de 1919.—Su esposo José M Bigueret; sus hijos José María, Ruben Os-  
car, Anibal Omar, sus  
hermanos políticos, sobrinos y  
demás deudos participaron su falle-  
cimiento y que sus restos fueron  
inhumados hoy a las 15 horas en  
el cementerio local.

**Camión Atmosferico**  
**Se encuentra en**  
**el Pueblo**  
Informes Hotel Bellino T E 52

## Edicto Judicial

Por mandato del J. z. Civil  
del Departamento Sud Dto.  
Juan Carlos Lopez Aranguren et al  
se por treinta dias bujo aporibibi-  
miente a herederos y acreedores de  
José Eugenio Faluy —Díores, Sa-  
tiembre 9 de 1940—Hugo Usat

**AVISO MUNICIPAL**

[illegible]

**T. E. 108**  
Estación ESSO  
**Auto de alquiler**  
Para el pueblo y campaña





# CASA GALLI

En sus 50 años de Vida Comercial

El Lunes 19 de Setiembre

INICIAREMOS UNA  
GRAN VENTA ANIVERSARIO

que con motivo de las tareas del recibo de BALANCE no hemos podido hacerla coincidir con la fecha exacta de este feliz acontecimiento y que ahora al anunciarla, nos complace comunicar que la realizaremos con carácter **especial** y en obsequio de todos nuestros favorecedores. Con tal motivo daremos una cantidad interesante de ofertas

En artículos para vestir y el hogar con precios de Excepcional Conveniencia

testimoniando de esta manera nuestro reconocimiento a la cooperación siempre creciente de nuestros estimados clientes

Deseando hacer participar de esta oportunidad a la mayor cantidad posible de personas, les invitamos cordialmente a que visiten nuestro salón de ventas y puedan así apreciar la **POSITIVA CONVENIENCIA** de lo que ofrecemos

*Galli & Cía.*





R MATES, COISIONES Y CONSIGNACIONES EN GENERAL  
Casa Central - 1 Puro 629 IANDE Casa de Consignaciones  
Pietras LU BUENOS ARES EN WAPUJ E 74

# 2007

## Pellegrini 587 T E 164 MAIPU

**10 DE NOVIEMBRE**  
ABRIRA en el mismo local un negocio de ROTISERIA en general

# El Productor Rural

3 radios—1 ó voltios muy buenos  
estado y 2 eléctricas ambas andan  
tratar A Vázquez, Cine 1 Club

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100  
101  
102  
103  
104  
105  
106  
107  
108  
109  
110  
111  
112  
113  
114  
115  
116  
117  
118  
119  
120  
121  
122  
123  
124  
125  
126  
127  
128  
129  
130  
131  
132  
133  
134  
135  
136  
137  
138  
139  
140  
141  
142  
143  
144  
145  
146  
147  
148  
149  
150  
151  
152  
153  
154  
155  
156  
157  
158  
159  
160  
161  
162  
163  
164  
165  
166  
167  
168  
169  
170  
171  
172  
173  
174  
175  
176  
177  
178  
179  
180  
181  
182  
183  
184  
185  
186  
187  
188  
189  
190  
191  
192  
193  
194  
195  
196  
197  
198  
199  
200  
201  
202  
203  
204  
205  
206  
207  
208  
209  
210  
211  
212  
213  
214  
215  
216  
217  
218  
219  
220  
221  
222  
223  
224  
225  
226  
227  
228  
229  
230  
231  
232  
233  
234  
235  
236  
237  
238  
239  
240  
241  
242  
243  
244  
245  
246  
247  
248  
249  
250  
251  
252  
253  
254  
255  
256  
257  
258  
259  
260  
261  
262  
263  
264  
265  
266  
267  
268  
269  
270  
271  
272  
273  
274  
275  
276  
277  
278  
279  
280  
281  
282  
283  
284  
285  
286  
287  
288  
289  
290  
291  
292  
293  
294  
295  
296  
297  
298  
299  
300  
301  
302  
303  
304  
305  
306  
307  
308  
309  
310  
311  
312  
313  
314  
315  
316  
317  
318  
319  
320  
321  
322  
323  
324  
325  
326  
327  
328  
329  
330  
331  
332  
333  
334  
335  
336  
337  
338  
339  
340  
341  
342  
343  
344  
345  
346  
347  
348  
349  
350  
351  
352  
353  
354  
355  
356  
357  
358  
359  
360  
361  
362  
363  
364  
365  
366  
367  
368  
369  
370  
371  
372  
373  
374  
375  
376  
377  
378  
379  
380  
381  
382  
383  
384  
385  
386  
387  
388  
389  
390  
391  
392  
393  
394  
395  
396  
397  
398  
399  
400  
401  
402  
403  
404  
405  
406  
407  
408  
409  
410  
411  
412  
413  
414  
415  
416  
417  
418  
419  
420  
421  
422  
423  
424  
425  
426  
427  
428  
429  
430  
431  
432  
433  
434  
435  
436  
437  
438  
439  
440  
441  
442  
443  
444  
445  
446  
447  
448  
449  
450  
451  
452  
453  
454  
455  
456  
457  
458  
459  
460  
461  
462  
463  
464  
465  
466  
467  
468  
469  
470  
471  
472  
473  
474  
475  
476  
477  
478  
479  
480  
481  
482  
483  
484  
485  
486  
487  
488  
489  
490  
491  
492  
493  
494  
495  
496  
497  
498  
499  
500  
501  
502  
503  
504  
505  
506  
507  
508  
509  
510  
511  
512  
513  
514  
515  
516  
517  
518  
519  
520  
521  
522  
523  
524  
525  
526  
527  
528  
529  
530  
531  
532  
533  
534  
535  
536  
537  
538  
539  
540  
541  
542  
543  
544  
545  
546  
547  
548  
549  
550  
551  
552  
553  
554  
555  
556  
557  
558  
559  
560  
561  
562  
563  
564  
565  
566  
567  
568  
569  
570  
571  
572  
573  
574  
575  
576  
577  
578  
579  
580  
581  
582  
583  
584  
585  
586  
587  
588  
589  
590  
591  
592  
593  
594  
595  
596  
597  
598  
599  
600  
601  
602  
603  
604  
605  
606  
607  
608  
609  
610  
611  
612  
613  
614  
615  
616  
617  
618  
619  
620  
621  
622  
623  
624  
625  
626  
627  
628  
629  
630  
631  
632  
633  
634  
635  
636  
637  
638  
639  
640  
641  
642  
643  
644  
645  
646  
647  
648  
649  
650  
651  
652  
653  
654  
655  
656  
657  
658  
659  
660  
661  
662  
663  
664  
665  
666  
667  
668  
669  
670  
671  
672  
673  
674  
675  
676  
677  
678  
679  
680  
681  
682  
683  
684  
685  
686  
687  
688  
689  
690  
691  
692  
693  
694  
695  
696  
697  
698  
699  
700  
701  
702  
703  
704  
705  
706  
707  
708  
709  
710  
711  
712  
713  
714  
715  
716  
717  
718  
719  
720  
721  
722  
723  
724  
725  
726  
727  
728  
729  
730  
731  
732  
733  
734  
735  
736  
737  
738  
739  
740  
741  
742  
743  
744  
745  
746  
747  
748  
749  
750  
751  
752  
753  
754  
755  
756  
757  
758  
759  
760  
761  
762  
763  
764  
765  
766  
767  
768  
769  
770  
771  
772  
773  
774  
775  
776  
777  
778  
779  
780  
781  
782  
783  
784  
785  
786  
787  
788  
789  
790  
791  
792  
793  
794  
795  
796  
797  
798  
799  
800  
801  
802  
803  
804  
805  
806  
807  
808  
809  
810  
811  
812  
813  
814  
815  
816  
817  
818  
819  
820  
821  
822  
823  
824  
825  
826  
827  
828  
829  
830  
831  
832  
833  
834  
835  
836  
837  
838  
839  
840  
84

- # ARTICLES RURALES

1000

**REVISTAS, DIARIOS**  
**Vendo terreno**  
**Emingo Fanti**  
11337, a 1 cuadra de la Avenida  
de los Naranjos, hasta a ruta  
Informes: D'OKFRO, T E  
25, Gral. Pán

## AGENTE DE

# DE MAR DEL PLATA

Calle Julian Lynch 450 MAIPU

---

Una magnifica Heladera 'AGAR'  
DE LA CALA AGAR, CROSS & CIA

Deladeras 'AGAR' de Agar Cros y Cia Ltda.

LSINA v JULIAN LYNCH

SIN 31 386  
MA 311

**Como** **Verduras**  
llas, Viejos y Piros Viejos.  
S, revistas y irados viejos.

**in Vagon**  
2000 bites. Tratar. Cle.  
Casa Gisondo

2000

## Forrajeria Maip

gramma. RKO presenta la straordinaria produzione in tre dimensioni "Il Lichero con Penny Vagana Mayo Via Ellen Stender".

En el Cine la inquietud de  
lugos se ha plasmado para  
comenzar el siguiente programa:  
Comenzando a tener en cuenta  
-zan de películas como  
En la parte extra, del progra  
ma irá la formidable película  
Cowboy (Jerra de Vallentes).

de Zinc. Aa vende

## Camión Atmosferico

Edicto Judicial

Por mandato del Juez del Departamento Sud Juan Carlos Lopez Aranguren se por treinta dias bajo apremio n bordenos y a re-dores José Eugenio Feloy —D lores, 9 de 1949 —Hugo Uz Secretario

Estado suspendido el Cobro  
a Domicilio por carecer de la

da necessária, se não subir  
os seus contribuintes  
para pagar todos os impostos  
sobre a vida real, a pessoa  
sua e a da família, e, no  
mismo, se não subir que, em  
seus casos se apliquem estritamente  
o art. 52 de la Ordenanza Im-  
positiva vigente que dice: Art. 52.  
"Paga a quo se o refiore el Art.  
debo a incumplido mecualmente,  
contribuyentes que definen de pa-  
tres mensualmente consecuti-  
vamente en una multa igual  
muertura en de la abodado, la que  
señala alonar cuarenta y cinco  
por ciento de los contribuyentes  
mensualmente afectados. A los  
señalados, a la vez, se les obliga  
a pagar, en la vida y en la mu-  
erte, la multa de cuatro Bar-  
reales." (Instituto de Bar-  
reales).  
Instituto — Edgardo de Mar-

Estación ESSO  
**Auto de calidad**

Para el pueblo y campaña

**Suscríbete a La Voz**  
POR MES \$ 2,50



# CASA GALLI

En sus 50 años de Vida Comercial

El Lunes 19 de Setiembre

INICIAREMOS UNA  
GRAN VENTA ANIVERSARIO

que con motivo de las tareas del reciente BALANCE no hemos podido hacerla coincidir con la fecha exacta de este feliz acontecimiento y que ahora al anunciarla, nos complace comunicar que la realizaremos con carácter **especial** y en obsequio de todos nuestros favorecedores. Con tal motivo brindaremos una cantidad interesante de ofertas

En artículos para vestir y el hogar con precios de Excepcional Conveniencia

testimoniando de esta manera nuestro reconocimiento a la cooperación siempre creciente de nuestros estimados clientes

Deseando hacer partícipar de esta oportunidad a la mayor cantidad posible de personas, les invitamos cordialmente a que visiten nuestro salón de ventas y puedan así apreciar la **POSITIVA CONVENIENCIA** de lo que ofrecemos

*Galli & Cía.*











# M. GUCHI, CARRANO & CIA.

## IRCHIATTE & GENERALLES

Asociados a Giuliani, Alex. Proquiere, e d.

Sources: Madriaga T A  
G. Guido T A 13  
Labarden T A 7

# WAVING

# WILLIAMSON

Dajó R. Márzelligo!

...a sus  
...bue ha trasladado su  
...a la calle Moreno 653,  
...a la Barraca Di Gerardi,  
...atendiendo con la  
...atención

La Voz,

En su acuerdo del día  
19 de Septiembre de  
1944, la Suprema Corte  
de Justicia resolvió

... con carácter permanente  
... publicación de avisos  
... la tarifa del «Boletín  
... con un 40 %.

2000

...ación y Limpieza de cocinas.  
... estufas, planchas y uti-  
... ro. ... y kerosene  
ci. ...

STATIONS de « Casa Petrol »  
: H FILLEAU'DEAU MAIPU  
357

10

re dices que dices un presente.

1. ¿... puede enriquecer tu mente?

1902 de Stiembe  
CASAS - 4

De los Sres PELUSO y SANCHEZ a l CUADRA DE LA PLAZA

Base: \$ 25 mil, 5 mil, 28 m y 15 mil

cada un. (Ver arteles)

# THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

**2 formidables casas en pleno centro**  
Una freute a la plaza y otra a Dos cuadras de la misma  
**Base 32,000 pesos cada una**  
Ver Carteles

# Prescriptions

**¡ EN 1000  
Hemos recibido de INGLATERRA  
Tambores de 1, 5 y 10 kilos**

Almacen en PLATA

**Georg, Hermanos**

Av. de los Naranjos  
I. A. IS  
ROMAN BLAZAK  
HOLIA ATERIA Y PLUMERIA

## Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunica a su clientela y público en general que con el ha 1  
de Setiembre de 1946 está inscripto en A.N.D.A. como OFICIAL  
PLOMERO, bajo carnet N° 12294. Con tal motivo ofrece sus  
servicios para los trabajos de colocación de agua corriente  
ARREGLO DE MOLINOS, Etc.  
MAY 7

Calle Pellegrini 231

**Dr. G. Gandolfo**  
MEDICO OCULISTA  
De las Universidades de Genova y Nacional de Buenos Aires  
ENFERMEDADES DE LOS OJOS y OPERACIONES.  
CAPITAL  
Buenos Aires 823

Atenderá en MAIPU en el consultorio del Dr. F. LIPI

**Miércoles 21 Setiembre**  
DE 10 A 18 HORAS a enfermos de la especialidad  
NOTA.—Informes en el Hotel Vasconia

[illegible]

THE  
MUSEUM  
OF  
THE  
CITY OF  
NEW YORK  
AND  
THE  
MUSEUM OF  
THE  
CITY OF  
NEW YORK

DE -  
ELIAS KATZ  
Muebles Modernos

SEÑORA, SEÑOR: visite mi Exposición de Muebles, Artículos de mimbre, guardarrópas, sciss, elásticos, etc., y en esa forma podrá apreciar lo que yo como buen artesano he hecho.

**Muebleria 'AIDA'**

Visiten mi salón Exposición convecirá

**R. Juan P. Robbio Camp**

DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA  
**Oido, Nariz y Garganta**

luncal 2725 Buenos Aires U. T. 44 4021

## El 14 de Setiembre

Apinya que atenderá perfectamente el primer microle,  
cada mes.

# ¿Arreglos y Limpieza?

de Cocinas, Estufas,  
Faroles, Etc?

TEL

# CASA GALLI

En sus 50 años de Vida Comercial

El Lunes 19 de Setiembre

INICIAMOS UNA

GRAN VENTA ANIVERSARIO

que con motivo de las tareas del recíente BALANCE no hemos podido hacerla coincidir con la fecha exacta de este feliz acontecimiento y que ahora al anunciarla, nos complace comunicar que la realizaremos con carácter **especial** y en obsequio de todos nuestros favorecedores. Con tal motivo brindaremos una cantidad interesante de ofertas

En artículos para vestir y el hogar con precios de Excepcional Conveniencia

testimoniando de esta manera nuestro reconocimiento a la cooperación siempre creciente de nuestros estimados clientes

Deseario hacer participar de esta oportunidad a la mayor cantidad posible de personas, les invitamos cordialmente a que visiten nuestro salón de ventas y puedan así apreciar la **POSITIVA CONVENIENCIA** de lo que ofrecemos

*Galli & Cía.*









# CASA GALLI

En sus 50 años de Vida Comercial

El Lunes 19 de Setiembre

INICIAMOS UNA  
GRAN VENTA ANIVERSARIO

que con motivo de las tareas del reciente BALANCE no hemos podido hacerla coincidir con la fecha exacta de este feliz acontecimiento y que ahora al anunciarla, nos complace comunicar que la realizaremos con carácter **especial**, y en obsequio de todos nuestros favorecedores. Con tal motivo brindaremos una cantidad interesante de ofertas

En artículos para vestir y el hogar con precios de Excepcional Conveniencia

testimoniando de esta manera nuestro reconocimiento a la cooperación siempre creciente de nuestros estimados clientes. Deseando hacer participar de esta oportunidad a la mayor cantidad posible de personas, les invitamos cordialmente a que visiten nuestro salón de ventas y puedan así apreciar la **POSITIVA conveniencia** de lo que ofrecemos

*Galli & Cia.*







# MACCHI, CARRANO & CIA.

RENTAS GENERALES

CASA CENTRAL  
MAIPU 128  
MAIPU F. C. S.

Asociados a Julianelli, Arhet, Orequeta y Cia.

Secretaría, Maipú T. A.  
65 G. G. G. G. G.  
Labridon T. A. 7

En Maipú el 28 de Setiembre

650 VACUNOS

El 4 de octubre en G. Guido

El Domingo 25 de Setiembre

4 CASAS - 4

De los Sres PELUSO y SANCHEZ a 1 CUADRA DE LA PLAZA

Bases: \$ 25 mil, 15 mil, 28 mil y 15 mil  
CADA UNA (Ver Carteles)

El Sábado 1 de octubre

2 formidables casas en pleno centro

Una frente a la plaza y otra a Dos cuadras de la misma

Base 32,000 pesos cada una.  
Ver Carteles

Domingo R. M. Felipe

Comunicó a sus clientes y la  
a "reacciones buenas" y "reacciones  
hecho a la "Barraza" Dr. Gerardo  
donde se "sienten" bien tanto con la  
misma "reacción"

La Voz

Diario de la Tarde

TARIFA OFICIAL PARA LA PUBLICACIÓN

OF ISOTONOS JUDICIALES

En el mes de Septiembre de 1944, la Suprema Corte

de Justicia resolvió

Adoptar como "norma"

para la publicación de avisos

Judiciales, la tarifa de "Boletín"

Quilates con un 40 %.

Cocinas

Reparación y Limpieza de cocinas.

Reparación de estufas, hornos y arte

factos de metal y kerose

Comunicó al público que ha

abandonado la "Cocina" de

REPUESTOS de "Casa Perchero"

LUIS H. FILLAUDEAU

MAIPU

Sarmiento 357



Se dan que día en persona.  
A las 10 horas de la mañana.  
En la "Cocina" de la "Cocina"  
(En la "Cocina" de la "Cocina")

Pasta Universal YOUNG

1 EN 1000

Hemos recibido de INGLATERRA

Tambores de 1, 5 y 10 kilos

Almacén 'EL PLATA'

- DE -

Goenaga Hermanos

Av. de los Narajeros

T. A. 18

ROMAN BUCZACK

HOJALATERIA Y PLOMERIA

Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunicó a su clientela y público en general que con fecha 1

de Setiembre de 1940 está inscripto en el "Registro Oficial"

PLOMERO, bajo el número 10.000. Con la misma ofrece sus

servicios para los trabajos de colocación de agua corriente.

Atendidos para los trabajos de MOLINOS, Etc.

Calle Pellegrini 287

MAIPU

Dr. G. Gendolfo

MEDICO OCULISTA

De las Universidades de Genova y Nacional de Buenos Aires

ENFERMEDADES DE LOS OJOS Y OPERACIONES

CEREBRO 923

Atenderá en MAIPU en el consultorio del Dr. FELIPE

GOENAGA únicamente el día

Miércoles 21 Setiembre

DE 10 A 18 HORAS a enfermos de la especialidad

NOTA—Informes en el Hotel Vasconia

MUEBLERIA "AIDA"

- DE -

ELIAS KATZ

Muebles Modernos

SERORA, SEÑOR, Visite mi Exposición de Muebles, Artículos

de madera, guardarrropas, sillas, estatuas, etc., y en esta forma

podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

Muebleria "AIDA"

requisito el artículo y da por muy poco dinero. DISTINCION

CAUDINO. Visiten mi salida Exposición. convencerá

Alina y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)

MAIPU

Dr. Juan P. Robbio Campo

DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

Oido, Nariz y Garganta

lunel 2725 Buenos Aires U. T. 44-402/

Anuncia una nueva visita a esta loc. dad por

MAIPU

El 14 de Setiembre

Atenderá en el Consultorio de los Dres. Monti y Goenaga

Anuncia que atenderá periódicamente el primer miércoles de

cada mes

¿Arreglos y Limpieza

de Cocinas, Estufas,

Ferroles, Etc?

T. E. 1





# Illustrations

REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES EN GENERAL  
Casa Central: G. Pitt 629 TANDL. Casa de Consignaciones  
Pietrus 114 BUENOS AIRES EN MAILPO B 74

En MAIPO, tcm gr  
6 y 7 de Octubre 80

For la Exposición Rural de Madrid

El 19 de Octubre a las 14

21 Octub. en S Domingo 1 sp Toros  
Y H CIENDAS GENERALES

## 3) en México Español y vaquillonas

**Pensión Restaurant 'La Familiar'  
de Ricardo Castro**

**pellegriui** **SN7** **T E 104** **MAIPU**

Anunci al público que ha dispuesto cerrar su negocio de Pensión y Rest, wnt al 10 DE OCTUBRE p óximo, agrade- ciendo al mis- c lo ten- a la s- iencia y al p- blico que le ha prestado su ap- y- durante l- s años que permaneció abierta la casa

Al mismo tiempo anuncia que el

**10 DICIEMBRE**  
ABRIRÁ en el mismo local un negocio de ROTISERÍA en general

**Produtor Rural**

**Sirvienta**

SE NECESITA, para diversos quehaceres. Por mayores informes en este diario.

[illegible]

**MADERAS**  
**Del País é Importadas**

- PINO PARANA
- PINO SPRUCE
- LAPACHO
- INCENSO
- VIRAPTA
- CIRUPAY

ARTICULOS RURALES

**FAYAT Hnos., S.A.**  
MAR DEL PLATA

**Tesorero** — Bernardino Grieco  
 Pro id. — Juan Larrate  
 Vocales Mulares — Juan P. Elybarri  
 Michel, José Lemble, Edwings F.  
 Michel, Francisco A. Zela, Gonz.  
 Matz, Juan J. Elvondo, J. Eduardo  
 Macchi, Antonio Moxchini, Felipe  
 Orellana, José María, Juan J. Barrio,  
 José Domingo Manuel Oriz Basandun,  
 Juan Domingo Botagoraz, Martín  
 de la Cruz, Julián Matutez Carriaga  
 J. Pedro, Aza  
 Vocales Suplentes — Luis O. Yá-  
 vela, Luciano Cumino, Hector C.  
 Macchi, Manuel Paulsen, Landolfo  
 Trechca

**† Simón Arbelatch**  
Q. E. P. D.  
Falleció el 21 de Septiembre de 1949. Se n. Juan N. y Ana C.  
Simón J., Nelda E., Ruthen J., Emil  
y R. Adolfo y Nelda R.; sus  
hermanos, hermanos y hermanas, so-  
brinos y demás deudos, invitan  
a sus relaciones a su sepelio de sus  
testos, que se efectuará mañana  
viernes a las 10 horas.  
Casa mortuaria: "Sarmiento".

**Edicto Judicial**  
Por mandato del juez Civil del  
Departamento Sud Doctor Raul  
H Costa Aídao citase por treinta  
días bajo apercibimiento a here-  
deros y acreedores de Julio Fer-  
nandez.—Do oyes, Septiembre 13  
de 1949—Oswaldo A. Ibarra, se-  
cretario

# chapas

de Zinc se venden  
en buen estado en  
**Casa Gisondo**

**Camión Atmosférico**  
**Se encuentra en**  
**el Pueblo**  
Informes: Huel. Relato. T. 3. 53

**Edicto Judicial**

Por mandado del Juez Civil del Departamento Sud "Doctor Juan Carlos Lopez Arana", quien esta- se por revocada dicha buja aprehen- sivamente a los señores do José Eugenio Faboy - Dolores, Se- tiembre 9 de 1949 - *Hugo Uzaiz*, Secretario

1058-150

**F. Club Independiente**  
ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA  
Masipú, Setiembre 13 de 1949

Se invita a Vd a participar a la Asamblea Extraordinaria que se realizará en la Secretaría de la Sociedad Italiana de S. M. el Domingo 25 del corriente a las 13 y 30 horas, a fin de tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA

1º-Aprobación de la compra del inmueble ubicado en la calle Alsina No 538 y financiación de la misma

2º Autorizar al Presidente y Secretario para formalizar la compra.

30-Autorización para la adquisición de muebles y útiles

30.- Designación de dos socios para que firme el acta de la Asamblea.

Se ruega puntual asistencia.

Saludan a Vd muy «te-«Anibal»

F Rappalini, presidente.—J Hora»

cio Galetti, secretario

NOTA.- No habiendo número legal a la hora citada, se realizará una hora después con el número de socios presentes de acuerdo con el art 51 del Estatuto.

Lorenzo Bertina y Cia.  
AGENTE DE  
**TIRIBELLI Hnos.**  
DE MAR DEL PLATA

**Corralón de madera, Materiales de construcción, Sanitarios, Artículos de Baños, Carpintería, Fregadero y Piletas. Venta Permanente de Cal Hidráulica**

# Report a Donor

**EL NUEVO MORRIS 'OXFORD'**

POTENTE..... CONFORTABLE..... ECONOMICO

Nuevo motor de excitante rendimiento  
Nueva carcasa te libera de singulares  
Suspensión delantera independiente  
Positivo sistema de frenos hidráulicos  
muchas otras ventajas que hacen del MORRIS

Su Coche Predilecto

**OSVALDO GESINO**

ALSINA y JULIAN LYNC-1

E 137

**CASA SALE**

ALISA 136

MARU

**Tienda, Merceria, Ro-  
peria y Anexos**

Anunció al público que HA ABIERTO su "casa" en la bo-  
cavidad esperando pasar con el fin de "salir" a las  
con un catálogo de "modas" y "modas"  
**A PRECIO Muy Acomodados**

**Compro**  
bellas, Verdes y Fines  
higos, papas, tomates  
Mayores informes a  
**Alfonso P. Gisondo**  
A. 157 MAIPU  
**Frescas**  
EN VENTA EN  
**Casa Gisondo**  
**In Vagon**  
Calle 2000 Mds. Tejar Cte.

# Suscribase a LA VOZ



# MACH, CARRANO & CIA.

CASA CENTRAL  
Maipú 128  
Maipú P. C. S.

REMATEN GENERALES

Asociados a Juvenelli, Arhex, Orequieta y Cia.

Secretaría: Mariana T. A.  
65 C. Oqueta y Cia.  
Librería T. A. 7

En Maipú el 28 de Septiembre

650 VACUNOS

El 4 de octubre en G. Guido

El Domingo 25 de Septiembre

4 CASAS - 4

De las Ses PELUSO y SANCHEZ a 1 CUADRA DE LA PLAZA  
Bases: \$25 mil, 15 mil, 28 mil y 15 mil  
CADA UNA (Ver arteles)

El Sábado 1 de octubre

2 formidables casas en pleno centro  
Una frente a la plaza y otra a Dos cuadras de la misma

Base 32.000 pesos cada una  
Ver arteles

Domingo R. Marzelle

Comercio a sus clientes y la  
recursos que ha trasladado su  
a la calle Moreno 653,  
donde seguirá atendiendo con la  
misma deferencia

LA VOZ

Diario de la Tarde  
FAM. PARA LA PUBLICACION

En su acuerdo del día  
19 de Septiembre de  
1944, el Consejo de  
de Justicia resolvió:

Adoptar con carácter permanen-  
te para la publicación de  
los decretos y resoluciones  
del Poder Judicial el Boletín  
Judicial con un 40 %.

Cocinas

Reparación y limpieza de cocinas,  
fregaderos, planchas y arte-  
factos de gas y letreros

Consultas al público que he  
convenido con toda la existencia de  
los de «Casa Perito»

REPUSTOS DE «Casa Perito»  
LUIS H. FILLEAUD  
Maipú  
Sarmiento 357



Si usted quiere que su negocio sea  
más eficiente y rentable,  
consulte a Luis H. Filleaud.  
Él le ayudará a mejorar su gestión.

Pasta Universal Young

HEMOS RECIBIDO DE INGLATERRA

1 EN 1000

Tuberos de 1, 5 y 10 kilos

Almacén 'EL PLATA'

Goenaga Hermanos

DE -

Av. de los Naranjos

T. A. 18

MAIPÚ

ROMAN BUCKACK

HOJALATERIA Y PLUMERIA

Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Conexión a su domicilio y al de su negocio

de PLUMERIA, bajo el sello de la ANDA como OFICIAL

de PLUMERIA, bajo el sello de la ANDA como OFICIAL

servicios para los trabajos de conexión de agua corriente

ANEXO DE INGENIEROS, ETC.

Calle Pínguin 257

MAIPÚ

Dr. G. Gendolfo

MEDICO OCULISTA

De las Universidades de Génova y Nacional de Buenos Aires

ENFERMEDADES DE LOS OJOS y OPERACIONES

CAPITAL

Atendido en MAIPÚ en el consultorio del Dr. F. L. PE-

GOENAGA únicamente el día

Miércoles 19 Octubre

DE 10 A 18 HORAS a entornos de la especialidad

NOTA: Informes en el Hotel Vasconia

MUEBLERIA 'AIDA'

DE -

ELIAS KATZ

Muebles Modernos

SENORA SENOR Viste en Escollón de Muebles, Arteles

de maderas, guardarrapias, sillas, clásicos, etc. y en su forma

podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

Muebleria 'AIDA'

Reflexos al surtido y da por muy poco dinero DISTINCION

CALIDAD Visten mi salón Exposita conveniencia

Alis na y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia

MAIPÚ

F. T. Juan P. Robbio Campo

DEL HOSPITAL RAMON MEJIA

Oido, Nariz y Garganta

Atendido en el Consultorio de los Dres. Monti y Goenaga

Atienda que atenderá personalmente el primer medico de

cada mes

MAIPÚ

El 14 de Septiembre

Atienda que atenderá personalmente el primer medico de

cada mes

MAIPÚ

¿Arreglos y Limpieza

de Cocinas, Estufas,

Faroles, Etc?

T. E. 1

## PROFESIONALES

Dr. Antonio J. Moschini

Médico General

DR. JORGE SAID

CLÍNICA MOSCHINI

Horas de consulta de 10 a 12

Horas de urgencia de 15 a 19 horas

MAIPU

LAVALLE 1237

C. T. 15

Dr. Luis Carlos Gungi

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Horacio A. Paley

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Luis A. Calabrese

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Julio T. Gungi

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Juan Carlos Gungi

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Juan Carlos Gungi

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Juan Carlos Gungi

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Juan Carlos Gungi

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Juan Carlos Gungi

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Juan Carlos Gungi

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Juan Carlos Gungi

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Juan Carlos Gungi

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Juan Carlos Gungi

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Juan Carlos Gungi

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Juan Carlos Gungi

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Juan Carlos Gungi

Médico General

Residencia 249

MAIPU

C. T. 15

Dr. Juan Carlos Gungi

Médico General

Residencia 249

## Confitería "TRINEO"

Ofrece al público los estándares productivos RICHMOND, Café de todos los tipos TE, YERBA, Etc.

Venta de Bebidas y Licorosos

a precios muy convenientes

BOHEONES recién hechos en la propia cacería. Gran variedad de golosinas y galletas. VENTA por MAYOR y MENOR

CONSULTE PRECIOS

ALINA 366

T. E. 253

MAIPU

## La Espiga de Oro

Panadería y Fábrica de Masas

Especialidad en Confituras, Sandwichs y Bombones

- D E -

Topiolo Uruguayo

Pan Francés, Galletas para campo, Productos para dietas

Factura de todas clases

Calle Belgrano y Rivadavia - U. Telef. 37.

## Fábrica de Soda

Martina E. G. de Capitani e hijos

Concesionario de la marca Brix y Etila Brix de la Carrera

OULMES, Agua mineral COPELINA

Lynch y Bladwin

U. Telef. 1113

MAIPU

## Fiambrería "GALANTE"

Fiambres - Quesos - Dulces

Vinos - Conservas - Frutas

Se ha pasado la venta de pollos al horno, pavos, y demás

frances y finisecundarios para emborrachar a la vista de los clientes

SE ATIENDEN PEDIDOS POR ANTICIPADO

MAIPU

U. Telef. 25

MAIPU

## Ganaderos de Ayacucho, S. A.

Remates, Comisiones y Consignaciones

Casa Central: AYACUCHO, 25 de Mayo y San Martín - Casa de Consignaciones: BUENOS AIRES, 25

Cargallo 315 - Sucursal en MAIPU Surmiente esquina Julia Lynch, 1728, 84

En Ayacucho el viernes 30 de setiembre

80 TOROS shorthorn y Angus

En MAIPU el jueves 13 de octubre

## Asociación Rural de Maipú

En venta permanente para sus Accionistas

En su local de Santiago y Lavalle

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

BEEF 10 ANISINICO

## Eduardo Macchi

SOCIO - ARTILLERO DE LA FIRMA

Macchi, Carrasco y Cia

MAIPU 300 al 92 - U. T. 128 - MAIPU P. C. S.

Director Filial MAIPU - Gral. PIRAN - Gral. VIDAL

Contadores - Auditores

Ostabilidades - Liquidaciones de Impuestos a los Bienes

Representantes

Estudio Jurídico P. R. Peñón

Santiago - Estambul - Córdoba

Agente

Cia. La Continental

Seguros de Accidentes - Vida - Incendio - Automóviles

Ventas y Arrendamientos de Campos

CASA - Terrenos - Huertas

## Tuberosa y Sombroería

- J E -

Macchi y Dattola

Taller de limpieza y parchado de telas y prendas de vestir en general - Teleros - Sombroeros

Se dan vuelta sobretodos, perramus y sacos

Trabajo especializado y garantido. Seriedad y precios moderados

Belgrano 288

MAIPU, F. C. 1





de más famosos cómicos de la pantalla  
«A Toda Velocidad» película deportiva  
«Estampas Argentinas» interesante film

**REPULIO** Fueron inhumados esta mañana en la neorópolis los restos de O Simón Arbeletch, fa lecido ayer, acto que dió lugar a una ostentosa demostración de pesar.

**Cesareo Fontana**  
Q. T. P. D.  
Falleció el 28 de Septiembre 1948  
Su esposa María F. Hlad de  
Su hijo Carlos María C. C.

a M. f. n. a. su 3. ermano  
 ena 4 f. d. Manuel y Si  
 f. de Arre sea  
 estre Fanta  
 culticos, sobrinos y demás deu  
 dulos, levanta a Va a a nsa que  
 on memoria y pbr el ceno des

**Edicto Judicial**

Por mandato del juez Civil del Departamento Sud, Doctor Raúl H Costa Aídao citase por treinta y tres días bajo apercibimiento a herederos y acreedores de Julio Ferrández.- Do ores, Setiembre 13 de 1949 - *Oswaldo A. Pereyra, sc.*

chapas

de Zinc se venden  
en buen estado en  
Caca Cigando

## Edicto Judicial

del Departamento Sud Doctor  
Juan Carlos Lopez Parangueren elta  
ese por treinta dias baj. aperehi  
miento a loredores 'y aoredores d  
José Eugenio Falvey —Dolores, So  
fiembre 9 de 1949 —Hugo Uza  
Secretario elSV150

**F. Club Independiente**  
ASAMBLEA GENERAL EXTRAORDINARIA

Señor socio

Se invita a Vd a participar a la Asamblea Extraordinaria que se realizará en la Secretaría de Sociedad Italiana de S. M. el Domingo 25 del corriente a las 13

**ORDEN DEL DIA**

1º.-Aprobación de la compra del inmueble ubicado en la calle Astina No 538 y financiación a la misma

2º.-Autorizar al Presidente

3<sup>o</sup> - Autorización, para la adquisición de muebles y útiles

50-Designación de dos socios para que firme el acta de Asamblea

**NOTA**—No habiendo llegado a la hora citada, se realizó una hora después con el número de socios presentes de acuerdo con el art 51 del Estatuto

REMATES, COPIAS Y CONSIGNACIONES EN GENERAL  
Casa Central al Par. 600 TAVIPL. Casa de Consignaciones  
PRINCIPALES AV. 5 EN MAIPU 1 E 74

6 y 7 de octubre 80

En la Exposición Rural de Muriú  
En 19 de Outubro de 1914

21 Octubre en S. Domingo Esp. Toros  
Y H. CIUDADES GENERALES


### 3) en el último y vaquillonas

1

Ad siguiendo  
 a casa del  
 a l'alto de  
 a l'administras

1. **THE**  
 2. **THE**  
 3. **THE**  
 4. **THE**  
 5. **THE**  
 6. **THE**  
 7. **THE**  
 8. **THE**  
 9. **THE**  
 10. **THE**  
 11. **THE**  
 12. **THE**  
 13. **THE**  
 14. **THE**  
 15. **THE**  
 16. **THE**  
 17. **THE**  
 18. **THE**  
 19. **THE**  
 20. **THE**  
 21. **THE**  
 22. **THE**  
 23. **THE**  
 24. **THE**  
 25. **THE**  
 26. **THE**  
 27. **THE**  
 28. **THE**  
 29. **THE**  
 30. **THE**  
 31. **THE**  
 32. **THE**  
 33. **THE**  
 34. **THE**  
 35. **THE**  
 36. **THE**  
 37. **THE**  
 38. **THE**  
 39. **THE**  
 40. **THE**  
 41. **THE**  
 42. **THE**  
 43. **THE**  
 44. **THE**  
 45. **THE**  
 46. **THE**  
 47. **THE**  
 48. **THE**  
 49. **THE**  
 50. **THE**  
 51. **THE**  
 52. **THE**  
 53. **THE**  
 54. **THE**  
 55. **THE**  
 56. **THE**  
 57. **THE**  
 58. **THE**  
 59. **THE**  
 60. **THE**  
 61. **THE**  
 62. **THE**  
 63. **THE**  
 64. **THE**  
 65. **THE**  
 66. **THE**  
 67. **THE**  
 68. **THE**  
 69. **THE**  
 70. **THE**  
 71. **THE**  
 72. **THE**  
 73. **THE**  
 74. **THE**  
 75. **THE**  
 76. **THE**  
 77. **THE**  
 78. **THE**  
 79. **THE**  
 80. **THE**  
 81. **THE**  
 82. **THE**  
 83. **THE**  
 84. **THE**  
 85. **THE**  
 86. **THE**  
 87. **THE**  
 88. **THE**  
 89. **THE**  
 90. **THE**  
 91. **THE**  
 92. **THE**  
 93. **THE**  
 94. **THE**  
 95. **THE**  
 96. **THE**  
 97. **THE**  
 98. **THE**  
 99. **THE**  
 100. **THE**

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84



**"SUPERIAL"**  
S. A. S.  
CALLE DE LA FERIA 191 B. A3  
Tel.: 70.60.00 - 70.60.01 - 70.60.02  
FUNDICIA • RESISTENCIA

**VENDO**  
**TE 251**  
**Orfajeria Maipú**

Remos Avxio 400



# MACCHI, CARRANO & CIA.

RENTAS GENERALES  
Asociados a Julianelli, Arhel, Orquieta y Cia.  
Secretaría: Madrugada T. A.  
65 G. Guido T. A. 10  
Luz y T. A. 1

En Maipu el 28 de setiembre

700 VACUNOS

El 1 de octubre en G. Guido

El Domingo 25 de Setiembre

4 CASAS - 4

De los Sres PELUSO y SANCHEZ a 1 CUADRA DE LA PLAZA  
Bases: \$ 25 mil, 15 mil, 28 mil y 15 mil  
CADA UNA (Ver Carteles)

El sábado 1 de octubre

2 formidables casas en pleno centro  
Una frente a la plaza y otra a Dos cuadras de la misma  
Base 32,000 pesos cada una  
Ver Carteles

Des. Igo R. Marzolino

El comercio a sus clientes y familiares, que ha trasladado su oficina a la calle 100, Gerardo, donde seguirá atendiendo con la misma deferencia.

LA VOZ

En su sesión del día 10 de Septiembre de 1944 la Suprema Corte de Justicia resolvió:

ACORDAR con carácter de precedentes, que la tarifa del "Boletín Oficial" sea de un 40 %.

Cocinas

Reparación y limpieza de cocinas, hornos, estufas, planchas y artefactos de metal y kerolite.  
Consultar al público que ha sido por toda la existencia.  
REF. MATOS de CHILEAU  
LOS FILLEAUDEAU  
MAIPU  
SOL. 109 351



Sección de Estudios y Proyectos.  
Trabajo de ingeniería, con planos y cálculos.  
Sección de Estudios y Proyectos.  
Trabajo de ingeniería, con planos y cálculos.  
Una hora puede importar su valor.

Pasta Universal YOUNG

1 EN 1000  
Hemos recibido de INGLATERRA  
Tambores de 1, 5 y 10 kilos

Almacén 'EL PLATA'  
Goenaga Hermanos  
Av. de los Naranjos T. A. 18

ROMAN BUCZACKI

HOJALATERIA Y PLOMERIA  
Trabajos de Conexiones para Agua Corriente  
Comunión a su clientela y público en general, con el fin de proporcionar el servicio más eficiente y económico.  
Plomero, bajo contrato con el Municipio de Maipo, ofrece sus servicios para los trabajos de colocación de agua corriente.  
Calle Pellegrini 287

Dr. G. Gendolfo

MEDICO OCULISTA  
DE las Universidades de Genova y Nacional de Buenos Aires  
ENFERMEDADES DE LOS OJOS Y OPERACIONES  
CHESBICO 823

Atenderá en MAIPU en el consultorio del Dr. FELIPE GOENAGA únicamente el día

Miércoles 19 Octubre

DE 10 A 18 HORAS a enfermos de la especialidad  
NOTA—Informes en el Hotel Vasconia

MUEBLERIA "AIDA"

- DJE -  
ELIAS KATZ  
Muebles Modernos

SEÑORA. SEÑOR. Visite mi Exposición de Muebles, Alacías de mimbre, guardapolvos, sillas, estatuas, etc., y en esta forma podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato.

Muebleria 'AIDA'

requisito de estudio y de por muy poco dinero DISTINGUIR su hogar.  
Visiten mi salón Exposición convencerá

Ais na y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)

Dr. Juan P. Robbio Campo

DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA  
Oide, Nariz y Garganta

Atiende en el Consultorio de los Dres. Monti y Goenaga

Atiende una nueva villa a esta loc. dad par

El 14 de Setiembre

Atiende en el Consultorio de los Dres. Monti y Goenaga

Atiende que atenderá perfectamente el primer miércoles de cada mes

¿Arreglos y Limpieza de Cocinas, Estufas, Faroles, Etc?

T. E. 1

# CASA GALLI

En sus 50 años de Vida Comercial

El Lunes 19 de Setiembre

HEMOS INICIADO UNA  
GRAN VENTA ANIVERSARIO

que con motivo de las tareas del reciente BALANCE no hemos podido hacerla coincidir con la fecha exacta de este feliz acontecimiento y que ahora al anunciarla, nos complace comunicar que la realizaremos con carácter **especial** y en obsequio de todos nuestros favorecedores. Con tal motivo daremos una cantidad interesante de ofertas

En artículos para vestir y el hogar con precios de Excepcional Conveniencia

testimoniando de esta manera, nuestro reconocimiento a la cooperación siempre creciente de nuestros estimados clientes

Deseario hacer participar de esta oportunidad a la mayor cantidad posible de personas, les invitamos cordialmente a que visiten nuestro salón de ventas y puedan así apreciar la **positiva conveniencia** de lo que ofrecemos

*Galli & Cia.*



# PROFESIONALES

**Dr. Antonio J. Moschini**  
Asesor, Uruguay.  
Ex-Profesor del Hospital, Ferretada y  
Calle de Tacuarembó al Hospital de  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Luis Carreras Olguin**  
Medicina, Uruguay.  
Residencia 310 — U. T. 16

**Dr. Horacio A. Falley**  
Asesor, Uruguay.  
Residencia 310 — U. T. 16

**Luis A. Calabrese**  
E. Marturano, Uruguay.  
Madero y Roca — U. T. 175 — Madero

**Dr. Julio I. Uuma**  
Ortopedia — Dentista.  
Ex-Profesor del Hospital de  
Madero y Roca — U. T. 175 — Madero

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**DR. JORGE SAID**  
UNICA MEDICA  
Horno de Madero de 10 a 12  
Calle de Tacuarembó al Hospital de  
Madero 310 — U. T. 16

**Antonio F. Rappallini**  
Dentista, Uruguay.  
Residencia 310 — U. T. 16

**A. M. Pensa de Gibbons**  
PARTEIRA  
Ex-Profesora del Hospital de  
Madero y Roca — U. T. 175 — Madero

**Dr. Julio I. Uuma**  
Ortopedia — Dentista.  
Ex-Profesor del Hospital de  
Madero y Roca — U. T. 175 — Madero

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Dr. Carlos J. B. B. B.**  
Madero 310 — U. T. 16

**Vicente A. de Marini**  
Representante del Dr. J. J. J.  
Residencia 310 — U. T. 16

**Raul M. Flauto**  
Abogado  
Residencia 310 — U. T. 16

**Osvaldo Salsan**  
Representante en MARIPOSA  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**LA CARRERA COMERCIAL**  
Residencia 310 — U. T. 16

**Confiteria 'TRINEO'**  
Ofrece al público los estándares más altos de calidad. Café de  
todas las ligas TE, YERBA, Etc.

**Venta de Bebidas y Licor**  
a precios muy convenientes  
BOBONES frescos y de  
golosinas y galletas. VENTA POR MAYOR Y MENOR

**CONSULTE PRECIOS**  
ALINA 366 T E 253 MAPU

**La Espiga de Oro**  
Panadería y Fábrica de Masas  
Especialidad en Confituras, Sandwichs y Bombines

**Toribio Oyazabe**  
Panadería, Oveja para campo. Productos para diábetes  
Fábrica de todos clases

**Fabrica de Soda**  
Martina E. G. de Capitani e hijos  
Concesionario de la marca Birz y Bibis Elix de la Cerveza  
OULMES. Agua mineral COPELINA  
Lynch y Blandina T E 13 MAPU

**Fiambreria "GALANTE"**  
Fiambres — Quesos — Dulces  
Vinos — Conservas — Futas

**Ganaderos de Ayacucho, S. A.**  
Remates, Comisiones y Consignaciones  
Casa Central: AYACUCHO, 25 de Mayo y Surmundo—Calle de Consignaciones: BUENOS AIRES 24  
Cleglio 315 — Sucursal en MAPU Surmundo esquina Julia Lynch, T. A. 84

**En Ayacucho el viernes 30 de septiembre**

**80 TOROS**

**Shorthorn y Angus**

**En MAPU el jueves 13 de octubre**

**En Ayacucho el viernes 30 de septiembre**

**80 TOROS**

**Shorthorn y Angus**

**En MAPU el jueves 13 de octubre**

**En Ayacucho el viernes 30 de septiembre**

**80 TOROS**

**Shorthorn y Angus**

**En MAPU el jueves 13 de octubre**

**En Ayacucho el viernes 30 de septiembre**

**80 TOROS**

**Shorthorn y Angus**

**En MAPU el jueves 13 de octubre**

**En Ayacucho el viernes 30 de septiembre**

**80 TOROS**

**Shorthorn y Angus**

**En MAPU el jueves 13 de octubre**

**En Ayacucho el viernes 30 de septiembre**







# CASA GALLI

En sus 50 años de Vida Comercial

El Lunes 19 de Setiembre

HEMOS INICIADO UNA  
GRAN VENTA ANIVERSARIO

que con motivo de las tareas del reciente BALANCE no hemos podido hacerla coincidir con la fecha exacta de este feliz acontecimiento y que ahora al anunciarla, nos complace comunicar que la realizaremos con carácter **especial**, y en obsequio de todos nuestros favorecedores. Con tal motivo daremos una cantidad interesante de ofertas

En artículos para vestir y el hogar con precios de Excepcional Conveniencia

testimoniando de esta manera nuestro reconocimiento a la cooperación siempre creciente de nuestros estimados clientes

Desiendo hacer participar de esta oportunidad a la mayor cantidad posible de personas, les invitamos cordialmente a que visiten nuestro salón de ventas y puedan así apreciar la **POSITIVA conveniencia** de lo que ofrecemos

*Galli & Cía.*















# CASA GALLI

En sus 50 años de Vida Comercial

**El Lunes 19 de Setiembre**

**HEMOS INICIADO UNA  
GRAN VENTA ANIVERSARIO**

que con motivo de las **tasas del reciente BALANCE** no hemos podido hacerla coincidir con la **fecha exacta** de este feliz acontecimiento y que ahora al anunciarla, nos complace comunicar que la realizaremos con carácter **especial** y en obsequio de todos nuestros favorecedores. Con tal motivo daremos una cantidad interesante de ofertas

**En artículos para vestir y el hogar con precios de Excepcional Conveniencia**

testimoniando de esta manera nuestro reconocimiento a la cooperación siempre creciente de nuestros estimados clientes

Desando hacer participar de esta oportunidad a la mayor cantidad posible de personas: les invitamos cordialmente a que visiten nuestro salón de ventas y puedan así apreciar la **positiva conveniencia** de lo que ofrecemos

*Galli & Cia.*

# MACCH, CARRANO & CIA.

## REGISTRATION

Sucursales, Madriaga T A  
65 O. Guido T A 10  
Labriden T A 7

# Domingo 25 de Septiembre

This image shows a vertical strip of a document page, likely a page from a book or a manuscript. The text is written in various styles of handwriting, including cursive and printed styles. The text is arranged in a vertical column, with some lines of text appearing to be part of a list or a series of entries. The handwriting is somewhat stylized and appears to be from a historical or literary context. The strip is oriented vertically, with the text running from top to bottom.

# 4 CASAS - 4

# NOVA

De los Sres PELUSO y SANCHEZ a 1 CUADRA DE LA PLAZA

**Bases: \$ 25 mil, 15 mil, 28 mil y 15 mil**

**(CADA UNO)**

**(Ver artículos)**

**El sábado 1 de octubre**

## 2 formidables casas en pleno centro

# THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

**Base 32,000 pesos cada una**  
**Ver Carteles**

Dering R. W. Welling

...omercio a sus clientes y fa-  
...cedores que ha trasladado su  
...micho a la calle Mero 653,  
...hiente a la Barraca Di Gerard.  
...donde seguramente teniendo con la  
...misma clientela.

**La Voz**  
Diario de la Tarde

En su acuerdo del día 19 de Septiembre de 1944, la Suprema Corte de Justicia resolvió: Adoptar con carácter permanente para la publicación de avisos judiciales, la tarifa del «Buletin Judicial» con un 40 %.

# 2000

Reparación y Limpieza de cocinas, faroles, estufas, planchas y artefactos de náfil y keroene



**S**i se dicen que el libro es un presunte,  
 busca el mejor con discernido y calma.  
 ¡Un libro puede enriquecer tu mente!

Pratt University Young

**¡ EN 1000 !**  
**Hechos recibidos de INGLATERRA**  
**Támborones de 1, 5 y 10 kilos**

**Amacón 'EL PLATA'**

**Goonaga Hermanos**

Av. de los Naranjos T. A. 18 MAIPU

# ROMAN BUCKACK

HOJALATERIA Y PLOMERIA  
Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunica a su clientela y público en general que con fecha 1 de Septiembre de 1946 está inscripto en A.N.D.A. como OFICIAL PLOMERO, bajo carnet No. 12294. Con tal motivo ofrece sus servicios para los trabajos de colocación de agua corriente (ARREGLO DE MOLINOS). Etc.

Dr. G. Gandolfo

MÉDICO OCULISTA  
en las Universidades de Génova y Nacional de Buenos Aires  
ENFERMEDADES DE LOS OJOS Y OPERACIONES  
CAPITAL 823

Atenderá en MAIPU en el consultorio del Dr. FELIPE

**Venerdì 19 Ottobre**

DE 10 A 18 HORAS a entornos de la especialidad

**MUEBLERIA "AIDA"**

**— Die —**  
**ELIAS KATZ**  
**Muebles Modernos**

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Artículos de mimbre, guardarpas, sillas, elásticos, etc. y en esa forma podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

## Muebleria 'AIDA'

Renueva el surtido y da por muy poco dinero **DISTINCION CALIDAD.**  
Visiten mi salón Exposición convencerá

**D<sup>ra</sup>. Juan P. Robbio Campo**  
DEL HOSPITAL RAMOS MEJIA

**Oido, Nariz y Garganta**  
Junca | 2725 Buenos Aires U. T. 44-4027

Anuncia una nueva visita a este local para

## El 14 de Setiembre

## ¿Arreglos y Limpieza de Cocinas, Estufas, Faroles, Etc?

一  
二  
三







# CASA GALLI

En sus 50 años de Vida Comercial

El Lunes 19 de Setiembre

HEMOS INICIADO UNA

GRAN VENTA ANIVERSARIO

que con motivo de las tareas del reciente BALANCE no hemos podido hacerla coincidir con la fecha exacta de este feliz acontecimiento y que ahora al anunciarla, nos complace comunicar que la realizaremos con carácter **especial** y en obsequio de todos nuestros favorecedores. Con tal motivo brindaremos una cantidad interesante de ofertas

En artículos para vestir y el hogar con precios de Excepcional Conveniencia

testimoniando de esta manera nuestro reconocimiento a la cooperación siempre creciente de nuestros estimados clientes

Deseando hacer participar de esta oportunidad a la mayor cantidad posible de personas, les invitamos cordialmente a que visiten nuestro salón de ventas y puedan así apreciar la **POSITIVA conveniencia** de lo que ofrecemos

*Galli & Cia.*





## PROFESIONALES

Dr. Antonio J. Meschini

Odontólogo

Residencia del Dr. Meschini

Excluido del Instituto del Seguro

Tratamiento de la odontología de la familia

U. T. 16

MAIPU

Dr. Luis Carlos Giorgi

Odontólogo

Residencia del Dr. Giorgi

U. T. 17

MAIPU

Dr. Horacio A. Falley

Odontólogo

Residencia del Dr. Falley

U. T. 18

MAIPU

Dr. Luis A. Calabrese

Odontólogo

Residencia del Dr. Calabrese

U. T. 19

MAIPU

Dr. Julio I. Guma

Odontólogo

Residencia del Dr. Guma

U. T. 20

MAIPU

Dr. Francisco Moreno del Hospital

Odontólogo

Residencia del Dr. Moreno

U. T. 21

MAIPU

Dr. Carlos J. Meschini

Odontólogo

Residencia del Dr. Meschini

U. T. 22

MAIPU

Dr. Antonio J. Meschini

Odontólogo

Residencia del Dr. Meschini

U. T. 23

MAIPU

Dr. Luis A. Calabrese

Odontólogo

Residencia del Dr. Calabrese

U. T. 24

MAIPU

Dr. Julio I. Guma

Odontólogo

Residencia del Dr. Guma

U. T. 25

MAIPU

Dr. Francisco Moreno del Hospital

Odontólogo

Residencia del Dr. Moreno

U. T. 26

MAIPU

Dr. Carlos J. Meschini

Odontólogo

Residencia del Dr. Meschini

U. T. 27

MAIPU

Dr. Antonio J. Meschini

Odontólogo

Residencia del Dr. Meschini

U. T. 28

MAIPU

Dr. Luis A. Calabrese

Odontólogo

Residencia del Dr. Calabrese

U. T. 29

MAIPU

Dr. Julio I. Guma

Odontólogo

Residencia del Dr. Guma

U. T. 30

MAIPU

Dr. Francisco Moreno del Hospital

Odontólogo

Residencia del Dr. Moreno

## Confitería 'TRINEO'

Ofrece al público los famosos productos RICHMOND. Café de todos los tipos TE. YERBA, Etc.

## Venta de Bebidas y Licorosos

a precios muy convenientes  
NO BEBIDAS (licorosos) y de primera calidad. Gran variedad de  
bebidas y licorosos. Venta por MAYOR y MENOR

## CONSULTE PRECIOS

ALSIÑA 366 T E 253 MAIPU

## La Espiga de Oro

Panadería y Fábrica de Masas  
Especialidad en Confitures, Sandwichs y bombones

## Tortibio Quyaqobé

Pan francés, Quesito para champú. Productos para diagnóstico  
Factura de todas clases

Calle Belgrano y Rivadavia U. Telef. 33.

## Fábrica de Soda y Frigoriferos

Martina E. G. de Capitani e hijos

Concesionario de la marca Bliz y Etila Etila y de la Cerveza  
OULMES, Agua mineral COPELINA

Luz y Bodega T E 13 MAIPU

## Fiambres "GALANTE"

Fiambres - Quesos - Dulces  
Vinos - Conservas - FrutasSe ha anexo la venta de pollos al horno, pavos y patos  
fríos y fabricación de pasteles, panes, etc. con especialidad en  
la venta de los clientes.

SE ATENDEN PEDIDOS POR ANTICIPADO

MAIPU U. Telef. 23

MAIPU

## Ganaderos de Ayacucho, S. A.

Remates, Comisiones y Consignaciones  
CASA CENTRAL AYACUCHO, 75 de May y Surmendo—Casa de Consignaciones BUENOS AIRES

Cargando 315 — Sucursal en MAIPU Surmendo esquina Juan Lynch, T. 24, 84

## En MAIPU el Jueves 13 de octubre

500 VACUNOS 500

En Maipú el 30 de Noviembre Especial Nov y Vaq.

2.000 CABEZAS

Dr. Antonio J. Meschini

Odontólogo

Residencia del Dr. Meschini

Excluido del Instituto del Seguro

Tratamiento de la odontología de la familia

U. T. 16

MAIPU

Dr. Luis Carlos Giorgi

Odontólogo

Residencia del Dr. Giorgi

U. T. 17

MAIPU

Dr. Horacio A. Falley

Odontólogo

Residencia del Dr. Falley

U. T. 18

MAIPU

Dr. Luis A. Calabrese

Odontólogo

Residencia del Dr. Calabrese

U. T. 19

MAIPU

Dr. Julio I. Guma

Odontólogo

Residencia del Dr. Guma

U. T. 20

MAIPU

Dr. Francisco Moreno del Hospital

Odontólogo

Residencia del Dr. Moreno

U. T. 21

MAIPU

Dr. Carlos J. Meschini

Odontólogo

Residencia del Dr. Meschini

U. T. 22

MAIPU

Dr. Antonio J. Meschini

Odontólogo

Residencia del Dr. Meschini

U. T. 23

MAIPU

Dr. Luis A. Calabrese

Odontólogo

Residencia del Dr. Calabrese

U. T. 24

MAIPU

Dr. Julio I. Guma

Odontólogo

Residencia del Dr. Guma

U. T. 25

MAIPU

Dr. Francisco Moreno del Hospital

Odontólogo

Residencia del Dr. Moreno

U. T. 26

MAIPU

Dr. Carlos J. Meschini

Odontólogo

Residencia del Dr. Meschini

U. T. 27

MAIPU

Dr. Antonio J. Meschini

Odontólogo

Residencia del Dr. Meschini

U. T. 28

MAIPU

Dr. Luis A. Calabrese

Odontólogo

Residencia del Dr. Calabrese

U. T. 29

MAIPU

Dr. Julio I. Guma

Odontólogo

Residencia del Dr. Guma

U. T. 30

MAIPU

Dr. Francisco Moreno del Hospital

Odontólogo

Residencia del Dr. Moreno







LA VOZ

# MACCH, CARRANO & CIA.

REMATEN GENERALES

Asociados a Julianelli, Arhex, Oroquieta y Cia.

CASA CENTRAL  
MAIPU, T. A. 128  
MAIPU, T. A. 128

Secretaría: Mariano T. A.  
128, Maipú, T. A. 128

En Maipú el 28 de setiembre

## 700 VACUNOS

El Domingo 2 de octubre

Cómoda y moderna Casa—Base 14,000

Das quintas de 10 y 7 Hectareas c/u

Base 14,000 y 7,000 pesos

SE ENTREGAN DESOCUPADA

El sábado 1 de octubre

2 formidables casas en pleno centro

Una frente a la plaza y otra a Dos cañeros de 1. misma

Base 32,000 pesos cada una

Ver Cartelón

El 6 y 7 de octubre

## 84 TOROS 84

SORTHORN, ABERDEEN ANGUS y HEREFORD

Domingo R. Marzelino

Comercia a sus clientes y ha  
reconocido que ha trasladado su  
inicio a la calle Moreno 653  
donde seguirá atendiendo con la  
misma dedicación.

LA VOZ

Diario de la Tarde.  
Tiene un precio de venta de  
10 centavos.

En su número del día  
19 de Septiembre de  
este año, el Correo  
de Justicia resolvió:

Adoptar con carácter permanente  
para la publicación de avisos  
judiciales el "Correo de Justicia".  
Oficial con un 49 %.

### Cocinas

Restauración y Limpieza de cocinas,  
padres, estufas, hornos y otros  
elementos de cocina y ferretería.

Comunico al público que he  
abandonado la actividad de  
RETIROS de «Casa Perdomo»  
LUGAR FILLELAUDAU  
Sanciento 33°

MAIPU

COMPRO

Bienes, Vidrios y Ferre Viej  
Buenos, televisores y otros  
bienes, libros, etc.

Antonio F. Alonso

T. A. 137

T. E. 108

Estación ESSO

Auto de Alquiler

para el pueblo y campaña

Pasta Universal Young

Hemos recibido de INGLATERRA

Tambores de 1, 5 y 10 kilos

Almacén 'EL PLATA'

DE —

Goenaga Hermanos

Av. de los Naranjos T. A. 15

MAIPU

Pensión Restaurant 'La Familiar

de Ricardo Castro

Pallegrián 587

MAIPU

Anuncio al público que he dispuesto cerrar su negocio  
de Pensión y Restaurant el día 10 de Noviembre de 1960  
cerriendo definitivamente la actividad en la casa que le ha  
servido de apoyo durante los años que permaneció abierta la  
casa.

Al mismo tiempo anuncio que el

10 DE NOVIEMBRE

ABRIRÁ en el mismo local un negocio de BOTISERIA en general

ROMAN BUCKACK

HOJALATERIA y FLOJERIA

Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Comunicamos al público en general que con fecha 1  
de Septiembre de 1960 está inscripto en A.N.D.A. como OFICIAL  
de PLUMBERIA, bajo carnet No. 12345. Contamos con los  
servicios para los ABREGOS DE MOLINOS, Etc.

Calle Pellegrin 287

MAIPU

MUEBLERIA "AIDA"

DE —

ELIAS KATZ

Muebles Modernos

SECCION SUSOS. Vista al Exedro de Muebles, Artículos  
de aluminio, plásticos, etc., etc. y en su forma  
podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato.

Muebleria 'AIDA'

renueva el sentido y da por muy poco dinero DISTINCION  
CALIDAD. Visiten mi sala Exposición convencerá

Aisna y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia)

CASA SALE

MAIPU

Tienda, Merceria, Ro-

peria y Anexos

Anuncio al público que HA ABIERTO su casa en la lo-

calidad, esperando contar con el favor del público, teniendo para  
ello un amplio surtido de mercancías de los mejores países.

A Precios muy acomodados

¿Arreglos y Limpieza

de Cocinas, Estufas,

Fardoles, Etc?

T. E. 1

# CASA GALLI

En sus 50 años de Vida Comercial

El Lunes 19 de Setiembre

HEMOS INICIADO UNA  
GRAN VENTA ANIVERSARIO

que con motivo de las tareas del reciente BALANCE no hemos podido hacerla coincidir con la fecha exacta de este feliz acontecimiento y que ahora al anunciarla, nos complace comunicar que la realizaremos con carácter **especial** y en obsequio de todos nuestros favorecedores. Con tal motivo brindaremos una cantidad interesante de ofertas

En artículos para vestir y el hogar con precios de Excepcional Conveniencia

testimoniando de esta manera nuestro reconocimiento a la cooperación siempre creciente de nuestros estimados clientes  
Deseando hacer participar de esta oportunidad a la mayor cantidad posible de personas, las invitamos cordialmente a que visiten nuestro salón de ventas y puedan así apreciar la **POSITIVA conveniencia** de lo que ofrecemos

*Galli & Cia.*



## PROFESIONALES

Dr. Antonio J. Moschini

Medico Cirujano

CLINICA MEDICA

Hoy, de consulta de 10 a 12

En la casa de la familia de San

LAVALLE 1257

C. T. 10

Dr. Luis Capriles Giorgi

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

Dr. Horacio A. Falley

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

Dr. Julio I. Guma

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

Dr. Luis Capriles Giorgi

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

Dr. Horacio A. Falley

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

Dr. Julio I. Guma

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

Dr. Luis Capriles Giorgi

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

Dr. Horacio A. Falley

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

Dr. Julio I. Guma

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

Dr. Luis Capriles Giorgi

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

Dr. Horacio A. Falley

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

Dr. Julio I. Guma

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

Dr. Luis Capriles Giorgi

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

Dr. Horacio A. Falley

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

Dr. Julio I. Guma

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

Dr. Luis Capriles Giorgi

Medico Cirujano

Especialista en

Enfermedades de la

Asociado

## Confiteria 'TRINEO'

Ofrece al público las afamadas galletitas RICHMOND, Café de todos los tipos TE, YERBA, etc.

## Venta de Bebidas y Licorosos

a precios muy convenientes  
BOABONES fríos y de venta por MAYOR y MENOR

## CONSULTE PRECIOS

ALINA 36 T E 253

La Espiga de Oro  
Panadería y Fábrica de Masas

Especialidad en Confituras, Sandwichs y Bombones

## Tortibio Oroyacabo

Pa francés, Galleta para campo, Productos para diábolos

Futura de todo clases

Calle Belgrano y Biedant U. Telef. 33

## Fábrica de Soda y Progreso

Martina E. G. de Capitani e hijos

Concesionario de la marca Big y Falsa Big y de la Cerveza

OULMES, Agua mineral COPELINA

Lynch y Biedant T E 13

Mojito

## Fiambria GALANTE

Fiambres — Quesos — Dulces

Vinos — Conservas — Frutas

Se ha pasado la venta de patitas al horno, papas y papas

fritas, fabricación de paste, para lo cual se cuenta con una

cerca especial para elaborarlos a la vista de los clientes.

SE ATIENDEN PEDIDOS POR ANTICIPADO

Madero 14 U. Telef. 25

MAIP

## Ganaderos de Ayacucho, S. A.

Remates, Comisiones y Consignaciones

Casa Central, AYACUCHO, 25 de Mayo y Surriento—Casa de Consignaciones, ALIENOS, ARES

Cajalillo 315 — Sucursal en MAIPU Surriento esquina Julia Lynch, T. 2A, 84

En MAIPU el Jueves 13 de octubre

500 VACUNOS 500

En Maipú el 30 de Noviembre Especial Nov y Vag.

2.000 CABEZAS

Beltramo 288

MAIPU, F. C.

## Asociación Rural de Maipú

## 42 Exposición de Repro-

## ductores vacunos y laneros

## 208 TOROS - 10 Carneros

## Los días 6 y 7 de octubre

MARTILLEROS—Granadero de Ayacucho S. A. La Antelada Guasque

ra S. A. Macchi, C. raso y Cia

## Eduardo Macchi

COCO-FANTILERO DE LA FIRMA

Macchi, Garra y Cia

Madero 340 al 92 — U. T. 128 — MAIPU F. C. S.

Director Filial MAIPU—Gral. PIRAN—Gral. VIDAL

## Contadores-Auditores

Contabilidad—Liquidaciones de Impuesto a los Bienes

Representantes

Estudio Jurídico P. R. Peñón

Sociedades—Juntas Administrativas—Colores

## Agente

Cia. La Continental

Seguros de Accidentes—Vida—Incendio—Automóviles

Ventas y Arrendamientos de Campos

Casas—Terrenos—Chacras

## Tiendrería y Sombroteria

— D E —

## Macchi y Dattola

Taller de Limpieza y planchado de telas y prendas de v

tu en general—Teleros—Sombroter.

Se dan vuelta sobretodos, perramus y sacos

Trabajo especializado y garantido. Seriedad y precios modicos

Beltramo 288

MAIPU, F. C.



REMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES EN GENERAL  
Casa Central: 3 PINTO 629 TANDIL — Casa de Consignaciones  
Piedras 114 BULNOS AIRES EN MAIL: T E 74

El 19 de Octubre a las 14

31 en Jaipur a p 10 y v 2 quillonas

NO

## LOWREY'S "DUPERIAL"

El remedio de acción rápida y efectiva que preserva y cura es Lomborica "Dugerial". Gracias a la fenotiazina que constituye su elemento básico, mata y espulsa las lombrices y espores del cuerpo del animal sin causar molestias ni dañar sus tejidos. El animal curado definitivamente quedará libre de las molestias que le ocasionaban. No hace falta ningún otro medicamento. El animal curado sale al campo, pues el Lomborica "Dugerial" no es eliminado al campo, pues el animal o renal continúa actuando sobre la tierra que padece la infestación. El Lomborica "Dugerial" destruye: cualquier foco de infestación. El Lomborica "Dugerial" se administra fácilmente, en forma individual o colectiva. El animal curado sale al campo, pues el animal que sea necesario tener el animal en ayunas antes de su curación.



Para mayor información, solicite prospectos ilustrados y si tiene algún problema relacionado con la generación, consulte a nuestro **SERVICIO TECNICO**

SUPERIOR

**scribete la voce**

AGENTE DE  
TIRIBELLI Hnos.

Carle Julian Lynch 450  
MAIPU  
Rebato Domingo T. B. 274

Judicial en MAIPU  
Domingo 2 de OCTUBRE 1949

Señal 10' (minuto) 20" a cargo de los compositores  
Por mayores detalles al taller en Dolores

Judy in the MAIPU

**¡Del 2 al 2 de OCTUBRE 1948**

**D.R. 14.1: 240 pesos**  
C.R. 1.836: de su valuación

[illegible]

**Peoples**

Para traspasar de via en VIVORATA  
Presentarse jefe de Cuadrilla

# VENDO

T E 251

REVISTAS, DIARIOS

**Edicto Judicial**  
Por mandato del juez Civil del  
Departamento Snd Doctor Raul  
Costa Aidao citase por treinta  
y cinco dias bajo apercibimiento a here-  
deros y acreedores de Julio Fer-  
nandez - Doñores, Setiembre 13  
1949 - Osvaldo A. Pereyra, se-  
cretario

Juan Carlos Lopez Araujo, un año  
 por treinta días bajo ap. cub.  
 tamento a herederos y nortados de  
 Eugenio Faho, —D. J. J. J., Se.  
 9 de 1949 —Hugo Uzal,  
 secretario

mp. El Chajá SRL.

**Nuevo horario desde el  
Jueves 1 de Octubre**  
Salidas 2 de Madariaga 7 horas  
Llega a Maipú a las 9,25  
Salida de Maipú a las 16,30 y  
Llega a Madariaga 18,55

**Coche Número 2**  
Martes, Jueves y Sábado, sale  
de Maipú a las 7 y llega a  
Madariaga a las 9,25 horas.  
Regresa el mismo día a las  
6,10 y llega a Maipú a las 8,30.

**2000**

mapa, revistas, series, archivos  
vols

Casa Gisondo

## El Vagon



# CASA GALLI

En sus 50 años de Vida Comercial

El Lunes 19 de Setiembre

HEMOS INICIADO UNA  
GRAN VENTA ANIVERSARIO

que con motivo de las tareas del reciente BALANCE no hemos podido hacerla coincidir con la fecha exacta de este feliz acontecimiento y que ahora al anunciarla, nos complace comunicar que la realizaremos con carácter **especial** y en obsequio de todos nuestros favorecedores. Con tal motivo brindaremos una cantidad interesante de ofertas

En artículos para vestir y el hogar con precios de Excepcional Conveniencia

testimoniando de esta manera nuestro reconocimiento a la cooperación siempre creciente de nuestros estimados clientes

Deseando hacer participar de esta oportunidad a la mayor cantidad posible de personas, les invitamos cordialmente a que visiten nuestro salón de ventas y puedan así apreciar la **POSITIVA conveniencia** de la que ofrecemos

*Galli & Cia.*









# La Agrícola Ganadera S. A.

REMATES, COMISIONES Y CONSULTORIOS EN GINEAL  
Calle Central 110 y FANDE. Casa de Consultores  
Teléfono 114 BUENOS AIRES. UN MAIPO 1174

**En MAIPO, 10 y 81**  
**6 y 7 de Octubre 80 TOROS**  
En la Exposición Raza de Maipo

**El 19 de Octubre a las 14**  
159 Remate Faja de Hacienda general

**21 Octubre en S Domingo y sp Toros**  
y H CIENDAS GENERALES

**31 en Maipú Esp Novy vaquilonas**

## MADERAS Del Pais é Importadas

- PINO PARANA
- PINO SPRUCE
- LAPACHO
- INCIENSO
- VIRAPITA
- CURUPAY
- QUEBRACHO BLANCO

ARTICULOS RURALES  
POSTES - ALABRES - VARILLAS

**Fava Hnos, S.A.**  
MAR DEL PLATA

## El Nuevo MORRIS 'OXFORD'

POTENTE..... CONFORTEABLE..... ECONOMICO  
Nuevo motor de 4 cilindros rendimiento  
Nueva carrocería de 12 en 2 distinguida  
Suspensión delantera independiente  
Positivo sistema de frenos hidráulicos  
y muchas más cosas más que hacen del MORRIS 'OXFORD'

**Su Coche Predilecto**

**OSVALDO GESINO**  
LINA y JULIAN LYNE

**SUSCRIBASE a LA VOZ**

### LA VOZ

**Lorenzo Berdina y Cia.**

AGENTE DE

**TIRIBELLI HNOS.**

DE MAR DEL PLATA

**Coración de madera, Materiales de construcción, Sanitarios, Artículos Rurales, Carpintería, Ferrería y Pinturas, etc. en la Permanente de Cal Hídricas**

Calle Julian Lynch 450 MAIPO

**Reparto a Domicilio T. L. 234**

**RINALDO E. BAVERA**

REC 371 MARTILLERO Y TASADOR DOLORES

**Judicial en MAIPO**

**El Domingo 2 de OCTUBRE 1949**  
A LAS 14 HORAS - Sobre los mismos

**3 Lotes de Terreno - 3**  
Ubicados en la manzana 17, entre MORENO y J. LINCE

Compuesto cada uno de 1134 m<sup>2</sup> por 34,64 m<sup>2</sup> de fondo

**Base de venta cada lote: \$ 320 el m<sup>2</sup>**  
Venta decretada por el Juez de lo Civil y Comercial Dr. Juan Carlos B. Lopez Aranguren, Jefe Municipalidad de Maipú contra Genas Merin y otros, sobre ejecución

**Gran Ubicacion - Barrio de Progreso**  
Seda 10 °, Comisión 2 ° a cargo de los compradores  
Por mayores informes al martillero en Dolores

**RINALDO E. BAVERA**

REC 371 MARTILLERO Y TASADOR DOLORES

**Judicial en MAIPO**

**El Domingo 2 de OCTUBRE 1949**  
A LAS 15 HORAS: SOBRE EL MISMO

**Un Lote de Terreno**

Indisponiblemente ubicado en la esquina de las calles Lavalle (hoy de los Naranjos) y E. Castex. Tiene 17,22 metros de frente por 34,64

**Base de venta: 240 pesos**  
o sea el 80 cto de su valoración

Seña 10 cto Comisión 2 cto a cargo de los compradores  
Venta decretada por el Juez de lo Civil y Comercial No. 1, a cargo del Dr. Juan Carlos B. Lopez Aranguren, Jefe Municipalidad de Maipú contra Genas Merin y otros, sobre ejecución

Por mayores informes al martillero en Dolores

**Edicto Judicial**

Por mandato del Juez Civil del Departamento Sud Doctor Real de Maipú, se ha acordado que se por todos los señores propietarios de los predios que se encuentran en el lote 10 de la manzana 17, entre MORENO y J. LINCE, se vendan los mismos por el precio de \$ 320 el m<sup>2</sup> de terreno. Se vende el día 2 de Octubre de 1949. Jefe Municipalidad de Maipú, Juan Carlos B. Lopez Aranguren.

**El próximo lunes**  
Abre el edificio sus puertas

**La casa de los Repuestos**

Venta de coches, toros, paños y accesorios, a precios baratos

MAIPO, 10 y 81 FANDE, 1174

**Comunicación de Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Venta de Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

**Maipo y Maipo**  
Maipo y Maipo, 10 y 81 FANDE, 1174

Sucursales: Madrugada T A 8  
5 G. Guido T A 17  
Labarden T A 7

10



# CASA GALLI

En sus 50 años de Vida Comercial

El Lunes 19 de Setiembre

HEMOS INICIADO UNA

GRAN VENTA ANIVERSARIO

que con motivo de las tareas del reciente BALANCE no hemos podido hacerla coincidir con la fecha exacta de este feliz acontecimiento y que ahora al anunciarla, nos complace comunicar que la realizaremos con carácter **especial** y en obsequio de todos nuestros favorecedores. Con tal motivo brindaremos una cantidad interesante de ofertas

En artículos para vestir y el hogar con precios de Excepcional Conveniencia

testimoniando de esta manera nuestro reconocimiento a la cooperación siempre creciente de nuestros estimados clientes

Deseando hacer participar de esta oportunidad a la mayor cantidad posible de personas, les invitamos cordialmente a que visiten nuestro salón de ventas y puedan así apreciar la **POSITIVA conveniencia** de lo que ofrecemos

*Galli & Cia.*







CLIMATES, COMISIONES Y CONSIGNACIONES EN GENERAL  
Casa Central (3 Pab.) 029 TANDIL - - Casa de Consignaciones  
Pichas 114 BUENOS AIRES EN MALPU 7 E 74

En la Exposición Rural de Malpica

53 Remate F.rio de Haciendas generales

En Maipú Esp Nov y vaquillonas

- PINO PARANA
- PINO SPRUCE
- LAPACHO
- INCIENSO
- VIRAPITA
- CURUPAY
- QUEBRACHO B

**POSTES - ALAMBRES - VARILLAS**

Einu & VO MORRIS 'OXFORD'

POTENTE .... CONFORTABLE .... ECONOMICO

muchas mejoras más que harán del MORRIS «OXFORD»

OSVALDO GESINO  
IA y JULIAN LYNCH

SUSCRIBASE A LA VOZ

AGENTE DE  
**TIRIBELLI Hnos.**  
DE MAR DEL PLATA

**Almacén de Madera, Materiales de  
Construcción, Sanitarios, Artículos  
Barnes, Carpintería, Ferreteria  
Pinturas.-Venta Permanente de  
Cal Hidráulica**

Reperto a Domicilio T. F. 234

RINALDO E. BAVERA  
MARTILLERO Y TASADOR  
T. E. 479 DOLORES  
Recd 371

Judicial en MAIPU  
El Domingo 2 de OCTUBRE 1949

## 3 Lotes de Terreno - 3

Ubicado en la manzana 17 osilos MORENO y J LYNCH  
Compuesto cada uno de 17,34 mt por 34,64 mt de fondo.

**Plase de venta cada lote: \$ 3.20 el m<sup>2</sup>**  
 eta decretada por el juez de lo Civil y Comercial Dr. Juan Carlos B  
 opez Aranguren, Julio Municipalidad de Maipú contra Gistas Maria y  
 o, sobre ejecución

Por mayores informes al martillero en Dólores

**RINALDO E. BAVERA**

MARTILLERO Y TASADOR  
TEL. 479 DÓLORES  
RÍO 371

## Judicial en MAIPU

**1 Domingo 2 de OCTUBRE 1949**  
A LAS 15 HORAS, SOBRE EL MISMO

## Un Lote de Terreno

**Base de venta: 240 pesos**

o sea el 80 o/o de su valuación  
Sesía 10 o/o Comisión 2 o/o a cargo de los compradores

mayores inóculos al mártir en Dolores

Edicto Judicial | Edicto Judicial

**Por mandato del juez Civil del Departamento Sud Doctor Real Carlos Lopez Chaconcruz el día veintitrés de mayo de mil noventa y tres bajo aprehensión a herendanz-Do ores, Seembre 13 de 1940-Ovinto A lereya, se cretario**

**El próximo lunes**  
Abre el camino sus puertas  
**a casa de los Repuestos**

tenia de cocinas, lavabo, pan-  
ha y artefactos a gas de kitchen-  
no y baño

Comunico a mis clientes y pu-  
lico en general que continuaré  
desempeñando en el local de la calle  
JULIAN LYNN 529

ene I. de Simonazzi, <sup>1</sup>Sr Jorge  
D. Cicardi

**VENDO**

Mosador y estantería para  
bat o almace; carretilla de  
hierro seminueva; camas en  
bu n estado, etc

T F 251

**Comercio Maipú**  
Comunica a sus clientes y amigos que sus pedidos telefónicos serán atendidos con su habitual seriedad, precios y peso exacto

**REVISTAS, DIARIOS**

Domingo Fantini

**U. O. R.**  
COMITÉ LOCAL

**Protesta a elecciones internas** — El Comité de la Federación Laboral de la Provincia, en sesión del 9 de Noviembre, resolvió convocar a los afiliados a reuniones internas de estudio de las cuestiones partidarias y de las actividades de los delegados provinciales, delegados a la Convención de la Provincia, delegados al Comité Nacional, candidatos a Gobernador y Vice de la Provincia, Senadores y diputados Provinciales y Municipales, las que deberán realizarse el Domingo 27 de Noviembre próximo. Maipú, setiembre 26 de 1949.—Dr. Juan J. Barbieri, presidente.—Amal F. Rappalini, Secretario.

**Sociedad Española S.M.**  
**SAMBLEA EXTRAORDINARIA**

Se invita a los señores socios de la Asamblea General Extraordinaria que se llevará a cabo en el local social "Prado Español" de Madrid los días 12 de Octubre a las 14 horas para tratar la reforma de los Estatutos a estudio de la Dirección de Municipalidades, si o hubiera número reglamentario para la primera convocatoria, que a la segunda para una tercera después con el número de socios presentes.—Juan González, presidente.—Agustín Lertuzzi, secretario.

**Compro**  
papel, revistas y  
recortes, archivos  
viejos

Casa Gisondo

MACCHI, CARBANO & CIA.

**REMATI**  
Asociados a Julliano

Securites: Maderaga T A 8  
05 O. Guld T A 10  
Labarden T A 7

Quinto de Octubre

2 formidables casas en pleno centro

Una freute a la plaza y otra a Dos cuerdas de la misma

**Base 32,000 pesos cada una**

**Ver Carteles**

**El Domingo 2 de octubre**

**Cómoda y moderna Casa — Base 14,000**

**Dos quintas de 10 y 7 Hectareas c/u**  
**Base \$4000 y 7.000 pesos**  
**SE ENTREGAN DESOcupADA!**

Domingo R. Marzolino

- Comerica a sus clientes y favorecedores bue ha trasladado su domicilio a la calle Moreno 653, frente a la Barraca Di Gerardi, donde seguirá atendiendo con la misma deferencia.

**La Voz**

**Diario de la Tarde**  
 TARIFA OFICIAL PARA LA PUBLICACION  
 DE EDICTOS JUDICIALES

En su acuerdo del día  
 19 de Septiembre de  
 1944, la Suprema Corte  
 de Justicia resolvió:

Adoptar con carácter permanente  
 para la publicación de avisos  
 judiciales, la tarifa del "Boletín  
 Judicial", con un 40 %.

# Coins

operación y limpieza de cocinas,  
hornos, estufas, planchas y arte-  
factos de nafta y kerosene

compro

botellas, Vidrios y Fierro Viejo.  
Papeles, revistas y trapos viejos.  
Mayores informes a  
**Antonio P. Gisondo**

A. 157 MAIPU

T. E. 108  
Estación ESSO

uto de alquiler  
Dere el ou-blo y campaña

Desde el pueblo y campaña

Practical Universal Young

**¡ EN 10002**  
**HEMOS recibido de INGLATERRA**  
**Tambores de 1, 5 y 10 kilos**

**Almacén 'EL PLATA'**  
- DE -  
**Goenaga Hermanos**  
Av. de los Naranjos T. A. 18 ALFPU 22

**Pensión Restaurant 'La Familiar  
de Ricardo Castro**

10 DE NOVIEMBRE

BRRA en el mismo local un negocio de ROTISERIA en general

**ROMAN BUCK**

HOJALATERIA Y FLOMERIA

## Trabajos de Conexiones para Agua Corriente

Dr. C. H. Bell, 287  
Main

# MUEBLERIA "AIDA"

— Die —  
ELIAS KATZ  
Muebles Modernos

**Mueblería 'AIDA'**

reserva el surtido y da por muy poco dinero CALIDAD.

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de muebles, artículos de madera, guardarrufo, sillas, elástico, etc. y en esta forma podrá apreciar lo que es comprar barato y barato.

Visite mi sala Exposición

conveniente

A l s n a y J. Lynch (frente al Hotel Vasconia

# CASA SALE

ALSNAL 380

**Tienda, Merceria, Roperia y Anexos**

Anuncia al público que HA ABIERTO su casa en la calidad, esperando contar con el favor del público, teniendo para él un extenso surtido de mercadería de los últimos citados

**A Precios Muy Acomodados**

## ¿Arreglos y Limpieza de Cocinas, Estufas, Faroles, Etc?

111





**A**

# LA VOZ

TABLE 1

CHALUPA DE LA JARBE — reportado el 3 de Setiembre, de 1902.

## Moviments politico

Continued on inside back cover

No time machine is of-  
ficially approved for this  
purpose.

### Embarcamento de los remates-terras

Fue separado de la Camara el diputado radical Sr. Cattaneo

## Deportes

## La competencia automovilística del Domingo en Palermo

[illegible]

CHOC C FANG:O

El entrenador Lange es uno de sus socios de entrenamiento más cercanos. Él es el entrenador principal y uno del círculo más íntimo de jugadores, al igual que el entrenador de la defensa.

## La-Que-Lu desafia a Luz y Fuerza

Se puede bajar una página al bajar en un nivel y bajar  
de la otra al bajar en 2 niveles.

De interés para los  
inmigrantes
$$1 + \alpha_1 \alpha_2 + \alpha_1 \alpha_3 + \alpha_2 \alpha_3 = 0, \quad \alpha_1 \alpha_2 \alpha_3 = 1.$$
[illegible]

## Foto Estudio Maestro



1963  
1964  
1965  
1966  
1967  
1968  
1969  
1970  
1971  
1972  
1973  
1974  
1975  
1976  
1977  
1978  
1979  
1980  
1981  
1982  
1983  
1984  
1985  
1986  
1987  
1988  
1989  
1990  
1991  
1992  
1993  
1994  
1995  
1996  
1997  
1998  
1999  
2000  
2001  
2002  
2003  
2004  
2005  
2006  
2007  
2008  
2009  
2010  
2011  
2012  
2013  
2014  
2015  
2016  
2017  
2018  
2019  
2020  
2021  
2022  
2023  
2024  
2025  
2026  
2027  
2028  
2029  
2030  
2031  
2032  
2033  
2034  
2035  
2036  
2037  
2038  
2039  
2040  
2041  
2042  
2043  
2044  
2045  
2046  
2047  
2048  
2049  
2050  
2051  
2052  
2053  
2054  
2055  
2056  
2057  
2058  
2059  
2060  
2061  
2062  
2063  
2064  
2065  
2066  
2067  
2068  
2069  
2070  
2071  
2072  
2073  
2074  
2075  
2076  
2077  
2078  
2079  
2080  
2081  
2082  
2083  
2084  
2085  
2086  
2087  
2088  
2089  
2090  
2091  
2092  
2093  
2094  
2095  
2096  
2097  
2098  
2099  
2100  
2101  
2102  
2103  
2104  
2105  
2106  
2107  
2108  
2109  
2110  
2111  
2112  
2113  
2114  
2115  
2116  
2117  
2118  
2119  
2120  
2121  
2122  
2123  
2124  
2125  
2126  
2127  
2128  
2129  
2130  
2131  
2132  
2133  
2134  
2135  
2136  
2137  
2138  
2139  
2140  
2141  
2142  
2143  
2144  
2145  
2146  
2147  
2148  
2149  
2150  
2151  
2152  
2153  
2154  
2155  
2156  
2157  
2158  
2159  
2160  
2161  
2162  
2163  
2164  
2165  
2166  
2167  
2168  
2169  
2170  
2171  
2172  
2173  
2174  
2175  
2176  
2177  
2178  
2179  
2180  
2181  
2182  
2183  
2184  
2185  
2186  
2187  
2188  
2189  
2190  
2191  
2192  
2193  
2194  
2195  
2196  
2197  
2198  
2199  
2200  
2201  
2202  
2203  
2204  
2205  
2206  
2207  
2208  
2209  
2210  
2211  
2212  
2213  
2214  
2215  
2216  
2217  
2218  
2219  
2220  
2221  
2222  
2223  
2224  
2225  
2226  
2227  
2228  
2229  
2230  
2231  
2232  
2233  
2234  
2235  
2236  
2237  
2238  
2239  
2240  
2241  
2242  
2243  
2244  
2245  
2246  
2247  
2248  
2249  
2250  
2251  
2252  
2253  
2254  
2255  
2256  
2257  
2258  
2259  
2260  
2261  
2262  
2263  
2264  
2265  
2266  
2267  
2268  
2269  
2270  
2271  
2272  
2273  
2274  
2275  
2276  
2277  
2278  
2279  
2280  
2281  
2282  
2283  
2284  
2285  
2286  
2287  
2288  
2289  
2290  
2291  
2292  
2293  
2294  
2295  
2296  
2297  
2298  
2299  
2300  
2301  
2302  
2303  
2304  
2305  
2306  
2307  
2308  
2309  
2310  
2311  
2312  
2313  
2314  
2315  
2316  
2317  
2318  
2319  
2320  
2321  
2322  
2323  
2324  
2325  
2326  
2327  
2328  
2329  
2330  
2331  
2332  
2333  
2334  
2335  
2336  
2337  
2338  
2339  
2340  
2341  
2342  
2343  
2344  
2345  
2346  
2347  
2348  
2349  
2350  
2351  
2352  
2353  
2354  
2355  
2356  
2357  
2358  
2359  
2360  
2361  
2362  
2363  
2364  
2365  
2366  
2367  
2368  
2369  
2370  
2371  
2372  
2373  
2374  
2375  
2376  
2377  
2378  
2379  
2380  
2381  
2382  
2383  
2384  
2385  
2386  
2387  
2388  
2389  
2390  
2391  
2392  
2393  
2394  
2395  
2396  
2397  
2398  
2399  
2400  
2401  
2402  
2403  
2404  
2405  
2406  
2407  
2408  
2409  
2410  
2411  
2412  
2413  
2414  
2415  
2416  
2417  
2418  
2419  
2420  
2421  
2422  
2423  
2424  
2425  
2426  
2427  
2428  
2429  
2430  
2431  
2432  
2433  
2434  
2435  
2436  
2437  
2438  
2439  
2440  
2441  
2442  
2443  
2444  
2445  
2446  
2447  
2448  
2449  
2450  
2451  
2452  
2453  
2454  
2455  
2456  
2457  
2458  
2459  
2460  
2461  
2462  
2463  
2464  
2465  
2466  
2467  
2468  
2469  
2470  
2471  
2472  
2473  
2474  
2475  
2476  
2477  
2478  
2479  
2480  
2481  
2482  
2483  
2484  
2485  
2486  
2487  
2488  
2489  
2490  
2491  
2492  
2493  
2494  
2495  
2496  
2497  
2498  
2499  
2500  
2501  
2502  
2503  
2504  
2505  
2506  
2507  
2508  
2509  
2510  
2511  
2512  
2513  
2514  
2515  
2516  
2517  
2518  
2519  
2520  
2521  
2522  
2523  
2524  
2525  
2526  
2527  
2528  
2529  
2530  
2531  
2532  
2533  
2534  
2535  
2536  
2537  
2538  
2539  
2540  
2541  
2542  
2543  
2544  
2545  
2546  
2547  
2548  
2549  
2550  
2551  
2552  
2553  
2554  
2555  
2556  
2557  
2558  
2559  
2560  
2561  
2562  
2563  
2564  
2565  
2566  
2567  
2568  
2569  
2570  
2571  
2572  
2573  
2574  
2575  
2576  
2577  
2578  
2579  
2580  
2581  
2582  
2583  
2584  
2585  
2586  
2587  
2588  
2589  
2590  
2591  
2592  
2593  
2594  
2595  
2596  
2597  
2598  
2599  
2600  
2601  
2602  
2603  
2604  
2605  
2606  
2607  
2608  
2609  
2610  
2611  
2612  
2613  
2614  
2615  
2616  
2617  
2618  
2619  
2620  
2621  
2622  
2623  
2624  
2625  
2626  
2627  
2628  
2629  
2630  
2631  
2632  
2633  
2634  
2635  
2636  
2637  
2638  
2639  
2640  
2641  
2642  
2643  
2644  
26

tarjetas postales de  
avidad por vía aérea

1991.12.15



# AHORRE DINERO

Adquiriendo en nuestra casa los artículos para  
las tradicionales fiestas de  
**Navidad y Año Nuevo**

**Amplia existencia de:**  
 - Computadores, impresoras y periféricos.  
 - Software de oficina y de programación.  
 - Servidores de red y de Internet.  
 - Hardware de red y de Internet.

OLARIAGA Y CIA S. R. L.

№ 11.687

'CASA GALLI'

Donde la calidad es de 1 (adición)

Dietas económicas - Lunes a Sábado

Loción de Quercy      Perfume de  
Fascinación

§ 635 c u







# MACCHI, CARRANO & CIA.

REMATES GENERALES

CASA CENTRAL  
MAIPO, F. C. S. 128

Asociados: J. J. Macchi, Arce, Gogorza y Cia.

Se vende, Maipo, T. A.  
65 H. Gato, T. A. D.  
La Plata, T. A. 7

**\$ 3.092.325.49**

Imparte las condiciones de venta casa MAIPO y sus apts. Gato de 1940, habiendo vendido en esta y particularmente:

**11.404.140 H. Gato, 336.140 H. Gato, 3 Yeguas.**

1.472 hectáreas 35 as. de campo "LA MARIA LUISA" en el Partido de Gral. Madariaga. 1 Sr. Francisco Landry

1007 campo "LA CHIZ" en el Partido de Maipo al "r. Páido Alza 895 campo "SAN JUAN" en el Part. Deñores D. Luis Gisendino

2 Casas en la ciudad de Maipo  
7 lotes de terrenos en MAIPO y Gral. Madariaga

**Agradecemos a todos la colaboración prestada**

**- Macchi, Carrano y Cia**

**En Maipo el 28 de Noviembre**

**400 Vacunos**

**En Madariaga el 30 de Noviembre**

**400 CABEZAS**

## YA ARRIBO

La casa de la R. Presio

Venta de terrenos, lotes, parrucas y arboles a 40% de descuento y en su sitio

**SUPLENDO COMPLETO DE PUESTOS, TACIONES DE MAIPO**

Comunicó a mis clientes y público en general que he llegado a Maipo en el día 11 de Julio de 1940

**JULIAN LYN H 529**

**Los H. Frickmann**

## Se alquila

Casa para negocio y familia ubicada en Avda. de Mayo, Dpto. de Maipo, cerca a E. Martincó, Treinta y Trece 1102, Buenos Aires.

## Muchacho

Se necesita en el Depto del Cuzco

## Se necesita

Ayuda de cocina y limpieza para el Depto. de Maipo, cerca a E. Martincó, Treinta y Trece 1102, Buenos Aires.

## Compro

Bienes, valores y papeles de Maipo, Treinta y Trece 1102, Buenos Aires.

## Anteño F. G. G.

T. A. 151 MAIPO

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

## LIBRERIA "LA VOZ"

Plaza Mitre, cerca a la estación de Maipo, Treinta y Trece 1102, Buenos Aires.

Se dan vuelta sobres, perrones y sacos de Maipo, Treinta y Trece 1102, Buenos Aires.

Trabajo especializado y garantizado. Sección de prensa médica

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

Beigntown 288 MAIPO, F. C. S.

## MUEBLERIA "ADA"

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

## MUEBLERIA "ADA"

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

## MUEBLERIA "ADA"

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

## MUEBLERIA "ADA"

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

## MUEBLERIA "ADA"

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

## MUEBLERIA "ADA"

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

## MUEBLERIA "ADA"

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

## MUEBLERIA "ADA"

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

## MUEBLERIA "ADA"

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco

Se necesita en el Depto del Cuzco









## REMIATES GENERALES

Asociados a Juizeli, Arhex, Oroquieta y Glia.

Sucursales: Madariaga T A 3  
65 G. Guido T A 13  
Labarden T A 7

\$3.09232549

Importan las operaciones de nuestra casa MAIPU y sucursales Gral. Madariaga, Gral. Guido y Labarden, solamente en el mes de 1949, habiendo vendido en remate y particularmente:

11.494 Vagabonds, 36 Ladies, 3 Yeomen.

1.422 hectáreas 38 a. 50 cas. de campo «**A MARIA LUISA**» en el Partido de Gral. Madariaga al Sr. Francisco Landry  
0.067 « campo «**LA CHOZA**» en el partido de Mapú al Sr. Pedro Alta  
896 « campo **SAN JUAN** en el Part. Dores a D. Luis Glascondino  
2 CASAS en la planta urbana de Mapú  
7 lotes de terrenos en MAPU y Gral. Madariaga

Agradecemos a todos la  
colaboración prestada

Macchi, Carrano y Cia

**FOR RENT**

# 650 CABINETS

Handwritten text in a Gothic script, likely a list or index, with several lines of text visible.

# 400 Vacunos

# YA ABRIÓ

**La casa de los R. puestos**

Comunico a mis clientes y público en general que continuaré atendiendo en el local de la calle JULIAN LYNN 529

*Luis H. Fillenau*

Casa para negocio y familia.  
ubicada en A/sina 350, Marro-  
Dirigirse por carta a: E. Buenos  
co, Treinta y Tres 1162, Aires.

**Muchacho**  
Se necesita en el Buffet del  
Club Atlético

## Se necesita

**Compro**  
Botellas, Vidrios y  
Fierro Viejo.

Antonio P. Grande  
T. A. 157  
MAIPU

REVISTAS, DIARIOS

Don

Finca de Socá y Piqueso  
- de -

**Martina E. G. d. Capitani e hijos**

| Linea | Alredado | 1 E 73 | Maipo |
|-------|----------|--------|-------|
|       |          |        |       |

**La Espiga de Oro**  
Panadería y Fábrica de Masas  
Especialidad en Confituras, Sandwichs y Bombones

**Toribio Guayade**  
Pan francés, Galleta para campo, Productos para diabéticos  
Factura de todas clases

Calle Beigrano y Rivasdale - U. Teiel. 33.

— 1 E —

**Macchi y Datola**  
Taller de limpieza y planchado de telas y ventas de  
en general.—Tefidos.—Sombreros.  
Se dan vueltas sobretodos, pergamus y sacos

Trabajo especializado y garantido. Seriedad y precios moderados.

Belgrano 288 MAIPÚ, F. C. :

**LIBRERIA "LA VOZ"**  
Papel molde, celofán en colores \* fantasía, maravillosas tarjetas  
felicitación, lápices y figuras nacionales \* (X)inglones  
A la orden de escritura

MUEBLAS "AIDA"

**ELIAS KATZ**  
**Muebles Modernos**

SEÑORA, SEÑOR: Visite mi Exposición de Muebles, Artículos de mimbre, guardarrropas, sillas, elásticos, etc. y en esa forma podrá apreciar lo que es comprar bueno y barato

**Mueblería 'AIDA'**  
renueva el surtido y da por muy poco dinero DISTINCION  
CALIDAD Visiten mi salón Exposición e invencirá  
**Ais na y J. Lynch** (frente al Hotel Vasconia)

ALSINA 380

**peria y Anexos**

**A Precios Muy Acomodados!**

**Docto. Universal YOUNG**

**PAQUE OBLIGACIONES**  
**1 EN 1000**  
**Hemos recibido de INGELAT 100000**

Tambores de 15 y 10 kilos  
**Almacén 'EL PLATA'**  
- DE -

Goenaga Hermanos  
T. A. 18  
Av. de los Naranjos

